Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

50X1-HUM

Page Denied

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

R. ZWENGEL

TRIBUNA POPULAR

Si Mañana tu Suelo Sagrado
Lo Amenaza Invasión Extranjera
Libre al Viento tu Hermosa Bandera
A Vencer o a Morir Llamará

Guatemala, Septiembre 15, 1953

Núm. 27 EDICION ESPECIAL 5 Cts.

Escriben en Esta Edición Especial:

JOSE MANUEL FORTUNY
Srio. Gral. del Comité Central del PGT
VEA PAGINA 3

MARIO SILVA JONAMA
VEA PAGINA 2

ALFREDO GUERRA BORGES
VEA PAGINA 2

BERNARDO ALVARADO MONZON
VEA PAGINA 5

¡Guatemala si, la Frutera no!

La fuerte lluvia que a eso de las seis de la tarde de ayer empezó a caer sobre la ciudad, no fué obstáculo para que el pueblo henchido de patriotismo se congregara frente al Palacio, donde, después de izada nuestra insignia patria, y cantado el Himno Nacional, se llevó a cabo un mitin auspiciado por la CGTG, y en el cual participaron varios miles de patriotas guatemaltecos.

VICTOR MANUEL GUTIERREZ dió, comienzo al mitin con un vibrante discurso en el que dijo: "En ningún paralelo podrá fructificar la intervención extranjera, ni en el 38o. de Corea, ni en el 14o., que es el nuestro. Juremos ante el pueblo, que sabremos defenderle con valor, patriotismo y convicción revolucionaria (gritos de ¡Juramos!, ¡Abajo la intervención extranjera!, etc.)"

JOSE LUIS CACEROS, del SAMF, dijo: "Hoy más que nunca Guatemala necesita permanecer unida, por sobre nuestras diferencias políticas y creencias religiosas; debemos repudiar la intervención y hacer morder el polvo, como les sucedió en Corea, a los que pretenden inmiscuirse en nuestros asuntos y perturbar la paz mundial".

VICTOR A. LEAL, de la FSG: "La FSG por mi medio promete estar en primera línea para defender la soberanía nacional, contra aquellos que quieren perturbar la aplicación de nuestra Ley de Reforma Agraria. Hombro a hombro con el Ejército de la Revolución, libraremos cualquier batalla".

RICARDO RAMIREZ, del FUD: "No hay pueblo, por pequeño que sea, que pueda ser doblegado mientras sus dirigentes no lo traicionen. Los universitarios demócratas de Guatemala, estamos al lado del Presidente Arbenz, al lado de los obreros y campesinos, para defender a la patria."

RICARDO DE LEON, dirigente normalista: "El estudiantado normalista de Guatemala, está dispuesto en cualquier instante a defender nuestra soberanía".

CLODOVEO TORRES MOSS, de la CNCG: "Hoy más que nunca, la clase obrera y los campesinos, permanecen unidos y luchando hombro a hombro, para mantener incólume nuestra soberanía".

¡La Bandera es Nuestra!.

Después del mitin, el grueso de pueblo asistente inició un desfile que pasando frente a las oficinas de la United Fruit Company terminó frente a la Embajada yanqui, donde se entonó el Himno Nacional. Al pasar frente al edificio de la UFCO, los manifestantes procedieron a bajar con indignación una bandera nacional, que la compañía colocó en el frente de su edificio, considerándose que se escarnecía la bandera al ser usada por la compañía que más ha lesionado nuestra Soberanía Nacional, la multitud gritaba: ¡¡La Bandera es nuestra! ¡Guatemala Sí; la Frutera Nó!". Gran cantidad de carteles expresaban la suprema decisión de un pueblo que está dispuesto a defender su derecho a la autodeterminación. Uno de ellos rezaba: "La Clase obrera está dispuesta a defender por todos los medios nuestra soberanía nacional." Otro decía: "Apoyamos al Presidente Arbenz; su firmeza frente a la intervención extranjera". El desfile desembocó finalmente, en el edificio de la CGTG, a eso de las 19.30 horas para disolverse.

50X1-HUM

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

HOY, COMO AYER, LEVANTANDO LA BANDERA DE LA INDEPENDENCIA

El pueblo guatemalteco conmemora el 132 aniversario de la firma del Acta de Independencia que, reafirmada más tarde por la Declaratoria de 1823, cristalizó las primeras luchas por la independencia nacional y fué punto de partida de nuevas acciones para alcanzar plenamente el más caro anhelo de todos los patriotas sinceros. Hoy, más de un siglo después, la lucha por la independencia y la soberanía nacionales cobra renovado vigor, movilizando a las mejores fuerzas de Guatemala contra los enemigos de fuera y de dentro que, como entonces, se oponen a nuestro progreso independiente.

En 1821 se oponía violentamente a nuestra independencia el reaccionario poder de España, que dominaba y saqueaba las colonias de este continente aún no sacudidas por el movimiento independentista, pues ya Nueva España (México) y varios países de la América del Sur se habían proclamado Estados soberanos. El propio don José Mariano Méndez, cura párroco del Sagrario, informaba a las Reales Cortes en aquel año que:

"A pesar de algunas leyes benéficas la experiencia constante de los tres siglos corridos ha demostrado que, lejos de advertirse progreso, todo ha caminado hacia una completa destrucción de los pueblos"...

Los sectores oprimidos habían precedido con sus luchas aquel 15 de Septiembre de 1821: el movimiento de los tejedores en 1808, las rebeliones indígenas de Manuel Tot en las Verapaces y de Atanasio Tzul en Totonicapán, la de los pueblos de Chiquimula. Se habían producido movimientos en Nicaragua y El Salvador, que fueron duramente reprimidos, se persiguió a los patriotas de las "juntas de Belén" y a cuantos abogaban por la independencia o comenzaban a prestar calor a las ideas de la Revolución Francesa, de la Independencia Norteamericana, o al "grito de Dolores" en México.

La dominación española pretendía mantenerse a toda costa; nadie mejor que el entonces Arzobispo, Fray Ramón Casaus y Torres, para quien el patriota cura Hidalgo era un "sofista descarado y sacrílego", expresaba esa obstinación:

"Ya hemos visto las consecuencias felices de sus medidas prontas y vigorosas en El Salvador, León y otras partes —decía, exaltando aquellos crímenes, en una "Carta Pastoral" en 1812—. El Dios de los ejércitos, y Dios de las venganzas, dirige visiblemente a los nuestros, porque son ejércitos suyos, para que confundan a toda frente altanera que intente sacudir el suave yugo de su ley divina y el de la dominación española"...

Pero también había una "nobleza criolla", que si bien deseaba la independencia de España, no era para impulsar el progreso de Centroamérica sino para defender sus propios intereses amparados en un acuerdo con el emperador Iturbide de México. Tal como la describe don Ramón A. Salazar, la componían "aquellos holgazanes que vivían en la capital extorsionando al pueblo, como ganaderos y abastecedores de carnes", cuyo monopolio nunca pudo "arrebatar" el Cabildo Municipal.

"Los tales nobles tenían acaparados entre sí —dice don Ramón Salazar—, no sólo el repasto y matanza de ganados en las principales ciudades, sino el rescate del añil, y de la plata de minas, y el tráfico por mayor. Comerciantes y hacendados al mismo tiempo..."

POR

MARIO SILVA JONAMA

Secretario del Comité Central del P.G.T.

A éstos pertenecía, por ejemplo, don Mariano Beltranena, a quien alguna vez trabaron las autoridades coloniales "embargo, sobre mercaderías que dicha casa comercial había hecho venir de La Habana y que, según se dijo, trataba de introducir de contrabando". Fueron estas "familias nobles" las que desde entonces comenzaron a traicionar la independencia nacional y a formar el bando conservador que tantos daños trajo más tarde a Guatemala. Tal como se analiza en el Programa del Partido Guatemalteco del Trabajo:

"El siglo pasado fué escenario de rudas luchas entre los conservadores, defensores del atraso feudal del país, partidarios del oscurantismo y de la intolerancia religiosa, cuyo máximo representativo fué el General Rafael Carrera; y los liberales, partidarios entonces del desarrollo del capitalismo en Guatemala y de las libertades burguesas, con representativos tan destacados como don Pedro Molina, don José Francisco Barrundia, el doctor Mariano Gálvez y el general Justo Rufino Barrios".

Pero los intereses del pueblo fueron defendidos, y en ciertos momentos de manera victoriosa, por sus representativos, que son los verdaderos antecesores de nuestra actual lucha. Los hombres de vanguardia de aquella época luchaban por la independencia de Guatemala, por su progreso y por la libertad; lectores a veces de los "libros prohibidos", —de Diderot, Rousseau, Voltaire—, estaban iluminados por las ideas "exóticas" de la Revolución Francesa y "su color" era el rojo del gorro frigio, eran los "fiebres", a los que Casaus y Torres hubiera deseado repetir los calificativos de "pérfidos seductores, ladrones y asesinos de sus hermanos" que usara en 1812 para los luchadores por la independencia. Los comunistas hoy combatidos en parecida forma, pretendemos ser los mejores continuadores de su obra. Muchos males contra los que hoy todavía luchamos fueron ya entonces señalados con acierto, aunque sin encauzar la lucha del pueblo para darles soluciones y sin poder escapar a las limitaciones de la época y de la clase que dirigía el movimiento de progreso. A principio del siglo XIX, Simón Bergaño y Villegas advertía el latifundio improductivo como una rémora para el bien del pueblo, en sus artículos sobre la "Industria":

"En ellas, las costas, hay sujetos que poseen haciendas de ocho, quince y hasta treinta leguas, sin otro interés que la tonta vanidad de tenerlas, con notable perjuicio del público...

Es verdad que en esas haciendas se crían multitud de ganados y se siembra algún frijol y maíz para gastos de los mozos del campo; pero con eso se contentan, pues los animales se reproducen y mantienen a impulso de la naturaleza, sin que los dueños tengan que hacer otro sacrificio"...

El propio don José Cecilio del Valle, vacilante y oportunista en relación a la independencia, señalaba años más tarde la posibilidad de que América llegara a diversificar su comercio exterior, pudiendo comprar "a quien le ofrezca mercaderías mejores y más baratas" por ya no estar "ligada a la voluntad de una sola plaza de comercio"; y planteaba lo costoso de los fletes y la conveniencia de que nuestros productos pudieran ser "llevados a las plazas de todo el mundo".

Al luchar por las libertades, como lo hacía don José Francisco Barrundia, nuestros verdaderos próceres querían hacer de aquéllas el medio para mejorar la situación del pueblo y no el liberalismo formal con que algunos los presentan. En su prosa "A la Libertad", aparecida en Septiembre de 1821, la cantaba así:

"Tú rompes las injustas cadenas que oprimen a los seres más nobles, tú derrocas los tronos fastuosos de la usurpación y teñida con la sangre impura de los opresores del género humano, vuelves al socorro de los infelices que gimen en la miseria".

Don Pedro Molina comprobaba, desde aquel mismo año de la independencia, que no había tal "unidad de la familia guatemalteca", sino una honda división entre "dos cuerpos desiguales" que así explicaba:

"el uno, innumerable y casi total, **por la pobreza general de sus trajes, y el aire flaco y macilento de sus caras, indicaba la miseria y el trabajo; y el otro pequeño grupo (fracción apenas perceptible) por la riqueza de sus vestidos, bordados de oro y plata, y por la redondez de sus caras, presentaba los síntomas de la holganza y de la abundancia..."**

En su "Viaje a la luna o sueños políticos y morales" se decía a los primeros: "Levantad una grande bandera distintiva". Hoy esta bandera está en nuevas manos, es la bandera de la independencia nacional, pero está alzada y en lo alto. La clase obrera, a la cabeza de todo el pueblo, sigue desplegando esa bandera, porque "Guatemala no gozará de independencia nacional en tanto se encuentren en manos de los capitalistas norteamericanos importantísimos renglones de nuestra economía".

"No existirá verdadera independencia nacional para Guatemala —dice el Programa que los comunistas guatemaltecos proponemos a todo el pueblo— mientras esté atada a la política agresiva y de dominio mundial del imperialismo yanqui"...

Continuando por la senda gloriosa de los Próceres auténticos de la Independencia, el pueblo romperá las ataduras y Guatemala avanzará como una nación libre y democrática.

LA REBELION DE ATANASIO TZUL Y LUCAS AGUILAR

Por ALFREDO GUERRA BORGES

Secretario del Comité Central del P. G. T.

Corría el año de 1820. El dominio español y las instituciones creadas por la Colonia, eran odiados. Se quería un cambio, no era posible vivir ya a la vieja manera. Los patriotas se reunían secretamente y planeaban la Independencia, pero, en general, en todo el pueblo maduraban las condiciones para rebelarse contra el podrido andamiaje colonial.

En aquel marco se destaca la valiente rebelión indígena encabezada por Atanasio Tzul y Lucas Aguilar, en el occidente de Guatemala. Exitos poco duraderos obtuvieron, se sabe igualmente poco de ellos. Son como un breve relámpago que iluminó la Historia patria. Su lucha, aunque propiamente y de manera consciente no se enderezaba a conquistar la Independencia de toda Guatemala, debe tenerse como un movimiento liberador que influyó en el curso de los acontecimientos y que, por otra parte, no puede ser comprendido si se juzga por separado de éstos.

Por lo demás, las figuras de Atanasio Tzul y de Lucas Aguilar, de propósito olvidadas por los historiadores burgueses y pequeño burgueses de Guatemala, deben ser queridas por el pueblo trabajador. En efecto, Atanasio Tzul y Lucas Aguilar encabezaron la lucha de los oprimidos campesinos quichés y en nombre de sus penalidades arrojaron a un lado las autoridades coloniales. Brevemente referiremos los hechos.

Durante tres siglos, a partir de la Conquista de nuestro territorio por los españoles, las masas indígenas fueron objeto de brutales exacciones y de trato brutal por las autoridades coloniales, por los terratenientes criollos y españoles y, en general, por los explotadores que medraban al amparo del dominio español. En un Informe al Real Consulado de Comercio, don Juan Antonio de Aqueche y don Anselmo Quirós, decían en 1808 que "todo lo que es servicio penoso y molesto, está reservado para esta gente en todo el reino de Guatemala. Ellos son el descanso de las demás clases sin exclusión..." El trabajo en las fincas, la conducción de "cargas pertenecientes a los mismos alcaldes mayores, curas y particulares de la clase de blancos, de unos parajes a otros"; la apertura de caminos, la construcción de edificios y de templos, la explotación de las minas, todo se hacía a base del esclavizado trabajo de los indígenas. Y por si todo esto fuera poco, pesaban sobre ellos los Reales Tributos, y tanto que les pesaban que más de una vez los indígenas se amotinaron con motivo de su cobro.

Para recaudar los Reales Tributos existían los funcionarios llamados Justicias, que además tenían bajo su cuidado la vigilancia de las siembras, el control de la "vagancia" de los indios, la distribución de trabajadores para los llamados "mandamientos" (trabajo de los indios en la construcción de, caminos, edificios, iglesias, etc.) y también para los "repartimientos" (trabajo forzado de los indios en las fincas de los ricos terratenientes españoles y criollos).

Los Justicias eran indígenas ellos mismos, pues las autoridades coloniales españolas tuvieron buen cuidado de nombrar autoridades indígenas allí donde la densidad de población india lo aconsejaba, como un medio de conseguir más fácilmente su colaboración. En los "Lugares" o "Pueblos de indios", o sea, aquellas regiones donde la población indígena era mayoritaria, los Alcaldes y Regidores y los llamados Gobernadores de indios, eran de esta raza y estaban subordinados a los Corregidores o Alcaldes Mayores, que representaban directamente al Rey de España.

Pues bien, cuando sonó la hora de la sublevación indígena encabezada por Atanasio Tzul y Lucas Aguilar, el Alcalde Mayor de Totonicapán, don Manuel José Lara, tuvo que huir más que de prisa, al mismo tiempo que fueron encarcelados sus Alcaldes y Justicias indios, instrumentos de las autoridades coloniales españolas. La chispa que hizo estallar la rebelión fué el cobro de los Reales Tributos. Miles de indígenas siguieron a Tzul y a Aguilar, en San Francisco el Alto, Momostenango, San Andrés Xecul y San Cristóbal. Por

—Pasa a la 5a. página

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

EL MEMORANDUM DEL DEPARTAMENTO DE ESTADO Y LA INDEPENDENCIA NACIONAL

POR

JOSE MANUEL FORTUNY
Srio. General del Comité Central del PGT

Los argumentos y las amenazas de reclamaciones del Departamento de Estado expresados en el memorándum número dos, en relación con la expropiación de la United Fruit Company de las tierras que mantiene incultas en nuestro país, ha levantado un sentimiento nacional que cobra nuevo vigor al celebrarse un aniversario más de la independencia política de Centro América.

Todavía es difícil para muchísimos obreros y para la gran mayoría de los campesinos de Guatemala entender lo que significa la independencia nacional. Este concepto, que es opuesto y se asocia al de opresión **nacional**, no puede ser fácilmente interpretado cuando la opresión de **clase** ocurre en tan vasta escala y la explotación de los trabajadores (principalmente del campo) y de los campesinos en general, ha cobrado caracteres tan agudos. Y en el caso concreto de Guatemala la independencia nacional, que de 1821 a 1871 no significó ningún cambio estimable en la situación material de las clases oprimidas, no fué sino una mera fecha cívica sin contenido, por cuanto que la explotación de los siervos y mozos colonos por las familias de origen español (criollos), no tuvo más modificación que el cambio de nacionalidad de sus explotadores que se transformaron con la independencia política de 1821 en la "aristocracia" guatemalteca.

No ocurrió lo mismo naturalmente con esta "aristocracia", con los comerciantes y con la incipiente burguesía en general. Para los terratenientes "aristócratas" y en especial para el clero y las instituciones monásticas, la ruptura de la dominación española y del fuero de los reyes significó principalmente mayor "libertad" para el manejo de sus fondos y para disponer de sus tierras. El clero, por ejemplo, se liberó políticamente de la corona española y quedó de nuevo sujeto **directamente** al Vaticano. También los comerciantes se "liberaron" de la sujeción al comercio forzoso con la metrópoli ibérica y obtuvieron la libertad de comerciar con cualquier país, especialmente con Inglaterra, por entonces el país industrialmente más desarrollado de la tierra. Algo parecido ocurrió con los pequeños industriales y maestros de las artesanías, que pudieron obtener materias primas en mercados distintos al español.

En cambio, para los siervos, braceros y en general para los trabajadores del campo, en cierto sentido hasta se agravaron sus condiciones con la ruptura del coloniaje español, ya que algunas leyes protectoras emitidas por los reyes españoles dejaron de ponerse en vigor por completo, y en cambio se reforzaron los tributos oficiales y los que se pagaban a la Iglesia, a más de que no hubo cambio alguno en su nivel de vida.

No fué sino hasta la reforma liberal de 1871 que se abolieron los diezmos y primicias, que se expropió de tierras y demás bienes "muertos" a los conventos, monasterios y a los más conservadores de los grandes terratenientes. Fué la reforma liberal la que comenzó dotando de tierras a las comunidades indígenas, en nombre de las cuales se habían alzado medio siglo antes Atanasio Tzul y Lucas Aguilar, y la que repartió las tierras de los monasterios y de los grandes terratenientes entre campesinos ricos y la burguesía del campo. Entonces comienza a tener sentido la independencia nacional, por cuanto que bajo una potestad **"soberana"**, el gobierno podía dictar y poner en práctica todas aquellas medidas que hicieran menos gravosas las condiciones de vida del pueblo. Barrios y los demás reformadores liberales interpretaron en la medida de sus capacidades y en la medida de las condiciones internacionales y nacionales, aquellas aspiraciones populares.

Pero el camino de la liberación nacional fué obstruido de nuevo más tarde con el aparecimiento del imperialismo y su consiguiente penetración en nuestro país. La expansión del capital financiero del imperialismo alemán, inglés y más tarde del norteamericano, cercenaron de nuevo el ejercicio de la soberanía y sujetaron a los gobiernos de la oligarquía terrateniente a su poder. Una vez que el capital imperialista se apoderó de los ferrocarriles, los muelles y puertos, de las plantas de energía eléctrica, que instaló sus propios bancos y que tuvo aseguradas las condiciones para la explotación bananera en gran escala, estuvo en la posibilidad de dirigir también políticamente a los gobiernos y hasta conseguir la orientación de la política internacional a través de las conferencias llamadas "panamericanas", que es donde se ha forjado el derecho internacional americano del imperialismo, invocado hoy como norma a la cual debería sujetarse Guatemala en lo que se refiere a la expropiación de los bienes inmuebles (tierras incultivadas de la United Fruit Company).

—Pasa a la 8a. página

TRADICION DEL PENSAMIENTO REVOLUCIONARIO

Por HUBERTO ALVARADO
DEL COMITE CENTRAL DEL P. G. T.

LA INDEPENDENCIA DE ESPAÑA fué el resultado de causas económicas y políticas, llevadas hacia adelante por el pueblo y sus mejores representantes. El esclarecimiento de los verdaderos próceres de la independencia, iniciado por el eminente historiador guatemalteco José Joaquín Pardo, empieza a situar en su justo lugar a los hombres que con tenacidad lucharon por romper las ataduras con España y con cualquier otro país.

Pedro Molina, José Francisco Barrundia, Córdova, Larrazábal, Bergaño y Villegas, Marure y los héroes indígenas Tot, Tzul y Aguilar y muchos otros más, son los verdaderos combatientes por una Guatemala libre e independiente. Los **"independentistas radicales"** como los llama Pardo, fueron un numeroso grupo de hombres avanzados de su época, que influenciados por el pensamiento de la revolución francesa y recogiendo el dolor popular plantearon la necesidad de la independencia y lucharon por ella. Compenetrados de las corrientes filosóficas materialistas, teniendo como arma de lucha las concepciones avanzadas de la burguesía, en aquel tiempo progresista, batallaron contra las cadenas coloniales y medievales. Fueron consecuentes con su tiempo y recogieron el pensamiento avanzado de su época, como guía en su lucha contra la opresión.

NUTRIDOS EN LOS ENCICLOPEDISTAS, franceses, asimilando las teorías científicas que transformaban viejas y arcaicas concepciones, sentaron las bases de la tradición de un pensamiento revolucionario guatemalteco. Encontraron en el materialismo filosófico una explicación más racional del mundo y de los fenómenos históricos. Su vida de combatientes es reflejo fiel y honrado de su vida de pensadores.

Un Bergaño y Villegas enviado a las cárceles de La Habana por la inquisición colonial, estudioso de la historia y la filosofía, ágil versificador, dirigente de la rebelión de los artesanos, un Larrazábal perseguido y encarcelado por el gobierno español, un Pedro Molina, el "radical de los radicales", escritor de magnífica prosa, combatiente irreconciliable de los traidores, fundador de la verdadera prensa revolucionaria, son ejemplos, entre otros, que dan la idea cabal de la presencia de un pensamiento progresista, que llevaba la teoría a la realidad guatemalteca de aquel tiempo. Más tarde un Mariano Gálvez dará una de las lecciones más grandes de nuestra historia al convertir en hechos, desde el gobierno, su consecuente pensamiento materialista.

La influencia de estas corrientes ideológicas iniciaban un proceso en el desarrollo del pensamiento progresista en nuestro país. La revolución liberal encabezada por Barrios continúa y supera las concepciones de los hombres de la independencia y en 1944, el pueblo inicia un nuevo rumbo que determina un paso fundamental en la historia ideológica de Guatemala.

EL MATERIALISMO DE LA REVOLUCION francesa, tan magníficamente asimilado por los próceres, dió un paso extraordinario en 1848 con Marx y Engels. Y en el siglo XX, la revolución socialista de Rusia, impulsó definitivamente hacia adelante el pensamiento marxista.

Nuestro país, sometido cruelmente a la explotación imperialista y feudal, no desarrollaba nuestra gloriosa tradición ideológica de 1821 y 1871. Pero la victoria de la Unión Soviética sobre el fascismo, y las duras condiciones de miseria del pueblo en Guatemala, lo impulsaron a derrocar la tiranía ubico-poncista. Después de 1944, una nueva clase aparece en la vida nacional: la clase obrera; que siendo la más revolucionaria continúa y desarrolla la tradición del pensamiento progresista que ha inspirado las luchas de nuestro pueblo.

La aplicación del materialismo dialéctico, significa la continuación consecuente de las ideas democráticas que han inspirado a nuestro pueblo y a sus mejores hombres. La clase obrera, es la más fiel heredera de la lucha patriótica de los próceres y conjuntamente con los campesinos, la pequeña burguesía y la burguesía patriótica, tienen en la actualidad la enorme tarea de llevar hacia adelante la lucha por la independencia económica del país.

EL MATERIALISMO FILOSOFICO de los próceres de la independencia, como teoría revolucionaria, es hoy desarrollado y superado por el materialismo dialéctico marxista, guía que hoy permite a la vanguardia de la clase obrera, los comunistas, estudiar profundamente la realidad de Guatemala, encontrar las soluciones correctas y luchar con todo el pueblo por aplicarlas, para conquistar el progreso, la independencia nacional, el bienestar popular, la consolidación de la paz y el florecimiento cultural.

INDUDABLES DESEOS DE INDEPENDENCIA

"Siendo públicos e indudables los deseos de Independencia del Gobierno Español:... congregados todos en el mismo salón: leídos los oficios expresados; discutido y meditado detenidamente el asunto; y oído el clamor de *Viva la Independencia,* que repetía de continuo el pueblo que se veía reunido en las calles, plazas, patio, corredores y antesala de este Palacio, se acordó por esta Diputación e individuos del excelentísimo Ayuntamiento:

1.—Que siendo la Independencia del Gobierno Español la voluntad general del pueblo de Guatemala,... que el señor Jefe Político la mande publicar..."

(*Del Acta de la Independencia,* 15 *de septiembre de* 1821).

Don Pedro Molina y Dolores Bedoya

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

GRAN ESPLENDOR ALCANZO DESFILE DEPORTIVO

Es indiscutible que la fiesta patria está llamada a ocupar con el transcurso del tiempo, un lugar importante para todos los ciudadanos que amantes de la paz y la prosperidad prestan su valioso concurso para que las festividades año con año tomen mayor esplendor. Este año el entusiasmo y el fervor ha superado con creces lo previsto, pues todas las fuerzas vivas del país, celebraron el 132 aniversario de nuestra emancipación política, con muestras de indiscutible entusiasmo. El deporte, que constituye por así decirlo la columna vertebral de nuestra manifestación social, también se hizo presente al llamado de las organizaciones, constituyendo como era de esperarse, uno de los aspectos más sobresalientes de las programaciones. La juventud también por medio de los eventos deportivos rindió tributo a los hombres que hicieron posible nuestra libertad.

Así vimos con agrado la colaboración decidida que prestaron todas las federaciones deportivas adscritas a la CDAG, tanto de la ciudad capital, como las de los departamentos, las cuales, además de sus conocimientos técnicos, proporcionaron al pueblo, con ayuda de las gobernaciones, espectáculos que llenaron de satisfacción a los ciudadanos. Si no, basta con observar la forma en que los programas oficiales se cumplimentaron en toda la república ocupando en ellos el deporte puesto principal.

En consecuencia, todos los sectores sociales del país contribuyeron en una u otra forma a celebrar el magno acontecimiento de la patria. Acontecimiento que como ya indicamos toma cada fecha mayor esplendor, entusiasmo y algarabía, como naturalmente debe ser.

DEPORTES

HECTOR CIFUENTES AGUIRRE

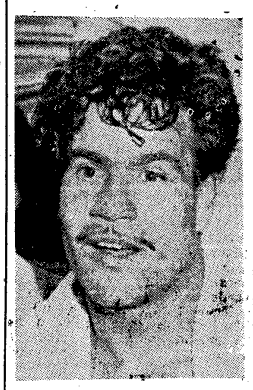
ANDRADE DERROTO A SILVERIO EN DESEMPATE DE BOX DEL SABADO

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Catalán Nada Pudo Hacer Ante la Técnica Que Posee el Púgil Ruiz

Ante numeroso público que llenaba por completo el pequeño Gimnasio del Palacio de los Deportes, el púgil Mario Andrade pudo demostrar, aunque no de manera convincente como había declarado a este periódico, que posee cualidades y condiciones superiores sobre Alfredo Silverio, su más temible rival, al vencerlo por decisión el sábado pasado en la pelea estrella de la velada de boxeo y lucha organizada por las federaciones respectivas.

Para esta pelea de revancha y desempate, que había despertado bastante expectación entre la afición capitalina, Mario Andrade había entrenado a conciencia y optimismo, logrando rubricar su victoria a base de su poderoso jab de izquierda; sin embargo, encontró problemas ante la combatividad desplegada por Silverio que, con poca fortuna para él, se empleó a fondo cuando ya Andrade lo aventajaba considerablemente en el punteo, como producto de su mejor actuación en el primer round. Estamos seguros que si el encuentro a tres se hubiera prolongado, la redacción de esta nota se encontraría en diferentes términos, porque Silverio, completamente crecido, venía demostrando mayor superioridad, al grado de descontrolar a Andrade y colocarlo a la retaguardia y a la defensiva.



CARLOS RUIZ, al vencer por decisión el sábado pasado a Marcelino Catalán, nos demostró que actualmente se presenta como un fuerte candidato para integrar el plantel atlético que defenderá los colores nacionales en los VII Juegos Deportivos.

En los otros resultados de la noche, Carlos Ruiz derrotó a Marcelino Catalán por decisión unánime de los jueces, correspondiente al peso ligero. Domingo de León venció a Arnoldo Guzmán por puntos. Adolfo Barrios se impuso por decisión a Carlos Benavente, un novato con bastantes condiciones de colocarse en formidable sitio en el peso papel.

En los encuentros de lucha, Roberto Conde venció a Efraín Alfaro por caída de media nelson con baja al brazo a los 2' 7" 4-10. Enrique Rivera con 140 libras derrotó a Roberto Hidalgo de 142 libras con un candado al brazo, ayudado con la pierna y media nelson a los 3, 33" 1-10. En la primera lucha libre, programada a dos de tres caídas Francisco Sosa, del Gimnasio Nacional, se impuso con bastante dificultad a César Alburez, del Instituto Normal Mixto, por primera caída a los 13' 0" 7-10 y por decisión al llegar al tiempo reglamentario de 30 minutos. En la lucha libre estrella, Héctor Iriarte derrotó a Julio Ruiz del Normal Mixto, en dos caídas, con tiempos de 6.56 y 8 minutos.

GUATEMALA JUEGA DOS VECES ESTA NOCHE EN HONDURAS

En el Gimnasio "15 de Marzo" de la ciudad de Tegucigalpa, Honduras, se efectuará esta noche la sexta jornada de básquetbol del IV Campeonato Centroamericano de este deporte que se viene disputando desde el jueves 10 de los corrientes, entre los países de Guatemala, El Salvador, Honduras, Costa Rica y Panamá.

El programa para hoy ha sido esperado con muestras de verdadero interés por parte de la fanaticada de todos los países del istmo ya que tocará nuevamente a nuestro seleccionado femenil enfrentarse con el sexteto de Hibueras en la iniciación de la segunda vuelta, esperándose, como es natural, que las chapinas se saquen la espina; por otra parte el seleccionado masculino guatemalteco disputará con el seleccionado de Costa Rica, en tanto que en la fase intermedia Panamá y El Salvador femenino cubrirán otra etapa del calendario. De manera, pues, que esta noche se efectuarán en Honduras tres encuentros y en ellos la clasificación de nuestro país en el IV Campeonato depende de su actuación de hoy.

Debemos señalar que el arbitraje corre por cuenta de jueces que fueron contratados por el país sede, a los Estados Unidos de Norteamérica.

ESTA TARDE SE EFECTUARA LA SEGUNDA JORNADA DEL CAMPEONATO DE NATACION

Hoy tarde continuarán los eventos acuáticos organizados por la Federación correspondiente, en su segunda jornada por el campeonato nacional que anoche se inauguró en las albercas de la Ciudad Olímpica con la celebración de varias pruebas de eliminación sobre distancias cortas en las ramas masculina y femenina, clavados y water polo.

Lo que ha llamado poderosamente la atención para esta tarde, es la presentación que hará la campeonísima Dolores Castillo que vuelve a la natación después de muchos meses de ausencia y quien se está preparando para los VII Juegos. Asimismo se ofrecerá a los espectadores un alegrísimo número de los llamados clavados "chuscos" que tanto han sido aplaudidos en ocasiones anteriores.

Las pruebas oficiales que comprende el programa general para hoy, son las siguientes: 400 metros libres masculinos, 100 metros libres femeninos, 200 metros pecho masculino, 200 metros pecho femenino, 100 metros dorso femenino, relevos 4 x 200 y 4 x 100, water polo y clavados desde plataforma de 5 y 10 metros.

Las competencias darán principio a las 3.30 de la tarde. La Federación contará con la colaboración de los señores Walter Peter, Alfonso Anzueto, Julio Illescas, Carlos Larrañaga y Sergio R. Alvarez, quienes tendrán a su cargo la difícil tarea de controlar los tiempos que hagan los tritones y sirenas en las competencias.

SANCHEZ TRIUNFO EN EL CRITERIUM

En forma realmente sorprendente, el pedalista Federico Sánchez del club "Bottecchia" ganó el criterium de los ases, que con un recorrido de 80 vueltas alrededor de los parques Central y Centenario, se llevó a cabo el domingo anterior, ante más de 10,000 fanáticos que entusiasmados siguieron los emotivos desplazamientos de los concursantes.

Cuando transcurría la 43 vuelta, Rivas se escapó del pelotón y a punto estuvo de cerrarlo, pero en la 12 lo cortaron y fué enviado a la última clasificación por caída. En la novena vuelta Sánchez se escapó del grupo y con ventaja de 20 segundos se adjudicó el primer lugar, después de haber cerrado a Rivas en la antepenúltima vuelta. Los sprints parciales fueron ganados en su orden así: Armando Castillo, Carlos Sandoval, Miguel A. Colón, Mario Rivas (tres) y Federico Sánchez (2). La carrera de novatos fué ganada por David R. Morales, Mario Alvarado y Ramón Valdés Tello; y la de Tercera categoría por Carlos Parazzoli, David Domínguez y Urbano Morales.

Marginal

EL DEPORTE Y LA INDEPENDENCIA

El deporte nacional contribuyendo a las celebraciones del 132 aniversario de nuestra emancipación política, llevó a cabo el domingo anterior un alegre y concurridísimo desfile, en el cual tomaron parte las secciones específicas de todos los establecimientos educativos de la capital, así como delegaciones representativas de los clubs particulares y federaciones oficiales.

El desfile dió principio a las nueve horas, en la plazuela "San Sebastián", tomando por la sexta avenida sur hasta la séptima avenida, calle Mateo Flores, finalizando en el Estadio Nacional Olímpico. A su paso por las calles citadinas los espectadores aplaudieron a determinados contingentes deportivos que por su gallardía, prestancia y uniformidad en la marcha, despertaron simpatía entre el público. En la rama femenina, el Instituto de Señoritas "Belén" puso la nota sobresaliente, al incluir en su grupo un automóvil preciosamente adornado y en el cual venían bellas señoritas vestidas todas con una especie de sudario blanco y con una diadema áurea sobre la frente. A ellas tocó posteriormente enarbolar (en el Estadio al terminarse el desfile) las insignias de los cinco países centroamericanos al compás de los himnos correspondientes entonados por la Banda Marcial.

También fué motivo de grandes aplausos la presentación del contingente deportivo del Instituto América, que incluyó en su sección todos los aspectos relacionados con la actividad atlética. Su uniforme, pantalón azul y camisa blanca dió mucho realce a la parada deportiva.

Un tribunal específicamente nombrado por la Gobernación Departamental señaló a los siguientes establecimientos, como los ganadores en el concurso promovido para este desfile, por su mejor presentación, gallardía y singularidad. Belén en primer lugar, luego Instituto América, Centro Educativo Asistencial y Club Modelo. Todos ellos recibieron de manos del Gobernador Departamental y personas designadas para el efecto, preciosos trofeos.

Es digna de mencionarse la labor del Departamento de Educación Física Escolar y en especial de su director profesor Jorge A. Micheo.

BEIS MUNDIAL PARA HOY Y MAÑANA

★ ★ ★ ★ ★

LOS RESULTADOS ANTERIORES

Siguiendo el desarrollo de la décima cuarta serie mundial de béisbol amateur que se viene realizando en el Gran Estadium de Caracas, Venezuela, hoy por la tarde y noche se enfrentarán, Panamá y Aruba, Cuba contra la República Dominicana, en el juego que ha despertado bastante expectación dada la igualdad de recursos que poseen ambas novenas; en el jueco nocturno, México se enfrentará al seleccionado colombiano.

Para el día de mañana miércoles, Venezuela se enfrentará a El Salvador en el primer juego de la tarde; Aruba vrs. Puerto Rico; y Nicaragua contra Guatemala.

Los resultados que se han obtenido hasta el día domingo inclusive, son los siguientes: en la inauguración, el día sábado, Guatemala se impuso a El Salvador por el score de 4 carreras contra 3, en triunfo obtenido en el sexto inning, gracias al desconcierto del lanzador cuscatleco que no obstante ir con la ventaja de 3 a 0 sobre Guatemala, obsequió a los toleteros contrarios con seis bases por bolas que constituyó el acabose para el cuadro salvadoreño. En el segundo encuentro del sábado, Venezuela apabulló escandalosamente a la novena de Aruba por el marcador de 16 carreras con 0. Los resultados del domingo, fueron: Nicaragua derrotó a Colombia por el score de 2 carreras a 1; República Dominicana, con una rally de seis carreras en el octavo inning se impuso a México por 6 contra 5.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Levantemos la Bandera de la Patria, Libre e Independiente

Por

BERNARDO ALVARADO MONZON

Secretario del Comité Central del PGT

Utilizando su inagotable arsenal de mentiras y calumnias, la reacción feudal-imperialista ha pretendido confundir a las masas de nuestro país hablando sobre la "falta de patriotismo" de los comunistas, de los miembros del Partido Guatemalteco del Trabajo. Sin embargo, la realidad diaria del desarrollo de nuestro pueblo se encarga de romper con rapidez las pompas de jabón soltadas por los reaccionarios.

La patria guatemalteca no puede estar representada por los intereses de las compañías extranjeras que deforman nuestra economía, frenan nuestro desarrollo y explotan inhumanamente a millares de trabajadores guatemaltecos. Tampoco puede estar representada por los intereses de los grandes latifundistas cuya situación privilegiada, por su propiedad monopolista de la tierra y las formas de su explotación, está en contradicción con el progreso de nuestro país.

Los intereses de nuestra Patria los representan las grandes mayorías, los hombres y mujeres que laboran diariamente en la fábrica, en el campo, en la tienda, en la escuela, en el comercio y en la industria y cuyo bienestar está vinculado al progreso de Guatemala.

Las fuerzas democráticas han tenido en sus manos la bandera del progreso y la independencia nacional en las diversas etapas de nuestra Historia. Ahora mismo estamos recordando a Atanasia Tzul y Manuel Tot, a don Pedro Molina y José Francisco Barrundia, a Larrazábal y tantos otros. Y más adelante, Mariano Gálvez y Justo Rufino Barrios. Cada uno de ellos luchó por el desarrollo económico de Guatemala, por las libertades democráticas y el bienestar popular. No se puede seguir sus huellas y ser patriota, defendiendo al mismo tiempo los intereses de los monopolios extranjeros que oprimen a nuestro país y los intereses de los grandes terratenientes feudales y semifeudales.

En nuestros días la bandera de la Patria, de las libertades democráticas y la independencia nacional, está en manos de la clase obrera, que la defiende junto a los campesinos, la pequeña burguesía y el sector de la burguesía nacional que desea el desarrollo económico independiente de nuestro país.

El Partido Guatemalteco del Trabajo, partido de la clase obrera de Guatemala, recoge las mejores tradiciones progresistas y democráticas de nuestro pueblo y en esta fecha rinde justo homenaje a los hombres y mujeres que en el pasado pusieron los frutos de su talento y de su voluntad al servicio de Guatemala.

Actualmente, frente a las amenazas de intervención extranjera, nuestro Partido no sólo ha rechazado y condenado tales acechanzas sino que ha movilizado también a los amplios sectores populares, junto a las otras fuerzas democráticas. En estas circunstancias, es comprensible que la reacción feudal-imperialista se valga de todos los medios para calumniar al Partido de los comunistas.

Estamos iniciando la revolución antifeudal y antiimperialista en nuestro país, uno de cuyos objetivos es el desarrollo económico de Guatemala, pero un desarrollo independiente de las trabas del imperialismo, que tenga en consideración los intereses nacionales y el bienestar del pueblo.

Es sabido que actualmente nuestra economía no es independiente, que está sometida al imperialismo norteamericano, en cuyas manos están nuestros mercados de exportación e importación, los muelles, los ferrocarriles, la energía eléctrica, la explotación minera, etc.

Como se comprende, cada paso que damos hacia la liberación nacional encuentra la tenaz resistencia del imperialismo yanqui. La expropiación a la United Fruit Company ha dado lugar a la presentación del insolente Memorándum del Departamento de Estado, nueva piedra de toque en la conciencia nacional, frente a la cual caben dos actitudes claramente delineadas: la patriótica y la de los traidores encubiertos y desenmascarados.

Los miembros del Partido Guatemalteco del Trabajo están en el primer bando, en las filas de los patriotas. La propaganda anticomunista podrá llamarlos gratuitamente "traidores a la patria", pero los hechos, la vida diaria, desmenuza estas sucias mentiras. ¿Dónde está siquiera un solo pronunciamiento de las organizaciones y partidos anticomunistas, a propósito del Memorándum yanqui?... Temiendo la ira del pueblo han preferido guardar un silencio vergonzoso, pues si abrieran la boca sería para decir que le dan toda la razón al Departamento de Estado norteamericano.

Con motivo del 132 aniversario de la Independencia de nuestro país del dominio español, el Partido Guatemalteco del Trabajo llama a todo el pueblo a la lucha por la realización consecuente de la Reforma Agraria, paso importante en el desarrollo económico independiente de Guatemala; a la lucha por la elevación del bienestar popular y por la paz; a la lucha por una Guatemala soberana e independiente, patrimonio de los guatemaltecos y no de las compañías extranjeras. El Partido Guatemalteco del Trabajo tiene firme convicción en que unidas las fuerzas democráticas y progresistas del país, es posible llevar a feliz término la revolución antifeudal y antiimperialista y consolidar un régimen realmente democrático en nuestro país. ¡Viva la gloriosa tradición democrática y progresista de nuestro país, viva eternamente el recuerdo de los Próceres de la Independencia, hijos queridos del pueblo de Guatemala!

La Rebelión de Atanasio Tzul y Lucas Aguilar

—Viene de la 2a. página

el breve pero intenso período de 29 días Atanasio Tzul tuvo ceñida la corona de Rey indio, en tanto que la casa de Lucas Aguilar, nombrado Presidente, se convertía en Casa de Gobierno y bullía de trabajo como una colmena.

Las cosas sucedieron así. El pago de los Reales Tributos fué suprimido por las Cortes generales y extraordinarias reunidas en Cádiz (España), en 1811, al tiempo que decretaban también que los indios debían gozar de todos los derechos concedidos a las otras clases, constituídas por blancos y mestizos. Las mismas Cortes dieron a los indios calidad de españoles y de ciudadanos.

Pronto llegaron a conocimiento de los indios estas medidas, adoptadas en España bajo el influjo de las ideas liberales, revolucionarias en aquel tiempo. Y puede comprenderse su indignación cuando los odiados Reales Tributos fueron restablecidos por Fernando Séptimo, al volver al trono de España en 1814. Confusas como llegaban las noticias acerca del restablecimiento de los Reales Tributos, los indios consideraron que eran objeto de un robo por los Justicias, Alcaldes Mayores y demás autoridades coloniales españolas, haciéndoles el blanco de su justa ira.

Atanasio Tzul tenía por aquel tiempo unos 60 años. No se ha establecido con claridad, por haberse destruído el juicio que más tarde se les siguió, si se le consideraba como descendiente de los antiguos reyes quichés, pero, cuando menos, se sabe que se le llamaba "el primer Principal" y que se le tenía por el personaje más importante del pueblo quiché. Cuando fuera Alcalde de su pueblo en 1816 se negó a cobrar los Reales Tributos, limitándose a cobrar un total de siete reales al año por cada tributario, en concepto de impuestos de comunidad, sueldos y eclesiásticos.

Lucas Aguilar, por su parte, era un indio mazegual de 59 años, de un temperamento vigoroso y extraordinarias cualidades para mandar y dirigir. Siendo Alcalde de la Cofradía del Santísimo tomó parte en un motín contra el cura de Totonicapán en 1818. No cabe duda de que en tanto que Atanasio Tzul era el personaje de prestigio, Lucas Aguilar era el hombre de acción. En tanto que Tzul recibía el título de Rey, Aguilar fué designado Presidente, nombre importante para los indígenas, pues asimismo se le llamaba al Capitán General y Gobernador de Guatemala.

Los tiempos tornábanse tempestuosos. En España se rebelaban en Cabezas de San Juan, Riego y Agüero, con la bandera de las ideas más progresistas de aquellos años. En América la autoridad y el dominio coloniales se tambaleaban. Y entretanto, allá en la distante San Miguel Totonicapán, las casas de Tzul y Aguilar palpitaban como un corazón revolucionario al que afluían muchos jefes indígenas para deliberar y celebrar infatigablemente apasionadas reuniones.

En la cuaresma de 1820 fueron enviados los indios principales de Santa María Chiquimula a la capital, para tratar la cuestión de la supresión de los Reales Tributos. No fueron oídos. Una nueva embajada fué enviada entonces por Tzul y Aguilar, pero por toda respuesta recibieron del Fiscal la orden de pagar los Tributos. Por tercera vez marchó una delegación a la capital, incluyendo a Atanasio Tzul; y luego una cuarta, pero todo fué infructuoso. Los indios, sin embargo, se opusieron al pago de los Tributos y en Santa María Chiquimula arrebataron "los papeles de los tributos" a los escribanos enviados por el Alcalde Mayor para levantar el padrón de tributarios. Lo mismo ocurrió en Sacapulas.

A mediados de año no quedaba ya en Guatemala duda alguna de que cambios importantes ocurrían en España. Las autoridades coloniales anunciaron que el 9 de julio de 1820 se juraría la progresista Constitución de 1812, puesta en vigor en España a consecuencia de la triunfante rebelión encabezada por don Rafael del Riego. La noticia cundió rápidamente. Los patriotas que luchaban por la Independencia la recibieron con júbilo. El domingo 7 de julio, un correo llegó a Totonicapán con los "papeles" que esperaban ansiosamente los indios, "los papeles de la Constitución", como más tarde aparecen nombrados en el proceso contra Tzul, Aguilar y compañeros. Los indios salieron a recibir hasta Patzún al correo y lo saludaron con cohetes, repicar de campanas, tambores y chirimías.

En posesión de "los papeles", Atanasio Tzul y Lucas Aguilar entraron en acción. Pronto Mandaron citar a los Justicias y Principales de los pueblos cercanos, para el día 9, "a oír la nueva Constitución". Es decir, el mismo día fijado en la capital. Y para tal convocatoria ya no se tomó en cuenta al Alcalde Mayor y a sus Justicias. Una gran fiesta embriagó la población de Totonicapán. Se leyeron "los papeles" públicamente. Tzul desfiló a caballo, vestido a la usanza de los grandes señores de España. Se celebraron corridas de toros, hubo música y se adornó con alegres cortinas el cabildo.

El movimiento libertario cundía, ganando apoyo en las oprimidas masas indígenas. El 12 de julio tuvo lugar la coronación de Atanasio Tzul y de su mujer Felipa Soc, como Reyes quichés.

Entretanto, Lucas Aguilar, el Presidente, en su vigoroso puño tenía las riendas de los acontecimientos, impartía órdenes, distribuía a sus colaboradores, organizaba la nueva vida. Su vivienda era en verdad la Casa de Gobierno, defendida día y noche por guardias indígenas, era el Cuartel revolucionario, por así decirlo.

Poco duró, sin embargo, todo aquéllo. El 3 de agosto las tropas comandadas por el teniente coronel Prudencio Cózar entraron en San Miguel Totonicapán, Atanasio Tzul, Lucas Aguilar y otros muchos, fueron hechos prisioneros y sometidos a juicio por "rebeldes, revolucionarios, amotinados". Los escribanos indígenas José Paz y Francisco García, que tomaron razón de todo lo que se habló e hizo en las casas de Atanasio Tzul y Lucas Aguilar, pudieron huir llevando consigo todo lo que hubiera podido arrojar más tarde viva luz sobre los sucesos, la lucha y los sueños de Atanasio Tzul y Lucas Aguilar, sueños de los jefes del campesinado quiché, sometido al dominio feudal y colonial.

Hasta aquí la historia. No se sabe si luego fueron muertos o indultados aquellos valientes líderes indios. Pero su ejemplo, conocido en los breves rasgos que han sobrevivido al tiempo, se encarna ahora en la lucha de miles de campesinos indígenas contra la opresión feudal.

Entre las tradiciones libertarias que la clase obrera debe recoger está la que legaron Atanasio Tzul y Lucas Aguilar, Rey y Presidente de los pobres del campo, que no fueron liberados con la Independencia tampoco pero que lo serán, bajo la dirección de la clase obrera, en su debido tiempo.

La CNCG se Afilia a la CTAL y FSM

La Confederación Nacional Campesina de Guatemala en su Décima Asamblea Confederal resolvió solicitar, a través del Comité Ejecutivo Nacional, su afiliación a la Confederación de Trabajadores de América Latina y a la Federación Sindical Mundial.

Esta resolución ha sido cumplida ayer por la tarde haciendo la solicitud a las dos grandes centrales internacionales que denodadamente luchan por la defensa de los intereses de los obreros y los campesinos, por el mantenimiento de la Paz y la amistad entre los pueblos, y la independencia nacional.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

A CUAL CINE IR HOY?

CAPITOL

A las 9.45 am., EL TEMPLO DE LOS DIOSES y EL TESORO DE JEAN LAFITTE. Luneta 0.25, Galería 0.15. A las 4.15, 6.10 y 9.10, NUNCA ES TARDE PARA AMAR, con Libertad Lamarque y Roberto Cañedo. Luneta 0.50, Galería 0.15.

Miércoles, a las 4.15, 6.10 y 9.10, CUANDO VUELVAS A MI, con Ramón Armengod, Lilia del Valle y artistas nacionales. Luneta 0.75, Galería 0.25.

REAL

A las 9.45 am., EL HOMBRE DE BRONCE y ECO DE TAMBORES. Luneta 0.10, Galería 0.05. A las 4.15 y 8.45, EL HONORABLE INQUILINO, con Olga Zubarry y Alberto Closas, y EL VAGABUNDO. Luneta 0.30, Galería 0.10.

Miércoles, a las 4.15 y 8.45, NUBES DE ORO (en tecnicolor), y RODOLFO VALENTINO, con Anthony Dexter y Eleanor Parker. Luneta 0.25, Galería 0.10.

ROXI

A las 10 am., FURIA VAQUERA y LA FUERZA SILENTE. Luneta 0.15, Galería 0.10. A las 4.15, 6.10 y 9.10, LA AUSENTE, con Arturo de Córdova y Rosa Quintana. Luneta 0.40, Galería 0.15.

Miércoles, a las 10 am., FANTASMAS DE LA SIERRA y EL HOMBRE DE BRONCE. Luneta 0.15, Galería 0.10. A las 4.15, 6.10 y 9.10, LA AUSENTE, con Arturo de Córdova y Rosa Quintana. Luneta 0.40, Galería 0.15.

COLON

A las 10 am., EL DESTINO MANDA y EL CORSARIO CHINO. Luneta 0.15, Galería 0.10. A las 4.15 y 9 pm., O.K. NERON (prohibida para menores), y RODOLFO VALENTINO, con Anthony Dexter y Eleanor Parker. Luneta 0.40, Galería 0.15.

Miércoles, a las 10 am., 18 COMEDIAS. Luneta 0.15, Galería 0.10. A las 4.15 y 9 pm., LA RED, con Rossana Podestá y Crox Alvarado, y MI ADORADA CLEMENTINA, con Joaquín Pardavé y Marga López. Luneta 0.40, Galería 0.15.

VARIEDADES

A las 10 am., LA MUJER LEOPARDO y EL TEMIBLE ROBIN HOOD. Luneta 0.15, Galería 0.07. A las 4.15 y 8.45, ANSIEDAD, con Libertad Lamarque y Pedro Infante, y LOS SOLTERONES, con Luis Aguilar y Rosita Arenas. Luneta 0.40, Galería 0.15.

Miércoles, a las 4.15 y 8.45, CANCION DE CUNA y MI PAPA TUVO LA CULPA. Luneta 0.25, Galería 0.10.

AMERICA

A las 9.45 am., EL RIFLE y CONTRA EL SOL NACIENTE. Luneta 0.10, Galería 0.05. A las 4.15, CANCION DE CUNA y AVENTURA EN RIO. Luneta 0.40, Galería 0.15.

Miércoles, a las 10 am., CICATRICES INDELEBLES y LA GALLINA DE LOS HUEVOS DE ORO, con Abbott y Costello. Luneta 0.10, Galería 0.05. A las 4.15 y 8.45, EL CONDE DE MONTECRISTO, con Jorge Mistral y Elina Colomer, y ANSIEDAD, con Libertad Lamarque y Pedro Infante. Luneta 0.40, Galería 0.15

LUX

A las 10 am., MAMITA Y PAPITO REGRESAN AL RANCHITO, con Marjorie Main y Percy Kilbridge, y CONTRA TODAS LAS BANDERAS (en tecnicolor). Luneta 0.25, Galerías 0.20 y 0.15. A las 4.30 y 8.45 LA PECADORA (prohibida para menores), con Hildegarde Kneff y Gustavo Frohlich, y AVANZADA EN MALASIA, con Claudette Colbert y Jack Hawkins. Luneta 0.60, Galerías 0.25 y 0.15.

Miércoles, a las 4.30 y 9.10, MUJER SIN NOMBRE, con Phillis Carlvert y Edward Underown, y LA SELVA DE LOS DIAMANTES, con Johnny Sheffield y Laurete Luez. Luneta 0.60, Galerías 0.25 y 0.15.

PALACE

A las 10 am., PASAJE DORADO y LA HEREDERA CUBANA, con Estelita Rodríguez. Luneta 0.25, Galerías 0.15 y 0.10. A las 4.30 y 8.45, MI ADORADO JUAN, con Conchita Montes y Conrado San Martín, y TORRENTE PASIONAL (en tecnicolor), con Marilyn Monroe y Joseph Cotten. Luneta 0.35, Galerías 0.15 y 0.10.

Miércoles, a las 4.30 y 9.10, RESCATADO DE LA MUERTE, con Wayne Morris y Adrián Booth, y NAUFRAGOS DEL DESIERTO, con Wayne Morris y Virginia Grey. Luneta 0.50, Galerías 0.25 y 0.15.

NORTE

A las 10 am., PUEBLO SIN HOMBRES, con Glen Ford y Gene Tierney, y ESPADAS DE LOS MOSQUETEROS, con Louis Hayward y Patricia Medina. Luneta 0.20 A las 4.30 y 9 pm., LA MUERTE EN ACECHO, con Edmond O'Brien y Frank Lovejoy, y CAMINO SANGRIENTO, con Brian Donlevy y Gig Young. Luneta 0.25.

Miércoles, a las 4.30, 6.10 y 9.10, CONTRA TODAS LAS BANDERAS, con Erroy Flynn y Maureen O'Hara. Luneta 0.30.

VENECIA

A las 10 am., TARZAN Y LA CAZADORA y CAMINO SANGRIENTO. Luneta 0.20, Galerías 0.10. A las 4.30 y 9 pm., ME JUGUE LA MUJER, con Claudette Colbert y MacDonald Carey, y EL TESORO DEL CONDOR DE ORO, con Cornel Wilde y Maureen O'Hara. Luneta 0.25, Galerías 0.15 y 0.10.

Miércoles, a las 4.30 y 9pm., FORTUNA DE AMOR y EL REY DE LA CANCION, con John Carroll. Luneta 0.25, Galerías 0.15 y 0.10.

MAYA

A las 10 am., FERIA DE PASIONES (en tecnicolor), y ESPOSA Y COMPLICE (en tecnicolor). Luneta 0.15, Galería 0.10. A las 4.30 y 9 pm., LA NIÑA DE LOS MILAGROS, con Ann Blyth y Edmund Gwenn, y EL HOMBRE DEL TRAJE BLANCO, con Alec Guinness y Joan Greenwood. Luneta 0.25, Galería 0.10.

Miércoles, a las 4.30 y 9 pm., MUJERES OLVIDADAS y ASESINATO SIN CRIMEN. Luneta 0.25, Galería 0.10.

SUSCRIBASE A Tribuna Popular

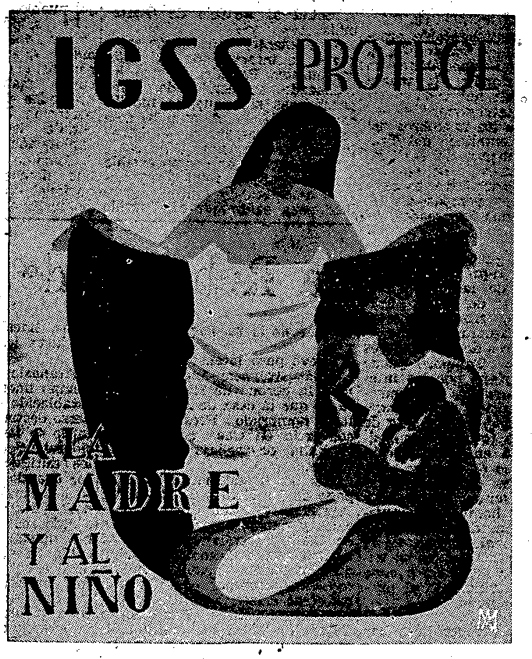
Farmacias de Turno

(del 12 al 19 de Septiembre).

ESTRADA, 9a. Ave. y 14 Calle, teléfono 53-29.
EL FENIX, 12 Ave. y 18 Calle, teléfono 51-77.
LUX, Ave. Central No. 55, teléfono 29-21.
ROMA, Ave. Bolívar No. 36-353.
KLEE, Suc., No. 2, 9a. Ave. y 6a. Calle, teléfono 31-22.
REGIA, 19 Calle P. No. 34, teléfono 50-18.
NICOL, 20 Calle Pte. No. 54-A, teléfono 56-17.
GUATEMALA, 7a. Ave. Sur No. 44, teléfono 25-95.

EN EL CENTRO MATERNO INFANTIL DEL INSTITUTO GUATEMALTECO DE SEGURIDAD SOCIAL:

DEL 1o. DE MAYO AL 31 DE AGOSTO DE 1953



SE HAN ATENDIDO	**1,219**	**PARTOS**
HAN NACIDO	**1,232**	**NIÑOS (13 gemelos)**
SE ESTAN PRESTANDO SERVICIOS A	**2,814**	**BENEFICIARIAS**

Departamento Divulgación y Relaciones Públicas I.G.S.S.

FOX

A las 10 am., AVALANCHA DE SANGRE y EL HALCON Y LA FLECHA. Luneta 0.20, Galería 0.10. A las 4.30, 6.10 y 9.10, SIN RASTRO DEL PASADO, con Burt Lancaster y Terry Moore. Luneta 0.40, Galería 0.15.

Miércoles, a las 10 am., EXPLOSION DE LOCOS y EL TESORO DE JEAN LAFITTE. Luneta 0.20, Galería 0.10. A las 4.30, 6.10 y 9.10, SOLO PARA TI (en tecnicolor), con Bing Crosby y Jane Wyman. Luneta 0.40, Galería 0.15.

POPULAR

A las 10 am., LA MARCA DEL GORILA y LA GALLINA DE LOS HUEVOS DE ORO. Luneta 0.15, Balcón y Galería 0.10. A las 4.15 y 8.45, RODOLFO VALENTINO, con Anthony Dexter y Eleanor Parker, y O.K. NERON (prohibida para menores), con Silvana Pampanini. Luneta 0.40, Balcón 0.20, Galería 0.15.

REFORMA

A las 9.45 am., EL HEROE y NI UN PASO ATRAS. Admisión: 0.25. A las 4.15, 6.15 y 9.15, NINGUNA MUJER VALE TANTO, con Alan Ladd y Virginia Mayo. Admisión: tarde 0.60. Noche 0.75.

Miércoles, a las 10 am., EL SENDERO DEL TERROR y EL ULTIMO BALUARTE. Admisión: 0.25. A las 4.15, 6.15 y 9.15, NINGUNA MUJER VALE TANTO, con Alan Ladd y Virginia Mayo. Admisión: tarde 0.60. Noche 0.75.

ABRIL

A las 10 am., MARINEROS DE AGUA DULCE y PUM-PUM PUM. Luneta 0.10, Galería 0.05. A las 4.15 y 8.45, SI.... MI VIDA, con Rafel Baledón y Lilia Michel, y MI QUERIDO CAPITAN. Luneta 0.15, Galería 0.07.

Miércoles, a las 4.15 y 8.45, AHI VIENEN LOS GORRONES y EL LUNAR DE LA FAMILIA. Luneta 0.15, Galería 0.07.

MODERNO

A las 10 am., 18 COMEDIAS. Luneta 0.15, Balcón y Galería 0.10. A las 4.15 y 8.45, LA RED, con Rossana Podestá y Crox Alvarado y MI PAPA TUVO LA CULPA. Luneta 0.40, Balcón 0.20, Galería 0.15.

Miércoles, a las 4.15 y 8.45, RECUERDOS DE AYER y LA MENSAJERA DE LA MUERTE, con Evelyn Keyes. Luneta 0.25, Balcón 0.15, Galería 0.10.

ALAMEDA

A las 10 am., EL FANTASMA DE LA SIERRA y ARENAS EN LLAMAS. Luneta 0.10, Galería 0.05. A las 3 pm., 6 pm. y 9.10, EL ESPECTACULO MAS GRANDE DEL MUNDO, con Betty Hutton y Cornel Wilde. Luneta 0.35, Galería 0.15.

Miércoles, a las 4.15, 6.10 y 9.10, LA ISLA DE LAS MUJERES, con Tin Tan. Luneta 0.20, Galería 0.10.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Entrevista con el Profesor J. JOAQUIN PARDO

SITUACION Y LUCHA DE LOS TRABAJADORES EN EL PERIODO DE NUESTRA INDEPENDENCIA

—— Tercera Parte ——

—Don Joaquín, nos ha hablado ya Ud. de hechos nuevos e importantes para nuestro pueblo. Quisiéramos, ahora que estamos finalizando esta entrevista, conocer la situación económica de la población trabajadora en aquel tiempo y las causas económicas de las rebeliones populares que culminaron con la Independencia.

—Perfectamente. Creo que de otro modo, apenas nos quedaríamos en la simple información de los hechos. Y yo siempre he creído que esas rebeliones no fueron sino la expresión de situaciones económicas desesperantes, críticas, antes que la simple protesta al despotismo de las autoridades españolas. Vamos a citar un caso.

En las zonas productoras del añil, (antes de 1811), cuando este producto alcanzó altos precios, los ingresos del dueño del obraje eran del todo satisfactorio, aún cuando los trabajadores dejaban su vida en las canoas sin contar con los medios para satisfacer sus más elementales necesidades, debido a los bajos jornales que devengaban. Con todo, al menos había trabajo... Pero cuando en Europa los laboratorios de Alemania y Francia entregaron al comercio colorantes azules que venían a sustituir al añil, único producto exportable por Guatemala en aquel entonces, nuestro país, o mejor dicho Centro América, sufrió una gran crisis económica... Y como ante esta situación las autoridades españolas no dieran ninguna salida correcta, estallaron las rebeliones.

—¿Y los trabajadores añileros no se sublevaron contra sus patronos?

—No, no sucedió así. Lo que pasó fué que los patronos supieron dirigir la fuerza de los trabajadores contra el gobierno; de ahí que en las rebeliones hayan hecho causa común unos y otros.

—¿Y cuáles eran las zonas añileras que nos ha mencionado?

—La costa del Pacífico de las actuales repúblicas de El Salvador y Nicaragua; regiones en que como dijimos anteriormente, tuvieron lugar las rebeliones de 1811 y 1814. Y note Ud. que en lugares como Costa Rica, Soconusco y Suchitepéquez, en donde sus habitantes se dedicaban al cultivo del cacao, a la crianza del ganado y a otras actividades, no se produjeron estos movimientos.

—Por lo que Ud. nos ha explicado Prof. Pardo, podemos ver que tales movimientos se gestaron en el campo. Nosotros ahora nos preguntamos: ¿En la ciudad no se dieron causas de otras rebeliones?

—Desde luego. Recordemos al gremio de tejedores que se sublevó en 1808 por habérsele prohibido continuar manufacturando el coti, la yervia y la mantita de la tierra, productos que se exportaban a las colonias inglesas del Caribe, por la ruta del Motagua.

—¿En qué consistió el movimiento de los tejedores?

—En que se amotinaron en la Plaza Mayor dirigidos por Simón Bergaño y Villegas y pidieron a gritos la formación de una junta de gobierno propia.

—¿Quisiera Ud. darnos otros ejemplos?

—Como no. Lo mismo sucedió en Chiquimula, en donde al prohibírseles el cultivo de la palma y el tabaco, así como la exportación de sombreros y puros, que también sacaban por la ruta del Motagua, los damnificados se levantaran encabezados por Juan de Dios Mayorga y por Mateo Antonio Marure.

—¿Y a todo esto cuál era la situación en el Gobierno?

—A todo esto la situación del gobierno era calamitosa. Las cajas reales estaban casi vacías y para llenar el déficit existente las autoridades coloniales duplicaban los impuestos y creaban otros nuevos. ¡Bonita manera de resolver los problemas...! Además, a las quiebras económicas ya mencionadas, se sumaron los grandes gastos que el gobierno tuvo que hacer para la translación de la ciudad de Guatemala al valle en que se encuentra desde finales del siglo 18.

—Pasemos ahora a otro aspecto si a Ud. le parece. Usted sabe don Joaquín que en el artículo primero del Acta del 15 se recomienda publicar el pronunciamiento de Independencia, "para prevenir las consecuencias que serían temibles en el caso de que la proclamase de hecho el mismo pueblo". Pues bien, esto nos hace pensar que la elaboración de dicha Acta no fué sino una medida para evitar que el pueblo por su propia cuenta hiciera la Independencia, y que por eso las consecuencias para ellos fueran peores. Más o menos, lo mismo que Ubico hizo en el 44 al depositar el poder en manos de un triunvirato. ¿Qué dice Ud. al respecto?

—Creo que su observación es correcta. Y voy a decir por qué. Días antes del 15 de Septiembre, agentes de los independentistas radicales habían salido de la capital a agitar las provincias, llegando, como en el caso de don Cayetano Bedoya, hasta Huehuetenango. La agitación de la capital estuvo a cargo de Barrundia, Molina y, hay que reconocerlo, de don Mariano Aycinena. También con anterioridad, José Francisco Córdova había instado a los estudiantes a proclamar la independencia. Y si a todo esto agregamos el conocido y brillante papel jugado por doña Dolores Bedoya y doña Antonia Aquino, mujer ésta que movía la opinión de las mujeres del mercado, comprendemos que el pueblo estaba en las mejores disposiciones de hacer la Independencia a como diera lugar.

GRABADO DE RINA LAZO

Don Joaquín, tenemos interés en saber si el régimen de explotación de la tierra sufrió algún cambio después de los movimientos de 1821 y 1823.

—No, en lo absoluto. Esto se intenta hasta el período de la Revolución liberal de 1871 en que, como Ud. sabe, se promulgó la Ley de Redención de Tierras.

—¿Y cuáles eran las condiciones de los campesinos en aquel tiempo?

—Las condiciones de los campesinos en ese tiempo eran de la más dura explotación. Sólo para poner unos ejemplos veamos qué cargas caían sobre sus espaldas.

En primer lugar, subsistía todavía el servicio personal o sea el trabajo dado por los campesinos en las propiedades tanto rurales como urbanas de aquéllos que tenían concentrada la propiedad en sus manos. Tales campesinos recibían jornales completamente miserables, que en la mayoría de los casos eran sustituidos por "raciones". En segundo lugar, estaban los **mandamientos**, o sea, la asignación de mano de obra para las obras de servicio público, sin ganar ningún salario. Y en tercer lugar, los **repartimientos**, que consistían en la asignación de mano de obra para trabajar o servir en beneficio de una municipalidad o de cualquiera otra autoridad o de los terratenientes y empresarios de minas. Más o menos, los indígenas que ahora les llaman semaneros, aguadores, ministriles, sacateros, etc. Todo esto también, sin ser remunerados.

—¿De lo que Ud. nos ha dicho se puede deducir entonces que en aquellas fechas no se operó ningún cambio fundamental en la situación de las masas trabajadoras?

—Efectivamente no se realizó ningún cambio fundamental. Porque, fíjese Ud. no más, que después de 1821 los trabajadores del campo y de la ciudad siguieron en las mismas condiciones, inclusive se mantuvo la misma legislación española y continuó rigiendo el mismo equipo de funcionarios.

En 1823, cuando triunfaron los independentistas radicales, apenas si lograron promulgar la Constitución Federal, abolir legalmente la esclavitud y tomar otras medidas que en definitiva, en nada afectaron los intereses económicos creados mucho antes de la Independencia.

—Profesor Pardo, para terminar esta interesantísima entrevista, deseamos hacerle solamente una última pregunta: ¿El hecho del 15 de Septiembre, para Ud., es una cosa muerta, un accidente en nuestra historia que nada tiene que enseñarles a los hombres de la actualidad?

—El hecho del 15 de Septiembre es una lección viva que debe ser repetida de continuo, porque es la conquista de nuestra libertad, de nuestra soberanía; y para mantenerla es necesario superar las actuales condiciones de dependencia económica, a través de la cual, las potencias extranjeras que nos catalogan como zona de materias primas, pretenden pisotear nuestra soberanía, nuestra condición de hombres que anhelamos la felicidad.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

EL DESFILE CIVICO DE AYER

HOMENAJE A LA INDEPENDENCIA Y REPUDIO A LA INTERVENCION

Cerca de 25,000 personas, pertenecientes a organizaciones obreras, campesinas, políticas, entidades oficiales y autónomas, colegios particulares y escuelas públicas, desfilaron en la mañana de ayer, del Parque Central al Obelisco a los Próceres, para rendir homenaje a los principales forjadores de nuestra Independencia Patria en su 132 aniversario.

A eso de las nueve de la mañana, partió la columna del Parque Central encabezada por los trabajadores del Departamento Agrario Nacional, y seguidos por las delegaciones de los Partidos Acción Revolucionaria, de la Revolución Guatemalteca y Partido Guatemalteco del Trabajo; de la CGTG, del STEG, de la CNCG, de escolares y otros sectores de nuestro pueblo. Vistosas carrozas del DAN, y de la Escuela de Enfermeras; cartelones con la leyenda: "CONTRA LA INTERVENCION EXTRANJERA"; músicas marciales y populares.

Como a las diez y media de la mañana, hizo su arribo la columna, al final del Paseo de La Reforma, donde está situado el Obelisco a los Próceres; momentos después ingresaba el ciudadano Presidente de la República, acompañado de su gabinete, siendo recibido con una cerrada ovación.

Después de entonado el Himno Nacional, por el Coro del Instituto Nacional de Señoritas Belén, el profesor Héctor Manuel Vásquez llevó la palabra a nombre del Ministro de Educación Pública, haciendo el recuerdo del día 15 de Septiembre de 1821, en que culminaron las luchas del pueblo centroamericano por liberarse del yugo colonial de España, para convertirse en Repúblicas con soberanía propia e independencia política.

—Hoy, a tan larga distancia del suceso más significativo de nuestro pasado histórico, Guatemala concurre pensando en las hermanas del Istmo al monumento de sus próceres inmortales. Trae sus manos llenas de savia pura, para vaciarlas al pie del árbol de la libertad, tan abatido por la ambición, tan azotado por las nuevas Españas que en América y Europa hablan inglés y pretenden en pleno siglo 20, erigirse en árbitros del mundo y sojuzgadores de países pequeños y progresistas. —Dijo el Profesor Vásquez.

Y continuó:

—El rescate de la dignidad, el advenimiento de una patria guatemalteca estructurada sobre bases de justicia social y la marcha incontenible de sus fuerzas populares, han cancelado para siempre la escuela de un pasado de oprobio, de farsa y de envilecimiento. Sobre el lamento y la inconformidad de quienes suspiran por el último eslabón perdido en la larga cadena de satrapías y dictaduras que asolaron y envenenaron la patria, por encima del resabio oprobioso de regímenes de terror y de farsa y pese a la voluntaria ceguera de los que padecen de ubiquismo crónico, Guatemala crece, prospera y se levanta solventada con sus propios hijos, y asistida de honor y de derechos en el concierto de todos los países libres de la tierra.

—...la nueva Guatemala de hoy saluda a la patria centroamericana con un canto de vida y esperanza, con un pueblo con derechos y obligaciones, con un ejército superado y garante de la constitucionalidad, con un campesinado rescatado a la ignorancia y a la esclavitud y con cientos de sindicatos pujantes que constituyen la avanzada más significativa de una Guatemala en marcha hacia su liberación total. Y es que ahora, aquel "ganado humano", escarnecido por los "redentores idigoristas", se levanta airado cada día, como un recio bastión de la lucha revolucionaria, movilizado por su capacidad de asimilación de las puras esencias democráticas.

—La independencia política lograda por nuestros próceres fué convertida en filón lucrativo por los pseudo guatemaltecos con el beneplácito de las compañías imperialistas extranjeras, habiendo llegado un momento en que aquella se tornó en dependencia de los intereses bastardos de las satrapías nacionales con los trust extranjeros, cuyos largos tentáculos se extienden por América, succionando su savia...

—No fué sino hasta 1944 cuando auténticos patriotas empezaron a hablar un lenguaje honrado y categórico para decir a los guatemaltecos que somos hombres y no mercancía de Wall Street; que internacionalmente somos un pueblo soberano y no una parcela sembrada de bananos de la United Fruit Company.

Para finalizar, el profesor Vásquez, dijo:

—Nada mejor que exponer hoy, ante el monumento a los próceres inmortales, el asombro y el repudio unánime del mundo, ante un documento que pretende atentar contra nuestra soberanía nacional, en el instante preciso en que un pueblo surgido a la libertad, canta su alegría, se levanta como un solo hombre y se agiganta cívico e indomeñable a realizar sus tareas nacionales y a defender también, con garra y puño, su libertad y sus derechos conquistados, no importándole la sangre que vuelva a derramarse.

—Pero para qué inquietarnos si sabemos que con plena conciencia ciudadana, con valor de guatemaltecos natos y con una clara visión del presente y del futuro de Guatemala, el gobierno del presidente Arbenz, a la par que defiende la soberanía nacional, traza los caminos seguros hacia la liberación económica de la patria, a través de la Ley de Reforma Agraria, la que se aplicará sin discriminaciones, "cueste lo que cueste y pase lo que pase".

—Señoras y señores: en nombre de la Guatemala libre, soberana e independiente, yo os saludo.

PRESENCIA DEL CUERPO DIPLOMATICO

En la tribuna erigida al pie del monumento a los próceres, se encontraban altos jefes del Ejército de la Revolución; de los organismos Legislativo y Judicial; de todo el cuerpo diplomático y consular, a excepción de la representación diplomática norteamericana, cuya ausencia fué notoria.

A lo largo del acto, gran número de ofrendas florales fué cubriendo la base del monumento a los próceres. Ofrendas procedentes de los partidos democráticos, organizaciones sindicales, ministerios de Estado, colegios y escuelas, etc., etc.

A eso de las doce horas, dió fin el acto, con la interpretación del "Himno a Centroamérica" por un coro del Instituto de Señoritas Centro América.

Esta composición muestra algunos aspectos del grandioso desfile efectuado el día de ayer, hasta el monumento a los Próceres de la Independencia.

El Memorándum del Departamento de Estado y la Independencia Nacional

Viene de la 3a. Página

Nuestro pueblo se da cuenta hoy que el Departamento de Estado de los Estados Unidos, si reclama como lo hace y si habla como habla en los memorándums presentados al gobierno de Guatemala, tratando de evitar la aplicación de la Reforma Agraria a la United Fruit Company o pretendiendo que se admita una reclamación monstruosa, ello se debe a nuestra condición de país dependiente, de país de economía semi-colonial, que por eso mismo no goza de completa independencia, económica y políticamente hablando. Nuestro pueblo se percata de que repudiar los términos del memorándum del Departamento de Estado, significa ante todo reafirmar los derechos soberanos de aplicar la Reforma Agraria que regula el Decreto 900, emitido por el Congreso en uso de las facultades que la Constitución garantiza. El pueblo de Guatemala percibe, por fin, que el mejoramiento de sus condiciones de vida puede conseguirse, a condición de que se quebrante el poder económico de los grandes terratenientes semi-feudales, de que se limite y más tarde se elimine la penetración del imperialismo, de que se independice el comercio exterior y de que a despecho del propio imperialismo el país se desarrolle económicamente, de que progrese industrialmente, porque todo ello es la base para conseguir nuestra cabal independencia.

Hoy día los dirigentes políticos más avanzados —como en 1821 don Pedro Molina, Barrundia y otros radicales de la pequeña burguesía—, se dan cuenta de que aun cuando la expropiación en sí de las tierras de la United Fruit Company —en 1821 la Independencia en sí—, no significa el mejoramiento **inmediato** del bienestar popular, sí entrañan las condiciones básicas para impulsar el desarrollo del país sobre términos nuevos, por ahora la Reforma Agraria y el proceso de industrialización libre del sojuzgamiento extranjero.

La fecha de la Independencia política de Centroamérica de este modo cobra el sentido que debió haber tenido hace ya tiempo. El pueblo de Guatemala comienza a percibirlo y por ello lo celebra de una manera diferente. Ya no asiste como un espectador a los actos que oficialmente pueda organizar el gobierno, como en el pasado, sino que principia a celebrarlos él mismo y a expresar con su apoyo al programa y a la actitud del patriótico y progresista gobierno del coronel Arbenz, que el concepto de Independencia nacional significa defender las conquistas obtenidas a través del proceso del movimiento democrático iniciado en 1944 y que tales conquistas sólo se reafirmarán y cobrarán **amplitud y profundidad**, si se extienden a liquidar los privilegios del imperialismo y a liquidar la sujeción económica y política de nuestro país con que estamos amarrados al imperialismo norteamericano.

Es por ello que el repudio al memorándum del Departamento de Estado adquiere, hoy que se celebra un aniversario más de la Independencia de Centroamérica del yugo español, caracteres patrióticos de júbilo nacional y un tono de combatividad como no podía advertirse antes jamás.

REGISTRO CULTURAL

FERIA DEL LIBRO

Hoy 15

A las 16 horas:	Acto especial de entrega de una **BIBLIOTECA** donada por las librerías que participan en la **FERIA DEL LIBRO**, a la Colonia Infantil de los Leones de San Juan Sacatepéquez.
A las 18 horas:	**MESA REDONDA SOBRE LA INDEPENDENCIA**, a cargo de la **SOCIEDAD DE GEOGRAFIA E HISTORIA.**
A las 21 horas:	**MILTON KABNAL**, acompañado del pianista **LUIS A. QUEZADA.**
A las 22 horas:	**DIA DE CENTROAMERICA:** Actos especiales con participación de intelectuales centroamericanos.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

18 MIL HOGARES POBRES SALDRAN BENEFICIADOS

TRIBUNA POPULAR

Nº 26 Guatemala, Domingo 13 de septiembre de 1953 5¢

Inaugurada Con Exito La Feria del Libro

Con extraordinario brillo se llevó a cabo anoche la inauguración de la Feria del Libro, patrocinada por la Casa de la Cultura Guatemalteca. En el amplio pasillo del Palacio Nacional, artísticamente acondicionado por la comisión de plásticos que formaron parte del Comité Directivo del certamen, se congregó una nútrida concurrencia integrada por gentes de todas las capas sociales. El Ministro de Educación Pública, señor Mardoqueo García Asturias, el subsecretario de Educación, señor Mario Raúl Molina, quien declaró inaugurada la feria, el licenciado Alfonso Orantes, quien pronunció un interesante discurso a nombre del Comité Directivo, y los demás miembros del mismo, estuvieron presentes.

Durante el acto se entregó el premio al ganador del concurso de carteles para la feria, señor Carlos Serrano. Igualmente se tributó una gran ovación a los intelectuales costarricenses, señores Carlos Luis Sáenz y Fabián Dobles, ganadores del primer premio de poesía y novela, respectivamente, en el Certamen Nacional Permanente de Ciencias, letras y Bellas Artes "15 de Septiembre".

La banda de la Guardia Civil contribuyó con la interpretación de varias obras de autores nacionales al éxito alcanzado en la primera noche de la feria.

El público recorrió con verdadero entusiasmo los stands surtidos por las librerías de la capital y comenzó a comprar libros en grandes cantidades aprovechando las rebajas acordadas para todo el tiempo que dure este evento cultural.

En el día de hoy se desarrollará un vasto programa de actividades artísticas, del cual damos cuenta en otro lugar de esta edición.

SI EMPRESA ELECTRICA REBAJA CUOTAS FIJAS A 26 CENTAVOS

Presidencia del acto inaugural de la Feria del Libro: señor Ministro de Educación, Mardoqueo García Asturias, Lic. Alfonso Orantes, señora Alaide Foppa de Solórzano; señor Guillermo Noriega Morales; señor Huberto Alvarado; señor Bernardo García Zapata.

Cerca de 18,000 familias pobres saldrían beneficiadas en su presupuesto hogareño si, aceptando el dictamen que al respecto hará el interventor de la Empresa Eléctrica, el Gobierno ordenara a dicha empresa rebajar la tarifa de cuota fija a 26 centavos por cada foco de 50 vatios. Actualmente esta clase de focos, paga 40 centavos al mes por cuota fija.

Según cálculos de nuestros reporteros, mensualmente estas 18,000 familias pagan por término medio 1.20 quetzales. Esto suma Q21,000 al mes. Lo que al año significa 259,200 quetzales. Si se rebajara la cuota a 26 centavos por foco, la cifra mensual se reduciría a Q14,040, y al año, a 168,480 quetzales.

Esto significaría que 90,720 quetzales quedarían disponibles para que los sectores más empobrecidos de nuestro pueblo, pudieran dedicarlos a adquirir otros artículos de consumo familiar (pan, tortillas, ropa, etc.)

Los auditores de la Intervención nos han manifestado que si se lograra una rebaja —que la Empresa Eléctrica muy bien puede hacer— sobre los costos de energía para el consumo industrial y familiar, se conseguiría cumplir objetivamente, con una de las resoluciones de la recién pasada Conferencia contra el Alto Costo de la Vida.

—Por eso es que, entre otras proposiciones, nosotros proponemos la rebaja de la energía para el consumo de cuota fija, para el consumo de radiorreceptores, refrigeradoras, calentadores, etc.— manifestaron a nuestro reportero, los auditores de la Intervención.

Es probable que el dictamen sobre la situación económica de la Empresa Eléctrica, no será presentado, sino hasta la semana próxima, pues la misma complejidad del problema, ha retardado su examen.

BURO DEL CONSEJO MUNDIAL DE LA PAZ

"PERMANECER VIGILANTES PARA IMPONER LAS NEGOCIACIONES"

Viena, Austria, 12. (TASS).— El buró del consejo mundial de la paz adoptó la siguiente resolución:

Reunido por primera vez desde el cese de la guerra en Corea, el buró del consejo mundial de la paz saluda la victoria de la paz. El buró ha discutido los progresos de la campaña lanzada el 20 de junio de 1953 por el consejo mundial, llamando a los pueblos a demandar de sus gobiernos que negocien hasta alcanzar un entendimiento. La actitud pública hacia este llamamiento indica que el consejo mundial de la paz ha expresado las profundas aspiraciones de la humanidad. Hoy no hay un solo estadista que se atreva a oponerse abiertamente a las negociaciones. Sin embargo, el curso de los recientes acontecimientos colocan sobre el buró del consejo mundial el deber de llamar a los pueblos a permanecer vigilantes. La palabra "negociaciones" es aplicada demasiado frecuentemente para encubrir medidas contrarias al arreglo pacífico de las cuestiones internacionales. Establecer las condiciones preliminares y buscar su avance para imponer la forma y el contenido de las negociaciones no significa negociar. Buscar que las negociaciones sobre Corea estén precedidas por un convenio separado con Syngman Rhee quien rechaza el armisticio, excluir a la India de la conferencia política, demandar un convenio para el resurgimiento del militarismo alemán antes de abrir cualesquiera negociaciones sobre Alemania significa desear hacer imposible el entendimiento.

Llamamos a los pueblos a evitar el resurgimiento, bajo cualquier pretexto, de la guerra en Corea, a asegurar la terminación del conflicto de Indochina. En interés de la paz debe ponerse fin a la violencia en Asia y Africa, dirigida allí contra la independencia y la seguridad de muchas naciones. Los pueblos no pueden convenir con el surgimiento del foco de guerra en Alemania, el que sería una amenaza para todos los países vecinos, el pueblo alemán y la paz mundial. Los pueblos desean sinceramente las negociaciones, anhelan profundamente alcanzar un entendimiento en todas las esferas sobre la base de decisiones aceptables para todos. Exigen la observancia de la Carta de las Naciones Unidas; piden que la República Popular China tome el sitio que le corresponde en la organización de las Naciones Unidas. Sostienen que el arreglo de los importantes problemas internacionales y el establecimiento de la paz, no pueden realizarse sin la participación de China.

La horrible amenaza de la bomba de hidrógeno para la humanidad demanda la inmediata prohibición de todas las armas de aniquilación en masa. La insoportable y peligrosa carga de los gastos militares debe ser aliviada por un convenio de desarme internacional.

Es tiempo ya de reasumir el comercio entre las naciones en iguales términos para su ventaja mutua y el rápido mejoramiento de la vida de todos. Es tiempo de restablecer la cooperación entre todos los países. Nuevas perspectivas serían abiertas para la humanidad.

El buró del consejo mundial de la paz apela con confianza a todos los pueblos que han tenido éxito en crear las condiciones para el armisticio en Corea. Los llama a unir y coordinar sus esfuerzos hasta frustrar la política de fuerza y alcanzar el entendimiento entre los gobiernos.

Viena, 10 de septiembre de 1953.

VOLUNTARIOS CHINOS SE RETIRAN DE COREA

SEUL, Corea, 12.—Fuentes de información norteamericanas revelan que los contingentes de voluntarios chinos están evacuando el territorio de la República Popular de Corea, que ayudaron a defender durante la guerra recién pasada.

Los voluntarios chinos comenzaron a salir de Corea, una vez que se firmó el armisticio, es decir, cuando su permanencia no era necesaria, pues la independencia del país ya no enfrentaba el peligro de los primeros años de la contienda.

En esta forma la República Popular China demuestra al mundo su amor a la paz y su respeto a los intereses del pueblo norcoreano.

GUATEMALA GANO EN CARACAS

—VEA PAGINA SIETE—

attach. to CSDB-11741

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Información Sindical

EXPLOTAN DURAMENTE A LOS TRABAJADORES EN EL HOTEL PLAZA

En el lujoso Hotel Plaza, de la sexta avenida, obligan a los trabajadores a laborar 12 horas diarias, y durante 15 días de cada mes, tienen que hacer turnos por la noche además de trabajar en el día. Todo esto, por un quetzal diario. Aparte de ésto, la administradora no siempre está de buen humor y por eso es que siempre "nos hacen pagar los platos rotos, en el sentido estricto de la frase", dicen los laborantes del Hotel Plaza.

SINDICATO HILADOS Y TEJIDOS CELEBRARA MAÑANA CAMBIO DE DIRECTIVA

El Sindicato de Trabajadores en Hilados y Tejidos "Mishanco"; estará celebrando mañana la toma de posesión de su nueva directiva. Para el efecto ha preparado un variado programa que comprende, para hoy por la tarde un encuentro de fútbol, entre los equipos de la fábrica Alacranes y Buitres. Mañana, carreras de ciclismo, maratón y carreras de cintas en bicicletas. Programa lírico-literario, en el salón de actos de la escuela tipo Federación de Pamplona. El lunes, se clausurarán las festividades con un alegre baile en los salones de la Unión Central de Pilotos Automovilistas (UCPA), 21 calle poniente, 1-71, a partir de las 21 horas.

PANIFICADORES SALUDAN ANIVERSARIO DE FUNDACION DE LA CTAL

El Sindicato Central de Panificadores de Guatemala, se ha dirigido a la CGTG, adhiriéndose al júbilo de esta central obrera, con motivo de la celebración del XV aniversario de la fundación de la CTAL.

En su comunicado los panificadores dicen que "Los panificadores guatemaltecos no pueden pasar inadvertido este gran acontecimiento y saludan esta fecha, 8 de septiembre, y expresan con cariño su deseo de luchar porque la CTAL se mantenga firme y se fortalezca, por la emancipación de todos los trabajadores de la América Latina, por la Paz y por la liberación de todos los pueblos del mundo". Firma, Fabián Santa Elel Meza, secretario general.

Asimismo, los trabajadores del Departamento Agrario Nacional, se han dirigido a la CGTG, expresando su satisfacción por el ingreso de ésta central a las filas de la CTAL y de la FSM.

15 DE SEPTIEMBRE: JORNADA CONTRA LA INTERVENCION EXTRANJERA

Todo el pueblo desfilará el quince, día de nuestra independencia, en Cuilapa, cabecera de Santa Rosa, rechazando las pretensiones intervencionistas de la United Fruit Company y su representante el Departamento de Estado de los EE. UU.

Han sido los maestros de la escuela tipo Federación de Cuilapa quienes han girado invitaciones a las diferentes organizaciones democráticas, a fin de que participen en una manifestación que culmine en una concentración en el parque de la localidad, donde harán uso de la palabra varios oradores.

"Hemos organizado entre otros, este importante acto, pues el pueblo ya sabe que el Gobierno de los Estados Unidos ha enviado a nuestro gobierno una nota insolente y lesiva a nuestra soberanía, defendiendo descaradamente los intereses de la United Fruit Company. Fuera del baile municipal, las autoridades no se han preocupado en organizar la celebración del 15 de septiembre. Al pedir apoyo al gobernador departamental para organizar varios actos en esta localidad, nos contestó de la siguiente manera: "Yo ya me voy a retirar de aquí, la patria me viene floja, el carro es mío y no del gobierno", como si a nombre del gobierno hubiéramos llegado a pedirle colaboración. Con esfuerzo hemos reunido entre los maestros de educación unos centavos para imprimir programas y organizar los festejos, pero eso sí, estamos seguros que vendrán muchos trabajadores y campesinos a expresar su indignación por el memorándum yanqui y a manifestar su apoyo al gobierno patriótico del Presidente Arbenz, que sin discriminación aplica las leyes del país en uso de nuestra indiscutible soberanía".

Estas fueron las palabras de los combativos organizadores de los festejos en Cuilapa. No cabe ninguna duda que el quince de septiembre, el Departamento de Estado tendrá una rotunda respuesta del pueblo a su pretensión intervencionista.

Puerto Barrios, 10.—El martes se llevó a cabo una reunión unitaria, en la que participaron representantes del PAR, PRG y PGT, así como de la Unión Sindical de Puerto Barrios, sindicatos Texaco, Aduanas, SAMF, STIGSS y STEG, para planificar la forma en que la clase obrera y los sectores democráticos y patriotas de este pueblo va a participar en la celebración del 15 de septiembre. Se creó un Comité de Defensa de la Soberanía Nacional, del que forman parte las entidades arriba mencionadas.

Este comité será permanente y empezará a trabajar en la celebración de un gran 15 de septiembre, consistente en un desfile que terminará frente a las oficinas de la UFCO, donde se protestará por la intromisión de esta empresa imperialista en los asuntos internos de nuestro pueblo.

Cuilapa, 11.—En la finca El Prado se realizará una gran concentración, con participación de obreros y campesinos de las fincas vecinas, en número de 1.500, que manifestarán su decisión de luchar por la defensa de nuestra soberanía nacional.

Cuilapa, 12.—En esta cabecera departamental se celebrará también el 15 de septiembre, con la participación destacada de la clase obrera, unida a los otros sectores democráticos y patrióticos de ésta. Alrededor de 2,000 personas tomarán parte en la manifestación, patriótica y antiimperialista que se llevará a cabo el 15 de septiembre, aniversario de nuestra independencia.

Chiquimula. — Los miembros del Partido Guatemalteco del Trabajo han informado que en forma activa están tomando parte para la celebración del 15 de septiembre.

A la par de las autoridades y del comité respectivo indican han venido preparando con entusiasmo tan patriótico acto.

11 TRABAJADORES DE GASCODA PIDEN AUMENTO DE SALARIOS

11 TRABAJADORES de la Gascoda (distribuidora del gas propano para las estufas de uso doméstico) han demandado a la empresa aumentos de salarios que los patronos —Héctor Sobalvarro, gerente; Ernesto Viteri y Alfonso Sobalvarro, socios— han rechazado.

La demanda inicial de 50 por ciento de aumentos, fué substituída por las recomendaciones presentadas por el Tribunal: elevar los sueldos en un 15 por ciento para los que ganan más de Q67 —jefe de taller, repartidor piloto, e instalador chofer—; en 20 por ciento para los que ganan de Q43 a 52.50 —ayudantes de instalador, cobrador y ayudante de reparto—, y en un 25 por ciento para los que ganan de Q18! a Q32 —ayudante de chofer y encargado de limpieza.

En las dos juntas conciliatorias celebradas el 1o. de septiembre y el 7 del corriente, los patronos rechazaron de plano las justas demandas obreras. La obstinación de la explotadora empresa salta a la vista al considerar que sus 11 trabajadores, juntos, ganan Q268.75; y más aún al considerar, que los aumentos no representarán una erogación mayor de Q100.

La Gascoda, como es costumbre ya, alega incapacidad de pago y peligro de quiebra. Pero los trabajadores no se dejan confundir por estas argucias, y se aprestan acertadamente a pedir —seguros de que les asiste la razón— la revisión de los libros de la compañía para demostrar la capacidad en que están los patronos de conceder los aumentos demandados.

GUTIERREZ SALUDA A LAZARO PEÑA

Ayer se dirigió Víctor Manuel Gutiérrez, a Lázaro Peña, hasta su prisión en la Fortaleza Militar de La Cabaña, en Cuba, por medio del siguiente mensaje: "Querido Lázaro, recibe nuestro abrazo fraternal nombre trabajadores Guatemala, expresámoste nuestro ferviente deseo tu pronta libertad y compañeros. Gutiérrez".

DIRIGENTES LICOREROS CONSIDERAN TRIUNFO RESULTADO DEL RECUENTO

—El resultado del recuento efectuado anteayer y ayer, es un verdadero triunfo no sólo para nosotros, sino para toda la clase obrera, pues revela una considerable elevación de la conciencia de clase de nuestro proletariado, —declararon los dirigentes del Sindicato de Trabajadores en Alcoholes y Licores.

El total de los que se pronunciaron en favor del movimiento de huelga, entre los licoreros, alcanza un 88.69 por ciento. El resto, de 11.31 por ciento, se distribuye entre neutrales, que forman mayoría, enfermos y trabajadores que se oponen a la huelga.

Será en el curso de la semana entrante, y después de las festividades de Independencia, que el Juez 4o. de Trabajo y Previsión Social, después de conocer el resultado del recuento, hará la declaratoria de legalidad o ilegalidad de la huelga, después de lo cual los licoreros dispondrán de 20 días para iniciar el movimiento huelguístico.

Vida de los Barrios

Nos informa el señor Carlos Figueroa: "...

La Municipalidad de la Capital solamente se interesa en el mantenimiento de la higiene en los barrios residenciales, dejando a los barrios populares vivir en la inmundicia, tal sucede con el basurero de Luna Park, el cual por más que se ha luchado, nunca ha sido extinguido por el Servicio Municipal, de seguro porque se considera oneroso servir al pueblo de las barriadas.

Lo mismo sucede con la 16 avenida sur; han surgido y muerto Comités pro-mejoramiento de esa calle y todo ha sido en vano; los vecinos ya desistieron de pedir la pavimentación de dicha calle; los niños que viven en esa calle constantemente son presas de fuertes catarros y constantemente padecen de amigdalitis a causa del polvo que levantan los autobuses urbanos que tanto transitan por esa avenida.

Cuando los vecinos ven los tractores en la 16 avenida, comentan: "Ya están descomponiendo la calle"; pues en verdad los tractores llegan a remover la tierra y a propiciar el polvo.

Varios vecinos de la colonia La Fuente expresaron a nuestros reporteros su demanda de que el alcalde les ponga luz en las calles e instale los sistemas de drenaje.

Actualmente, nos dijeron, las mujeres no pueden salir solas de noche, porque las calles parecen boca de lobo, principalmente la bajada del callejón del Administrador.

Agregaron que la falta de drenajes es la causa de la enorme pestilencia que los azota continuamente. La colonia está llena de basuras y de zopes, con lo que se pone en peligro la salud de los moradores de ese sector de la ciudad.

¡Para alcalde... cualquiera, menos Lizarralde!

Comité Municipal del PGT Será Constituído

En la población de Santa Lucía Cotz., será constituido hoy, el Comité Municipal del Partido Guatemalteco del Trabajo (PGT). Para el efecto, se realizará una Asamblea General con asistencia de delegados de todos los Comités de Base del PGT de aquella jurisdicción.

A este importante acto, que revela la creciente simpatía de que goza el Partido Guatemalteco del Trabajo entre las grandes masas de obreros y campesinos de la República, asistirán dirigentes del PGT del Departamento de Escuintla y del Comité Central, entre ellos, Carlos Manuel Pellecer.

Obrera Fué Despedida Por Una Equivocación

—Para poder ganar Q1.20, tenemos que hacer una docena de camisas, pero de esa cantidad todavía tenemos que pagar 20 centavos por un cono de hilo, cuota del IGSS y descuento de una póliza que no sabemos qué es lo que cubre —esto nos dicen las trabajadoras del Almacén Brasil.

Y agregan:

—La señora Graciela Mendizábal v. de Hurtarte, residente en Mixco, recibía tela para la confección de camisas, las que manufacturaba durante las noches, todos los días tenía que descontar de su sueldo, la suma de 20 centavos para trasladarse de Mixco a la capital. Un día le dieron telas de color parecido y al confeccionar las camisas por la noche, confundió dichas telas por lo que salieron las camisas de dos colores; esto no lo hubiera notado el cliente pues casi no había diferencia entre dichos colores; pero el patrono no quiso pagarle las camisas hechas y además no darle más trabajo desde hace un mes.

Creen las trabajadoras del Almacén Brasil que esta injusticia pudo haber sido corregida, pues las camisas bien hubiera podido venderlas el patrono. La señora despedida, tiene siete años de trabajar con esa casa y es primera vez en ese tiempo, que presenta un trabajo de mala calidad.

LLAMAMIENTO DE LA LIGA DE INQUILINOS

La Liga de Inquilinos ha lanzado un llamamiento a todos los inquilinos de Guatemala, para que asistan a la gran concentración patriótica que se llevará a cabo el próximo lunes, 14 del presente mes, a las 6 de la tarde en el parque Central, en conmemoración al 132 aniversario de nuestra independencia y de repudio a las amenazas de intervención extranjera.

"Esta grandiosa concentración —dice el llamamiento— ha sido organizada por nuestra querida CGTG, para responder patrióticamente a la abusiva pretensión del Departamento de Estado norteamericano, que se ha convertido en agente cobrador de la United Fruit Company, queriendo impedir la aplicación de la Ley de Reforma Agraria en nuestro país, pasando por alto que es una medida aplicada por nuestro gobierno en ejercicio de su soberanía".

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Entrevista Con el Profesor J. Joaquín Pardo

PROCERES VERDADEROS Y FALSOS PROCERES

(NOTA DE REDACCION: El día de ayer iniciamos la publicación de una entrevista al Profesor J. Joaquín Pardo, con el objetó de dar al pueblo elementos veraces acerca de la Independencia de Guatemala del dominio español).

SEGUNDA PARTE

—Profesor Pardo, quisiéramos detenernos en una cuestión de mucho interés. Existe confusión y conceptos falsos acerca de quiénes fueron realmente Próceres de nuestra Independencia y quiénes son falsos "próceres". El pueblo debe saber la verdad para no guardar respeto a quienes no lo merecen.

—Quisiera señalar antes que en relación a la Independencia existían tres clases de actitudes perfectamente marcadas en 1821:

En primer lugar, la actitud de los **anti-independentistas radicales**, a la cabeza de este grupo, que era partidario de seguir siendo una colonia de España, estaba el Arzobispo Ramón Casaus y Torres, y en él participaban todos aquellos que no querían perder el poder, tanto político como económico, que emanaba del régimen español, las regalías, las concesiones, etc.

En segundo lugar, la actitud de los **"independentistas de España"**, o sea, aquellos que eran partidarios de independizarse de España pero con miras a anexar en seguida a Guatemala al Imperio creado por Iturbide en México.

Entre éstos podemos mencionar a Gabino Gaínza, por aquel entonces Capitán General de Guatemala, o sea, la autoridad que representaba el poder español: además, los Beltranena, los Aycinena, los García Granados y otros. Ellos eran partidarios de la Independencia de España como un medio de evadir el cumplimiento de la legislación española que lesionaba sus intereses, por ejemplo: las disposiciones de las Cortes de Cádiz aboliendo el tributo indígena, tributo que garantizaba a estos señores el usufructo de una renta vitalicia; también podemos citar las disposiciones de las Cortes de Cádiz suprimiendo todos los monopolios (o "Casas" como se les llamaba entonces): el monopolio del ganado, las aguas, de la propiedad, etc.

Y, en tercer lugar, la actitud de los **independentistas radicales**, mantenida por hombres como Don Pedro Molina, José Francisco Barrundia, Córdova, Larrazábal, Delgado y otros. Como podrá usted ver, era este el grupo que en ese tiempo representaba las aspiraciones más puras del pueblo de Guatemala: exigían una Independencia absoluta de España, de México y de cualquier otra nación.

A los miembros de este grupo era a quienes se les denominaba "rojos" o "fiebres", por su exigencia en transformar lo que era la Capitanía General de Guatemala. Prácticamente fueron derotados en 1821, pues los Gaínza, Beltranena, Aycinena y otros consiguieron anexionar Guatemala a México después de la Independencia de España. El primer triunfo del grupo sinceramente independentista lo obtuvieron el 1o. de junio de 1823, fecha en que se rompió la anexión a México.

—Y ahora, Profesor Pardo, creemos estar en mejores condiciones para que usted responda a nuestra cuestión...

—Pues bien, a nuestro juicio debe llamársele "Prócer de la Independencia" a aquellos que hayan participado directa o indirectamente en conseguirla. Pero también tenemos —como yo les llamo— "proto-mártires", o sea, aquellos Próceres que sufrieron en carne propia por sus ideas de libertad los vejámenes del despotismo español.

—¿Como, quiénes, don Joaquín...?

—Cualquiera de los que figuraron en las rebeliones de Nicaragua, El Salvador, Chiquimula, Totonicapán, etc.

—Unos nombres, por favor...

—Mateo Antonio Marure, que terminó sus días en una prisión de La Habana; Simón Bergaño y Villegas; el indígena Manuel Tot, que fué sentenciado a la pena del garrote; los indígenas Atanasio Tzul y Lucas Aguilar, para no citar más que unos cuantos.

—Como usted sabe, Profesor, existe la divulgada creencia de que son Próceres de la Independencia de nuestro país, aquellos que firmaron el Acta de la Independencia. Sus opiniones no se ajustan, como es natural, a dicha creencia, ¿no es cierto?

—Recuerde usted que el Acta de la Independencia fué firmada por los delegados del Ayuntamiento de la ciudad de Guatemala y por los miembros de la Diputación Provincial. De ahí que dicha acta esté autorizada por dos secretarios: el de la Diputación, por un lado; y el del Ayuntamiento, por el otro.

Solamente algunos firmantes del Acta pueden considerarse Próceres de la Independencia.

—¿Podría mencionar algunos nombres de firmantes del Acta que no pueden ser considerados Próceres...?

—Está, por ejemplo, Manuel Antonio Molina, que no sólo no puede ser considerado Prócer de la Independencia sino que fué quien reveló los nombres de las personas comprometidas en el movimiento independentista de El Salvador, en 1814. Si aparece firmando el Acta es en su calidad de miembro de la Diputación Provincial.

Caso parecido sucede con el señor Mariano Larravé, que también aparece como firmante del Acta, pero que más tarde, en unión del cabo Islas y al frente de una patrulla, dió muerte a Remigio Meida y a Mariano Bedoya, cuando éstos se oponían a la anexión a México. La persecución de que fué objeto don Pedro Molina, en unión de otros, tiene también su origen en una petición del mencionado Larrave.

—¿Qué nos dice de la actuación de José Cecilio del Valle?

—Valle en aquel entonces era Auditor de Guerra del gobierno español. El historiador Alejandro Marure perfila su conducta el 15 de septiembre de 1821, como una conducta completamente indecisa.

(Beltranena y Aycinena aparecen también como firmantes del Acta de la Independencia. Se les ha venido llamando "Próceres". Sin embargo, ya sabemos que no lo son, sino que eran, por el contrario, partidarios de la anexión a México, es decir, de un simple cambio de amo. **Nota de Redacción**).

—Don Joaquín, en sus Memorias Miguel García Granados asienta que el pueblo estuvo ausente en el acto de la Independencia el 15 de septiembre de 1821. ¿Cuál es su opinión?...

—García Granados en ese entonces no era ni siquiera un adolescente y su afirmación nunca podrá invalidar el testimonio de los otros historiadores, así como el del Acta misma.

La participación del pueblo fué consciente y real. Veamos un ejemplo: en medio de un arrebato el pueblo se introdujo en la sala del Cabildo del Ayuntamiento, descolgó el retrato al óleo del Conquistador Pedro de Alvarado y luego lo arrastraron por la Plaza Mayor. ¿No es ésta acaso una manifestación de protesta contra el dominio español, simbolizado por Pedro de Alvarado?

Por otra parte, desde el atardecer del 15 de septiembre y en los días siguientes se constituyeron las llamadas "tertulias patrióticas" en cada una de las parroquias de la ciudad, para mantener y consolidar las conquistas obtenidas el día 15. Dichas tertulias fueron objeto de una violenta persecución por parte de los anexionistas al Imperio mexicano de Iturbide.

—¿Cuál fué, Profesor Pardo, la participación del clero en la Independencia...?

—Tanto el clero regular como el secular tienen en su seno hombres que merecen ser considerados Próceres, o bien, lo que yo llamo "proto-mártires". La figura más conocida es la de Larrazábal que, precisamente por sus ideas avanzadas, conoció las cárceles de Cauta en España, habiendo sido luego trasladado como reo al convento de Belén en Guatemala.

En relación al clero, las Ordenes religiosas integradas por criollos y mestizos eran las más interesadas en la Independencia. Por ejemplo, las de Belén, de los franciscanos y algunos mercedarios. El clero criollo y mestizo se sentía desplazado por el clero español, desvinculado de la realidad guatemalteca y muchas veces con menos capacidad que los religiosos nativos. Por otra parte, el clero criollo y mestizo conocía más de cerca la explotación del hombre y el despotismo de los funcionarios coloniales. Igual cosa sucedió en México.

Por el contrario, en la mayoría de los religiosos dominicos se adversaba la Independencia, pues en esta Orden predominaban los elementos vinculados por la sangre o por intereses económicos con aquellos grupos seglares que adversaban igualmente la Independencia.

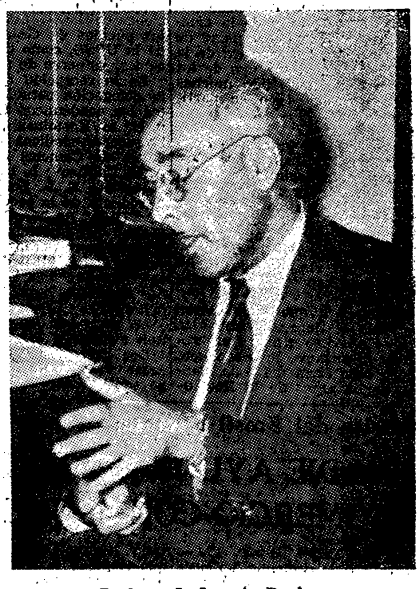
—Algunos nombres, por favor...

—No debemos olvidar el brillante papel desempeñado por dos miembros del Cabildo Eclesiástico: el Canónigo Castilla y el Deán García Redondo, sacerdotes que en la junta celebrada el 15 de septiembre fueron ardientes defensores de la Independencia absoluta, oponiéndose abiertamente a la tesis del Arzobispo Casaus y Torres. Y mire usted lo que son las cosas: a ambos no se les llama Próceres porque no aparecen firmando el Acta de la Independencia...

La actitud de los dominicos, es decir, de los religiosos que se oponían a la Independencia, tenía cabal expresión en el Arzobispo Casaus y Torres.

— 1 —

(En nuestra edición del 15 de septiembre terminaremos de publicar esta interesante entrevista al Profesor José Joaquín Pardo).



Profesor J. Joaquín Pardo

POR LA DEMOCRACIA POPULAR BULGARA

Oscar Edmundo Palma

— II —

Antes de la liberación, Bulgaria era un país sumamente pobre; su pueblo sufría una feroz opresión y estaba sumido en la miseria. Dominada por los anexionistas turcos, saqueada y destruida posteriormente por los fascistas, que le dejaron caer el gran peso de la guerra, era ciertamente la región europea más atrasada en todos los órdenes. Ahora, ¡qué cambio más radical!; los obreros, campesinos y demás trabajadores búlgaros son los dueños y conductores absolutos de su país, y esta es una de las grandes bases para el bienestar del pueblo.

Pero continuemos hablando del viaje que iniciáramos ayer. Ahora vamos hacia el Mar Negro. El campo sigue estando lleno de diferentes cultivos, de hombres y mujeres felices que manejan las segadoras-trilladoras, que recogen el fruto de su trabajo; a cada paso Cooperativas Agrícolas, pues en Bulgaria casi todos los campesinos han asociado la tierra que les entregó el gobierno popular, porque de esta manera el trabajo es más productivo y las ganancias superiores.

Llegamos al Puerto Stalin, uno de los puntos de contacto más importantes para el incesante comercio entre la URSS y las democracias populares. La ciudad posee una hermosa playa con 40 kilómetros de longitud, propiedad de todos los búlgaros, y con innumerables "chalets" que antes pertenecían a los burgueses y a los terratenientes y que ahora sirven para el descanso del pueblo trabajador de Bulgaria. Centenares de casas de verano se levantan a lo largo de esa inmensa faja de playa, casas pertenecientes a las fábricas, a las cooperativas agrícolas, a los empleados, a la juventud, a los niños.

En la casa en donde nos alojamos tuvimos la alegría de estar junto a los campesinos de la Cooperativa de Maloconare, que días antes habíamos conocido; estaban allí descansando con sus respectivas familias. Los vimos jugando ping pong, tennis, ajedrez, corriendo por la arena, nadando y remando por las aguas oscuras, y en las noches bailando en el restaurant. Al hablar con ellos me dijeron que estaban de vacaciones por espacio de 20 días y que constantemente había en el Mar Negro campesinos no sólo de Maloconare sino de todas las regiones del país. "Nunca habíamos sido tan felices —me contaron—; antes no teníamos agua ni para el servicio de la aldea, ahora todo está en nuestras manos y corazones, hasta este mar, al cual hace apenas 9 años nos era prohibido venir".

El viaje es ya de regreso a la capital de la república. Ascendemos por los Rodhope, la parte más bella de los Balcanes. A cada paso encontramos monumentos erigidos en memoria de los héroes caídos en la lucha contra el fascismo, jóvenes obreros y campesinos que como guerrilleros combatieron y dieron la vida para expulsar a los invasores de Bulgaria y construir la democracia popular. A cada paso también encontramos hermosas casas de reposo para los trabajadores (solamente en estas saludables montañas hay cerca de 100 casas para el reposo).

Bajamos a la región de Dobruja, en donde se concluye felizmente el "Plan Chervenkov de transformación de la Dobruja". Antes, esto era nada más desolación y sequía; ahora por todos lados se ven numerosas poblaciones, campos llenos de trigo y de flores, inmensas franjas forestales, y se construyen canales de irrigación con el agua que los científicos soviéticos y búlgaros en estrecha alianza han hecho descender de las montañas.

Y después, Sofía, con millares de personas que al salir del trabajo pasean cantando por las calles, en grupos como una colmena. Subimos a las montañas que rodean la ciudad, y allí hay restaurantes repletos de gente que baila y que sigue cantando.

—Pasa a la 8a. página

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declaraciones de Intelectuales Ingleses Que Visitan la URSS

LOS SOVIETICOS DESEAN ARDIENTEMENTE LA PAZ

Moscú, 12.—Una delegación cultural británica se encuentra visitando a la Unión Soviética, desde el 23 de agosto, por invitación de la Sociedad de la URSS para las relaciones culturales con el extranjero (VOKS). Durante su estadía en la Unión Soviética, los delegados han estado en Moscú, Leningrado, Tashkent y en la República Soviética de Tajik. Han visitado empresas industriales, koljoses, instituciones científicas y culturales. Miembros individuales de la delegación han tenido numerosas reuniones y conversaciones con científicos y trabajadores culturales soviéticos, con obreros industriales y campesinos koljosianos.

El 10 de septiembre la VOKS dió una recepción en honor de los delegados. A nombre de los trabajadores culturales soviéticos, los huéspedes fueron saludados por el presidente de la VOKS, profesor A. I. Denissov. El discurso, respondiendo a nombre de la delegación, estuvo a cargo del profesor Gorden Child. Walter Hayman, presidente de la delegación, leyó una declaración firmada por todos los miembros. La declaración dice que la comisión está compuesta por trabajadores de los diversos campos de la cultura y de la ciencia, ha tenido la oportunidad de estudiar todos los aspectos de la vida soviética. Cada uno de los delegados ha aprendido muchas cosas interesantes en su particular esfera.

La visita a la planta de ingeniería de turbinas de Leningrado y el conocimiento de la irrigación en las repúblicas de Asia central ha convencido a los visitantes de que el desarrollo económico está avanzando en un rápido espacio de tiempo sin precedentes. Han notado el tremendo progreso en los servicios sociales.

Dondequiera que ellos fueron han visto el florecimiento de la vida. Han visto grandes progresos en la cultura, la tecnología, en las repúblicas del Asia Central, donde antes de la Revolución la gente era iletrada.

En Leningrado visitaron el magnífico Palacio de los Pioneros, que proporciona toda oportunidad para el ilimitado desarrollo de los talentos de los jóvenes. Han notado los delegados británicos que todo cuidado se ha tomado en la Unión Soviética para promover el desarrollo de las tradiciones nacionales y de las culturas nacionales.

Los huéspedes dijeron que en las librerías de las universidades de Moscú, Stalinabad, Tashkent, vieron muchos magazines científicos en idiomas de los países europeos occidentales. Observaron el gran esfuerzo por el establecimiento de mejores y más estrechas relaciones culturales entre los pueblos británico y soviético. Vieron también que el pueblo soviético desea ardientemente la paz.

Los delegados expresaron la opinión de que la verdadera estructura social de la sociedad soviética está basada en el desarrollo pacífico y aseguraron que a su regreso a sus hogares realizarían todo esfuerzo para ayudar al pueblo británico a que comprenda mejor las realizaciones del pueblo soviético y que harían todo lo que estuviera en su capacidad para establecer relaciones culturales estrechas entre los pueblos de Gran Bretaña y de la URSS, como una contribución al esfuerzo de paz.

En la recepción que se dió a la delegación estuvieron presentes los académicos I. N. Ivanov y E. A. Kosminsky; los miembros correspondientes de la Academia de Ciencias de la URSS A. D. Udaltsov; L. B. Rudnev, el arquitecto E. L. Zeidin, el vicepresidente de la sección legal de la VOKS, R. M. Glier; A. M. Rogm; L. T. Kosmoveyanskaya y otros representantes de la cultura y del público de la URSS, así como funcionarios de relaciones exteriores y de la embajada británica.

La recepción se desarrolló en una atmósfera amistosa.

Los delegados salieron de regreso a la Gran Bretaña el 11 de septiembre.

Ministro del Brasil Declara:

A NADIE AYUDA RESTRICCION A COMERCIO CON SOCIALISMO

Río de Janeiro, Brasil, 12. — El ministro de comercio del Brasil, Joao Alberto Lins, dijo al periódico O'Globo que proyecta visitar Praga, Belgrado y Viena, como presidente de la delegación brasileña a la conferencia sobre tarifas que se celebrará en Berna. Durante esta jira tratará y particularmente en la conferencia se esforzará porque los Estados Unidos y Gran Bretaña levanten las restricciones que impiden el flujo de las exportaciones de su país a las naciones industrializadas de Europa.

El ministro dijo también que aquellos que combaten el comercio del Brasil con los países orientales, están favoreciendo verdaderas sanciones. No se ayuda a nadie con esta actitud, ni al pueblo brasileño ni a los demás con los cuales se aspira a ser solidarios. Si ya tenemos relaciones comerciales con Checoslovaquia y Polonia "no veo la razón por qué no podemos comerciar con Rumania y con Hungría", los que siempre fueron consumidores de nuestro café.

Acusó a las naciones interesadas en la guerra fría de procurar en todo momento mejorar su comercio con el Oriente europeo, al mismo tiempo que crean trabas para los demás países.

AUGE CULTURAL EN LA FEDERACION RUSA

MOSCU, 12.—(TASS).—En las escuelas de la Federación Rusa, la más multinacional de las repúblicas de la URSS, las clases son servidas en 44 idiomas. Una amplia red de escuelas primarias y secundarias ha sido establecida en todas las regiones autónomas. Su número es constantemente aumentado y en la actualidad hay unas 15.000 escuelas funcionando en las regiones autónomas de la Federación Rusa.

Durante este año, la editorial del Ministerio de Educación de la Federación Rusa ha editado para las escuelas 400 libros de texto, en un total de cuatro y medio millones de ejemplares.

Grande y especial atención se presta a la educación en la zona del norte y en las apartadas regiones del país. Hay aquí cerca de mil centros escolares, a donde asisten niños de 24 diferentes nacionalidades. En este año se abrieron escuelas en la apartada península de Chonkotsky, en la isla de Wrangel y en la costa del Artico. Muchos de los alumnos de estos centros vienen a Moscú a realizar sus exámenes de graduación o a hacer estudios especiales y superiores, para regresar después a sus propias regiones.

Bulgaria Desea Relaciones Con Gobierno Griego

SOFIA.—El gobierno de Bulgaria está dispuesto a establecer relaciones diplomáticas con Grecia, con el objeto de arreglar todos sus problemas de orden internacional por medio de negociaciones directas.

Esta determinación es consecuencia de la política de paz que anima a los gobernantes búlgaros.

SI ALEMANIA OCCIDENTAL SE UNE AL EJERCITO EUROPEO SERA IMPOSIBLE LA UNIDAD

BERLIN, Alemania, 12.—El presidente de la República Démocrática Alemana dijo que si la Alemania Occidental se une al tratado del ejército europeo, la unidad de la nación alemana se hará imposible.

Refiriéndose a la política de Adenauer expresó que al formular sus objetivos revanchistas, estaba diciendo al pueblo alemán que se vería envuelto en el torbellino de la guerra, provocada por los gobernantes occidentales. Calificó las declaraciones del canciller occidental de amenazas francas de invasión contra la República Democrática Alemana y Polonia.

Aclaró que mientras en el occidente alemán se desarrolla esta política, en la República Democrática Alemana se trabaja por la unidad, la paz y por el surgimiento de un estado democrático unificado, interpretando fielmente el sentir del pueblo.

Cables Internacionales

INCREMENTARAN AGRICULTURA SOVIETICA

MOSCU.—El Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética ha estado reunido en los últimos días. En esas reuniones aprobó un informe de Nikita Jrushev, primer secretario del comité central del partido, acerca de las medidas que deben tomarse para incrementar aún más el desarrollo de la agricultura en la URSS.

PREPARATIVOS BELICOS YANQUIS

NUEVA YORK.—Se sabe que los "acuerdos" acerca de la concesión de bases aéreas a los Estados Unidos por parte de gobiernos títeres de América Latina, y de bases navales en España, serán firmados el lunes.

LA "EMOCION" DE UN ATENTADO

RABAT.—El atentado contra el sultán de Marruecos no ha sido seguido de ninguna agitación, sino muchos actos ridículos: el general Guillaume (colonizador francés) y muchos reaccionarios marroquíes han visitado el palacio imperial para expresar al soberano "su emoción y sus votos".

MARRUECOS Y TUNEZ EN AGENDA DE LA ONU

NACIONES UNIDAS.—Los problemas de Marruecos y de Túnez han sido incluídos en el orden del día provisional de la asamblea de la ONU que iniciará sus trabajos el próximo martes. Tal inclusión fué demandada por los países del grupo árabe-asiático.

JRUSHEV 1er. SECRETARIO DEL COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE LA URSS

MOSCU.—El Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética encomendó al dirigente Nikita Jrushev las funciones de primer secretario del Comité Central.

DOS PALABRAS ACERCA...

—Viene de la 5a. página

actitud pues el Partido Guatemalteco del Trabajo ha demostrado reiteradas veces su preocupación por la protección a la industria nacional. La prensa reaccionaria, en realidad, habla en nombre de los grandes comerciantes importadores, que en forma de anuncios le paga para que los defienda.

Diversas organizaciones e instituciones reciben en nuestro país beneficios diversos. El Gobierno ha acordado, en cada caso, la forma de beneficio más conveniente. En el caso del Ejército se estimó que le beneficiaría con una medida como la que nos ocupa. Y no se nos venga con el flojo argumento de que tras esta exoneración vendrían se otras más, sin que pudieran objetarse porque existe ya "un precedente".

Cada cosa en su lugar y un lugar para cada cosa. Por lo que a los comunistas se refiere, estamos de acuerdo con la exoneración de impuestos a la mercadería importada por el Comisariato del Ejército y estamos también de acuerdo con que se liquiden definitivamente todas las exoneraciones de que ha venido gozando la United Fruit Company, con lo cual recibiría el Estado millones de quetzales y restañaría en buena parte el daño que le han ocasionado a Guatemala las onerosas concesiones que le otorgaran en el pasado Gobiernos reaccionarios anticomunistas.

CRECE EN EL JAPON LA RESISTENCIA A LA POLITICA AGRESIVA NORTEAMERICANA

Moscú, 12. (TASS).—El periódico Izvestia publica un artículo de su comentarista de asuntos extranjeros, M. Mikhailov, señalando la creciente resistencia de los diversos sectores del pueblo japonés a la política norteamericana de convertir al Japón en una base de preparación de una nueva agresión. Los círculos gobernantes japoneses, escribe Mikhailov, que siguen obedientemente las instrucciones directas de las autoridades norteamericanas de ocupación, han decidido restablecer las fuerzas armadas y entregar el potencial militar del Japón.

Los círculos agresivos de los Estados Unidos sin embargo, no están satisfechos ni con el ritmo de aumento de las fuerzas militares ni con su organización, debido a que las autoridades japonesas no se aventuran a realizar los preparativos militares mientras haya considerable oposición a la política de rearme, no obstante, que por medio de maniobras de la diplomacia, el gobierno norteamericano ha decidido "ayudar" al gobierno japonés en este asunto.

En una conferencia de prensa en Washington, el 3 de septiembre, el secretario de Estado de los Estados Unidos expresó confianza en que el gobierno japonés realizaría pasos más resueltos aún para mantener la seguridad interna del Japón. Esta clara interferencia de Dulles en los asuntos internos del Japón, no pasan inadvertidos en los amplios círculos de la opinión pública japonesa. Las esferas gobernantes niponas, sin embargo, reaccionaron de modo distinto a esta reprimenda de Washington. Al día siguiente de esta declaración de Dulles, el ministro de relaciones exteriores japonés, Okaki, admitió en una reunión del comité de asuntos exteriores del parlamento que, primeramente, el Japón aumentaría sus fuerzas armadas, y segundo, que la "ayuda" al Japón bajo el llamado programa de seguridad mundial, ahora sometida a negociaciones japonesa-norteamericanas, permitiría a los Estados Unidos autorizar el rearme. Okaki declaró que la ayuda sólo sería de carácter militar aunque el Japón necesita resolver sus problemas económicos.

Los periódicos de diversas tendencias criticaron al gobierno por ocultar al parlamento y al pueblo, la situación real del rearme y por demostrar su dependencia de los Estados Unidos. Señalaron los periódicos que el público se resiente por la política del gobierno de sumisión a los ocupacionistas norteamericanos, y agregaron que la continuación por este camino encuentra cada día más y más resistencia en los diferentes estratos de la población.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

TRIBUNA POPULAR

Director: ALFREDO GUERRA BORGES.
Administrador: CARLOS RENE VALLE.
Dirección: 7ª Av. Nº 5-31 — Impreso en los "Talleres Gráficos Guatemala, S. A." — Guatemala, Centro América.

EDITORIAL

Todo Guatemala Debe Pronunciarse Por las Negociaciones

Para el 19 del corriente ha sido anunciado el inicio de la campaña por las negociaciones en nuestro país, campaña que consistirá principalmente en recogida de firmas al pie de un pronunciamiento "por el mantenimiento de la paz y el resguardo de la soberanía nacional; por el uso de las negociaciones como medio para la solución pacífica de todos los conflictos internacionales".

La iniciativa del Comité Nacional de la Paz habrá de convertirse en una movilización de todo el pueblo de Guatemala, porque sólo en el entendimiento directo entre los gobiernos que tienen en sus manos los más importantes problemas internacionales puede encontrarse la solución de los mismos y por ende la afirmación de la paz en el mundo. Pero por otra parte, esa demanda tan sentida por los pueblos toca ahora muy de cerca el interés de todos los guatemaltecos, que deseamos ver libre a nuestra patria de toda amenaza extranjera y conquistar su plena independencia, cuando el pronunciamiento aludido nos permite rubricar estas palabras: "A nuestro pueblo compete organizar su vida libremente. Con celo patriótico debemos defender su soberanía y su derecho a progresar de manera independiente, oponiéndose a toda amenaza de intervención extranjera".

El ansia de asegurar la paz para toda la humanidad y el anhelo patriótico de resguardar la soberanía de Guatemala, podrán ser manifestados de la manera más amplia en esta campaña de firmas que todo nuestro pueblo hará suya sin duda alguna. Retrocederán los círculos guerreristas de los Estados Unidos que ahora mismo pretenden encubrir bajo un supuesto "ánimo de negociar" sus propósitos claros de obstruir el camino al entendimiento y crear nuevos conflictos. Retrocederán los millonarios de la United Fruit Company que a través del Departamento de Estado norteamericano, osan burlar el derecho de Guatemala, como nación soberana, a aplicar la ley de Reforma Agraria y proseguir el programa democrático y progresista del Presidente Arbenz.

REGISTRO CULTURAL

DIA 13, 10 HORAS:

Función de títeres. Dirección de Marilena López.

20 horas: Actuación del Teatro García Lorca, en el escenario al aire libre del Parque Central presentando la obra de Alejandro Casona: La Farsa del Mancebo que casó con Mujer brava y El Pedido de Mano, de Anton Chejov.

22 horas: Día de Francia: Programa especial formulado por el Centro Franco Guatemalteco.

DIA 14, 18 HORAS:

Conferencia del Profesor J. Joaquín Pardo sobre Historia de la Imprenta en Guatemala.

23 horas: Día de los Estados Unidos. Programa especial con grabaciones de música Norteamericana a cargo del Instituto Guatemalteco Americano.

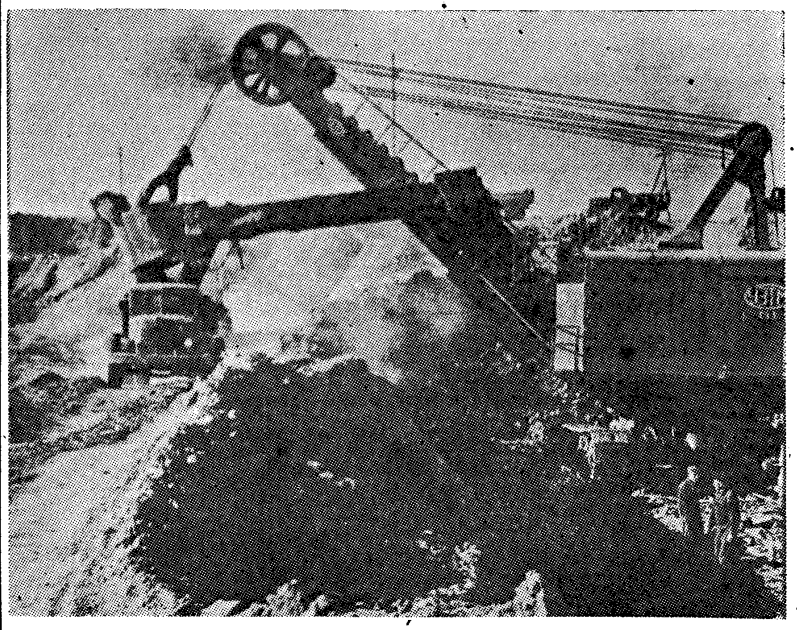
DIA 15, 16 HORAS:

Acto especial de entrega de una Biblioteca donada por las librerías que participan en la Feria del Libro a la Colonia Infantil de los Leones de San Juan Sacatepéquez.

18 horas: Mesa redonda sobre la Independencia a cargo de la Sociedad de Geografía e Historia.

21 horas: Milton Kabnal, acompañado del pianista Luis A. Quezada.

22 horas: Día de Centroamérica: Actos especiales con participación de intelectuales centroamericanos.



En la línea del Gran Canal de Turkmenia, de 1,100 kilómetros de longitud, han sido llevados a cabo muchos trabajos preparatorios: se han delimitado varias zonas de obras, han sido construidas o se construyen poblados para el personal y se ha concentrado un gran número de máquinas e instalaciones.

En la foto: excavadora de 3 metros cúbicos, de la fábrica de maquinaria pesada de los Urales, en la línea del canal de derivación. (Foto I. Arons.)

NOTAS POLITICAS

DOS PALABRAS ACERCA DE UNA EXONERACION DE IMPUESTOS

Por ALFREDO GUERRA BORGES

El jueves recién pasado el Congreso de la República acordó exonerar de impuestos las mercaderías importadas por el Comisariato del Ejército. Alrededor de esta cuestión se ha hecho un gran escándalo, los diputados anticomunistas se opusieron tenazmente gritándole "serviles" a los diputados que estaban por la aprobación del Decreto, la prensa reaccionaria ha saltado también y ha hecho publicaciones enconadas, adversando el Decreto con mayor o menor hipocresía.

Ahora bien, los diputados del Partido Guatemalteco del Trabajo apoyaron el Decreto. Sería bueno, por consiguiente, que dijéramos dos palabras acerca de esto.

En un país como Guatemala, cuya economía tiene un atraso de siglos y está empobrecida y deformada, tanto por la existencia de un régimen de explotación semifeudal como por la penetración de monopolios extranjeros, los salarios son bajos e insuficientes, incluídos los salarios en el Ejército. Las fuerzas democráticas, particularmente los comunistas, han luchado por una elevación real de los salarios y del nivel de vida de la población. Por lo que al Ejército se refiere, la posibilidad de comprar ventajosamente en el Comisariato de la Institución Armada significa una compensación del salario, o, en otras palabras, el equivalente a un aumento de los salarios que en otra forma no está el Gobierno en condiciones de conceder. He aquí la razón principal que tenemos para apoyar la medida de exonerar de impuestos las mercaderías importadas por el Comisariato del Ejército. El Imparcial —el diario que con más apariencia de seriedad ha impugnado el Decreto— dice que "constituye para la ciudadanía una verdadera sorpresa el debate parlamentario" en torno al Decreto mencionado, vale decir, en torno a la exoneración de impuestos. Pero, hablando en serio, ¿a quién puede causarle "verdadera sorpresa" una medida que se ha mantenido por mucho tiempo y que solamente por unos pocos meses se invalidó este año?...

Quizás buscando por otro lado se vea más claro. Buscando, por ejemplo, por el lado de Marroquín Rojas. El periodista que considera que un millón de dólares de indemnización a la United Fruit Company "son una bagatela, unos cuantos pesos", se ha enfurecido porque algunos diputados se refirieran en el curso del debate parlamentario al importante papel que ha desempeñado el Ejército en el curso del movimiento democrático y revolucionario de nuestro país. He aquí la cuestión. La animosidad que la reacción anticomunista siente hacia el Ejército actual tiene la causa muy conocida de que se ha opuesto a los golpes de Estado antidemocráticos y a que ha respaldado las principales medidas revolucionarias adoptadas por el Gobierno y las fuerzas democráticas unidas, entre ellas, la Reforma Agraria. ¿Acaso no es conocida la terminante declaración del Jefe de las Fuerzas Armadas, en la primera reunión del Gobierno Arbenz y los representantes de los terratenientes feudales, sobre que el Ejército, compuesto en su inmensa mayoría por campesinos, estaría del lado del Gobierno y de la Reforma Agraria en caso de que la reacción feudal-imperialista llevara a la práctica sus amenazas de guerra civil?... Actitudes consecuentes con el pueblo como ésta, y la patriótica actitud de los Oficiales que se han negado a venderse a los conspiradores, enardece a la reacción anticomunista. Cuando El Imparcial hace melancólicos recuerdos de 1944, en el que el Ejército ganó la simpatía popular por su destacado papel en el movimiento contra la tiranía ubico-poncista, induce a la conclusión de que ahora tal simpatía se ha perdido a consecuencia de "innegables privilegios" en favor del Ejército, tales como la exoneración de impuestos de importación a las mercaderías que compra en el exterior el Comisariato. Hablar en estos términos no es decir la verdad. La verdad es que la simpatía de que habla con "saudade" El Imparcial, la ha perdido el Ejército en el seno de la reacción feudal-imperialista por su patriótica negativa a servir sus planes contrarrevolucionarios.

Para estos elementos sería muy saludable que el Ejército estuviera en las condiciones en que lo mantuvo Estrada Cabrera y el propio Ubico. Los cabecillas anticomunistas están acostumbrados a los negocios ventajosos y quisieran crear las condiciones para comprar barato. Las fuerzas democráticas, incluídos los comunistas, piensan de manera muy diferente: a su juicio el Ejército actual constituye una Institución que está cumpliendo un papel importante en el movimiento revolucionario antifeudal y antiimperialista, asegurando junto al pueblo la realización del programa común de las fuerzas democráticas, programa que orienta el trabajo del Presidente Arbenz.

Permítasenos, por otra parte, una observación elemental: ¿qué preocupación manifiestan los sectores reaccionarios y la prensa a su servicio, en cuanto a que la United Fruit Company no pague impuestos?... Como se sabe, esta exensión de impuestos en favor de una millonaria empresa extranjera causa daños considerables al país. La prensa reaccionaria, sin embargo, guarda en este punto cuidadoso silencio; y sólo aparenta un gran interés porque el Estado reciba el máximo de ingresos, cuando de beneficiar al Ejército se refiere.

Los diputados del Partido Guatemalteco del Trabajo estuvieron de acuerdo con exceptuar de la exoneración a aquellas mercaderías que se producen en nuestro país. A nadie extraña esta—

—Pasa a la 4a. página

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

A CUAL CINE IR HOY?

CAPITOL

Matinal a las 9.45, (triple función), COSAS DE LOCOS, EL CASTILLO INVENCIBLE y EL MATON DE LA SIERRA. Luneta 0.25, Galería 0.15. Matinée a las 4.15, UNA MUJER SIN AMOR, con Rosario Granados y Tito Junco, y LA AUSENTE, con Arturo de Córdova y Rosita Quintana. Luneta 0.60, Galería 0.20. Noche, a las 9.10, NUNCA ES TARDE PARA AMAR, con Libertad Lamarque y Roberto Cañedo. Luneta 0.60, Galería 0.20.

LUNES, a las 9.45, am., FRONTERA DE LA MUERTE y EL TEMIBLE ROBIN HOOD. Luneta 0.25, Galería 0.15. A las 4.15 y 6.10, NUNCA ES TARDE PARA AMAR, con Libertad Lamarque y Roberto Cañedo. Luneta 0.50, Galería 0.15. Noche: FUNCION DEL MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA.

REAL

Matinal a las 10 am., QUEBEC, (en tecnicolor), con John Barrymore, y PASION AL ROJO VIVO, (en tecnicolor), con Edmond O'Brien. Luneta, 0.10, Galería 0.05. Matinée a las 4.15, MI ADORADA CLEMENTINA, con Marga López y Tony Aguilar, y LA RED, con Rossana Podestá y Crox Alvarado. Luneta 0.40, Galería 0.15. Noche, a las 9.10, LA AUSENTE, con Arturo de Córdova y Rosita Quintana. Luneta 0.40, Galería 0.15.

LUNES, A las 4.15 y 9 pm., AY PALILLO NO TE RAJES, y EL LUNAR DE LA FAMILIA. Luneta 0.20, Galería 0.10.

ABRIL

Matinal a las 10 am., (triple función), AHI VIENEN LOS TANQUES, ALAS AZULES, y SOY CHARRO DE LEVITA. Luneta 0.10, Galería 0.05. Matinée a las 4.15, y por la noche a las 8.45, EL LUNAR DE LA FAMILIA, con Luis Aguilar y Antonio Badú, y LA COBARDE, con Irasema Dilian y Carlos Navarro. Luneta 0.25, Galería 0.10.

LUNES, A las 4.15 y 8.45, LA MUJER QUE TU QUIERES, y MUJERES SACRIFICADAS. Damas 0.10, Caballeros 0.15, Galería 0.05.

AMERICA

Matinal a las 10 am., (triple función), EXPLOSION DE LOCOS, LA MARCA DEL GANCHO y EL TEMIBLE ROBIN HOOD. Luneta 0.10, Galería 0.05. Matinée a las 4.15, MI PAPA TUVO LA CULPA, con Tony Aguilar y Meche Barba, y LA ISLA DE LAS MUJERES, con Tin Tan. Luneta 0.40, Galería 0.15. Noche, a las 9.10, AVENTURA EN RIO, con Ninón Sevilla y Luis Aldás. Luneta 0.35, Galería 0.15.

LUNES, A las 10 am., 18 COMEDIAS. Luneta 0.10, Galería 0.05. A las 4.15 y 8.45, ANSIEDAD, con Libertad Lamarque y Pedro Infante, y VUELVA EL PRIMERO, con Angel Magaña y Analia Gadé. Luneta 0.30, Galería 0.15.

VENECIA

Matinal a las 10 am., LA VUELTA DEL JINETE FANTASMA (del 1 al 3 episodios), y JUVENTUD DESENFRENADA. Luneta 0.15, Galerías 0.10. A las 4.15 y 9 pm., EL REY DE LA CANCION, con John Carrol y Estelita Rodríguez, y FORTUNA DE AMOR, con Vera Ralston y John Carroll. Luneta 0.30, Galerías 0.15 y 0.10.

LUNES, A las 4.30 y 9 pm., TARZAN Y LA CAZADORA, con Johny Weissmuller y Brenda Joyce, y CAMINO SANGRIENTO, con Brian Donlevy y Gig Young. Luneta 0.25, Galerías 0.15 y 0.10.

LUX

Matinal a las 10 am., JINETES DE LA MONGOLIA, (en tecnicolor) con Richard Widmark, y EL TESORO DEL CONDOR DE ORO, (en tecnicolor) con Cornel Wilde y Maureen O'Hara. Luneta 0.30, Galerías 0.15. Matinée a las 4.15, DEVOCION DE MUJER, con Barry Sullivan y Bárbara Stanwick, y LA HISTORIA DE TRES AMORES, con Pier Angeli y Ethel Barrimore. Luneta Num. 0.60, Galerías 0.25 y 0.15. Noche, a las 9.10, LA PECADORA, (prohibida para menores), con Hildegarde Kneff y Gustave Frohlich. Luneta 0.75, Galerías 0.30 y 0.20.

LUNES, a las 4.30 y 8.45, DEVOCION DE MUJER, con Bárbara Stanwick y Barry Sullivan, y LA HISTORIA DE TRES AMORES, con Pier Angeli y Ethel Barrymore. Luneta 0.50, Galerías 0.20 y 0.15.

REFORMA

Matinal, a las 10 am., LA LUZ DIVINA, con Susan Whitney y Gilbert Roland y ENTRE DOS HOMBRES, con Rod Cameron y Wayne Morris. Admisión: 0.25. Matinée a las 4.15, SOLO PARA TI, (en tecnicolor), con Bing Crosby y Jane Wyman, y SIN RASTRO DEL PASADO, con Burt Lancaster y Shirley Booth. Admisión: 0.60. Noche, a las 9.15, NINGUNA MUJER VALE TANTO. Admisión: 0.75.

LUNES, A las 10 am., 10 COMEDIAS. Admisión: 0.25. A las 4.15, 6.15 y 9.15, NINGUNA MUJER VALE TANTO, con Alan Ladd y Virginia Mayo. Admisión: Tarde 0.60, Noche 0.75.

PALACE

Matinal, a las 10 am., LA VUELTA DEL JINETE FANTASMA, (del 7 al 9 episodios), y COLINAS ESCABROSAS. Luneta 0.25, Galerías 0.15 y 0.10. A las 4.15 y 8.45, MI ADORADO JUAN, con Conchita Montes y Conrado San Martín, y TORRENTE PASIONAL, con Marilyn Monroe y Joseph Cotten. Luneta 0.50, Galerías 0.25 y 0.15.

LUNES, a las 4.30 y 8.45, LA NIÑA DE LOS MILAGROS, con Ann Blyth y Edmund Gwenn, y ACOSADA, con Jean Simmons y Trevor Howard. Luneta 0.35, Galerías 0.15 y 0.10.

MAYA

Matinal a las 10 am., LA VUELTA DEL JINETE FANTASMA (del 4 al 6 episodios), y EL ESCONDITE. Luneta 0.15, Galería 0.10. A las 4.15 y 9 pm., ASESINATO SIN CRIMEN, con Dennis Price y Derek Farr, y MUJERES OLVIDADAS. Luneta 0.30, Galería 0.10.

LUNES, A las 4.30 y 9 pm., ME JUGUE LA MUJER, con Claudette Colbert y MacDonald Carey, y EL TESORO DEL CONDOR DE ORO, (en tecnicolor) con Cornel Wilde y Maureen O'Hara. Luneta 0.25, Galería 0.10.

MODERNO

Matinal a las 10 am., LENGUAS DE FUEGO, con John Payne (en tecnicolor), y LA LANZA ROTA, con Charles Heston, (en tecnicolor). Luneta 0.15, Balcón y Galería 0.10. Matinée a las 4.15, VUELVA EL PRIMERO, con Angel Magaña y Analia Gadé, y ANSIEDAD, con Libertad Lamarque y Pedro Infante. Luneta 0.40, Balcón 0.20, Galería 0.15. Noche, a las 9.10, LOS SOLTERONES, con Luis Aguilar y Rosita Arenas. Luneta 0.35, Balcón 0.20, Galería 0.15.

LUNES, A las 4.15 y 8.45, ENTRE DOS HOMBRES, con Rod Cameron y Wayne Morris, y EL CONDE DE MONTECRISTO, con Jorge Mistral y Elina Colomer. Luneta 0.25, Balcón 0.15, Galería 0.10.

EN EL CENTRO MATERNO INFANTIL DEL INSTITUTO GUATEMALTECO DE SEGURIDAD SOCIAL:

DEL 1o. DE MAYO AL 31 DE AGOSTO DE 1953

SE HAN ATENDIDO ..... **1,219** **PARTOS**

HAN NACIDO ..... **1,232** **NIÑOS (13 gemelos)**

SE ESTAN PRESTANDO SERVICIOS A **2,814** **BENEFICIARIAS**

Departamento Divulgación y Relaciones Públicas I.G.S.S.

ROXI

Matinal a las 10 am., EL RELAMPAGO, con Gene Autry, y CONTRA EL SOL NACIENTE, con John Garfield. Luneta 0.15, Galería 0.10. Matinée, a las 4.15, GENIO Y FIGURA, con Luis Aguilar y Esther Fernández, y AVENTURA EN RIO, con Ninón Sevilla y Luis Aldás. Luneta 0.50, Galería 0.15. Noche, a las 9.10, PIEL CANELA, con Sara Montiel y Manolo Fábregas. Luneta 0.40, Galería 0.15.

LUNES, a las 10 am., EL MATON DE LA SIERRA, y SU ULTIMO REFUGIO. Luneta 0.15, Galería 0.10. A las 4.15 y 9.10, GENIO Y FIGURA, con Luis Aguilar y Esther Fernández, y AVENTURA EN RIO, con Ninón Sevilla y Luis Aldás. Luneta 0.40, Galería 0.15.

POPULAR

Matinal, a las 10 am., EL ULTIMO BALUARTE, (en tecnicolor), con Ray Milland, y NI UN PASO ATRAS, con Frank Lovejoy. Luneta 0.15, Balcón y Galería 0.10. Matinée, a las 4.15, ANSIEDAD, con Libertad Lamarque y Pedro Infante, y LOS SOLTERONES, con Luis Aguilar y Rosita Arenas. Noche, a las 9.10, LA RED, con Rossana Podestá y Crox Alvarado. Luneta 0.35, Balcón 0.20, Galería 0.15.

LUNES, a las 10 am., (triple función), EL HOMBRE DE BRONCE, EL RELAMPAGO, y EL TESORO DE JEAN LAFITTE. Luneta 0.15, Balcón y Galería 0.10. A las 4.15 y 8.45, ANSIEDAD, con Libertad Lamarque y Pedro Infante, y CUANDO LEVANTA LA NIEBLA. Luneta 0.30. Balcón 0.20, Galería 0.15.

FOX

Matinal a las 10 am., COLINAS SANGRIENTAS, con Gene Autry, y FUEGO MORTAL, con Mark Stevens. Luneta 0.20, Galería 0.10. Matinée a las 4.15, MENSAJERA DE LA MUERTE, con Evelyn Keyes y Charles Korvin, e INTRIGA EN DAMASCO, con Humphrey Bogart y Marta Toren. Luneta 0.50, Galería 0.15. Noche, a las 9.15, SIN RASTRO DEL PASADO, con Burt Lancaster y Shirley Booth. Luneta 0.40, Galería 0.15.

ALAMEDA

Matinal a las 9.45, (triple función). EL SENDERO DEL TERROR, FURIA VAQUERA y LA HUELLA DEL RENEGADO. Luneta 0.10, Galería 0.05. Matinée a las 4.15, EL HONORABLE INQUILINO, con Olga Zubarry y Alberto Closas, y EL CONDE DE MONTECRISTO, con Jorge Mistral y Elina Colomer. Luneta 0.30, Galería 0.10. Noche, a las 9.10, LA ISLA DE LAS MUJERES, con Tin Tan. Luneta 0.25, Galería 0.10.

NORTE

Matinal a las 10 am., 4 CORTOS DE WALT DISNEY, y EL PIRATA BARBANEGRA (en tecnicolor), con Robert Newton y Linda Darnell. Luneta 0.20. A las 4.15 y 9 pm., ESPOSA Y COMPLICE (en tecnicolor), con Joseph Cotten y Shelley Winters, y FERIA DE PASIONES, con Mark Stevens y Rhonda Fleming. Luneta 0.30.

LUNES, A las 4.30 y 9 pm., FERIA DE PASIONES (en tecnicolor), con Mark Stevens y Rhonda Fleming, y ESPOSA Y COMPLICE (en tecnicolor), con Joseph Cotten y Shelley Winters. Luneta 0.25.

COLON

Matinal a las 10 am., (triple función), SENDERO DE LA MUERTE, UN YANQUI EN INDOCHINA, y PISTOLAS FATALES. Luneta 0.15, Galería 0.10. Matinée a las 4.15, AVENTURA EN RIO, con Ninón Sevilla y Luis Aldás, y GENIO Y FIGURA, con Luis Aguilar y Esther Fernández. Luneta 0.50, Galería 0.15. Noche, a las 9 pm., PIEL CANELA, con Sara Montiel y Manolo Fábregas. Luneta 0.40, Galería 0.15.

LUNES, a las 10 am., (triple función), FURIA VAQUERA, FANTASMAS DE LA SIERRA, y LA MUJER LEOPARDO. Luneta 0.15, Galería 0.10. A las 4.15 y 9 pm., AVENTURA EN RIO, con Ninón Sevilla y Luis Aldás, y GENIO Y FIGURA, con Luis Aguilar y Esther Fernández. Luneta 0.40, Galería 0.15.

VARIEDADES

Matinal, a las 9.45, EL CORSARIO CHINO, con John Hall, y DICK TURPIN, con Louis Hayward. Luneta 0.15, Galería 0.07. Matinée a las 4.15, RECUERDOS DE AYER, con Dennis Morgan y Dorothy Malone, y LA LUZ DIVINA, con Susan Whitney y Gilbert Roland. Luneta 0.40, Galería 0.15. Noche, a las 9.10, INTRIGA EN DAMASCO, Con Humphrey Bogart y Marta Toren. Luneta 0.35, Galería 0.15.

LUNES, a las 4.15 y 8.45, LA RED, con Rossana Podestá y Crox Alvarado, y SI... MI VIDA, con Rafael Baledón y Lilia Michel. Luneta 0.35, Galería 0.15.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

POR MALA DIRECCION TECNICA HA CAIDO EL SELECCIONADO FEMENINO DE BASKET

Infructuosa Ha Sido la Jira de las Campeonas por Tierras de Lempira

Son inconcebibles los resultados que está obteniendo nuestro seleccionado femenino en el IV Campeonato Centroamericano de Básquetbol, que con participación de cuatro países en esta rama, se está realizando en el Gimnasio 15 de Marzo de la ciudad de Tegucigalpa, Honduras, pues en él, las dos presentaciones que han tenido hasta el momento han sido contrarias a lo esperado; es decir, que se han traducido en positivas como revelantes derrotas.

La primera de ellas fué contra Honduras y el viernes con El Salvador que, pese a encontrarse en condiciones más modestas respecto al seleccionado chapín se impuso a él por anotación de 36 puntos a 33. Sabedores de que nunca hemos poseído en el país un equipo tan completo y tan potente como el que se integró para este campeonato, no tenemos más que descargar todo el peso de ese fracaso a la dirección técnica, donde radica esencialmente la responsabilidad del triunfo o la derrota, en consideración a que el coach trabaja con las jugadoras como peones sobre el tablero, y por ende cuando una posición no se mantiene adecuadamente o se cambia a otro sitio, la jugada se equivoca y la pérdida es inminente. Así, pues, Noel Illescas ha fracasado en la primera vuelta del campeonato y esperamos confiados en que para futuros compromisos se limbuya más del papel que está jugando nuestro seleccionado y que trate por todos los medios físicos y mentales a su alcance, de evitar nuevas caídas del conjunto.

Las cuscatlecas se impusieron en toda la línea a las guatemaltecas, ya que les correspondió la mayoría de cuartos en la anotación y eso, aunque muchas veces nada quiere decir en los resultados finales, al menos es un aliciente que lleva de méritos su actuación. Hoy jugarán nuevamente contra Panamá y ojalá que éste sea el primer encuentro que ganemos, porque de lo contrario ya no vale la pena seguir gastando el sistema nervioso en algo que está completamente acabado.

CAPSULAS DEL SPORT

Y el tiempo sigue su marcha... La participación de Guatemala femenil en el IV Campeonato Centroamericano de Básquetbol nos ha costado en primera instancia, dos derrotas y con ellas se derrumbó el campeón. Dos derrotas categóricas que debe agenciarse para su coleto Noel Illescas, pues llevó el mejor equipo que en esta sección se ha plantado en Guatemala y por tanto la seguridad que teníamos de campeonizar por tercera vez, se ha venido a "pique" por completo, a no ser que la Diosa fortuna venga en nuestra ayuda.

La ceremonia de toma de posesión de los nuevos directivos de la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala fué un total y rotundo fracaso, pues nunca un festejo de esa naturaleza había tenido la falsedad, el formalismo y la frialdad de esta ocasión, pues todo se redujo a que el presidente entregara el botón al nuevo electo y después se leyera una memoria que más fué un "carburo" que otra cosa.

Las fiestas de independencia se caracterizaron este año por su extremo movimiento, sobre todo en lo que corresponde a la parte deportiva ya que todas las Federaciones celebrarán, con este motivo, competencias de carácter. Tenemos dos delegaciones en el exterior, mientras en la capital todos los campos e instalaciones se verán sumamente concurridos por espectadores y atletas, constituyéndose con ello, una verdadera olimpíada en pequeño.

La primera partida de la erogación que ha hecho el ejecutivo para la preparación de nuestros deportistas a los VII Juegos Deportivos Centroamericanos y del Caribe, consistente en Q13,000 lleva visos de no ser recibida nunca en la caja de la CDAG, que se encuentra sumamente nerviosa ante el poco tiempo que tiene para la organización del contingente nacional. Ojalá que se apresuren los trámites porque si no, ocurrirá lo de siempre. Carreras y más carreras a última hora.

Eventos Para Hoy

ATLETISMO

A las nueve horas en el Estadio Nacional Olímpico se efectuarán las primeras pruebas del torneo atlético organizado por Prensa Libre.

BASQUETBOL INTERNACIONAL

En Tegucigalpa, Honduras, se realizará hoy la tercera jornada del IV Campeonato Centroamericano de Básquetbol. Jugarán Guatemala y Panamá femenino; Honduras-El Salvador y el Salvador-Costa Rica, masculino.

AUTOMOVILISMO

Sobre los 23 kilómetros de la moderna autovía Totonicapán-Quezaltenango, competencias automovilísticas organizadas por el Club 20-30.

CICLISMO

A las ocho de la noche se efectuará en el Parque Central, la fantástica carrera de velocidad denominada "Criterium de los Ases" en la cual actuarán las figuras más sobresalientes de nuestro medio.

MARATON

La maratón de las luces tras de recorrer 220 kilómetros en los tramos Guatemala-Puerto de San José-Guatemala, arribará al Estadio Olímpico a las 10 horas. Los atletas correrán toda la noche.

GALERIA ACUATICA

Engalana nuestra página de este día la exquisita figura de NORMA DAVIS, quien con sus escasos 18 años de edad ha sabido colocarse entre las promesas femeninas de nuestra natación nacional. Norma Davis es un sólido aspirante a los primeros lugares en el campeonato de natación y clavados, a inaugurarse mañana lunes en las pisicns de la ciudad olímpica, en horas de la noche. Actualmente se encuentra cronometrando el tiempo de 1'37" para los 100 metros libres, habiéndose entrenado también, para participar en la prueba de 400 metros estilo libre, en la cual últimamente ha superado sus propias marcas... Toda llena de gracia y figura engalanará con su esbeltez y belleza las jornadas acuáticas por el campeonato nacional.

ATLETISMO EN EL OLIMPICO

Organizados por el periódico Prensa Libre se efectuarán esta mañana en el estadio nacional olímpico las primeras pruebas del campeonato de atletismo en sus secciones de pista y campo correspondientes a sus ramas masculina y femenina.

Unicamente en el Campo de Marte se llevará a cabo el lanzamiento de martillo, a causa de la peligrosidad que su ejercicio representa para los demás deportistas que se encuentran en la pista. Las siguientes pruebas de la primera jornada se efectuarán en el estadio. Ellas son: 110 metros con vallas, eliminatorias de 100 metros planos para las secciones masculina y femenina; 400 metros planos, lanzamiento de la jabalina para varones; salto largo masculino, 800 y 10,000 metros planos.

El lunes se efectuarán las competencias de 80 metros con vallas para damas, 200 metros planos masculinos, 200 metros femeninos, 1,500 metros planos, lanzamiento de disco, salto alto, triple salto, 400 metros finales y relevo masculino 4 x 100.

El Campeonato Nacional de Natación se Inaugurará el Lunes Por la Noche

En las albercas de la ciudad olímpica se desarrollará un interesante festival acuático el lunes por la noche y martes por la tarde, en el cual se han registrado notables exponentes de la actualidad, quienes perfectamente adiestrados y gozando de buena preparación y condición física, lucharán por hacerse de los gallardetes en las pruebas oficiales del festival que ha sido señalado como campeonato nacional.

Antigua, Escuintla, Puerto de San José y Quezaltenango han enviado un selecto contingente y desde ya su participación en el programa ha dado interés e importancia al certamen de mérito. El lunes se efectuarán las siguientes pruebas: 1,500 metros libres; 400 metros femenino, 200 metros mariposa, 100 metros dorso masculino, 100 metros libres masculino, Medley individual masculino 3 x 100, medley individual femenino 3 x 50, 200 metros pecho masculino; encuentros de water polo y exhibición de clavados desde trampolines.

El martes se realizarán los 400 metros libres masculino, 100 metros libres femenino, 200 metros pecho masculino, 200 metros pecho femenino, 100 metros dorso femenino, relevo 4 x 200, 4 x 100, water polo y clavados chuscos desde plataforma de 5 y 10 metros.

Mañana las competencias se efectuarán a partir de las ocho de la noche y el martes a las 3.30 de la tarde.

BEISBOL

GUATEMALA 4 EL SALVADOR 3

Aunque en forma extraoficial, damos a conocer a los aficionados que en el juego que ayer tarde sostuvieron en el gran dioso estadium olímpico de béisbol de la ciudad de Caracas, Venezuela, las novenas representativas de Guatemala y El Salvador, los peloteros chapines se impusieron a los cuscatlecos por anotación de cuatro carreras a tres.

Las malas condiciones en que las noticias fueron recibidas y la situación climatérica no nos permitió captar pormenores, más que las últimas entradas del juego no se realizaron debido a obscuridad, cosa insólita puesto que el diamante posee iluminación adecuada.

La señorita Estela Bolaños reina de la Catorce Serie Mundial, encabezó el desfile y presidió los actos de apertura. Los jefes de las delegaciones visitantes izaron las insignias de sus países al compás del himno respectivo.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

PGT EN ACTIVIDAD PATRIOTICA FRENTE AL MEMORANDUM

En el curso de la semana recién pasada, el Partido Guatemalteco del Trabajo desarrolló una intensa actividad con relación al memorándum presentado por el Departamento de Estado y en preparación del 132 aniversario de la Independencia.

La Declaración de la Comisión Política del Comité Central del Partido fué ampliamente difundida por la prensa y por medio de volantes. El Secretariado del Comité Central envió una comunicación a todos los órganos y organizaciones del Partido, con el objeto de orientar la actividad de los militantes en sus distintas actividades.

En el curso de la semana fueron celebradas reuniones del activo del Partido en los departamentos donde existen órganos intermedios, tales como Escuintla, Puerto Barrios, Santa Rosa y Chimaltenango. En el resto de los departamentos las distintas organizaciones del Partido conocieron el comunicado por medio de sus reuniones ordinarias. A las reuniones del activo del Partido de los departamentos señalados fueron destacados delegados de la Comisión de Organización del Comité Central.

La organización del departamento de Guatemala y fundamentalmente las organizaciones de la capital, celebraron una reunión plenaria con el objeto de escuchar un informe de Bernardo Alvarado Monzón, secretario del C. C. con relación al memorándum y a la celebración del 15 de septiembre.

Las diferentes actividades desarrolladas por el PGT, tuvieron por objeto esclarecer plenamente a las bases del Partido sobre la situación del movimiento democrático frente a las pretensiones de la Frutera y su abogado, el Departamento de Estado; sobre la necesidad de esclarecer y movilizar a las masas junto con las otras fuerzas democráticas, en respaldo del Gobierno del Presidente Arbenz, darle el verdadero contenido patriótico a la celebración del 15 de septiembre, destacando los valores de nuestra tradición democrática y progresista; y la necesidad de mantener unidas a las distintas fuerzas del pueblo de Guatemala, para rechazar las amenazas de intervención en nuestro país en defensa de la soberanía nacional.

Las distintas organizaciones del Partido Guatemalteco del Trabajo, han tomado los acuerdos necesarios para participar en las movilizaciones del pueblo, cuyos intereses representan y defienden.

Efraín Villatoro y Jorge Quezada

Se ponen a las órdenes de usted para toda clase de trabajos de sastrería en la 16 calle poniente, No. 5-62.

PRECIOS COMODOS VISITENOS USTED

Levantan Embargo y Multan Con Q500 a Municipalidad

El juzgado primero de trabajo levantó ayer el embargo decretado contra las rentas de la municipalidad. La providencia, fechada el 11, expresa que los bienes embargados no son bienes nacionales y rechaza de plano por improcedente, el recurso de apelación interpuesto por el abogado de la Comuna. Sin mayores explicaciones, se declara: "que habiéndose señalado ya audiencia para el pronunciamiento del auto por el tribunal arbitral, a juicio del tribunal ya no existe mérito para sostener el embargo precautorio que se trabó en resguardo de los intereses de los trabajadores municipales; que en consecuencia se manda levantar la traba".

Próxima audiencia

Por auto de septiembre 10, el tribunal —integrado por el señor Rodolfo Argueta Ruiz, vocal obrero, Saúl Franco, vocal patronal, el juez como presidente y el secretario—, se declaró competente y fijó la fecha del 17 a las 15 horas para oír a las partes en audiencia.

Multa de Q500

El mismo día 17 vence el término de cinco días, señalado por auto de fecha 7 que, en el mismo asunto, declaró en rebeldía a la municipalidad al negarse a nombrar sus delegados para el tribunal dentro del término legal, para consignar en la tesorería de fondos de justicia la multa de Q500 que se le fijó como sanción.

Aunque la providencia que decreta la multa se notificó el día 8, solamente el 17 a las 18.5 se cumplirá el término ya que el despacho permanecerá varios días cerrado por el feriado con motivo de las fiestas patrias.

POR LA DEMOCRACIA...

—Viene de la 3a. página

Sofía es muy bella, llena de vida y de movimiento, de parques y de paseos preciosos; las mil tiendas que posee, colmadas de compradores; la gente hace "colas" para comprar libros; por las tardes los teatros están abarrotados de espectadores; centenares de edificios modernos (construídos este año) se yerguen por doquier: habitaciones de trabajadores, casas de cultura, escuelas, bibliotecas, fábricas. En el sector occidental de la ciudad, miles de obreros, bajo la dirección de ingenieros soviéticos y búlgaros, construyen un gran canal navegable que será terminado en 1955 y que unirá a varios ríos de Sofía y de otras poblaciones; en el centro de este canal y en una isla que será hecha especialmente se edificará la gran ciudad de los pioneros (de los niños).

Visitamos la "fábrica textil Ernest Thelmann", que abastece a muchas provincias del país. Caminando por su inmenso edificio, se encuentran ocho restaurantes, un teatro, cinco salas para los aficionados a las diferentes ramas del arte, una guardería y una escuela para los hijos de los obreros de la fábrica; afuera, un hermoso estadio también de la fábrica. "Aquí trabajamos muy contentos —me dijo el presidente de la "Brigada de choque juvenil Wylko Chervenkov"— y en verdadera emulación; mi grupo es hasta el momento el mejor, porque esta semana hizo el 80 por ciento sobre la norma de trabajo, de ahí que cada uno de nosotros ganamos no menos de dos mil levas al mes (más de 200 quetzales) independientemente de los premios en efectivo que por nuestra actividad avanzada recibimos; nos inspira la seguridad de que estamos trabajando para construir el socialismo en Bulgaria y que defendemos la paz mundial al fortalecer económicamente a nuestro país; nos alumbra siempre el amor que todos los búlgaros sentimos por nuestros conductores, los camaradas Dimitrov y Chervenkov".

Después fuimos al mausoleo de Dimitrov. Allí está reposando desde hace dos años, entre millares de flores que le llevan día a día los obreros y campesinos, el gran constructor de la democracia popular búlgara. En frente, el Palacio del Consejo de Ministros, en donde trabaja día y noche para su pueblo Wylko Chervenkov, el fiel discípulo de Dimitrov, el continuador de su obra, jefe del gran pueblo de Bulgaria.

Suscríbase a
Tribuna Popular

15 DE SEPTIEMBRE DE 1821 15 DE SEPTIEMBRE DE 1953

EL DEPARTAMENTO AGRARIO NACIONAL

SALUDA A TODO EL PUEBLO DE GUATEMALA EN OCASION DEL 132 ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA NACIONAL Y LE EXHORTA A LUCHAR INCANSABLEMENTE POR LA APLICACION CONSECUENTE DE LA REFORMA AGRARIA, ESLABON FUNDAMENTAL EN EL CAMINO DE LA CONQUISTA DE LA LIBERACION ECONOMICA DE NUESTRA PATRIA.

GUATEMALA, SEPTIEMBRE DE 1953.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

PROCESO DE SALAMA

CONTRA OPINION DEL FISCAL EXCARCELAN A FACCIOSOS

La Sala Sexta de Apelaciones resolvió ayer los recursos de apelación interpuestos por varios de los detenidos en el proceso de Salamá contra providencias emitidas por el juez de primera instancia de Baja Verapaz.

Fianzas de Diez mil

El Juzgado instructor otorgó el beneficio de excarcelación a los señores Guillermo Flores y Herlindo Solórzano bajo fianza de Q10,000. Los sindicados apelaron solicitando que se rebajara la cuantía de la caución y se fijara en Q1,000.

El fiscal, licenciado Carlos González L., estimó en su concepto que se había incurrido en violación del artículo 443 del Código de Procedimiento Penal "al fijar como caución una suma que no guarda relación con la gravedad del delito imputado (rebelión) ya que de ser condenado (s) la pena a imponerse será la máxima de nuestra escala penal; por otra parte, se ha dejado de tomar en cuenta la circunstancia personal del encartado (s), de todo lo cual se deduce lógicamente el interés máximo del (de los) mismo (s) para ponerse fuera del alcance de la autoridad judicial, inclusive llegando al grado de transponer, si ello les conviniere, las fronteras de la República, para evadir la ley. Es más, es jurisprudencia ya sentada que en delitos de menor gravedad se han fijado cauciones mayores; por ello no es explicable que en el presente caso y dadas las circunstancias expuestas, se fije una suma en realidad exigua".

Con base en el planteamiento anterior, el agente del Ministerio Público pidió la revocatoria del auto apelado "en el sentido de declarar que no ha lugar a la fianza solicitada o en último extremo se fije como fianza una suma prudencial que asegure la presencia del enjuiciado (s) por la recta aplicación de la ley".

La Sala contra el Fiscal

No obstante los argumentos del Fiscal, la Sala resolvió desestimarlos y confirmó las providencias del Juzgado de origen.

Opinión de los abogados

Tuvimos oportunidad de escuchar la opinión de alguno de los abogados defensores quien manifestó que en vista de lo acordado por la Sala procederán a hacer efectiva la ayuda de los amigos y simpatizantes de los detenidos para reunir la suma fijada y, en último caso a hipotecar algunos inmuebles para consignar la caución.

En esta forma, seguramente, los encartados obtendrán la libertad y procurarán escapar a la acción de la justicia como lo prevé claramente el fiscal.

Valladares y Aycinena

También rodó con suerte en la Sala Sexta el Lic. Luis Valladares y Aycinena quien interpuso tres apelaciones: una contra el auto de prisión alegando su inocencia; otra contra la providencia del juez de Salamá que negó su petición de que se le practicara un examen médico; y otra contra el auto del juez que negó su excarcelación. La sala resolvió negativamente la primera declarando que es legal su prisión; resolvió favorablemente la segunda expresando que debe practicársele el examen médico solicitado y también resolvió favorablemente la tercera declarando que tiene derecho a la excarcelación "siempre que caucione con fianza de Q10,000 y limitándose el beneficio al tiempo que dure la gravedad del reo".

Una contradicción

Pudimos comprobar que la Sala ha incurrido en seria contradicción al conceder la excarcelación al reo Valladares y Aycinena ya que en la parte motiva de la providencia que rechazó su apelación contra el auto de prisión se expresa "que del estudio de los autos aparece que contra el incriminado existen suficientes indicios de responsabilidad para justificar la medida restrictiva dictada por el juez".

El detenido Valladares y Aycinena podrá también, por consiguiente, recurrir a sus amistades (la "United Fruit Company" y los terratenientes feudales, por ejemplo) para reunir los Q10,000 y ver si es posible ponerse a salvo de la sanción penal.

Los otros dos

Finalmente, la Sala Sexta de Apelaciones confirmó el auto de prisión dictado contra Carlos Gutiérrez de la Cruz y Alcides Boanerges Ochoa por el delito de rebelión.

LA IRCA DEMORA OTRA VEZ SOLUCION DEL CONFLICTO

Ayer a las 5.15 de la tarde se llevó a cabo, en las oficinas de la presidencia de la IRCA, la reunión en que el Comité Ejecutivo del SAMF presentó a los personeros de la Empresa sus puntos de vista para llegar a un arreglo favorable para los obreros.

La compañía, siguiendo con sus tácticas dilatorias, no emitió ninguna opinión respecto a las proposiciones del SAMF, sino que se limitó a pedir que el sindicato les presentara esos puntos de vista por escrito en un memorándum.

A las pláticas asistieron: por el SAMF, el comité ejecutivo y el licenciado Julio Méndez Montenegro; por la IRCA, Mr. Bradshaw, Mr. Cooper, Mr. Haase y el licenciado Carlos Rafael López.

Al cabo de una hora de reunión —a las 6.15 pm.,— el comité ejecutivo del sindicato abandonó las oficinas de la IRCA sin que se hubiera llegado a ningún acuerdo debido a que la empresa mantiene su obstinada intransigencia. El comité ejecutivo del SAMF acordó enviar hoy temprano —entre 10 y 11 de la mañana— el mencionado memorándum con sus puntos de vista. Si la compañía vuelve a rechazarlos, los ferrocarrileros pedirán entonces a la Sala primera de apelaciones, sin esperar a más, que califique la legalidad de la huelga. En caso de que los puntos de vista sindicales —presentados ad referendum— sean aceptados por la IRCA, se convocará entonces a una asamblea general del SAMF que será la que decidirá en última instancia si se va a un arreglo del conflicto sobre esas bases o se prosigue el movimiento de huelga, en favor de las peticiones originales.

JAIME ZAVALA, secretario general del SAMF, declaró anoche a nuestro reportero lo siguiente:

—"Los dirigentes del sindicato han hecho acopio de cordura a fin de evitar a la nación un perjuicio grande por la suspensión de un vital medio de transporte".

Refiriéndose al esfuerzo que han tenido que realizar en este sentido, agregó:

—"Hemos confrontado una posición difícil debido, por una parte, a la intensa presión de las bases que desean vehementemente llegar a la culminación del conflicto lo más pronto posible, y de modo que llene sus aspiraciones; y por la otra, a causa de la morosidad de la Empresa que sigue con sus procedimientos dilatorios a fin de encontrar obstáculos contra las justas aspiraciones de los trabajadores".

Las bases, al igual que los dirigentes del sindicato, continúan firmemente decididas a conquistar sus demandas justas por medio de su movilización combativa y unida, con el apoyo y la solidaridad del proletariado nacional representado por la CGTG.

Una prueba de ello es el siguiente mensaje enviado por más de 400 ferroviarios de la capital al secretario general del SAMF, en el que expresan, entre otras cosas, lo siguiente:

"Estimado compañero: Todos los ferrocarrileros pedimos a usted que de no ser una transacción digna a nuestro favor, nos inclinamos con todas nuestras fuerzas a favor de la huelga, para el arreglo total de todas las diferencias existentes y que están pendientes desde hace mucho tiempo".

TRIBUNA POPULAR

No. 25 Guatemala, sábado 12 de Septiembre de 1953 5¢

HOY

INAUGURAN LA FERIA DEL LIBRO

El gran esfuerzo realizado por la Casa de la Cultura Guatemalteca, contando con la valiosa cooperación de los propietarios de librerías, de los distintos sectores del país y en especial del comité directivo de la feria del libro, presidido por el activo licenciado Alfonso Orantes, culmina hoy exitosamente con la inauguración del certamen ansiosamente esperado por los amantes de la buena lectura.

A las 21 horas de hoy, en el local de la feria (pasaje del palacio nacional), se llevarán a cabo los actos inaugurales con el siguiente programa:

1.—Himno nacional, orquesta de la guardia civil.

2. — Palabras inaugurales a nombre del ministerio de educación pública por el subsecretario Mario Raúl Molina.

3.—Discurso del presidente del comité de la feria del libro, licenciado Alfonso Orantes.

4.—Entrega del premio del certamen de carteles de la feria del libro al triunfador, señor Carlos Serrano.

5.—Actuación de un conjunto del conservatorio nacional de música.

6.—Recorrido por los stands de la feria del libro.

Durante todos los días de la feria, que durará hasta el 20 del corriente se desarrollará un extenso programa de actividades artísticas, culturales y literarias.

A CONCILIACION EL LUNES EL CONFLICTO DE LA MUNICIPALIDAD

En la sesión que anoche celebró el Sindicato de Trabajadores Municipales, a la cual asistieron como invitados, por parte de la CGTG los dirigentes Víctor Manuel Gutiérrez y Carlos Manuel Pellecer; después de conocer la situación real en que se ha colocado el conflicto al decretarse el embargo precautorio a los bienes municipales, los trabajadores acordaron unánimemente declararse en sesión permanente hasta el día lunes, en que se reunirán los directivos municipales, con dirigentes de la CGTG, el Ministro de Economía y Trabajo y el Alcalde Municipal, para discutir conciliatoriamente el conflicto que desde hace algún tiempo, los trabajadores municipales vienen sosteniendo por el pago de horas extras que la municipalidad les adeuda.

Los trabajadores municipales acordaron por aclamación, participar masivamente en la celebración del día de la independencia patria, para manifestar su repudio a la intervención extranjera.

JUNTO CON ADENAUER

IKE BUSCA LA GUERRA

Washington, EE. UU. (Por cable).—Los círculos gobernantes de los Estados Unidos, embriagados por el reciente "triunfo" electoral del canciller Adenauer —logrado a costa de una brutal represión del movimiento democrático de Alemania Occidental— han intensificado sus preparativos para la invasión de la República Democrática Alemana, como la chispa que pudiera desencadenar la III guerra mundial.

El presidente Eisenhower, en mensaje de felicitación enviado el pasado domingo al canciller Adenauer, le informa que su gobierno colaborará en todo lo posible a la eliminación del régimen "totalitario" impuesto "por la fuerza" a los millones de alemanes que hoy construyen felizmente el socialismo en la República Democrática Alemana.

A juicio de observadores, estas palabras de Eisenhower constituyen una descarada provocación al gobierno democrático de la R. D. A. y demuestra que los círculos dominantes de los Estados Unidos buscan afanosamente hacer estallar cueste lo que cueste la III guerra mundial.

attach. to CS OB - 1174/

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

248 LICOREROS POR LA HUELGA

AYER A LAS 10 de la mañana el último obrero de "Industria Licorera Guatemalteca" emitió su voto ante el inspector de trabajo Martín Cruz, con lo cual se dió por terminado el recuento para determinar la legalidad de la huelga a que se han visto precisados a recurrir los trabajadores para obtener salarios más altos que les permitan llevar un poco más de pan a sus hogares.

EL RESULTADO del recuento arroja los siguientes datos: Pro, 248; contra, 7; neutrales, 19; ausentes, 3; enfermos, 6.

Con lo cual se supera por amplio margen los dos tercios en favor —175 en este caso— que se requieren para que una huelga sea legal. El total de obreros es de 292.

La Industria Licorera Guatemalteca tiene otros establecimientos en el interior, principalmente de venta —en Izabal, Cobán, Escuintla, Quezaltenango, Quiché, etc.—; pero no es preciso llevar a cabo el conteo entre ellos, como lo han pretendido los patronos, ya que, por una parte, los trabajadores de cada uno de esos establecimientos tiene sus respectivos sindicatos y el movimiento sólo está planteado por los de la fábrica de la capital. Además, según nos manifestó el inspector Cruz, aun cuando los del interior votaran en contra, no lograrían alterar el resultado pues los 248 obreros en favor de la huelga son más de las dos terceras partes del total de trabajadores de la Licorera.

Los obreros han obtenido con esto un triunfo contra las maniobras del patrón que cuenta a su favor, entre otras cosas, con lo engorroso del procedimiento para llegar a la huelga. Pero luchando siempre unidos, con la guía experta de la CGTG, y apoyados en sus hermanos de todo el país que les han manifestado ya su apoyo, los licoreros están seguros de alcanzar nuevas victorias.

Piden Protección a la Industria Confitera Para Mejorar Salarios

—Desde hace tiempo venimos luchando por conseguir el salario mínimo de Q1.25 —dice el trabajador Carlos Ramírez, de la fábrica de helados, dulces y conservas Sharp—; la empresa está en condiciones de pagarlo.

—En esta fábrica, hay un método de trabajo que no entendemos: cuando hay poco trabajo, nos hacen laborar a destajo, y cuando se acumula la demanda de productos, nos hacen trabajar por día.

—Este método de trabajo, es muy claro, obreros de Sharp: Si ustedes laboraran a destajo, en la época de mucha producción, es indudable que ganarían más que por día; esto no les gusta a los patronos, que no quieren que ustedes ganen buenos salarios.

—Nuestro sindicato ha marchado muy desorganizadamente, en los últimos tiempos, pero ha sido por culpa nuestra, al no exigir a los dirigentes su actuación en favor de los afiliados. Y nuestro secretario general, por ejemplo, cuando hay algún conflicto dice que "él no pone la cara por otros".

Guillermo Hernández se acerca y nos dice:

—Lo que a nosotros nos afecta, y nos amenaza con la desocupación, es la importación de productos de confitería, pues nuestra producción no puede competir con la extranjera. Opino porque se debería suprimir la importación de productos de confitería, cuando existen, por ejemplo, los de Sharp y otros que pueden cubrir el mercado guatemalteco.

—Por otra parte —siguen diciendo nuestros entrevistados—, las condiciones desventajosas en que nos encontramos en el comercio con los Estados Unidos, que es nuestro mayor vendedor, hacen que la situación de nuestro pueblo y principalmente de los trabajadores, se haga cada día más insoportable. Por eso apoyamos la política de ampliación de nuestro mercado interno y externo, porque es fundamental para el desarrollo de la industria y la elevación del nivel de vida de la clase obrera y el pueblo.

"debería prohibirse la importación de confitería, ya que en el país se fabrican buenos productos".

PATRONOS VIOLAN FALLO

Desde hace más de tres meses, los propietarios de la finca La Perla, "jurisdicción de El Tumbador, San Marcos, se han negado a pagarles sus salarios a más de 60 trabajadores; violando así, el fallo de la Corte de Apelaciones de Trabajo, que los condenaba a pagar a sus trabajadores, el salario mínimo de 75 centavos.

Ante tal situación, los trabajadores, representados por Atenógenes Escobar y compañeros, han presentado demanda contra los propietarios, representados por Martha Fernández Valladares, por incumplimiento del laudo arbitral que ordenaba el pago de dicho salario mínimo; y otras prestaciones tales como un quetzal por caja de café; pago de vacaciones, etc.

Por eso, al iniciar una nueva demanda contra los patronos, los trabajadores piden el embargo de la finca o de los bienes convenientes, para obligar a los patronos a hacer efectivos sus salarios.

Solicitan que el Juzgado de Trabajo de Quezaltenango, declare la legalidad de la huelga por incumplimiento patronal de la sentencia condenatoria y que se imponga a los patronos, una multa de dos mil quetzales por retención ilegal de salarios e incumplimiento de la ley.

CGTG POR UN 15 DE SEPTIEMBRE DE RECHAZO A LA INTERVENCION

En la Asamblea de Comités Ejecutivos de Federaciones, Sindicatos, Liga de Inquilinos y Trabajadoras del Mercado Quemado, celebrada la noche del 10 de septiembre en el local de la CGTG, con la presencia de 251 delegados de 59 organizaciones locales, se acordaron las siguientes resoluciones:

—Ratificar el apoyo al Gobierno Democrático del Presidente Arbenz en la aplicación de la Ley de Reforma Agraria y el repudio a la intervención del Departamento de Estado.

—Constituir Comités de Defensa de la Soberanía Naciona y de lucha contra la intervención extranjera, en cada organización de masas.

—Saludar con júbilo el 15 de septiembre, día de la Independencia.

—Movilizar a todos los afiliados de dichas organizaciones, para el mitin patriótico que en defensa de la soberanía nacional, llevará a cabo la CGTG el día 14 de septiembre a las 6 de la tarde, en el Parque Central, después de izada la insignia patria y entonado el Himno Nacional.

—Lanzar manifiestos por cada organización, tratando el día de la Independencia Nacional y a las absurdas pretensiones del Departamento de Estado contra nuestra soberanía.

Además se aprobaron las siguientes recomendaciones:

—Que todas las organizaciones sindicales de las dependencias oficiales que gozarán de feriado el 14 de septiembre, participen en la peregrinación patriótica al monumento a los Próceres, en representación del movimiento obrero, a las 8 horas de dicho día.

—Que cada organización contribuya con un quetzal o dos, para sufragar los gastos de propaganda y movilización que hará la CGTG en el día de la Independencia.

—Que todos los trabajadores adornen, el 15 de septiembre, el frente de sus casas con los colores patrios.

CONVOCADA ASAMBLEA DE LA FEDERACION DEL SUR

Hoy se dirigirá la CGTG, a todos los sindicatos y a la Federación de Trabajadores del Sur, con sede en Mazatenango, convocándolos a la Asamblea General que se celebrará el domingo 27 de septiembre en curso, a las 8 en punto de la mañana, en uno de los locales de la feria de Mazatenango.

En esta sesión se estudiarán los cargos que hay contra el Comité Ejecutivo de la Federación, y se adoptarán las medidas legales que establecen los estatutos en el caso de los dirigentes que resulten responsables, procediéndose con entero apego a dichos estatutos.

En esta reunión sindical, se pedirá la presencia de las autoridades de trabajo para que las resoluciones que se dicten, obtengan, además de la sanción de los trabajadores, la opinión legal de las autoridades correspondientes.

—Si los dirigentes de la F.T.S., no asisten nuevamente a esta sesión, como no lo han querido hacer en las reuniones anteriores, darán la sensación de una conducta inexplicable ante la Asamblea General y habrán dejado de cumplir con la obligación que tienen de rendir cuentas ante sus bases, —dice el llamamiento de la CGTG.

Nicaragüenses Apoyan a Guatemala

La creciente indignación popular sentida a raíz de la descarada agresión a la soberanía nacional que pretende perpetrar el imperialismo norteamericano, ha llegado a los sectores de los exilados residentes en Guatemala. Los nicaragüenses enviaron el siguiente mensaje al Presidente Arbenz:

"Asamblea plenaria Movimiento Nicaragüense Partidarios de la Democracia resolvió unánimemente solidarizarse con pueblo y gobierno Guatemala defensa soberanía ante agresión Departamento Estado injustificable reclamo empresa monopolista Frutera. Pueblo nicaragüense sacrificado por Somoza a los intereses imperialistas, estará con Guatemala esta dura prueba nuestra nacionalidad centroamericana. Leonte Pallais Tiffer, secretario general MNPD".

Suscríbase a
Tribuna Popular

Información Sindical

REUNIÓN DE TRABAJADORES DE CONFITERIAS PARA PLANTEAR SALARIO MINIMO

El Sindicato de Trabajadores en Confiterías y Similares, se dirige por nuestro medio, a los trabajadores de las fábricas Sharp, Rich, Arlequín, Venus, La Diana, La Polar, Rex y La Grecia —sindicalizados o no—, para que asistan a la sesión que el sábado 12 a las 3 de la tarde llevarán a cabo en el edificio de la CGTG, 9a. calle oriente, 43.

En esta sesión se discutirá la forma de plantear a todas las empresas confiteras del país, el salario mínimo de Q1.25, y otros problemas de suma importancia.

BAILE PRO DELEGADOS III CONGRESO SINDICAL MUNDIAL

El Sindicato de Madera y Vidrio invita a todos sus afiliados y público en general para que asistan al baile que llevarán a cabo el sábado doce de septiembre a partir de las 21 horas, en el edificio del Porvenir de los Obreros, 2a. avenida sur, 13.

Los fondos que se recauden en esta fiesta, servirán para ayudar a sufragar los gastos de envío de la delegación de la CGTG al III Congreso Sindical Mundial, a celebrarse en Viena en octubre próximo.

TRIBUNAL DE CONCILIACION RESUELVE A FAVOR DE LOS TRABAJADORES

El propietario de la finca Las Leonas, jurisdicción de Suchitepéquez, por resolución de un Tribunal de Conciliación integrado en Mazatenango, tiene que dar a sus trabajadores, las siguientes prestaciones: salario de 75 centavos diarios; caja de café de 100 libras a Q1.00; picadores de banano, 2 centavos por racimo; cóncheros (cargadores), 5 centavos por racimo; raciones de maíz, café, sal, cal, etc.; reducción de tareas de leña, de ahoyado, arrancado de cepas de banano, etc.; botiquín; servicios sanitarios; reparación de ranchos; consulta médica en la finca, etc., etc.

El pliego de peticiones que originó este conflicto, fué presentado desde el 25 de octubre de 1952; por maniobras dilatorias de Alfredo Jerez Montalvo, no se había podido concluir. No fué sino, hasta que dirigentes más conse cuentes tomaron la dirección del conflicto, que se pudo llegar a feliz términos.

CGTG PIDE DESTITUCION DE JUEZ DE TRABAJO DE QUEZALTENANGO

La CGTG, se ha dirigido una vez más, a la Corte Suprema de Justicia, demandando la inmediata destitución del juez de trabajo de Quezaltenango, por su actuación antiobrera y patronal.

La última patraña de este juez venal, fué la de haber expulsado de la sala de audiencias, al secretario general de la Federación de Trabajadores de Quezaltenango, Carlos de León Meléndez, cuando éste se encontraba asesorando a los trabajadores de la finca El Horizonte, en la discusión de un pliego de peticiones.

FSM AGRADECE CONTRIBUCION VOLUNTARIA DE LOS OBREROS GUATEMALTECOS

La Federación Sindical Mundial, se ha dirigido a la CGTG, agradeciendo el envío de 100 quetzales que, como contribución voluntaria se recaudó entre la clase obrera guatemalteca, para enviar a la FSM como "testimonio de adhesión de los trabajadores guatemaltecos a los ideales que la FSM representa".

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Entrevista Con el Profesor J. Joaquín Pardo

LA LUCHA DEL PUEBLO LOGRO LA INDEPENDENCIA

NOTA DE REDACCION: Con motivo del 132 aniversario de la Independencia de Guatemala del dominio español, "TRIBUNA POPULAR" ha buscado al Profesor José Joaquín Pardo, director del Archivo Nacional. Hablar con él de historia patria no es cosa difícil. Siente sincera alegría en hacerlo. Y lo hemos buscado teniendo presente que nuestro pueblo desconoce los elementos fundamentales, elementales mejor dicho, de la Historia nacional. Las dictaduras reaccionarias han tenido buen cuidado de deformar la historia y de que se impartá en las escuelas en forma adulterada y en textos mediocres e insípidos. El conocimiento de las tradiciones democráticas fortalece la conciencia y la lucha del pueblo por mejores condiciones y la plena independencia nacional. Este desarrollo de la conciencia popular es, naturalmente, fruto prohibido para las dictaduras que sirven los intereses reaccionarios y extranjeros.

Sería bueno decir, para calmar la irritación de las personas suspicaces, que el Profesor Pardo tiene puntos de vista diversos a los nuestros en cuanto a método de investigación histórica. ¿Por qué, pues, lo hemos entrevistado?... Nos parece haber dicho ya, brevemente, un motivo. En honor a la concisión diremos una sola más: sea cual fuere su concepción filosófica el Profesor José Joaquín Pardo merece la más alta estima de TRIBUNA POPULAR, que le tiene por el investigador de la Historia patria más destacado. Su paciente y patriótica labor debe ser reconocida por el pueblo, pues ha echado las bases de la investigación histórica en nuestro país.

PRIMERA PARTE

Encontramos al Profesor José Joaquín Pardo, como siempre, en medio de sus habituales y queridos papeles del Archivo Nacional. Después de conversar un rato le comunicamos el motivo de nuestra visita.

—Profesor Pardo, comenzamos diciendo, usted sabe que algunos "historiadores" han difundido la idea de que nuestra Independencia nada le costó al pueblo de Guatemala, que fué una cosa de días, una dádiva de las autoridades españolas a nuestro pueblo. ¿Cuál es su opinión a este respecto?

Pardo medita un instante y luego contesta con firmeza:

—No, eso no es cierto. Hay hechos ostensibles que prueban precisamente lo contrario. Veamos algunos ejemplos: La rebelión de los pueblos del Corregimiento de Chiquimula (San Agustín, San Cristóbal Acasaguastlán, Zacapa y otros); la gran rebelión indígena de Totonicapán, capitaneada por Atanasio Tzul y, si esto fuera poco, los hechos hartamente conocidos de la rebelión de El Salvador, de Nicaragua y de Belén. Pero si tampoco esto lograra convencer a dichos "historiadores", podemos citar otros ejemplos: La rebelión de los artesanos tejedores en 1808, las juntas del Mesón de Córdova de que muy poco o nada se ha dicho, la intentona de las Verapaces presidida por el indio Manuel Tot en 1813, etc. Y nótese por ejemplo que en Totonicapán interviene el indio; en la rebelión de los tejedores, el artesanado; y en las juntas de Belén, la clase media intelectual. No debemos olvidar tampoco las protestas de gran contenido ideológico que desde el Editor Constitucional lanzaba don Pedro Molina, así como el Memorial presentado por los estudiantes universitarios al gobierno español, en agosto de 1821.

Don Joaquín hace una breve pausa.

—¿Acaso —agrega— no es un deseo de independencia el pedir la formación de un gobierno integrado por hombres nacidos en Guatemala, sin supeditación al gobierno español, como lo hizo Bergaño y Villegas en 1808 al frente de los artesanos?

¿Acaso no es un deseo de independencia o de liberación la actitud de Mateo Antonio Marure cuando subleva a los chiquimultecos en contra del despotismo de la época; y el gesto patriótico de los salvadoreños y nicaragüenses en 1811, repetido en 1814?.. Quien niegue estos hechos para decir que nuestra Independencia no tuvo antecedentes y fué, por el contrario, una dádiva de las autoridades españolas, ignora medio a medio los orígenes de Guatemala. Esto en el mejor de los casos, porque la verdad es que tal posición suele ser asumida por aquellos que le tienen miedo al pueblo y que, por lo tanto, quieren hacerle olvidar sus propias posibilidades para conquistar en cualquier momento su libertad...

—De acuerdo, don Joaquín. Quisiera decirnos ahora, ¿qué causas gestaron tales movimientos?

—Una angustia ante el estrangulamiento económico que sufrían los pueblos. Note usted, que en las provincias centroamericanas donde había bienestar económico no hubo inquietudes contra España. (A esto se referirá Pardo más adelante, en otra parte de la entrevista. N. de R.) Esto me hace pensar que tales movimientos no fueron tanto contra el despotismo de las oligarquías regionales, sino, más que todo, gritos de desesperación contra un malestar económico provocado por la dominación española.

En segundo término, podemos señalar un desequilibrio social: el descendiente del viejo conquistador y el mestizo, habían sido desplazados por el español de "la penúltima bancada", o sea, de los inconformes con las grandes reformas de Carlos III en España. Es aquí precisamente donde nace la lucha social, manifestándose la concepción de una madurez política para auto-gobernarse.

Y por último, en cuanto a las cuestiones políticas, debemos recordar fundamentalmente la descomposición moral entre los hombres de gobierno que redundó en la quiebra general de los valores políticos.

—Las manifestaciones que usted nos ha mencionado, ¿tuvieron alguna respuesta favorable por parte del gobierno español?

—¿En qué orden?

—En lo económico, por ejemplo.

—No la hubo sino hasta mucho más tarde, pues dicho sistema continuó siendo lo mismo; por eso es que los pueblos continuaron reclamando la solución de sus problemas. Y aún la siguen reclamando...

—¿En lo social, se tuvo más éxito?...

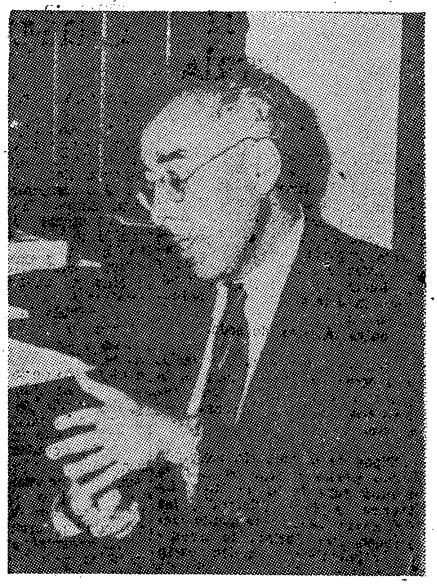
—No. Hasta 1823 fueron abolidas las antiguas diferencias de castas.

—¿Y en lo político?

—Desgraciadamente los hombres que reclamaban la depuración del sistema de gobierno fueron desplazados por aquellos que podríamos llamar advenedizos de todo movimiento de liberación.

Revisamos nuestros apuntes y luego le formulamos la siguiente pregunta:

—Indudablemente las autoridades españolas han de haber respondido con sucias maniobras a la lucha



Profesor J. Joaquín Pardo

de los patriotas independentistas. ¿Podría usted decirnos las principales?

—Las de siempre, las de calificar a los que reclaman la libertad y el cumplimiento de las leyes de muy caprichosas maneras: "comunistas", "apatridas", etc. En aquel tiempo a los independentistas más sinceros, como don Pedro Molina, les llamaban "rojos", "fiebres", etc., y la calumnia estuvo al orden del día. También se abusaba del sentimiento católico de nuestro pueblo, al decir que los independentistas eran "masones", "herejes" y "enemigos de la iglesia"; argumento, desde luego, completamente falso, pues de sobra sabemos que no pocos y connotados sacerdotes participaron activamente en los hechos de nuestra Independencia. Baste leer las razones que hubo para derogar la libertad de imprenta, brillantemente defendida por un sacerdote: Canónigo Antonio de Larrazábal. Y si de represión hablamos, ahí está la muerte a garrote que le dieron al indio Manuel Tot y la larga prisión que sufrieron Marure y Bergaño y Villegas, así como los Argüello en Nicaragua y el salvadoreño Céliz que murió en la prisión. Algunos dicen —agrega Pardo irónicamente— que "de casualidad se ahorcó"...

—En sus importantes declaraciones, Profesor, nosotros hemos escuchado menciones sobre la participación de algunos indígenas en la lucha por la Independencia. ¿Recuerda usted a este respecto la tesis de ciertos "historiadores", que afirman que los indígenas fueron indiferentes ante la Independencia?

—Conozco esas "tesis". Son falsas. Los indios más despiertos participaron en esas luchas y en una forma considerable. Así es el caso del quiché Atanasio Tzul y del kekchí Manuel Tot, como ya lo indicamos. Este último militó al lado de los juramentados de Belén. ("Juramentados de Belén" se llama al grupo de patriotas que se reunían en el convento de Belén para planear el derrocamiento del gobierno colonial. Fueron víctimas de la infame denuncia de un traidor, corriendo a cual peor suerte cada uno.

Profesor Pardo, hasta aquí nos hemos referido solamente a diversos hechos que precedieron la Independencia de Guatemala. Nos interesaría trasmitir al pueblo si tuvieron influencia las ideas revolucionarias que llegaban por aquella época al país.

—Como no, hacia eso iba precisamente. Las ideas revolucionarias francesas entraron a través de la Universidad, a través de los catedráticos universitarios. Por ejemplo: discutíase en aquel entonces si el Príncipe tenía derecho a coartar la libertad del hombre. Las ideas francesas se contemplan también en el cuerpo de instrucciones que el Ayuntamiento de Guatemala dió a Larrazábal para que lo presentara en las Cortes de Cádiz en 1808. Y además, en el estupendo artículo que don Pedro Molina publicó en su "Editor Constitucional", intitulado "Viaje a la luna o Sueños políticos y morales". (Este artículo fué reproducido por TRIBUNA POPULAR en el número 24, del 11 del mes en curso. Nota de Redacción). No debemos olvidar, asimismo, los artículos y manifiestos que el joven poeta Simón Bergaño y Villegas —de 20 años— dejó escritos en la "Gaceta de Guatemala".

—¿Son estas causas, como también lo aseguran algunas gentes, las exclusivamente determinantes en el movimiento de que hablamos?

—De ninguna manera. En la Independencia de Centro América hay causas internas determinantes que fueron estimuladas indiscutiblemente por causas externas de carácter general. Además de las apuntadas arriba, es bueno traer a cuenta la invasión napoleónica a España, los movimientos de libertad en América del Norte y del Sur y otros hechos más.

† † †

(El día de mañana publicaremos la segunda parte de esta entrevista para terminar, con la tercera, el martes 15 del corriente).

CRECE EN TODO EL MUNDO MOVIMIENTO POR LA PAZ

Moscú, 10. (TASS).—Bajo el encabezamiento de "Los Pueblos Demandan la Paz", el semanario Trud publica un artículo de P. Guriaev, Secretario del Consejo Mundial de la Paz acerca del amplio movimiento por la paz y el arreglo pacífico de las cuestiones litigiosas en todos los países.

Los acontecimientos de los meses recientes, escribe Guriaev, demuestran que la lucha de los pueblos por la paz ha dado sus resultados. Notables progresos se han realizado en la disminución de la tensión internacional. Los gobiernos y los partidos gobernantes de muchos países capitalistas no pueden ignorar completamente los muchos esfuerzos por la paz. Para no perder enteramente la confianza de las masas estos gobiernos se ven compelidos a hacer declaraciones pacifistas. Es más difícil para los propagandistas de la guerra hacer gala de su política de fuerza en el arreglo de las cuestiones internacionales. Cada vez tienen menos seguidores, mientras que el esfuerzo por la paz gana centenares de millones de personas con la fe en que los obstáculos pueden ser vencidos. La acción de las fuerzas agresivas en el mundo y los obstáculos que promueve pueden ser removidos por el fuerte y unido movimiento de la paz, por la acción unida de todos los pueblos de todos los países.

Nunca, señala Curiaev, sería posible cometer el lamentable error de suponer que las fuerzas agresivas van a abandonar voluntariamente sus planes de preparación de una nueva guerra y que van a cesar en su campaña. Los hechos demuestran que estas fuerzas buscan evitar la disminución de la tensión internacional a cualquier costo. Crean dificultades para el arreglo pacífico de la cuestión coreana, organizan provocaciones y conspiraciones contra los países del campo democrático. Reviven el militarismo de Alemania y el Japón.

Revisando los eventos del movimiento por la paz y el arreglo pacífico de las cuestiones litigiosas en Gran Bretaña, la India, Francia, Japón, Argentina y otros numerosos países, se nota un adelanto considerable, continúa el escritor mencionado. El movimiento por la paz y el arreglo pacífico de las dife-

—Pasa a la 8a. página

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

ASCENSO DE LA INDUSTRIA EN LA URSS

RIGA, Lituania, 11.—(TASS).—Las fábricas de la industria ligera y de alimentos de Latvia están adquiriendo nuevos equipos altamente eficientes. Las fábricas textiles están instalando telares y otras máquinas que les permiten ampliar sus talleres y producir seda de alta calidad. Esta industria está en la actualidad montando cerca de 200 diferentes **fábricas de seda.**

Cuando las nuevas instalaciones estén en funcionamiento, la producción de este artículo **aumentará en un cuarenta por ciento.**

Tipos de maquinaria mejorada están siendo entregados para la manufactura textil de Riga. La fábrica de pieles "Electra" y las de zapatos serán totalmente mejoradas. Las fábricas de productos alimenticios también están siendo equipadas con maquinaria eficiente. Las panaderías reciben nuevos tipos de hornos y otros equipos importantes: Igualmente las cremerías reciben separadores de alta calidad, máquinas para producir mantequilla y prensas para la fabricación de quesos. Las cremerías de Dujavilis recibirán este año 40 motores y cerca de 30 separadores y otros equipos diversos.

China Termina la Reforma Agraria

Moscú, 11. (TASS).—Los corresponsales de Pravda en Pekín, Vysokov y V. Ovchinnik, escriben desde Pekín acerca de los cambios que han tenido lugar en el territorio chino. La reforma agraria, dicen los corresponsales, ha sido completada a través de toda China. Ha sido abolido el viejo sistema de la propiedad feudal de la tierra y se ha puesto fin a la explotación feudal del campesinado. Millones de pequeños y medianos campesinos que sufrieron escasez de tierras han recibido 46 millones de hectáreas de los latifundios confiscados a los terratenientes feudales. Nuevas relaciones en la explotación de la tierra han surgido en las aldeas chinas con la abolición de las relaciones feudales de propiedad.

Antes de la victoria de la revolución popular china, los terratenientes y los campesinos ricos, que representaban solamente un décimo de la población rural, poseían el 75 por ciento de toda la tierra de cultivo.

La reforma agraria ha traído cambios radicales en las relaciones de propiedad de la tierra y en la estructura de las clases en las aldeas de la República Popular China. Las clases parasitarias de los terratenientes han sido eliminadas de una vez por todas, y los campesinos ricos han perdido su antiguo poder.

Los corresponsales señalan en seguida, que el Partido Comunista y el poder popular asegu-ran en China el derecho a la tierra de los campesinos, a través de una política basada en la firme alianza entre la clase obrera y el campesinado. Aseguran también la asistencia mutua entre los diversos grupos y las cooperativas construidas sobre la base de la voluntariedad y el principio de asistencia mutua. El periódico Jinminjihp informa que de 90 millones de campesinos con parcelas, 35 millones están organizados en grupos de asistencia mutua. Hay en la actualidad más de diez mil cooperativas de producción agrícola y tres formas de cooperación en el trabajo se han extendido en todo el territorio chino, después de la aplicación de la reforma agraria: grupos de asistencia mutua ocasional, grupos permanentes de asistencia mutua y cooperativas de producción.

En la etapa presente las cooperativas de producción agrícola constituyen la forma más alta de organización agrícola. Los parcelarios individuales que prefieren esta forma de trabajo conservan el derecho de retener sus parcelas. Todo esto hace posible distribuir las cosechas y mejorar la técnica.

El campesino que se ha unido en grupos de asistencia mutua, tiene mejores posibilidades para combatir los elementos naturales y las calamidades y para mejorar los cultivos. Estos grupos pueden formarse para la construcción de simples facilidades de irrigación, para la compra de implementos agrícolas y para aumentar el área arable. En el norte de China los grupos de asistencia mutua compraron el año pasado 70.000 arados, unas 130,000 ruedas hidráulicas y cerca de 80,000 otros implementos agrícolas.

Todo esto ha permitido el mejoramiento de los cultivos y el aumento del rendimiento en las cosechas, bajo el directo apoyo del gobierno popular, indican los corresponsales.

PRENSA DE LA INDIA CRITICA POLITICA NORTEAMERICANA

NUEVA DELHI, India, 11. (TASS).—La prensa de la India critica duramente la política exterior del gobierno de los Estados Unidos, que estorba el establecimiento de la paz en Asia y en el mundo entero e intenta convertir a las Naciones Unidas en su propio instrumento.

"Dulles declaró —escribe el periódico "Janasatta"— que puesto que la India no envió sus tropas a Corea se supone que no puede participar en la Conferencia política de Corea. En otras palabras, la India perdió su asiento en la Conferencia como resultado de su política. Si la India no hubiera mantenido una política neutral, si hubiera lanzado su juventud al torrente destructivo de la guerra, "el dios todopoderoso de las Naciones Unidas" habría sido lo bastante bondadoso para permitir su asistencia a la Conferencia política".

El semanario "Lok Yug", que se publica en Punjabilangua, dice que la política de los Estados Unidos "demuestra que los imperialistas americanos fueron compelidos a firmar el armisticio, no obstante los planes para mantener a Corea dentro de la guerra". Estas acciones, dice el periódico, "muestran claramente, quién de los dos —la URSS o los Estados Unidos— siguen la senda de la paz y la amistad en las relaciones internacionales".

El periódico "Pueblo", editado en Ludeknow, dice que es indignante la intención de Washington de cambiar la Carta de la ONU con el propósito de extender el frente anticomunista.

KIM IR SEN FUE RECIBIDO POR MALENKOV EN MOSCU

MOSCU, 11.—El primer ministro de la República Popular de Corea, Kim Ir Sen, fué recibido por el premier soviético George Malenkov.

Kim Ir Sen llegó anoche acompañado de altos funcionarios del gobierno, entre ellos, el ministro de relaciones exteriores, Nam Il, ex-jefe de los negociadores norcoreanos en las negociaciones de armisticio.

Pocos momentos antes de la visita a Malenkov, el primer ministro coreano se había entrevistado con el ministro de relaciones soviético, Molotov.

Aunque no se ha emitido ningún comunicado oficial, se dice que ambos gobernantes discuten la ayuda soviética adicional para la rehabilitación del territorio coreano devastado por la guerra.

Cables Internacionales

BESTIAL TRATO A EX-PRISIONEROS CHINOS

Pekín, China.—A consecuencia de las torturas físicas sufridas durante su encarcelamiento en los campos de concentración en Corea del Sur, han tenido que ser hospitalizados 4.579 ex-prisioneros chinos de los que fueron repatriados recientemente.

LA URSS COMPRARA BARCOS A INGLATERRA

Londres, Inglaterra. 11.—Una delegación comercial británica que retornó de un viaje a la Unión Soviética, ha informado que la URSS ha pedido a una compañía inglesa la construcción de varios barcos pequeños por valor de 18 millones de dólares. Un portavoz de la compañía anunció que el gobierno inglés gestionará para que se le conceda el permiso para satisfacer este pedido.

PROVOCACION A LA REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA

Francfort, Alemania. 11.—Miles de soldados del llamado "ejército defensivo europeo" llevaron a cabo antenoche en esta ciudad un simulacro de batalla atómica, con la participación de 120.000 soldados norteamericanos, 27.000 belgas, 22.000 franceses y 6.000 británicos, bajo la dirección del general William Hoge, del ejército de los Estados Unidos. La línea de batalla se extendió al norte de esta ciudad, cerca de la línea fronteriza con la República Democrática Alemana. Este simulacro cerca de la línea fronteriza ha sido considerado como una abierta provocación al gobierno de la R. D. A.

REPUBLICANOS AMENAZAN CON RETIRO DE EE. UU. DE LA ONU SI INGRESA CHINA

Taipei, Formosa, 11.—El senador William Knowland, jefe de la mayoría republicana en el congreso de los Estados Unidos, ha declarado que su país se retiraría de las Naciones Unidas en caso de que fuera aceptada la República Popular China como uno de sus miembros. Knowland criticó fuertemente la actitud de la Gran Bretaña, que favorece su inclusión. La actual delegación china a la ONU, la componen personeros de Chiank Kai Shek, quien está refugiado en la pequeña isla de Formosa.

TRABAJADORES ITALIANOS IRAN A LA HUELGA

Roma, Italia. 11.—Di Vittorio, secretario general de la Confederación Italiana del Trabajo, declaró que cuatro millones de trabajadores de la industria se declararán en huelga, si no se llega a un acuerdo satisfactorio entre los sindicatos y las organizaciones patronales, sobre aumentos de salarios.

El aumento de los salarios, declaró Di Vittorio, no produciría ningún riesgo a la solidez de la lira (moneda italiana), ya que los fondos para este aumento están cubiertos por los beneficios de las empresas, en pleno aumento.

REUNION DEL CONSEJO MUNDIAL DE LA PAZ EL MES DE NOVIEMBRE

Viena, Austria, 11.—(TASS).—El buró del Consejo Mundial de la Paz determinó convocar una reunión del Consejo Mundial de la Paz para el mes de noviembre, para discutir la posterior ampliación de la campaña que ahora se realiza en favor del arreglo pacífico de todas las cuestiones internacionales.

En esta ocasión el buró presentará al Consejo Mundial de la Paz la cuestión de la posible convocatoria de un congreso mundial por la paz en 1954.

Bulgaria Dispuesta a Establecer Relaciones Diplomáticas Con E. U.

Sofía, Bulgaria, 11.—El primer ministro Vulko Chervenkov, en un discurso pronunciado anoche aquí, dijo que su país estaba dispuesto a reestablecer sus relaciones diplomáticas con los Estados Unidos. Las relaciones diplomáticas entre ambos países fueron rotas a consecuencia de que el gobierno búlgaro acusó al embajador norteamericano en este país, Donald Heath, de espionaje al servicio de un país extranjero. El gobierno de Bulgaria ofreció entonces amplias pruebas que comprobaron su acusación.

Mientras tanto, el Departamento de Estado de los Estados Unidos ha declarado que se está estudiando detenidamente el discurso de Chervenkov. La iniciativa del primer ministro búlgaro se considera como un paso positivo por el debilitamiento de la actual tirantez internacional.

LA CLASE OBRERA DE FRANCIA SE APRESTA A NUEVAS BATALLAS

PARIS, 11. (TASS).—El 10 de septiembre, el periódico "Humanité" publicó una resolución adoptada en una sesión del Comité Administrativo de la Confederación General de Trabajadores de Francia (CGT), celebrada durante los días 8 y 9 de septiembre bajo la presidencia de Alaines Le Leap. La resolución hace hincapié en "la fuerza y la amplitud de la huelga sostenida en una atmósfera de completa unidad".

El Comité de Administración señala que la principal significación de la huelga de agosto que marca una importante etapa en la historia del movimiento obrero de Francia, consistente en que la unidad de acción de los obreros fué fortalecida.

Este organismo de la CGT pasa revista en su resolución a las principales demandas de los obreros franceses que continúan la lucha. Estas demandas son: rechazo del decreto de emergencia del gobierno; convocatoria inmediata de la asamblea nacional; aumento general en los salarios, beneficios y pensiones; defensa de los derechos sindicales; eliminación de toda represalia contra los obreros huleguistas.

Concluye el Comité de la CGT llamando al fortalecimiento de la unidad de acción de la clase obrero francesa para la solución de todos sus problemas.

LA VIDA DE FUCIK ILUMINA EL FUTURO

PRAGA, Checoeslovaquia, 11.—El día de ayer el Comité checoeslovaco de partidarios de la paz ofreció una recepción a todos los visitantes extranjeros que concurrieron a la conmemoración del aniversario del asesinato del héroe nacional Julius Fucik.

El delegado de la República Democrática Alemana, en esta ocasión dijo que para los hombres honestos de su país el ejemplo de la vida de Fucik los llena de esperanzas en el futuro de la unidad y la democracia para todos los alemanes.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Total, Unos Cuantos Pesos...

Por ALFREDO GUERRA BORGES

La protesta popular por el Memorándum yanqui en relación a las tierras incultivadas que se expropió a la United Fruit Company, crece de día en día. Con sobrada razón se califica esta protesta de patriótica. No obstante, en la "dividida familia guatemalteca" hay quienes tienen del patriotismo un concepto completamente distinto. Entre ellos se cuenta, como es sabido, Clemente Marroquín Rojas, vuelto ahora a su antiguo puesto de director de "La Hora".

¿En qué consiste el "patriotismo" de "La Hora"?... En predicar que nada puede hacerse contra "los fuertes". ("Un pueblo pequeño no debe mostrarse agresivo y valiente —afirma "La Hora"—, porque lo desinflan los fuertes".) A manera de consuelo agrega que "no hay país en América que no haya sufrido lo que nosotros estamos sufriendo". Esto bien hubiera podido decirse de manera menos sentenciosa: "Mal de muchos, consuelo de tontos". Sin embargo, no es con refranes como se aprenden mejor las lecciones de la Historia, pues si bien es cierto que los imperialistas norteamericanos no sólo a Guatemala han agredido y atropellado, no es menos cierto que en todas partes han encontrado el repudio popular y, en algunas ocasiones, han ido por lana pero han vuelto trasquilados. La gesta magnífica de César Augusto Sandino está viva aún en la memoria de los pueblos americanos. Si mal no recordamos, ¿no fué "el fuerte" quien resultó vencido entonces?...

Pensándolo bien, cuando "La Hora" se refiere a "lo que nosotros estamos sufriendo" no está refiriéndose, como pudiera creerse, al insolente Memorándum norteamericano, sino precisamente a la expropiación de la Frutera. Como en la leyenda de los hermanos corsos, lo que le duele a la Frutera hace sufrir también a la "prensa independiente", en particular a "La Hora" de Marroquín Rojas.

El pueblo guatemalteco nunca ha tenido la pretensiosa creencia de ser "una nación fuerte" y no aspira tampoco a hacer "el gato bravo". El pueblo guatemalteco sencillamente reivindica sus legítimos intereses. ¿Es esto una bravuconada?... Esta gansteril apreciación de la lucha de nuestro pueblo por la independencia nacional, es repugnante y rastrera. Desde el mirador de Marroquín Rojas la dignidad de la conducta de Guatemala se reduce a una simple pelea entre "un débil" que debe practicar "el sapismo" y "un fuerte" que "desinfla" a los pueblos pequeños.

Cuando la United Fruit Company ha propalado la especie de que se retira de Guatemala, Marroquín Rojas ha hablado de los inmensos "males" que este paso pudiera acarrear a nuestro país. Pero ahora que Guatemala reivindica la tierra guatemalteca y por este paso se le presiona para el pago de una suma 10 veces mayor, entonces Marroquín Rojas habla de que "el motivo de la discordia es una bagatela: unos pocos pesos..."

El pueblo de Guatemala debe repudiar esta miserable manera de pensar. ¿Con qué derecho este traidor llama a los comunistas "traidores a la patria"?... No es necesario detenerse mucho tiempo a reflexionar. Los comunistas estamos con Guatemala, por la reivindicación de la tierra guatemalteca para los guatemaltecos y porque por esa tierra, como el peor de los casos, se pague la suma que ya acordó el gobierno de conformidad con la Ley de Reforma Agraria.

Entretanto, un mendaz servidor de la United Fruit Company y de los intereses más reaccionarios de Guatemala, pone su pluma al servicio de los enemigos de nuestro país y ante la indignación popular por el Memorándum norteamericano, consagra sus esfuerzos a socavar esta digna actitud del pueblo guatemalteco.

Casi un millón de dólares no es una suma despreciable para un país "pequeño y débil". Con ese millón de dólares pueden hacerse muchísimas cosas de beneficio popular. Sin embargo, como se trata de entregárselos a la United Fruit, Marroquín Rojas habla de que son "una bagatela, unos cuantos pesos..."

Como gentes así no acostumbran a hablar por hablar, el pueblo reflexiona con malicia: Total, unos pocos pesos... ¿Pero pensando en quién habla así Marroquín Rojas?

EXPOSICION DE PRENSA OBRERA

La Secretaría de Propaganda de la CGTG, invita a todo el pueblo y especialmente a la clase obrera, a que asistan el día 14 del corriente mes a las 20 horas, a la inauguración de la EXPOSICION DE PRENSA OBRERA, organizada por los trabajadores como un homenaje al día de nuestra Independencia Patria, y previa a la celebración de la Exposición Internacional de Prensa Obrera.

Esta exposición estará a la orden del público, en la 9a. calle poniente, No. 4-19, durante los días del 14 al 19 del mes en curso.

TRIBUNA POPULAR

CINCO CENTAVOS

Director: ALFREDO GUERRA BORGES.
Administrador: CARLOS RENE VALLE.
Dirección: 7ª Av. Nº 5-31 — Impreso en los "Talleres Gráficos Guatemala, S. A." — Guatemala, Centro América.

EDITORIAL

Inauguración de la Carretera Totonicapán-Quezaltenango

Hoy se inaugura la carretera Totonicapán-Quezaltenango, parte importante de la Ruta Nacional número 9 Sur, que concluirá en el puerto de Champerico, pasando por Quezaltenango y Retalhuleu.

Es esta una carretera de gran trascendencia para el desarrollo de una importante región del país, construída como parte del plan del Presidente Arbenz. Con entusiasmo continúan los trabajos en los restantes proyectos: La Rosa-Santa María de Jesús, Santa María-Retalhuleu y Retalhuleu-Champerico.

Las obras emprendidas por el Presidente Arbenz, con el apoyo decidido del pueblo, constituyen pasos importantes en la lucha por el desarrollo económico independiente de Guatemala. La existencia de pésimas carreteras, construídas al antojo de los dictadores reaccionarios, como Jorge Ubico, ha frenado el desarrollo del comercio interno y de algunas regiones cuya salida a los mercados de consumo ha sido prácticamente imposible. Esta situación ha venido cambiando, particularmente en los últimos años, como parte de la política que las fuerzas democráticas y progresistas del país han aplicado.

Por lo que al Partido Guatemalteco del Trabajo se refiere, brinda y ha brindado siempre su apoyo a la construcción de carreteras modernas. En su programa contempla cuidadosamente el desarrollo del comercio interno y de manera clara expresa su simpatía al programa de carreteras del Presidente Arbenz, particularmente la Carretera al Atlántico que vendrá a romper el monopolio del transporte que la IRCA tiene hacia la principal salida del país.

El pueblo debe prestar pleno respaldo a la construcción de carreteras modernas, veiando porque no se cometan inmoralidades que perjudican la realización del Plan gubernamental y elevan los costos de producción. Los intereses del desarrollo económico nacional demandan la eficiencia y la rapidez en la realización del plan de carreteras. Nunca será bastante el celo que se ponga para impulsarla, pero los frutos no tardarán en manifestarse de manera provechosa para todo el pueblo y para el ulterior progreso de Guatemala.

CTAL Denuncia a Batista Ante la ONU

La CGTG ha recibido copia de un importante documento que la CTAL (Confederación de Trabajadores de la América Latina) ha presentado ante la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, denunciando los atentados que a diario viene cometiendo el gobierno de facto de Cuba, encabezado por el dictador Fulgencio Batista. El documento en cuestión está dirigido al "presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Organización de las Naciones Unidas, New York, USA", y dice en la primera parte:

"Señor:

El 10 de diciembre de 1948, al ser aprobada y proclamada por la Asamblea General de las Naciones Unidas la Declaración Universal de los Derechos del Hombre, los Estados Miembros de la organización, entre ellos Cuba, se comprometieron a "asegurar en cooperación con la Organización de las Naciones Unidas, el respeto universal y efectivo a los derechos y libertades fundamentales del hombre", según quedó consignado en el Sexto considerando del preámbulo de dicha declaración.

La Confederación de Trabajadores de América Latina, que cree necesaria y oportuna una vigilancia constante en torno al cumplimiento de los compromisos adquiridos por los Estados Miembros de la ONU, que aprobaron y proclamaron la Declaración Universal de Derechos del Hombre, y que considera indispensable el acatamiento de los principios de protección humana por ella establecidos, estima deber suyo denunciar ante la Organización de las Naciones Unidas, por conducto de la Comisión de Derechos Humanos que usted preside, la existencia en Cuba de una situación de violencia antidemocrática, totalmente incompatible con el espíritu y la letra de la Declaración Universal de los Derechos del Hombre.

Las características de esa situación, de la cual se ha hecho eco la prensa internacional, hasta donde lo ha permitido la censura impuesta en Cuba a la divulgación de noticias de dentro y fuera del territorio nacional; de la cual está plenamente informado todo el cuerpo diplomático acreditado en la Isla y la alta jerarquía católica, que ha tenido una intervención conciliadora y humanizante por conducto del señor Arzobispo de Santiago de Cuba, demuestran que en Cuba están siendo abiertamente violados, por parte del gobierno del Mayor General Fulgencio Batista, los artículos 2, 3. 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 17, 19, 20, 21, 23 y 28 de la Declaración Universal de los Derechos del Hombre".

Después de estas afirmaciones terminantes, el importante documento-denuncia de la CTAL entra a probar todas y cada una de las violaciones y tropelías cometidas por el gobierno de facto de Batista contra el pueblo cubano. Denuncia las persecuciones, encarcelamientos y ataques a la integridad física y moral de los dirigentes y miembros de las organizaciones de oposición al gobierno, especialmente del Partido Socialista Popular y del Partido del Pueblo Cubano (Ortodoxo); denuncia las persecuciones y torturas a que han sido sometidos dirigentes del Comité Nacional por la Paz, de la Federación Democrática de Mujeres Cubanas, de la Juventud Socialista, de la Confederación de Trabajadores de Cuba, de la Federación Nacional Campesina y de otras organizaciones populares; pone al descubierto la funesta actuación del SIM (Servicio de Inteligencia Militar), que sin orden de tribunal competente allana el domicilio, detiene, interroga y tortura salvajemente a los ciudadanos, despoja a los detenidos de sus pertenencias, le destruye muebles y libros y los mantiene completamente incomunicados, no permitiendo la actuación de los abogados defensores ni la visita de familiares de los detenidos.

En la denuncia de la CTAL se señala la censura previa impuesta a la prensa, a las radioemisoras y los noticieros cinematográficos, la clausura del diario Noticias de Hoy, del periódico radiado La Palabra, actos con los cuales Batista ha matado en Cuba la libertad de expresión.

La CTAL ha enviado copia de este documento a todas las Centrales Sindicales de América Latina, con el propósito de que sea ampliamente difundido entre todos los sindicatos y que éstos, en un nuevo acto de solidaridad con los trabajadores cubanos, lo respalden con sus firmas y lo envíen cuanto antes a la Comi-

¡A Recolectar Firmas Por las Negociaciones!

EL 19 DE ESTE MES SE INICIA LA CAMPAÑA POR LAS NEGOCIACIONES

El Comité Nacional de la Paz ha lanzado la iniciativa de realizar en Guatemala, por espacio de tres meses y a partir del 19 del corriente, una gran campaña nacional por las negociaciones, sobre la base de que el mayor número de guatemaltecos suscriba un pronunciamiento, emitido por el propio Comité Nacional de la Paz, que demanda la solución de todos los conflictos internacionales que ponen en peligro la paz mundial por la vía de la negociación, del entendimiento, del acuerdo, de la paz.

Este pronunciamiento, que desde el 19 de este mes estará en manos de todos los guatemaltecos y que indudablemente contará con el mayor respaldo de nuestro pueblo, que necesita y desea la paz, dice así:

"A NUESTRO PUEBLO COMPETE ORGANIZAR SU VIDA LIBREMENTE. CON CELO PATRIOTICO DEBEMOS DEFENDER SU SOBERANIA Y SU DERECHO A PROGRESAR DE MANERA INDEPENDIENTE, OPONIENDOSE A TODA AMENAZA DE INTERVENCION EXTRANJERA.

NECESITAMOS QUE DISMINUYA LA TENSION INTERNACIONAL Y QUE SE ALEJE TODO PELIGRO DE GUERRA, PARA SEGURIDAD DE GUATEMALA Y TRANQUILIDAD DE TODOS LOS HOMBRES.

ESTA PROBADO EN COREA QUE LA NEGOCIACION ENTRE LAS PARTES EN LITIGIO PUEDE CONTENER O EVITAR LA GUERRA. ES POSIBLE QUE EN LA MISMA FORMA SE RESUELVAN TODOS LOS PROBLEMAS INTERNACIONALES, SI LOS GOBIERNOS SE DISPONEN A BUSCAR EL ACUERDO.

ME PRONUNCIO: POR EL MANTENIMIENTO DE LA PAZ Y EL RESGUARDO DE LA SOBERANIA NACIONAL; POR EL USO DE LAS NEGOCIACIONES COMO MEDIO PARA LA SOLUCION PACIFICA DE TODOS LOS CONFLICTOS INTERNACIONALES".

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

LUX

A las 4.30 y 8.45, DEVOCION DE MUJER, con Bárbara Stanwyck y Barry Sullivan, y LA HISTORIA DE TRES AMORES (en tecnicolor), con Pier Angeli y Ethel Barrymore. Luneta 0.60, Galerías 0.25 y 0.15.

PALACE

A las 4.30 y 9 p.m., COLINAS ESCABROSAS, con Rex Allen y Elizabeth Fraser, y LA VUELTA DEL JINETE FANTASMA (del 7 al 9 episodios). Luneta 0.30, Galerías 0.15 y 0.10.

VENECIA

A las 4.30 y 9 p.m., LA VUELTA DEL JINETE FANTASMA (del 1 al 3 episodios), y JUVENTUD DESENFRENADA. Luneta 0.25, Galerías 0.15 y 0.10.

MAYA

A las 4.30 y 9 pm., LA VUELTA DEL JINETE FANTASMA (del 4 al 6 episodios), y EL ESCONDITE. Luneta 0.25, Galería 0.10.

REFORMA

A las 4.15 y 9 pm., SOLO PARA TI, con Bing Crosby y Jane Wyman, y SIN RASTRO DEL PASADO, con Burt Lancaster y Shirley Booth. Admisión: tarde, 0.60, noche, 0.75.

FOX

A las 2.30, DIEZ COMEDIAS. Luneta 0.20, Galería 0.10. A las 4.30, RECUERDO DE AYER (en tecnicolor) con Dennis Morgan y Don Defore, y LA LUZ DIVINA, con Susan Whitney y Gilbert Roland. Luneta 0.40, Galería 0.15. A las 9 pm., MENSAJERA DE LA MUERTE, con Charles Korvin y Evelyn Keyes, e INTRIGA EN DAMASCO, con Humphrey Bogart y Marta Toren. Luneta 0.50, Galería 0.15.

NORTE

A las 4.30 y 9 pm., ESPADAS DE LOS MOSQUETEROS, con Louis Hayward y Patricia Medina, y UN HOMBRE Y SU ALMA (en tecnicolor), con Susan Hayward y William Lundigan. Luneta 0.25.

ABRIL

A las 4.15 y 8.45, EL LUNAR DE LA FAMILIA, con Tony Aguilar, y LA COBARDE, con Irasema Dilian. Luneta 0.25, Galería 0.10.

AMERICA

A las 4.15 y 8.45, ESPECIALISTA EN CURVAS, y EL CONDE DE MONTECRISTO, con Jorge Mistral y Elina Colomer. Luneta 0.30, Galería 0.10.

POPULAR

A las 4.15, FRONTERA NORTE, con Fernando Fernández y Evangelina Elizondo, y MI PAPA TUVO LA CULPA, con Tony Aguilar y Meche Barba. Luneta 0.25, Balcón 0.15, Galería 0.10. A las 8.45, ANSIEDAD, con Libertad Lamarque y Pedro Infante, y LOS SOLTERONES, con Luis Aguilar y Rosita Arenas. Luneta 0.35, Balcón 0.20, Galería 0.10.

CAPITOL

A las 4.15, MI ADORADA CLEMENTINA, con Marga López y Joaquín Pardavé, y LA RED, con Rossana Podestá y Crox Alvarado. Luneta 0.50, Galería 0.15. A las 8.30, UNA MUJER SIN AMOR, con Charito Granados y Tito Junco, y LA AUSENTE, con Arturo de Córdoba y Rosita Quintana. Luneta 0.60, Galería 0.20.

REAL

A las 4.15, LOS SOLTERONES, con Luis Aguilar y Rosita Arenas, y ENTRE DOS HOMBRES (en tecnicolor), con Rod Cameron y Wayne Morris. Luneta 0.30, Galería 0.10. A las 8.45, LA RED, con Rosana Podestá y Crox Alvarado, y MI ADORADA CLEMENTINA, con Marga López y Joaquín Pardavé. Luneta 0.40, Galería 0.15.

ROXI

A las 4.15, VUELVA EL PRIMERO, con Angel Magaña y Analia Gadé, y LA CALLE SIN SOL, con Amparito Rivelles y Antonio Villar. Luneta 0.35, Galería 0.10. A las 9 pm., AVENTURA EN RIO, con Ninón Sevilla y Luis Aldás, y GENIO Y FIGURA, con Luis Aguilar y Antonio Badú. Luneta 0.50, Galería 0.15.

COLON

A las 4.15, LA CALLE SIN SOL, con Amparito Rivelles y Antonio Villar, y VUELVA EL PRIMERO, con Angel Magaña y Analia Gadé. Luneta 0.30, Galería 0.10. A las 9 pm., GENIO Y FIGURA, con Luis Aguilar y Antonio Badú, y AVENTURA EN RIO, con Ninón Sevilla y Víctor Junco. Luneta 0.40, Galería 0.15.

VARIEDADES

Matinal a las 10 am., EL CASTILLO INVENCIBLE. Luneta 0.15, Galería 0.05. A las 4.15, LOCOS DEL AIRE, con Dean Martin y Jerry Lewis, y ALGO POR QUE VIVIR, con Ray Milland y Joan Fontaine, Luneta 0.25, Galería 0.10 A las 8.45, RECUERDOS DE AYER (en tecnicolor), y LA LUZ DIVINA, con Susan Whitney y Gilbert Roland. Luneta 0.35, Galería 0.15.

MODERNO

A las 4.15, EL HONORABLE INQUILINO, con Olga Zubarry y Alberto Closas, y EL CONDE DE MONTECRISTO, con Jorge Mistral y Elina Colomer. Luneta 0.25, Balcón 0.15, Galería 0.10. A las 8.45, VUELVA EL PRIMERO, con Angel Magaña y Analia Gadé, y ANSIEDAD, con Libertad Lamarque y Pedro Infante. Luneta 0.35, Balcón 0.20, Galería 0.15.

ALAMEDA

A las 4.15, MI SECRETO ME CONDENA y RODOLFO VALENTINO, con Anthony Dexter y Eleanor Parker. Luneta 0.20, Galería 0.10. A las 8.45, El HONORABLE INQUILINO, con Olga Zubarry y Alberto Closas, y EL CONDE DE MONTECRISTO, con Jorge Mistral y Elina Colomer. Luneta 0.25. Galería 0.10.

Telegramas Rezagados

Arturo Mirón, Angela Rímola G., Arturo Paredes Morales, C. E. Ramón Cabrera V., Eduardo Santano de Mata, Estela Villagrán, Francisca del Valle, Felipe Albizures, Felipa S. v. de Escobar, Francisco Segui Lira, José Luis Flores, Jacinta Abrego, Juan González, Jorge Humberto Castellanos, José Francisco Monzón, Ligia Faena C., Leopoldo Escobar, Lucrecia Coronado, Lesbia Valladares O., Rosa Margarita Tábora, Rigoberto Acevedo, Rafael Monzón A., Stella Santizo, Sarbelio Castillo Castro, Zoila Oliva.

Guatemala, 11 de septiembre de 1953.

Farmacias de Turno

(del 5 al 12 de Septiembre).

SANTA MARTA, 8a. Ave. del C. Barrios No. 3, teléfono 43-99.
SAN JOSE, 9a. Ave. y 17 Calle, teléfono 31-69.
SANTA ANA, 1a. calle y 22 Av. de La Palmita, teléfono 98-82.
CENTRAL, 6a. Ave. Norte No. 1, teléfono 46-45.
KLEE, Suc, No. 4, 6a. Ave. y 18 Calle, teléfono 31-24.
LATINA, Ave. Bolivar No. 55-347.
MORALES, 12 Ave. Sur 50, teléfono 31-02.
DIAZ, 1a. Ave. de Chinautla No. 6, teléfono 29-50.

CONCURSO NACIONAL POR LEMA Y EMBLEMA DEL BANCO NACIONAL AGRARIO

La Junta Directiva del Banco Nacional Agrario (BNA), ha convocado a un certamen nacional, que tiene por objeto seleccionar un lema y un emblema de dicha institución. El Concurso ha quedado abierto el día 7 de septiembre y se cerrará el 21 del mismo mes a las 16 horas, sobre las siguientes bases:

1o.—Tanto el lema como el emblema deben sintetizar el espíritu ideológico de la Reforma y Créditos Agrarios, contenidos en los Decretos 900 y 994 del Congreso de la República, ofreciendo a los beneficiarios del Crédito Agrario una síntesis objetiva de su espíritu ideológico, finalidades y papel que le corresponde jugar dentro del movimiento nacional de aplicación de la Reforma Agraria.

2o.—El lema puede estar constituído por una frase o palabras, teniendo como límite la frase seis palabras.

3o.—El emblema puede estar contenido en cualesquiera clase de dibujo o pintura, sin limitación de colores para poder usarse en insignias, papelería, etc., sin que pierda la claridad de sus líneas y características.

4o.—Pueden presentarse trabajos donde el lema y emblema constituyan un solo cuerpo, los cuales para los efectos de concurso se calificarán por separado.

5o.—Todo trabajo con su correspondiente nota explicativa debe ir amparado por seudónimo. En plica cerrada por aparte deberá acompañarse el nombre y apellidos completos del autor, así como su dirección exacta. Cualquier persona podrá presentar más de un trabajo usando el mismo o diferente seudónimo.

6o.—Todo trabajo presentado pasa a ser propiedad del Banco. Los derechos de autor de los trabajos premiados pasarán a ser propiedad exclusiva del Banco. En cuanto a los demás trabajos, el Banco se reserva adquirir el derecho del autor, previo convenio con el mismo.

7o.—Los premios se otorgarán en acto especialmente organizado para el efecto. Los trabajos que sean presentados extemporáneamente o no reúnan los requisitos enumerados en las bases, no participarán en el concurso.

8o.—La última decisión sobre la adjudicación de los premios corresponde a la Junta Directiva del Banco. Una Comisión Calificadora, integrada por 3 personas después de hacer el estudio de los trabajos presentados al concurso presentará su dictamen a la Junta Directiva, quien en su sesión del 25 de septiembre emitirá su resolución final.

9o.—Para los efectos de la premiación se instituyen los siguientes premios. PARA EL CONCURSO DE "LEMA" 1er. premio: diploma de honor y Q125.00 en efectivo; 2o. premio: diploma y Q60.00 en efectivo. PARA EL CONCURSO DE "EMBLEMA".—1er. premio: diploma de honor y Q200.00 en efectivo; 2o. premio: diploma y Q100.00 en efectivo.

10.—La Junta Directiva, a propuesta de la Comisión Calificadora, podrá conceder diplomas de mención honorífica a los trabajos que así lo ameriten.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

EMOCIONANTES PELEAS DE BOXEO Y LUCHA SE EFECTUARAN ESTA NOCHE

* * *

MARIO ANDRADE Y SILVERIO EN LA PELEA DE REVANCHA

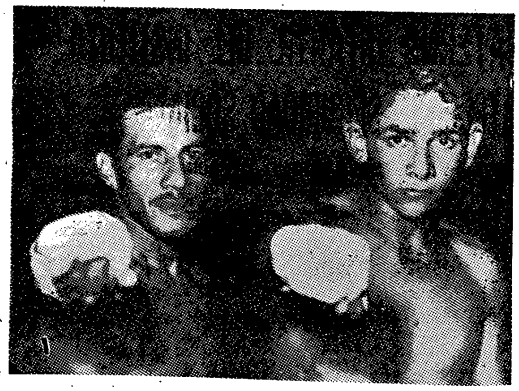
Grande es el entusiasmo que existe entre la afición capitalina por presenciar las grandes peleas de boxeo y lucha que se efectuarán esta noche en el Gimnasio del Palacio de los Deportes, a partir de las 20.00 horas, programándose para el efecto cuatro emocionantes encuentros que dejarán sin duda alguna complacido al público, que velada a velada llena por completo las graderías del pequeño salón de espectáculos de los puños y la fuerza.

Entre los encuentros que más interés han despertado entre los fanáticos son los que se han encomendado a Mario Andrade y Alfredo Silverio, que en la pelea estrella volverán a enfrentarse y demostrar quién tiene más facultades para representar al peso pluma, ya que cada quien cuenta con una victoria, siendo en esta noche que será el desempate final y qué dejará satisfecho al perdedor o ganador.

Mario Andrade se encuentra optimista en que podrá usar su principal arma boxeril que lo constituye su famoso jab de izquierda, quien nos ha manifestado que no se confiará por ningún momento, tratando esta vez de ganar buenos puntos en los dos primeros rounds para dejarle ir la fuerza total en el tercero y obtener la victoria por contundente knock-out. Por su parte Silverio, también ha demostrado mucho optimismo y tiene la seguridad que no dejará usar su jab a su oponente, estando dispuesto a usar los golpes cortos y al cuerpo, así como que luchará con bastante inteligencia ya que se encuentra en magníficas condiciones.

En la pela semi-fondo y por el peso ligero, se enfrentarán Carlos Ruiz y Marcelino Catalán, ambos púgiles con bastantes condiciones para obtener el triunfo, no pudiéndose predecir al triunfador. Ruiz tiene en la presente temporada dos peleas ganadas por decisión y una por knock-out y Catalán dos por knock-outs y un empate con Calixto Castillo, mismo que perdiera el sábado pasado contra Ruiz.

Los otros encuentros para hoy son: Carlos H. Benavente vrs. Adolfo Barrios en el preliminar por el peso papel. En la intermedia, Arnoldo Guzmán vrs. Domingo de León, del peso ligero y debutantes.



De izquierda a derecha aparecen, Alfredo Silverio y Mario Andrade que en las peleas de boxeo de esta noche se enfrentarán en un choque de revancha y desempate. Hoy tendremos la oportunidad de saber quién de los dos vale más en el peso pluma.

HECTOR CIFUENTES AGUIRRE

GUATEMALA VRS. PANAMA EN BASQUETBOL MASCULINO HOY

HONDURAS Y PANAMA EN PRELIMINAR FEMENIL

Esta noche debutará el seleccionado masculino guatemalteco de básquetbol cuando se enfrente, en su partido más difícil, a los campeones invictos de Panamá, en la continuación del IV Campeonato Centroamericano de Baloncesto que actualmente se desarrolla en Tegucigalpa, Honduras. El juego está anunciado para las 21.00 horas, jugando en el partido preliminar los sextetos representativos de Honduras y Panamá, en el encuentro programado para las 19.30 horas.

LA FEDERACION DE SOFTBOL DA AVISO A TODO EL PUBLICO

La Federación de Softbol de Guatemala, hace del conocimiento de los conjuntos que participan en el torneo navidad de este deporte que se efectúa sábado a sábado en los diferentes diamantes del Campo de Marte, que el día de hoy quedan suspensos los encuentros programados para la fecha, en virtud de que el Ejército se encuentra haciendo arreglos al campo militar, para las maniobras de la institución armada que se realizarán el día 15 de los corrientes.

Asimismo, el Departamento de Relaciones Públicas del Ejército, hace saber al público y deportistas en general, que se prohibe terminantemente hacer uso de los diferentes campos deportivos del Campo de Marte, antes del 15 de este mes, pues se están preparando los terrenos con algunos explosivos para las maniobras bélicas que se llevarán a cabo.

POR PESIMA DIRECCION TECNICA PERDIERON BASQUETBOLISTAS

En una forma imparcial y justa, el colega Guillermo Estrada Quintana, delegado de prensa de la Asociación de Cronistas Deportivos, señaia las razones en que estribó la derrota de nuestro seleccionado femenino de básquetbol que el jueves recién pasado perdiera frente al sexteto hondureño, siendo en las postrimerías del encuentro cuando Guatemala se había mantenido en considerable ventaja. Guillermo Estrada dice:

Un grave error registrado en la dirección del cuadro nacional, condujo anoche a Guatemala, a sufrir su primera derrota en el IV Campeonato Centroamericano que ayer quedó inaugurado en esta ciudad de Tegucigalpa, Honduras. El score registrado al finalizar el partido fué de 46 puntos para Honduras por 38 de las chapinas.

El error que costó muy caro al cuadro guatemalteco fué cometido en el tercer cuarto, cuando el coach, Noél Illescas, envió al terreno de juego a cuatro elementos que no coordinaron con el resto del cuadro. Los cambios fueron: Estela Quan, Totty Arroyo, la defensa Bety Colón y América Wellman.

Estoy completamente seguro que si esos cambios se realizan manteniendo siempre en el campo a dos o tres jugadoras de experiencia, la cosa no habría pasado a más. Pero no fué así, Noél Illescas se mantuvo renuente a realizar un cambio, no obstante estar viendo que Bety Colón estaba actuando en un plano malísimo ya que su defensa fué floja, y no digamos su ofensiva, lo que dió como resultado que la jugadora bajo su custodia se escapara varias veces con tal suerte que cada uno de sus lances al arco se tradujeron en puntos. Luego en la línea delantera, Estela Quan y América Wellman, no se ponían de acuerdo con su centro delantero Arroyo, a quien únicamente tres pases le hicieron durante toda su permanencia en el campo. Estela Quan en lugar de desplazarse por su ala, se obstinaba en cerrarse al centro, dando como resultado que, cuando realizaban algún pase al ala izquierda, ésta siempre estaba desierta.

Claro, existen algunos factores que influyeron en esta oportunidad, uno de ellos es el exceso de confianza que existe en algunos elementos del cuadro chapín quienes ingresan al campo con una seguridad de conquistar el triunfo. Esperamos que en el transcurso del actual campeonato centroamericano de baloncesto, no se repita otro error de tal magnitud, pues de cometerse una vez más será entregar fácilmente la corona de campeonas a cualquier aspirante.

CRITERIUM CICLISTICO SE CORRERA MAÑANA

La Federación de Ciclismo, en colaboración con el Comité de Festejos de la Independencia, ha organizado para mañana domingo un sensacional criterium ciclístico, que se realizará a partir de las 20.00 horas. Este criterium se llevará a cabo en el circuito cerrado que forman los parques Central y Centenario y participarán todas las categorías federadas de la entidad pedalística.

En el primer evento sobre el circuito ya mencionado, correrán los de tercera categoría y novatos dando 15 vueltas y los de la primera categoría y segunda darán 80 vueltas al circuito.

Como recordarán los lectores, el criterium del año pasado llamó mucho la atención habiéndose reunido más de treinta mil espectadores a las orillas de las calles para presenciar el singular evento. Se invita al público a presenciar el GRAN CRITERIUM DE LA INDEPENDENCIA, en donde habrá en disputa muchísimos premios.

CAMPEONATO MUNICIPAL DE FUT COMIENZA EL 15 DE SEPTIEMBRE

Las autoridades futbolísticas, principiarán a realizar el 15 de septiembre en el departamento de Guatemala, el primer campeonato de fútbol municipal, entre los diferentes municipios de la jurisdicción, y el cual por el entusiasmo que se ha observado en los conjuntos provincianos, se espera un éxito rotundo.

Los juegos se iniciaron por eliminatorias de jurisdicciones, para después definir los campeones de zonas, pues cada municipio ha organizado dos o tres equipos para este fin. Las zonas que habrán de disputar el fútbol municipal serán: Zona Norte: Palencia, San Pedro Ayampuc, San Antonio Las Flores y Lavarreda. Zona Sur: Amatitlán, Villa Nueva, San Miguel Petapa y Villa Canales; Zona Oriente: San José Pinula, Fraijanes, Santa Catarina Pinula; Zona Occidente: Mixco, San Pedro Sacatepéquez, San Juan Sacatepéquez y San Raimundo. Los campeones de las zonas ya mencionadas disputarán el campeonato de campeones y el ganador del evento tendrá derecho al ascenso a la primero división.

GUATEMALA INAUGURA HOY LA XIV SERIE MUNDIAL DE BEIS

Con la participación de las selecciones de Guatemala, El Salvador, Aruba y Venezuela, esta tarde, a partir de las 15.00 horas, se inaugurará la XIV Serie Mundial de Béisbol amateur, teniendo como escenario el Gran Estadium de Caracas y con la asistencia de las representaciones de Colombia, Cuba, Costa Rica, Aruba, Guatemala, Nicaragua, México, República Dominicana, El Salvador, Panamá y el seleccionado venezolano.

Los umpires que fueron contratados son de nacionalidad norteamericana, contándose entre ellos al renombrado Willy Williams, árbitro de la Liga Internacional de la Florida, de los Estados Unidos de Norteamérica.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Presidente de Cesantes Dice:

"A LA CGTG DEBEMOS NUESTRA LIBERTAD"

Rafael Estrada Monzón, presidente de la Unión General de Trabajadores Cesantes, después de haber sido libertado antier, declaró a uno de nuestros reporteros:

—"Agradecemos sinceramente el interés de la prensa y de todas las personas que trataron de interceder en favor de nosotros". Luego agregó:

—"Y muy especialmente a la CGTG, a quien debemos nuestra libertad".

En la mañana del jueves, Víctor Manuel Gutiérrez, secretario general de la CGTG, fué a pagar, en nombre de los trabajadores organizados, la multa de Q73 a que estaban condenados Rafael Estrada Monzón, Enrique Coronado y Ramiro Aguilar González, todos directivos de la UGTC, los cuales fueron puestos en libertad.

Estrada Monzón siguió diciéndonos:

—"Protestamos enérgicamente contra la Guardia Judicial por su actuación antirrevolucionaria en que pasando sobre los derechos individuales de la Constitución, se nos privó de la libertad injustificadamente. Suponemos que fué por órdenes de Toriello".

Causas de la prisión.—3 cuadrillas de antiguos cesantes —260 aproximadamente— que fueron empleados en la feria de octubre, se quejaron ante su patrono —Jorge Toriello— de que en todo el circuito de la feria no había sino un chorro de agua. Pidieron que se les pusieran repartidores para no verse obligados a dar largas caminatas para saciar la sed. Tal cosa les fué negada, según nos refiere Monzón. "Toriello —siguió informándonos— llegó al extremo de patearle un cubo lleno de agua a uno de los de la cuadrilla que había ido a buscarla para beber. Toriello, encima de ésto le dijo que para eso ganaban: para llevar sus aguas gaseosas".

Según nuestro informante, los de las cuadrillas ganaban apenas 80 centavos al día, teniendo que trabajar 12 horas sin recibir el pago por trabajo extraordinario. Además, se veían obligados a pagar el transporte de camionetas para llegar al lugar de trabajo. Por esto pidieron: salario mínimo de Q1.25, pago de horas extras, y camiones para transportarlos.

La explotación que padecían, nos sigue diciendo Monzón, se acentuó más cuando se dispuso que cada día debían sembrar 25 metros cuadrados de grama, cosa imposible debido a que estaban obligados a acarrear la grama desde lugares alejados y cargándola con los brazos. Muy pocos contaban con parihuelas, y no podían terminar la tarea por lo que se les amenazaba de despido.

Ante la IGT plantearon esta situación y sus demandas respectivas. Cuando se las presentaron a Toriello, continúa diciéndonos, éste llamó a los guardias civiles de la feria, para que detuvieran a los demandantes. Pero los guardias se negaron por no haber causa que lo justificara. Toriello llamó entonces a una radiopatrulla, pero ésta también se negó.

Luego vino la acusación falsa de desorden y porte ilegal de armas contra directivos de la UGTC —que no son laborantes de la feria— urdida indudablemente, según nuestros informantes, por el propio Toriello como una represalia contra las peticiones de los miembros de la UGTC.

El viernes 4 de septiembre, 5 judiciales capturaron a Estrada Monzón, a las 18.30 en la 5a. calle y 7a. avenida. Luego, cuando los demás directivos de la organización empezaron a averiguar el paradero de Monzón y a gestionar su libertad, fueron detenidos por 9 judiciales el 5 de septiembre, a las 17.15, en la refresquería Nuestra Señora de Lourdes —12 avenida y 9a. calle— los señores Enrique Coronado y Ramiro Aguilar González.

Refiriéndose a estos hechos, Víctor Manuel Gutiérrez nos declaró:

—"La multa fué pagada por contribución hecha entre varios sindicatos. La CGTG cumpliendo con sus principios de solidaridad que ha mantenido siempre, tanto con los trabajadores nacionales como con los de otros países, ha luchado por obtener la libertad de estos detenidos considerando que es injusto el apresamiento que se hace de dirigentes con motivo de las luchas por las reivindicaciones de los trabajadores".

MAS PROTESTAS

Contra el Memorándum

Por medio de las entrevistas callejeras realizadas por TRIBUNA POPULAR, se ha comprobado que la indignación existente por la intervención del Departamento de Estado de los Estados Unidos en los asuntos internos guatemaltecos, va en aumento. Lo anterior es comprobado por las siguientes opiniones:

PEDRO VALLEJO ARCHILA, marimbista: "Debemos de defender la soberanía nacional a toda costa, aun con nuestra propia vida, ya que en todos los tiempos hemos sido víctimas de las compañías extranjeras que han querido hacer con nosotros lo que les da la gana. Más vale vivir, pobres, que supeditados a un país extraño que nos humilla".

RAFAEL A. TELLEZ, taquígrafo y estudiante: "Todos los guatemaltecos debemos responder con nuestra más enérgica protesta por este nuevo atropello a nuestra soberanía nacional cometido por ese intransigente Departamento de Estado. Yo, como ciudadano, protesto por medio de TRIBUNA POPULAR".

HECTOR DAVILA, filarmónico, integrante de la Orquesta Sinfónica Nacional: "En este caso no se deben hacer distingos políticos de ninguna especie, dejar todas las rencillas y unificarnos para defender los derechos nacionales. Espero que todo se arreglará satisfactoriamente".

FERNANDO VALDES DIAZ, dirigente del Sindicato de Periodistas y de la Federación Gráfica, Publicitaria y Similares: "No debe quedar un solo guatemalteco patriota, en esta nueva batalla por la defensa de la soberanía nacional. El Memorándum del Departamento de Estado representa otra variante de la intervención acostumbrada por Estados Unidos, en los asuntos internos de los países dependientes y semi-coloniales. La defensa de nuestra condición de país libre y soberano, y de la dignidad guatemalteca, debe unificar nuevamente —así como ocurrió el Primero de Mayo— a todos los sectores patrióticos de nuestra población, para exigir: Fuera las manos de Guatemala".

483,196

Arbolitos Para los Campesinos

483,196 arbolitos frutales y forestales han sido distribuídos por la Dirección General Forestal entre los campesinos de toda la república beneficiados por la Ley de Reforma Agraria.

Esta cantidad ha sido distribuída por los distintos viveros que funcionan en el país, en el siguiente promedio:

La Aurora, 245,843; Bethania, en San Pedro Sacatepéquez, 27,255; Zacapa, 2,330; El Pino, en Barberena, 9,156; Quezaltenango, 9,551; Totonicapán, ... 120,270; Panajachel, 48,205; vivero de Lemoa Quiché, 18,627. Esto hace un total de 483,196.

MAS DE UN MILLON DE QUINTALES DE MAIZ NOS COMPRARA MEXICO

Anoche se concluyeron los términos del contrato que habrá de firmarse el día de hoy, entre el Ministerio de Economía y Trabajo y un delegado mexicano, para la compra por parte de México, de un millón cien mil quintales de maíz que Guatemala venderá, en cuanto se inicie la cosecha de este producto que los campesinos han empezado a cultivar en las tierras que han recibido por medio de la Reforma Agraria.

Al momento de cerrar esta edición, no nos fué posible obtener más datos sobre este importante convenio, del cual procuraremos informar el día de mañana.

CRECE EN TODO...

Viene de la página 3

rencias internacionales, se ve que actualmente se está llegando a un importante y crucial período. Los luchadores por la paz deben hacer cualquier cosa para consolidar e impulsar los progresos alcanzados ya en el aminoramiento de la tensión internacional. Esto requiere un trabajo enérgico de parte de cada comité y de cada partidario de la paz. No es permisible el cese de la acción por ampliar la campaña, pues cualquier dilación puede solamente estimular a las fuerzas que están tratando de evitar la disminución de la tensión internacional.

Precisamente ahora puede la acción de las masas jugar un gran papel en la solución de los importantes problemas consignados en las agendas de un número de conferencias internacionales, tales como la conferencia para la cuestión coreana y la próxima reunión de la asamblea general de las Naciones Unidas. La voz de los pueblos puede ser un factor decisivo en la discusión de los problemas internacionales.

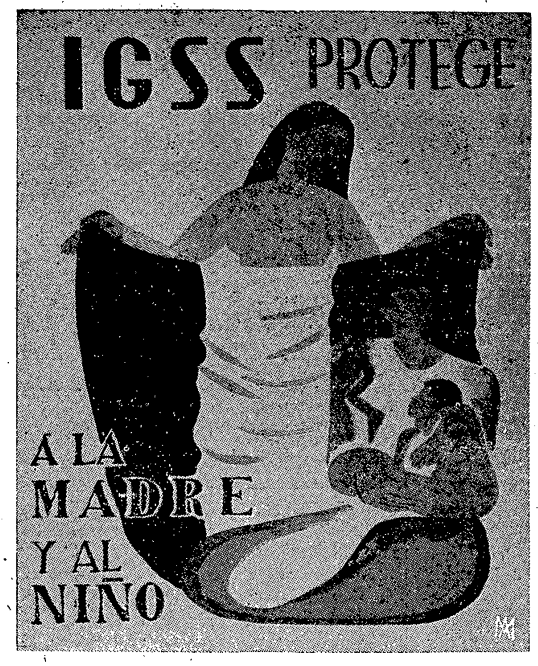
INSTRUCCIONES FINALES A DELEGACION A LA ONU

En la tarde de ayer, la delegación de nuestro país a la VIII asamblea general de las Naciones Unidas que se iniciará el 15 del corriente, recibió las últimas instrucciones de parte del gobierno, en una entrevista que sostuviera con el ministro de relaciones exteriores. En la reunión, dijo posteriormente el canciller, se entregó a los delegados un pliego de recomendaciones sobre su actuación en la ONU, así como materiales sobre Guatemala que les serán de utilidad, fundamentalmente relacionados con la Reforma Agraria.

Parte de la delegación, que fué completada con el nombramiento del licenciado Raúl Sierra Franco, director general de estadística, saldrá mañana domingo a Nueva York, y el resto partirá a mediados de la semana próxima.

EN EL CENTRO MATERNO INFANTIL DEL INSTITUTO GUATEMALTECO DE SEGURIDAD SOCIAL:

DEL 1o. DE MAYO AL 31 DE AGOSTO DE 1953



SE HAN ATENDIDO	**1,219**	**PARTOS**
HAN NACIDO	**1,232**	**NIÑOS (13 gemelos)**
SE ESTAN PRESTANDO SERVICIOS A	**2,814**	**BENEFICIARIAS**

Departamento Divulgación y Relaciones Públicas I.G.S.S.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

ESCANDALOSA ESPECULACION EN EL NEGOCIO DE MANTECA

– Vea Página 8 –

TRIBUNA POPULAR

No. 24 Guatemala, viernes 11 de Septiembre de 1953 — 5¢

Guatemala Perdió Anoche Contra Honduras por 45 a 38

Dado al fuerte nerviosismo de jugar su primer compromiso en cancha extraña y ante un público fanático desconocido, nuestras muchachas seleccionadas de basquetbol perdieron anoche su primer partido frente al fuerte sexteto representativo de la hermana república de Honduras, por el convincente marcador de 45 puntos contra 38.

Cuesta creer en la primera derrota que sufriera el cuadro chapín, por cuanto siendo catalogado como un cuadro de manifiesta superioridad técnica, batallador y de juego bastante constructivo, y más que todo integrado con valores de gran categoría, como el locutor de la emisora hondureña lo aceptara, perdieran un juego en las postrimerías del encuentro, faltando tan sólo minutos, tres para ser más exactos, dejándose influenciar por un desconocido grado de nerviosismo cuando las catrachas principiaban a recuperar puntos en el marcador ya qué siempre se habían mantenido muy por abajo de las anotaciones de las guatemaltecas.

No obstante, estamos muy seguros que la primera derrota sufrida anoche en la inauguración del campeonato no llegará a ser el acabose para el cuadro nacional, ya que conocemos su potencialidad y espíritu de sacrificio que pondrán a prueba a través de los restantes cinco partidos por cumplir, para conquistar triunfos y lograr retener el cetro máximo centroamericano de baloncesto.

En el primer juego de anoche, el sexteto representativo de la vecina república de El Salvador, actuales subcampeonas centroamericanas, derrotaron a las morenitas de Panamá por el marcador de 39 puntos contra 28.

EN EL TURKMENISTAN SOVIETICO

En 1950 se empezó a cultivar en los campos de Turkmenia el yute, cuyas plantaciones se amplían sin cesar. Para la elaboración de la fibra se han construido fábricas; su número deberá aumentar en los próximos años. En la foto: Akcha Rozieva (a la izquierda) y Dzhemal Sendzhílova, seleccionadoras stajanovistas de la fábrica de yute de Saiat. Foto I. Arons.

Eisenhower no Cumple Promesas a los Obreros

WASHINGTON, 11.—El secretario del trabajo, Martin Durkin, dirigente del Congreso de Organizaciones Industriales (CIO), renunció ayer de su cargo en el gabinete que le había dado el presidente Eisenhower, acusando al gobierno de haber violado la promesa de reformar la odiada Ley Taft-Hartley.

En una conferencia de prensa dijo Durkin que diversos funcionarios de la Casa Blanca habían prometido apoyar unas diez y nueve reformas a la mencionada ley, pero agregó que ha sido informado de que el gobierno no piensa en el cumplimiento de esta promesa.

El general Eisenhower prometió también durante su campaña electoral enmendar esta ley, mientras los demócratas demandaban su derogación, pero como esta legislación es producto de la política de los republicanos, una vez en el poder prefiere olvidarse de esta petición de las organizaciones obreras.

La Ley Taft-Hartley es de corte fascista. Está hecha para evitar o invalidar el derecho de huelga por medio de órdenes de tipo judicial o militar.

CONGRESO APROBO MODIFICACIONES A LA NORMA OCTAVA

Ayer quedó aprobado con el número 1011, el Decreto Legislativo que reformó la Norma 8a. del Presupuesto General de Gastos, y que soluciona el problema que se confrontaba con algunos funcionarios, quienes resultaban devengando sueldos elevados, por defecto de la propia Norma anterior.

El decreto, sufrió dos enmiendas: primera, incorporar a los maestros auxiliares como miembros del personal docente para los efectos del escalafón, y la otra que impide a algunos maestros-funcionarios devengar altos salarios.

Esta segunda enmienda dice textualmente: "Los maestros que presten sus servicios en otros ramos y que además ocupen cargos docentes, no podrán devengar más que el sueldo base sin derecho a escalafón, cuando la retribución que perciban por otros servicios sea mayor de trescientos (Q300.00) quetzales".

Inician Recuento de Licoreros

VEA PAGINA 2

HOY SE DECIDIRA EL CONFLICTO IRCA-SAMF

– VEA PAGINA 2 –

FESTIVAL DE LA JUVENTUD SE CELEBRARA EN JUTIAPA

– VEA PAGINA 8 –

Concentraciòn en Suchitepèquez

– VEA PAGINA 8 –

Attach. to CS PB-11741

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Información Sindical

GUATEMALA.— La Federación de Trabajadores en la Industria Alimenticia y similares, hace un llamado a todos los trabajadores afiliados a los sindicatos de dicha Federación, para que patrióticamente concurran a la gran concentración que la CGTG llevará a cabo en la Concha Acústica del Parque Centenario, el día 14 de Septiembre a las 6 de la tarde, con motivo del 132 aniversario de nuestra independencia patria.

PALIN.—Los trabajadores de las fincas Estela y San Esteban, bajo la valiente dirección de José Luis Gómez, han conquistado un nuevo pacto colectivo de condiciones de trabajo, por el qué, de hoy en adelante ganarán 77 centavos diarios en lugar de 30 que devengaban anteriormente. Los artesanos de esa finca, ganarán en lo sucesivo Q1.25. Además obtuvieron la reparación de sus viviendas, medicinas, escuela, etc.

VILLA CANALES.—El trabajador Félix Jiménez, del Sindicato de Trabajadores de la finca Santa Leonarda, informa que el Inspector Agrario Otilio Marroquín, ha llegado a decirles a los trabajadores de esa zona, que sólo las Uniones Campesinas tienen derecho a recibir tierras. Esta actitud sectaria del Inspector Marroquín, ha traido la indignación de todos los trabajadores agrícolas de la zona.

LOS TRABAJADORES del campo que habiendo recibido tierras, han fundado cooperativas, se dirigen por nuestro medio al Presidente de la República pidiendo la pronta emisión del Reglamento de Cooperativas, pues la ausencia de dicho reglamento impide la legalización de las mismas y su inscripción en el IGSS, para beneficio de sus miembros.

HOY DECIDEN CONFLICTO SAMF-IRCA

En el curso del día de hoy se llevará a cabo la reunión decisiva entre el SAMF y la IRCA, que determinará el rumbo que habrá de tomar el conflicto en el futuro inmediato.

En las pláticas del miércoles, al presentarse los personeros de la empresa imperialista con proposiciones inaceptables que fueron rechazadas por el sindicato, éste acordó formular un pliego mínimo que sería dado a conocer hoy a la compañía. Las propuestas del SAMF han sido estudiadas por una comisión especial compuesta por el Comité Ejecutivo y representantes de la CGTG.

La IRCA propuso, en fin de cuentas, —como informamos ayer de manera exclusiva— un aumento de salarios de un 1 por ciento anual, a cambio de lo cual los ferroviarios debían desembolsar un 2 por ciento para la caja de jubilaciones.

El sindicato, para no permitir que la empresa lleve adelante su maniobra de retardar la solución del conflicto, ha manifestado su decisión de pedir a la Sala Primera de Apelaciones que dictamine ya sobre la legalidad de la huelga, en caso de que la IRCA, siguiendo en su postura intransigente, rechace de nuevo las demandas obreras.

Mensaje de Solidaridad de Obreros Mexicanos

Un fraternal mensaje de solidaridad de la clase obrera mexicana para la clase obrera y el pueblo de Guatemala, recibió la CGTG de parte del Sindicato Industrial de trabajadores de las fábricas de muebles y similares del Estado de Nuevo León.

TEXTO: —Trabajadores esta organización sindical apoyán lucha independencia nacional llevan a cabo obreros, campesinos y masas populares esa hermana República. Condenamos actitud gobiernos países centroamericanos rodeándoles tratando impedir buena marcha pueblo guatemalteco por liberación imperialismo yanqui. Exhortamos continúen. Fraternalmente "Por una Sociedad sin Clases", Monterrey. Por Comité Ejecutivo Leopoldo Rodríguez, Secretario General: Carlos García, Secretario del Exterior; Raúl Garza Vela, Secretario de Trabajo.

CONQUISTAN AUMENTO DE SALARIOS

Después de muchos días de intransigencia, y ante la inminencia de la huelga de los trabajadores de la finca Soledad, jurisdicción de El Tumbador, San Marcos, el propietario de esa finca, se ha visto obligado a conceder las demandas planteadas por aquellos trabajadores.

Es así como los obreros de Soledad, han conquistado el salario mínimo de 80 centavos, rebaja de tareas, pago de 1.25 diarios para los artesanos de la finca y otras prestaciones.

Reunión de Linotipistas

El Sindicato de Operadores de Linotipias, invita a todos sus afiliados a la sesión que llevarán a cabo esta noche en su sede social, situada en los altos de la CGTG.

Para esta sesión, que dará comienzo a las 8 en punto de la noche, se ruega la asistencia puntual de los linotipistas. En esta sesión se elegirá la nueva Directiva del SOL.

TACOP CONDENADA A PAGAR INDEMNIZACION

Con fecha 8 de septiembre, el Juzgado 4o. de Trabajo y Previsión Social condenó a los propietarios de la fábrica de calzado Tacop, antes La Equitativa, señores Eustaquio Pacheco Estrada y Víctor Manuel Quinteros, a pagar dentro de tercero día a los trabajadores, en concepto de indemnización por despido injustificado, la suma de Q7,984.81, y los salarios caídos, de conformidad con la ley.

Como nuestros lectores recordarán, en días pasados informamos sobre el origen del conflicto, el cual consistía en que los propietarios de la fábrica Tacop, sorpresivamente cerraron el establecimiento, realizando de hecho, un paro ilegal, el cual fué comprobado por el Juzgado 4o. de Trabajo, con fecha 17 de julio del año en curso. Al ordenarse la reanudación de labores, las autoridades laborales pidieron la intervención de la Guardia Civil para que ejecutara el fallo; lo que no pudieron hacer, porque los propietarios, cometiendo otra simulación como tantas habían hecho, preparar las cosas de modo que tal sentencia no fuera ejecutada. Los trabajadores se vieron en la necesidad de pedir la declaratoria de despido ilegal, con las siguientes consecuencias.

Los propietarios, por medio de su defensor, el "güizache" Wilfredo García Galán, usaron de todas las trampas posibles para demorar el fallo judicial, de tal manera que no fué sino hasta el 8 del mes en curso, que se dictó la sentencia, tal como lo damos a conocer.

Los trabajadores estuvieron representados, a lo largo del conflicto, por los trabajadores Mario Quintanilla, José Ortiz Prado y Leonidas Gramajo, contando en todo momento, con el apoyo y consejo de la CGTG. Aún falta que la Sala de apelaciones de trabajo confirme el fallo, lo que los trabajadores dan como un hecho, ya que están seguros de que la justicia y la legalidad les asiste.

NOTICIAS AGRARIAS

PIDEN PRONTA ENTREGA DE TIERRAS

QUEZALTENANGO. — Trabajadores de la finca Palmira, exigen la pronta entrega de las tierras denunciadas de dicha finca. Esas tierras fueron denunciadas en octubre del año pasado y todavía no se ha resuelto la petición de los denunciantes. Agregran los trabajadores que ellos necesitan la tierra porque ya se acerca la época de sembrar.

AGRADECEN AL DIPUTADO PELLECER

El Cabildo Municipal de San Vicente Pacaya, se ha dirigido al diputado del PGT por Escuintla, Carlos Manuel Pellecer, agradeciéndole su gestión para la introducción del agua potable en aquel municipio. Los trabajos para dicha introducción, se iniciaron en estos días.

En igual forma, los campesinos de la finca Las Hojas, jurisdicción de Chiquimulilla, se han dirigido a Pellecer agradeciéndole su intervención para que les fueran entregadas unas cabezas de ganado.

EXIGEN PRONTA ENTREGA DE TIERRAS

Diariamente nos llegan peticiones de los campesinos y trabajadores del campo, sobre que exijamos desde nuestras columnas la entrega inmediata de la tierra. En tal sentido, se han dirigido a nosotros, para ese fin, los trabajadores de las siguientes fincas:

Finca Santa Isabel, de Pueblo Nuevo Viñas, jurisdicción de Santa Rosa. Santa Lucía la Mayor, de la misma jurisdicción. Buenos Aires, idem. El Salto, del departamento de Escuintla. El Rosario, La Primavera, San Lorenzo Chicas, Santa Inés Chicas; Aquil, La Independencia, Agua Blanca, Santa María, y Paniste, todas del municipio de San Cristóbal Verapaz, del departamento de Alta Verapaz.

Todas estas fincas, han sido denunciadas desde hace algún tiempo, y para los campesinos, la demora en recibir la tierra es inexplicable.

SE INICIA EL RECUENTO HUELGA DE LICOREROS

AYER A LAS 10 de la mañana el Inspector de trabajo Martín Cruz comenzó a realizar entre los tres centenares de obreros de la Industria Licorera Nacional, el recuento de ley para determinar la legalidad del movimiento de huelga a que han tenido que recurrir para vencer la dura intransigencia mostrada por los patronos ante sus justas demandas de aumentos de salarios.

Momentos antes de iniciarse el recuento, la parte patronal hizo un esfuerzo último por influir en el voto de los trabajadores: los amenazó con que "si iban a la huelga el gobierno intervendría la fábrica". Pero los obreros respondieron: —"A nosotros mucho mejor todavía, porque ahí les cuentan hasta las costillas".

"INDUSTRIA LICORERA NACIONAL" es un centro de feroz explotación. La mayoría de los peones, a pesar del alza provisional de un 20 por ciento que conquistaron al iniciarse la discusión del pliego, apenas ganan Q1.04. El sindicato demanda para ellos un 100 por ciento de aumento. La empresa sólo ofreció pagarles Q1.36.

Los obreros especializados que laboran, por ejemplo, en la revisión del alcohol, no alcanzan en sus salarios a más de Q1.28. Para ellos se piden sueldos de Q2.40, pero la Licorera ofreció —¡no puede ser sino una burla!— aumentarles un centavo por hora.

OTROS OBREROS sufren una explotación aún más dolorosa: los que ponen timbre y garantía, trabajan a destajo y obtienen sólo un salario de Q0.96. Para ellos, el sindicato demanda la nivelación con los demás peones.

Ante la obstinada negativa patronal, expresada de manera aguda en la última plática conciliatoria sostenida el pasado lunes en el juzgado cuarto el sindicato no ha tenido más camino que el ir a la huelga en defensa del derecho de los obreros trabajadores a tener una vida más humana y mejores condiciones de trabajo.

Según nos informaron en las oficinas del sindicato, de todo el país llegan constantemente a sus oficinas mensajes en que sus hermanos de clase les manifiestan la más firme solidaridad y apoyo. Recientemente la CGTG acordó prestar todo su respaldo al movimiento de los licoreros.

El combate unido y vigoroso, con la ayuda de la CGTG, es el camino seguro de la victoria.

5 SEMENTALES A POPTUM

Posiblemente en el curso de la próxima semana, serán enviados a Poptum cinco sementales de raza cebú para mejorar el ganado de la zona, según informó el Director General de Ganadería, Hermán Ramírez, agregando que tres de estos ejemplares serán llevados a la estación pecuaria que funciona en dicha población y el resto será puesto al servicio de los ganaderos para que puedan en forma particular mejorar también su ganado. Con estos cinco animales de raza, ya son seis los que el Ministerio envía al Petén.

DOS SIGLOS Y MEDIO PELEANDO LA TIERRA Y AUN NO SE LAS DAN

De injusta, parcial y atentatoria, califican los representantes de la Comunidad Agraria de San Miguel Milpas Dueñas, Antolín Yapán Pelén, Santiago González Díaz y Longino Cabrera Quiñónez, la resolución dictada por el Consejo Agrario Nacional, en el expediente promovido por aquella comunidad para que les sean devueltas las tierras del latifundio conocido como de San Sebastián.

La Comunidad de San Miguel Milpas Dueñas, ha venido peleando su derecho de propiedad sobre esas tierras, desde el 15 de noviembre de 1722 ¡casi dos siglos y medio! A fines del siglo 19, uno de los terratenientes mejor vinculados políticamente con el gobierno de aquel tiempo, el licenciado Salvador Falla Santos, logró apoderarse del latifundio de San Sebastián. Pero los comuneros de San Miguel Milpas Dueñas, luchando contra los grandes recursos económicos del terrateniente, había venido sosteniendo por generaciones y generaciones, su derecho sobre la tierra.

Triunfaron los descendientes de Falla Santos, y en el año de 1937, en pleno régimen de Ubico, lograron la inscripción a su favor, de aquel latifundio.

—Sabíamos que con la reforma Agraria, conseguiríamos la devolución de nuestras tierras —dicen los comuneros de San Miguel Milpas Dueñas—; pero la resolución del DAN sólo tiende a favorecer al terrateniente, al disponer la adjudicación de las 12 caballerías 53 manzanas del latifundio, a un grupo de personas que el mismo terrateniente ha hecho llegar a esas tierras.

—Tenemos documentos que prueban nuestro ancestral derecho sobre esas tierras —finalizan diciendo—, por eso nos hemos dirigido al Presidente Arbenz, para que haciéndonos justicia, haga que esas tierras vuelvan, por fin, a nuestro poder. Somos 417, los campesinos que necesitamos esas tierras que siempre han sido nuestras.

Suscríbase a
Tribuna Popular

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

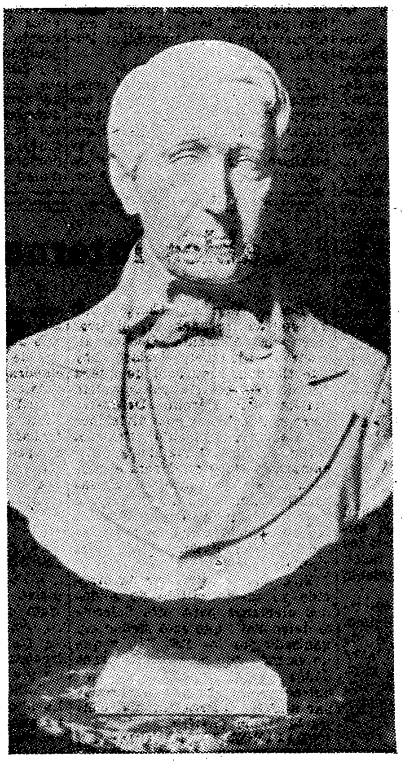
Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Los Verdaderos Próceres de la Independencia

VIAJE A LA LUNA O SUEÑOS POLITICOS Y MORALES

PEDRO MOLINA

NOTA DE REDACCION: Con el presente artículo del ilustre patriota PEDRO MOLINA, "Tribuna Popular", inicia una serie de publicaciones para conmemorar el 132 aniversario de nuestra independencia política y esclarecer ante el pueblo, quiénes son los verdaderos patriotas que lucharon por la libertad de Guatemala. El doctor Molina, es uno de los hombres que con mayor fervor lucharon por la independencia de Guatemala.



Del Editor Constitucional, No. 2, lunes 4 de junio de 1821, página 10, reproducimos el escrito siguiente:

Insurrección del pueblo de Airebí

El 18 de febrero de 1820 de la era vulgar (entrando el sol en el signo **piceces**), después de haber tomado una buena dosis de la bebida aromática —suporífera, con que suelo calmar las acerbas penas, que devoran mi alma, al contemplar los males de mi amantísima malhadada patria,— así en un profundo y **delicioso** letargo, más que si hubiera respirado el **gas de alegría,** u óxido nitroso. —Soñé que había sido arrebatado hasta la luna. Pero mi cabalgadura no fué el jumento **Borac** de Mahoma, ni el caballo de San Jorge, patrón de Inglaterra, ni el cochino de san Anton, ni el rucio de Sancho Panza, ni el elefante de Sammonocodom el Siamé; ni tampoco mi carruaje fué el carro inflamado de Elías. Os confieso con ingenuidad que hice mi viaje sin saber cómo.

Al llegar a la luna sólo puedo deciros que un hermoso mancebo con alas que me dixo ser el **genio de la libertad,** me conduxo a un pueblo llamado Airebi, donde reynaba un feroz tirano, cuyo nombre, si mal no recuerdo, era **Odnanref le Otargni.** Un genio inmenso de todas clases, sexos, y condiciones se hallaba muy agitado, y corría en tropel por las calles y casas públicas. Yo no pude distinguir bien al principio lo que gritaba; pero mi genio me llevó a un punto, desde donde pude ya percibir distintamente estas palabras:

"¿Qué nuevo prodigio es ese? ¿Qué plaga es esta tan cruel y misteriosa? Nosotros somos una nación numerosa,— y no tenemos brazos! Poseemos un suelo fertilísimo,— y nos faltan rentas! Somos activos, laboriosos,— y vivimos en la indigencia! Pagamos tributos enormes,— y se nos dice que no bastan! Estamos en paz por fuera,— y nuestras personas y nuestros bienes no están seguros dentro!— ¿Qué es, pues, el enemigo oculto que nos devora?"

Y fuertes voces que se levantaron desde el seno de las muchedumbres, respondieron:— "Levantad una grande bandera distintiva, para que alrededor de ella se reunan todos los que por medio de trabajos útiles mantienen y sustentan a la sociedad; y entonces conoceréis al enemigo que os roe las entrañas". —Y habiendo sido tremolada la bandera; esta nación se halló dividida de repente en dos **cuerpos desiguales,** y de un doble aspecto que hacía un fuerte contraste entre sí: el **uno, innumerable y casi total,** por la pobreza general de sus trajes, y el aire flaco y macilento de sus caras, indicaba la miseria y el trabajo; y el otro pequeño grupo (fracción apenas perceptible), por la riqueza de sus vestidos, bordados de oro y plata, y por la redondez de sus caras, presentaba los síntomas de la holganza y de la abundancia. Y al considerar a estos hombres con más atención, reconocí que el gran cuerpo estaba compuesto de labradores, de artesanos, de mercaderes, de todas las profesiones útiles a la Sociedad; y que en el pequeño grupo no se veían más que magnates (de varias clases).— empleados de la real hacienda, aduenistas, gentes de librea, golillas, y una turba de oficiales generales, que si á proporción tuvieran tropas, no dudo yo que el reyno de **Airebi** pudiese conquistar en pocos meses las cuatro partes de la luna; en una palabra, no se distinguían en aquel pequeño grupo sino agentes civiles, y militares del gobierno.

Y estos dos cuerpos, en frente uno del otro, habiéndose medido con la vista, noté que por una parte hacían ademanes de cólera é indignación,— y por la otra, actitudes de espanto y terror: y el gran cuerpo dixo al pequeño: —"¿Por qué os habéis apartado de nosotros?" —"No (respondió el grupo); vosotros sois el pueblo: nosotros somos una clase distinguida, que tenemos nuestras leyes, nuestros usos, nuestras costumbres, y nuestros derechos peculiares".

EL PUEBLO.—¿Y qué trabajo ejercéis en nuestra sociedad?

LA CLASE DISTINGUIDA.—Ninguno; nosotros no hemos nacido para trabajar.

EL PUEBLO.—¿Y cómo habéis adquirido esas riquezas?

LA CLASE DISTINGUIDA.—Tomándonos la incomodidad de gobernaros.

EL PUEBLO.—¿Y a qué llamáis gobernar? Nosotros nos fatigamos, y vosotros sois los que gozáis: nosotros producimos, y vosotros disipáis; las riquezas vienen de nosotros, y vosotros las devoráis. **¡Hombres distinguidos!** Clase que no sois el pueblo: —formad una nación aparte, y gobernaos vosotros mismos.

Entonces deliberando entre sí el pequeño grupo sobre este nuevo caso, algunos de los magnates dixeron: —"Es preciso reunirnos al pueblo y tener parte en sus cargas y en sus ocupaciones; pues son hombrés como nosotros".— Y otros dixeron: "Sería una vergüenza, una infamia el compararnos con la plebe; ella ha nacido para servirnos; nosotros somos hombres de otra raza".— Y los golillas dixeron: "Este pueblo es muy leal y naturalmente servil, y volverá a entrar en su deber: **¡Pueblo! El Rey quiere, el soberano manda...**

EL PUEBLO.—El rey, a no ser un tirano, debe querer la salud del pueblo, que es la ley suprema de todo estado. El príncipe no puede mandar sino seguir la ley.

LOS GOLILLAS.—La ley quiere que seais sumisos.

EL PUEBLO.—La ley es la voluntad general de los ciudadanos; y nosotros queremos un nuevo orden de cosas, mejor que el actual que acabaría con todos nosotros...

LOS GOLILLAS.—Vosotros seréis un pueblo rebelde.

EL PUEBLO.—Las naciones no se rebelan jamás; los tiranos son los únicos rebeldes.

LOS GOLILLAS.—El rey está con nosotros, y él os manda que os sujetéis.

EL PUEBLO.—Los reyes son hechos para los pueblos; no los pueblos para los reyes.

Y habiéndose adelantado los capitanes generales de provincia, tres de ellos, llamados **Oile, Aiuge,** y **Soñatsak,** dixeron: el pueblo es tímido; es necesario amenazarle; sólo obedece a la fuerza. **¡Soldados! castigad a esa turba insolente; ¡fuego contra ella!**

EL PUEBLO.—¡Soldados!, sois nuestra misma sangre. ¿Y tendréis valor para herir a vuestros hermanos? Si el pueblo perece, ¿quién ha de mantener el ejército?

Y los soldados baxando las armas, dixeron á sus jefes: "También nosotros somos el pueblo; antes hemos nacido ciudadanos que militares; ¿y habíamos de ser nosotros enemigos de la nación? No, no, jamás.

Y entonces el pequeño grupo dixo: "Somos perdidos: ya está ilustrado el pueblo".— Y el pueblo respondió: "Estáis salvados; por que por lo mismo que estamos ilustrados, no abusaremos de nuestra fuerza, nosotros no queremos más que nuestros derechos. Tenemos resentimiento; pero los olvidamos. Eramos esclavos; y aunque ahora, que poseemos la fuerza, pudiéramos entrar en la anarquía, no lo haremos; nosotros solamente queremos ser libres". Ya lo somos.— M. V. (El español constitucional).

Noveno Aniversario Fiesta Nacional

BULGARIA PAIS DEL FUTURO

Augusto Cazalí Avila

Entre los países de Democracia Popular, Bulgaria es uno de aquellos que presentan los aspectos más interesantes para ser conocido y apreciado por nuestras repúblicas latinoamericanas. Antes de su liberación contaba con un régimen monárquico que a través de largos años venía sojuzgando al valiente pueblo búlgaro, frenando su desarrollo económico. País entonces agrícola, con escasa o nula producción industrial y grandes capas de población sumidas en la ignorancia, que constituían un pesado lastre para el desenvolvimiento de la nación.

Las grandes masas campesinas y los obreros veían sin embargo, la proximidad de la Unión Soviética como una promesa para el porvenir; tenían razón en confiar en aquel pueblo amigo.

El 9 de septiembre de 1944 fué entonces, el hecho culminante que abrió a los búlgaros una nueva época en el camino hacia una etapa realmente nueva. Se procedió a la reconstrucción del país con paso aligerado, aún cuando la tarea era dura por los desastres causados con el Segundo Conflicto Mundial. Hoy el panorama es diferente, Bulgaria construye de una manera admirable: fábricas, universidades, escuelas, hospitales, museos.

La heroica juventud búlgara rodea al gran dirigente Georgi Dimitrov.

teatros y cuantas obras más surgen de donde antes sólo quedaban escombros o propiedades al servicio de las clases privilegiadas. Llega a 3.000 el número de granjas agrícolas como consecuencia de la aplicación de una política agraria que se encaminó hacia la destrucción del latifundio y a la diversificación de la producción agrícola, para atender las demandas de consumo popular. Hoy Bulgaria ha fabricado su primer acero, existen fábricas de artefactos eléctricos, de tejidos y mantiene siempre una industria muy peculiar que le ha dado fama: el cultivo de las rosas, de donde se obtiene un extracto de gran demanda en Europa; la producción de tabaco ocupa también un importante renglón de la economía búlgara. Interesa grandemente el desarrollo cultural de la nueva Bulgaria; existen varias universidades en las principales ciudades del país; la Universidad de Sofía, la atrayente y simpática capital de la República; el Instituto de Polvdiv, la Academia de Stalin. En todos estos centros se escucha la voz de la nueva generación búlgara, la risa sana y alegre de los muchachos y muchachas, cuya bondad, cariño y amistad hacia toda la juventud del mundo es indescriptible. Realmente no sé, en que forma se podría agradecer a esa valiente y generosa juventud de Bulgaria. Agrupada en la Unión Dimitroviana de la Juventud Popular, se forja para el futuro en provecho de todo el pueblo búlgaro. Sus ansias de conocimiento son inmensas, como inmenso es también el deseo que tienen de ver consolidada fuertemente la Paz Mundial, pa-

—Pasa a la 4a. página

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

LAS CRITICAS DE MR. TRUMAN

Por OBSERVADOR

Resulta muy divertido ver cómo se despellejan mutuamente los representantes de los partidos tradicionales de Estados Unidos. Ya durante la campaña presidencial asistimos a unos insultos cuyo sabor no desdice de los empleados por las verduleras parisinas, que tienen fama de ser las peor. habladas del mundo. Así nos enteramos, por boca propia, de que lo que realmente se ventilaba no era la suerte de la civilización occidental, sino más bien la suerte de los "gangs" que hacen la política de los Estados Unidos.

Ahora resulta que Mister Truman nos sale denunciando que la administración de Eisenhower tiene como finalidad el proteger a los "grandes negocios", pudibundo nombre con que bautiza a los trusts financieros yanquis.

Desde luego que no es nada nuevo, pero por lo menos tiene el mérito de desvelar la pugna existente entre los representantes del gran capital financiero y los del "mediano capital", que se disputan el poder en Estados Unidos.

Truman se escandaliza de que el ministro Wilson haya declarado que "lo que es bueno para la General Motors es bueno para el país".

Para los que conocemos la política practicada por Truman, esto nos parece sencillamente falta de decencia, pues ésta y no otra política practicó desde la Presidencia. Pero los argumentos de Truman nos recuerda que no es oro todo lo que reluce, y que grandes y gravísimos problemas tienen que resolver los Estados Unidos en su propio territorio. Y que los granjeros yanquis no entienden que se despilfarren millones por el mundo cuando a ellos les niegan una módica ayuda para hacer frente a las calamidades naturales que les están azotando. Que los habitantes de esos suburbios no están de acuerdo en quedarse sin casa bajo pretexto de que hay que mantener en contra de los coreanos al gobierno de Li-Sin-Man.

Esta reacción saludable del pueblo sencillo de Norteamérica puede llegar a ser causa de profundos dolores de cabeza para los gobernantes entregados al capital, grande o mediano.

Y es que la actual política belicista yanqui no puede sostenerse sin un despojo cada día mayor de los contribuyentes. La militarización de la economía no tiene repercusiones favorables más que para los accionistas, pero en modo alguno para el consumidor común. Las consecuencias de esta política tienen que hacerse sentir cada día más duramente.

De ahí los desesperados intentos por mantener la tensión internacional y por crear nuevos focos de agresión. De ahí la descarada propaganda guerrerista a que se somete al pueblo norteamericano. Se trata de embotarle los sentidos para que no piense en los problemas diarios que confronta y en las causas que los originan.

Lo que es bueno para la General Motors, es decir, la guerra, fuente de superbeneficios, no puede ser bueno para el país, es decir, para los hombres que dejan sus vidas en los campos de batalla.

Esta sencilla verdad se va haciendo camino en la mente del pueblo norteamericano.

Cuando se transforme en su programa de batalla el pueblo encontrará a sus gobernantes en su propio seno.

FRACASA EL BLOQUEO ECONOMICO CONTRA CHINA

Moscú, 10. (TASS). — El periódico Izvestia publica un artículo de B. Bolovna y G. Kuzmin, acerca del fracaso del bloqueo económico del pueblo de China.

Los dos años pasados de bloqueo económico a la República Popular China por los Estados Unidos, dice el artículo, han demostrado su completa inutilidad. El hecho es que el bloqueo se ha vuelto contra sus propios organizadores. Como era de esperarse, el bloqueo comercial no pudo impedir la rehabilitación y el desarrollo económico nacional de China. La industrialización del país está avanzando rápidamente y su agricultura registra incesantes progresos. China está desarrollándose en estrecha colaboración con los otros países del campo de la democracia y del socialismo. De esta manera el pueblo chino ha aumentado en cinco veces su nivel productivo desde que los norteamericanos trataron de establecer el bloqueo. Y, por el contrario, el intento de bloquear la economía nacional china, ha sido en detrimento de la economía de los países capitalistas que han perdido las conexiones con el mercado de la República Popular China.

El artículo señala que el rompimiento de las relaciones comerciales con China han intensificado duramente la competencia en el mercado mundial capitalista, particularmente en los mercados del sudeste de Asia, donde los monopolios japoneses están asfixiando seriamente a sus competidores británicos. El bloqueo de China ha afectado seriamente la situación económica de Indonesia, Malaya, Birmania y Ceilán. Habiendo suspendido el comercio con China, los Estados Unidos se convirtieron en los únicos compradores de caucho en Malaya. La reducción de las exportaciones de los países del sudeste de Asia trajo una reducción en la importación de alimentos en estos países y ha hecho que millones de campesinos caigan en la miseria. Grandes dificultades en el desarrollo del comercio exterior se están experimentando debido a la pérdida del mercado chino y a la intensificación de la competencia japonesa. Y esta es la causa principal de la declinación en la venta de metales y otras mercaderías. Comparado el volumen de hoy con el de 1951, ha descendido en un 7.4 por ciento, debido a la política de bloqueo de los Estados Unidos contra China, haciendo surgir en otros países capitalistas un creciente resentimiento en los negocios y en los círculos industriales de tales países.

En cambio, la República Popular China ha tratado de establecer relaciones comerciales normales con todos los países capitalistas, pero los intereses de la política del bloqueo, tanto en el Japón como en otros países capitalistas, se han opuesto siempre al establecimiento de estas relaciones.

AYUDA YANQUI PARA GUERRA INDOCHINA

PARIS, 11.—El premier Laniel anuncia haber obtenido 385 millones de dólares de Estados Unidos para continuar su lucha de opresión en contra del pueblo indochino.

El préstamo se hará en efectivo a comienzos del año próximo.

El gobierno reaccionario de Francia planea armar unidades de nativos en el Vietnam para que combatan en favor del imperialismo francés y en contra de los ejércitos populares de liberación.

Visitan Exposición de Maquinaria Agrícola

VIENA, Austria, 11. (TASS).— Más de doscientas mil personas han visitado la exposición de maquinaria agrícola e industrial que la URSS ha organizado en esta capital, en los primeros tres días.

El interés principal del público se ha dirigido a las máquinas agrícolas de nuevo tipo, lo mismo que hacia los ferrocarriles automáticos, el equipo médico, instrumentos de óptica, no obstante que los periódicos reaccionarios han tratado de ignorar la exhibición de la URSS.

Cables Internacionales

Bonn, Alemania.-Continuando su política revanchista, el premier de Alemania Occidental, Konrad Adenauer, declaró hoy que tiene la seguridad de que a fin de año estaría ya completo el llamado Ejército Defensivo Europeo, formado con divisiones de Alemania Occidental, Francia, Italia, Bélgica, Luxemburgo, Dinamarca y Noruega. Hasta el momento, sin embargo, el Parlamento francés se ha negado a aprobar la inclusión de Francia en este ejército, debido a su temor a la remilitarización de Alemania.

El canciller Adenauer ha ofrecido ya medio millón de soldados alemanes para este "ejército defensivo", que está siendo organizado por los EE. UU. y que no es más que otro de los pasos dados por el imperialismo yanqui en su carrera por desencadenar una III Guerra Mundial contra la Unión Soviética.

EMBAJADOR DE LA URSS EN IRAN PROTESTA POR PROVOCACION

TEHERAN, Irán.—El embajador soviético en Irán, Anatoli Lavrentiev, protestó ante la cancillería de este país, por las informaciones publicadas en los periódicos locales, que aseguraron que Lavrentiev había tratado de suicidarse "desesperado ante la caída del gobierno de Mossadegh".

El embajador de la URSS declaró que dichas noticias eran "una provocación y un insulto para el gobierno soviético y para su embajador".

LA MARCHA DE RUMANIA HACIA EL PROGRESO

BUCAREST, Rumania.—El premier Gheorghe Gheorghiu-Dej, en un discurso pronunciado en esta ciudad, anunció que para el año 1955 la producción total del país aumentará en un 2 por ciento, de acuerdo con los planes elaborados por el gobierno socialista. En dicho discurso, Gheorghiu-Dej declaró que existen en Rumania 4,000 fincas colectivas trabajadas por 300,000 familias campesinas, ocupando dichas fincas más de 2.500,000 acres de tierra cultivable. Agregó que los campesinos de dichas fincas tienen 10,000 tractores a su servicio.

PELLA CONSULTA A YANQUIS SOBRE PROBLEMA TRIESTE

ROMA, Italia.—El primer ministro Giusseppe Pella se entrevistó con Mrs. Clare Booth Luce, embajadora de los EE. UU. en Italia. Se sabe que la entrevista giró en torno al delicado problema de Trieste.

Pella mostró a la embajadora Luce el discurso que habrá de pronunciar el próximo domingo en esta ciudad y le pidió su opinión sobre la forma en que enfoca los distintos aspectos del problema.

LA URSS DISPUESTA A REUNIRSE CON EL OCCIDENTE

BERLIN, Alemania, 11.—La Unión Soviética está lista para aceptar la invitación de las potencias occidentales a fin de que los ministros de relaciones exteriores se reúnan con el objeto de discutir cuestiones generales causantes de tensión entre las grandes potencias.

La URSS estima que es conveniente participar en cualquier discusión capaz de disminuir la tensión internacional o de servir para preparar el terreno para una reunión de alto nivel de las cuatro potencias.

BULGARIA, PAIS DEL...

—Viene de la 3a. página

ra preservarse de los horrores de una nueva lucha armada. Son tantos los detalles interesantes en la nueva vida de Bulgaria, que indudablemente se nos escapan muchos; el desarrollo del deporte, la gran superación artística, el aumento de la investigación científica y en fin, tantos datos más. Interesados en la vida de la juventud y los estudiantes, conservamos imborrables las grandes conquistas obtenidas en favor de estos núcleos. Existe en Bulgaria un gran aumento de la población escolar y universitaria, el Estado atiende con gran solicitud las necesidades de los estudiantes. En una de las Facultades de la Universidad de Sofía, nos dimos cuenta de que el 60% de jóvenes gozaban de becas para dedicarse exclusivamente a sus estudios. Este porcentaje indudablemente ya ha sido grandemente elevado, pero nos dá una muestra de cómo un país con grandes problemas por delante, no descuida la atención de su juventud.

Sobre todas las cosas que pudieran indicarse con respecto a la nueva Bulgaria, mantenemos inolvidable la promesa de contar a las gentes sencillas y de buena voluntad de Guatemala, lo que en realidad hace el pueblo búlgaro con la vista puesta en el nuevo horizonte de la vida. Guiado por la enseñanza y el magnífico ejemplo del gran dirigente búlgaro Georgiu Dimitrov —ya fallecido— uno de los primeros que desenmascaró la marcha peligrosa del nazismo alemán, los hombres y mujeres de Bulgaria están realizando una gran tarea al servicio del progreso, de la Paz que se ansía como base primordial para todo avance y de la amistad que unirá con lazos indestructibles en el futuro, a todos los pueblos de la tierra.

Hasta la patria de Dimitrov, de Chervenkov, de Vatzarof, de la gloriosa juventud agrupada en la "Unión Dimitroviana de la Juventud Popular", en este 9 de Septiembre de 1953, el abrazo fraternal de la juventud progresista guatemalteca.

PLANES NORTEAMERICANOS...

—Viene de la 5a. página

dos: "Supongamos ahora que nosotros perdiéramos Indo-China. Si Indo-China cae... será muy difícil defender la península, último pedacito de tierra que nos quedaría allí. El estaño y el wolfram, que valuamos tan alto, ya no nos podrían llegar de esas regiones".

Agregó Eisenhower: "La situación creada allí puede presagiar funestas consecuencias para los Estados Unidos. Al fin y al cabo si lo perdemos todo, entonces, ¿cómo podrá el mundo libre (Lea: Estados Unidos), detener al rico Imperio (?!) Indonesio?"

¡Por fin se ve el fondo del asunto! ¿Dónde están las generosas reflexiones sobre el tema del cuidado de los "pueblos débiles"? ¡Ni una palabra de simpatía para ellos! Sólo estaño y wolfram, caucho y de nuevo estaño —las riquezas de Indo-China, Indonesia, Birmania—, esto solamente interesa al "mundo libre"!, bajo la figura de los monopolistas norteamericanos, empeñados en asegurarse la "plena libertad" de explotar a los países del Sureste de Asia. Sobre esto, ahora, en Estados Unidos, se habla sin ceremonia. Por eso es menester volver a usar la terminología de los colonizadores "indígenas", "productos coloniales", "imperio"...

Todo atestigua que los Estados Unidos, no están, de ninguna manera, interesados en el establecimiento de una paz firme en Asia. Ellos la temen. Con angustia escribe la prensa americana que el pueblo francés desea la paz en Indo-China. "En Francia", escribe el "Wal Street Journal", —un gran sector de la población opina que no hay que seguir con la guerra, y que lo mejor sería entablar negociaciones con los rojos o aún salir simplemente de allá. El gobierno actual de Francia sostendrá esa guerra, y, sin embargo, esa misma guerra puede llevar a la caída del gobierno..."

Es imposible dejar de reconocer el carácter realístico de esas conclusiones!

Hay un proverbio francés que dice: "Más vale renunciar a todo antes que renunciar al sentido común". Y el sentido común debe señalar, hasta a los más conservadores de los hombres políticos franceses, que admitir a los Estados Unidos en Indo-China significa perder la posibilidad de un arreglo pacífico de la cuestión indo-china y condenar a Francia a nuevas calamidades.

APRUEBAN...

—Viene de la 5a. página

día de su publicación en el Diario Oficial.

Cuando ya concluía la sesión y extemporáneamente, el diputado Luis Felipe Dardón pidió la palabra para iniciar una serie de cargos en contra de la United Fruit Company, por la falta de pago de unos impuestos por el corte de árboles de caoba y cedro, de acuerdo con el contrato de 1924, anunciando que pediría que se nombrara una comisión investigadora.

El largo y cansado debate anterior, impidió que el diputado Dardón prosiguiera en su intervención, al desintegrarse el quórum. Por ello, la presidencia clausuró la sesión y el Congreso no volverá a reunirse sino hasta después de las fiestas de independencia.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

TRIBUNA POPULAR

Director: ALFREDO GUERRA BORGES.
Administrador: CARLOS RENE VALLE.
Dirección: 7ª Av. Nº 5-31 — Impreso en los "Talleres Gráficos Guatemala, S. A." — Guatemala, Centro América.

CARTON DE LA INDEPENDENCIA

EL LEGADO DE ATANASIO TZUL: "— Yo luché por tu tierra y por tu Independencia. ¡Defiéndelas ahora que te las quieren quitar!"

EDITORIAL

ANIVERSARIO DE LIBERACION DEL PUEBLO BULGARO

El 9 del corriente cumpliése el noveno aniversario de la liberación de Bulgaria por el heroico Ejército Soviético, cuyos golpes demoledores habían firmado ya la sentencia de muerte de los ejércitos fascistas.

El 9 de septiembre es una gran fecha no sólo para el pueblo búlgaro, que durante años luchó valientemente contra sus explotadores y luego contra la dominación fascista. Es también una gran fecha para todos los pueblos, pues a partir de su liberación Bulgaria ha seguido por un nuevo camino, el camino de la construcción pacífica del socialismo.

Con la desinteresada y múltiple ayuda brindada por el pueblo soviético, la República Popular de Bulgaria ha conquistado éxitos extraordinarios en el campo de la economía, de la cultura y del bienestar popular. Hoy día Bulgaria es uno de los países florecientes del campo del socialismo y de la paz. El pueblo búlgaro no sólo odia la guerra, sino defiende activamente la paz por todos los bienes que ella brinda a los trabajadores de la ciudad y del campo y al libre desarrollo creador de la cultura.

Bajo la acertada dirección del Comité Central del Partido Comunista de Bulgaria, del Gobierno búlgaro y, personalmente, de Vylko Chervenkov, jefe querido del pueblo de Bulgaria, están asegurados nuevos éxitos en la construcción de una feliz sociedad socialista.

Saludamos con profundo cariño y respeto el aniversario patrio de Bulgaria y deseamos a su gran pueblo el bienestar y la felicidad que han sabido conquistar y asegurar firmemente.

Aprueban Exoneración de Impuestos al Comisariato

Sin efecto retroactivo y exceptuando los artículos que se produzcan en el país, el Congreso de la República aprobó anoche después de prolongado debate el decreto mediante el cual se declaran libres de derechos los artículos que importe el Comisariato del Ejército para uso de los miembros de la institución armada.

El decreto (número 1012) establece que no serán afectados por los impuestos los artículos que sean importados por el Comisariato, exceptuando aquellos que se fabriquen en el país, para lo cual el propio Comisariato "propondrá para su aprobación las listas correspondientes" al Ministerio de Hacienda. Establece además el decreto que los precios a cobrarse no podrán ser mayores de los costos de importación, más el cinco por ciento de recargo, y el Ejecutivo, a través del Ministerio de la Defensa, elaborará el reglamento correspondiente.

Las comisiones de Defensa y Hacienda propusieron la supresión del artículo 5o., que le daba efecto retroactivo, pues pedía que tuviera vigencia desde el 11 de febrero de 1948, propuesta que fué aprobada.

Al entrarse a conocer en tercera lectura, el diputado Vizcaína Leal —de la oposición— inició el debate para pronunciarse en contra de la proposición. Calificó la actitud del Congreso al proponer el proyecto, como "servilismo" de los diputados democráticos, y dijo que el ejército ganaría con eso antipatía, expresando que debía autorizarse la importación sólo de implementos militares. Vizcaíno Leal manifestó que la exoneración de impuestos daría lugar a que "elementos inescrupulosos del ejército" juntamente con comerciantes sin escrúpulos, se aprovechen de la situación, y que el Gobierno no tendría ningún control sobre los artículos que adquirieran los militares. En reiteradas ocasiones señaló el "servilismo del Congreso" y "los privilegios" de que gozaría la institución armada "como si fueran hombres distintos de los demás hombres guatemaltecos". Más adelante agregó que la exoneración de impuestos significaba una "competencia desleal" con el comercio capitalino. Argumentos similares utilizaron otros diputados de la oposición: Jorge Adán Serrano y Guillén Rodas.

Por su parte los diputados de los partidos democráticos —entre ellos Fuentes Girón, Franco Chacón, Estrada de la Hoz, Marroquín Morales, Paiz Novales, etc.—, al mismo tiempo que rechazaron el calificativo de serviles, hicieron ver que no se trataba de ninguna granjería ni privilegio, sino que simplemente de ayudar a los miembros de la institución armada para que puedan desenvolverse en lo social y militar de acuerdo con la situación que vive Guatemala. Marroquín Morales manifestó que si el decreto fuera para favorecer a los generales, seguramente el R. Vizcaíno Leal hubiera sido el ponente, y que los oficiales del ejército no abusaban del Comisariato como había expresado la oposición. Los perjudicados podrán ser, se dijo, unos cuantos comerciantes inescrupulosos que llevan dobles contabilidades y contrabandean, y están conspirando contra la Revolución. El diputado Dardón, al intervenir, dijo que "por el ejército el diputado Serrano —de la oposición— está ahí sentado diciendo y haciendo lo que le da la gana con argumentos tontos y vacíos, y ahora se opone a esta medida que beneficia al mismo ejército". Fernández Foncea, al protestar enérgicamente por el calificativo de "servilismo" al Congreso, dijo que la oposición sí es servil a las compañías extranjeras y al imperialismo, refiriéndose además a una carta publicada por Francisco Méndez en "El Imparcial", en la cual elogia al Gobierno de Osorio con el fin de atacar a la Revolución de Guatemala.

Finalmente, el proyecto fué aprobado en tercera lectura, luego por artículos y en su redacción final, quedando por lo tanto con fuerza de ley al siguiente

—Pasa a la 4a. página

Planes Norteamericanos Para Extender la Guerra a China

Nota de Redacción: Publicamos un amplio extracto de un artículo aparecido en el periódico "Pravda", Moscú, 31 de agosto de 1953.

Cuando llegó la noticia del armisticio coreano los pueblos abrigaban la esperanza del arreglo de todas las cuestiones litigiosas en Asia, lo que determinaría el cese de las hostilidades en Indo-China, Malaca, en todas partes donde mueren hombres, se destruyen ciudades y pueblos pacíficos. Esta esperanza se apoyaba en una base firme: la aspiración absoluta de los pueblos a la paz y la colaboración.

Puesto que fué posible la conclusión de un armisticio en Corea, ¿por qué no lograrlo también en Indo-China?, se preguntaban millones de hombres. "La lección de Panmunjon es: que cese el fuego en Indo-China",— escribía el periódico francés "Combat". "Para los franceses, ya sonó la hora del arreglo general de toda la situación en el sureste de Asia",— repetía otro periódico francés, "París Presse-Intransigeant".

No se ha secado todavía la tinta con la cual el general Harrison puso su firma al pie de los acuerdos del armisticio coreano, cuando fuerzas agresivas se proponen de nuevo extender la guerra en Asia y, al respecto, la prensa reaccionaria norteamericana habló ya de las posibilidades de recomenzar la guerra de Indo-China.

Recientemente el Departamento de Estado de Estados Unidos publicó un folleto sobre la guerra de Indo-China. En ese folleto se declaraba francamente que aumentaba la intervención militar estadounidense en Indo-China. Hasta en las comunicaciones oficiales la cantidad de abastecimientos militares durante la mitad del mes en Indo-China aumentó, en relación con los últimos seis meses, casi al doble en comparación con el año 1952. Sin embargo, las fuerzas agresivas americanas no se conformaban con esto.

¿Y cuáles serán estas "nuevas decisiones"? Ellas consistirán, "según las declaraciones de la revista "Life", en que los Estados Unidos se esfuercen políticamente en apoyar todos los actos audaces de los partidarios que todavía puedan tener en Francia". Otra revista americana, "Business Week", revela todavía más claramente el juego de los círculos agresivos americanos, al declarar que "bastante rápidamente puede llegar el momento en que lo único que será posible hacer —en lugar de tratar de llegar a negociaciones de armisticio— es que Estados Unidos intervenga en Indo-China, como ya lo hicimos en Grecia en 1947. Lo cual se refiere, según se sabe, a los hechos que provocaron la intervención norteamericana en los asuntos internos de aquel país...

El periódico "Wall Street Journal" publicó un artículo que inunda el mundo de "planes" americanos. Como lo declara el autor, el Secretario de Estado Dulles y sus ayudantes elaboraron un plan de extensión de la acción militar en Indo-China con el objeto de "terminar la guerra dentro de 18 meses". Para lograrlo, el gobierno americano ofrece "ayudar" a las tropas que pelearían contra el pueblo indo-chino, con una suma de mil millones de dólares al año. El punto básico de su plan es la preparación y el desarrollo de una "gran ofensiva" que el comandante de las tropas francesas, General Navarre, dicen que trazaría, de octubre de 1953 a abril de 1954. Con esto, Estados Unidos se comprometería en prestar el apoyo de su aviación, de su flota de guerra y "hasta enviar tropas, si eso fuera necesario".

El periódico anunciaba después que Navarre forma e instruye este año con los dólares norteamericanos nuevas unidades de "indígenas" (juego de palabras del "liberalismo": las tropas-marionetas de Bao Dai ya no se llaman "aliados", sino simplemente "indígenas"!) enmarcados por tropas coloniales francesas.

— † —

En otra parte, "Pravda" señala que los imperialistas norteamericanos prestan atención a entrar en componendas con los gobernantes marionetas de Indochina, volviéndolos contra las autoridades francesas con el propósito evidente de desplazar a Francia de Indochina. Aconsejados por el Departamento de Estado norteamericano, estos gobernantes títeres hablan cada vez con mayor desenfado de "plena independencia" del dominio francés.

Claro está que todas esas pláticas acerca de la "independencia" aparecen, cada día más, como puras maniobras de los Estados Unidos, calculadas para sacar a Francia de sus posiciones asiáticas, poner la mano sobre el poder político en Indo-China y apoderarse de sus riquezas naturales.

Acerca del interés directo de Estados Unidos en esos arreglos de los problemas indo-chinos, declaró francamente el mismo presidente de los Estados Unidos, en su discurso del 4 de agosto ante la Conferencia de gobernadores de Estados:

"Creo que ustedes no saben, verdaderamente, por qué nos da tan honda preocupación la suerte de esos rincones asiáticos tan lejanos. ¿Por qué será?" preguntó Eisenhower a sus subordinados.

Efectivamente, ¿por qué deben los contribuyentes norteamericanos pagar nuevos gastos militares? ¿Por qué deben las madres norteamericanas mandar a sus hijos a los campos de batalla, en países tan lejanos que tal vez ni siquiera conocen sus nombres? He aquí la respuesta que a esos "por qué" diera el presidente de los Estados Uni-

—Pasa a la 4a. página

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Conquistan Aumento de Salarios

Han obtenido conquistas, en la lucha por mejores condiciones de vida y trabajo, las siguientes organizaciones de trabajadores:

De la finca Montepería, jurisdicción de Coatepeque, aumento de salario hasta 50 centavos; 90 centavos por caja de café; rebaja de tareas y otras prestaciones sociales.

Finca El Amparo, municipio de Colomba, aumentó de salario hasta 60 centavos diarios; caja de café de cien libras a 80 centavos; reparación de viviendas, rebaja de tareas etc.

Finca Las Delicias, de este departamento; aumento de salarios; rebaja de tareas; aumento en el precio de la caja de café, etc.

En estos triunfos, los trabajadores han contado con la colaboración de la CGTG y el apoyo de todos los obreros del país.

Farmacias de Turno

(del 5 al 12 de Septiembre)

SANTA MARTA, 8a. Ave. del C. Barrios No. 3, teléfono 43-99.
SAN JOSE, 9a. Ave. y 17 Calle, teléfono 31-69.
SANTA ANA, 1a. calle y 22 Av. de La Palmita, teléfono 98-82.
CENTRAL, 6a. Ave. Norte No. 1, teléfono 46-45.
KLEE, Suc. No. 4, 6a. Ave. y 18 Calle, teléfono 31-24.
LATINA, Ave. Bolívar No. 55-347.
MORALES, 12 Ave. Sur 50, teléfono 31-02.
DIAZ, 1a. Ave. de Chinautla No. 6, teléfono 29-50.

LUX

A las 4.30 y 6.10, AVANZADA EN LA MALASIA, Claudette Colbert y Jack Hawkins. Luneta 0.60, Galerías 0.25 y 0.15. A las 9 pm., CONCIERTO DE GLADYS LE BAS

PALACE

A las 4.30 y 9 pm., LA NIÑA DE LOS MILAGROS, y EL HOMBRE DEL TRAJE BLANCO. Luneta 0.35, Galerías 0.15 y 0.10

VENECIA

A las 4.30 y 9 pm., TARZAN Y LA CAZADORA, Johnny Weissmuller y Brenda Joyce, y CAMINO SANGRIENTO (en cinecolor), Brian Donlevy y Gig Young. Luneta 0.25, Galerías 0.15 y 0.10

MAYA

A las 4.30 y 9 pm., ESPOSA Y COMPLICE (en tecnicolor), y FERIA DE PASIONES (en tecnicolor). Luneta 0.25, Galería 0.10

NORTE

A las 4.30 y 9 pm., MUJERES OLVIDADAS, Elyse Knox y Edward Norris, y ASESINATO SIN CRIMEN, Dennis Price y Derek Farr. Luneta 0.30

REFORMA

A las 4.15, 6.15 y 9.15, EL AMOR ESTA DE MODA (en tecnicolor), Michael Wilding y Anna Neagle. Admisión: Tarde 0.60. Noche 0.75

FOX

A las 4.30 y 9 pm., EL INSPECTOR GENERAL y FUEGO MORTAL. Luneta 0.40, Galería 0.15

ABRIL

A las 4.15 y 8.45, JESUS DE NAZARETH, y EL MARTIR DEL CALVARIO. Luneta 0.15, Galería 0.07

CAPITOL

A las 3.30, 6 pm. y 9.15, REPORTERO T-D (en tercera dimensión). Luneta 0.75, Galería 0.25. Anteojos: 0.20

ROXI

A las 4.15, 6.10 y 9.10, PIEL CANELA, Sara Montiel y Manolo Fábregas. Tarde: Luneta 0.50, Galería 0.15. Noche: Luneta 0.50, Galería 0.20

REAL

A las 4.15, 6.10 y 8.45, LA ISLA DE LAS MUJERES, Tin Tan y Lilia del Valle. Tarde: Luneta 0.25, Galería 0.10. Noche: Luneta 0.30, Galería 0.15

COLON

A las 4 pm., 6 pm. y 9 pm., PIEL CANELA, Sara Montiel y Manolo Fábregas. Tarde: Luneta 0.40, Galería 0.15. Noche: Luneta 0.40, Galería 0.20

VARIEDADES

A las 4.15, 6.10 y 9.10, LOS SOLTERONES, Luis Aguilar y Rosita Arenas. Luneta 0.35, Galería 0.15

AMERICA

A las 4.15 y 8.45, NUBES DE ORO, (en tecnicolor), y RODOLFO VALENTINO Anthony Dexter y Eleanor Parker. Luneta 0.25, Galería 0.10

POPULAR

A las 4.15, 6.10 y 9.10, LA LUZ DIVINA, Susan Whitney y Gilbert Roland. Luneta 0.30, Balcón 0.20, Galería 0.15

MODERNO

A las 4.15 y 8.45, ENTRE DOS HOMBRES, Rod Cameron y Wayne Morris, y O.K. Nerón, (no apta para menores), Silvana Pampanini. Luneta 0.25, Balcón 0.15, Galería 0.10

ALAMEDA

A las 4.15 y 8.45, BAJO LA LUZ DE LA LUNA, y NI UN PASO ATRAS. Luneta 0.25, Galería 0.10

DEMANDA A LA FRUTERA POR HORAS EXTRAS

—Hace un año que entablé demanda contra la Compañía Agrícola de Guatemala (United Fruit Company), por el pago de 7,330 horas extras que dicha empresa me viene adeudando desde el 19 de abril de 1937 hasta el 28 de julio de 1952, fecha en que fuí despedido injustificadamente —nos dice el trabajador Bernardo de León.

—Desde entonces —agrega—, el Juez de Trabajo de Escuintla, no ha podido emitir sentencia, debido a las maniobras del abogado de la empresa, licenciado Víctor Manuel Orellana Salazar, que busca cualquier pretexto para estropear el juicio. Dos veces, este abogado, me ha invitado a concertar pláticas "amistosas" con la empresa, buscando que yo caiga de tonto y acepte lo que me quiera dar la UFCO.

El Juzgado de Trabajo nombró al técnico Abraham Ayala Peralta, para que constatara por medio de los documentos de la empresa, llamados "hojas de trenes y reportes de conductores", la justicia de la demanda entablada por Bernardo de León que trabajó en los ferrocarriles de la UFCO. El dictamen del técnico, confirmó la justicia de la demanda. La empresa siempre se ha guiado, para el trabajo en los trenes, por los reglamentos que rigen en la IRCA. Bajo este reglamento, se toman toda clase de medidas represivas contra los trabajadores.

Pero ahora que se trata de aplicar ese reglamento para la computación de los servicios de Bernardo de León, la empresa alega que no tiene nada que ver con el reglamento de la IRCA.

FINCA EN ANTIGUA

De café, a una cuadra de la población se vende.

Informan: 7a. Av. N. No. 151
10-11

El STEG se Suma al Repudio del Memorándum

El Sindicato de Trabajadores de la Educación de Guatemala, emitió ayer un comunicado rechazando enérgicamente y con indignación "las maniobras de la United Fruit Co. y de cualquier otra empresa monopolista extranjera que pretenda burlar o desobedecer las leyes nacionales", así como también "el amparo que el Departamento de Estado de los Estados Unidos pretende hacer de los intereses norteamericanos violando flagrantemente elementales principios plasmados en la Carta de las Naciones Unidas y reconocidos en consecuencia por el derecho internacional".

El STEG señala que "Guatemala ha dejado de ser colonia y quiere, por lo tanto, hacer valer sus derechos como Estado Soberano". Finalmente ofrece el más decidido apoyo a las gestiones del Gobierno constitucional encaminadas a hacer valer los derechos de nuestro país, y llama a todas las fuerzas vivas de cualquier color político, "a defender con el mayor fervor patriótico la soberanía guatemalteca que intereses ajenos pretender pisotear".

Propaganda Anti-Agraria en Alotenango, Sac.

Campesinos de Alotenango (departamento de Sacatepéquez) han denunciado la actividad del señor **Damián Sicajol**, quien en el cargo de secretario general de la filial del Partido de la Revolución Guatemalteca en aquel lugar, no está aplicando la línea agraria de su Partido. Es el caso que Sicajol se ha dado a la tarea de decir a los campesinos que no deben recibir la tierra pues "ha sido robada por los comunistas". En un medio tan atrasado como Alotenango esa propaganda ha tenido como consecuencia que algunos campesinos, vilmente engañados, se hayan negado a recibir la tierra por "ser robada".

La Unión Campesina de Alotenango hace esfuerzos por convencer a estos campesinos y desvanecer la propaganda mentirosa de Sicajol.

CARTAS REZAGADAS

DEL INTERIOR

Ana López Orellana, Amadeo Reyes, Blanca L. Quevedo Juárez, Bernardo Solís P., Blanca Barrios de García, Carmen Sagarma, Carmen de Bonilla, Ester I. Turcios, Edmundo Suárez, Gonzalo Ortiz García, Hilario Sabana, Imelda C. Beltetón, José Natalio Díaz, Julio Morataya Ortiz, Josefina Sánchez, Josefa Vega v. de López, Lorenza Hernández, Manuel Arriaga, María Cristina Santizo, Paulino Castillo A., Ramiro Velasco R.

DEL EXTERIOR

Aida Auyón, Carlos Tobar, Carlota S. de Samayoa, Compañía Guatemalteca de Ingeniería, David Guzmán, Dominga Orellana, Flora Barrientos, Isabel Tobías S., Jorge Rivera, Juan José Samayoa Martínez, Juan Levy, Jesús Hernández Alvarez, Pedro Alvarez Santizo, Raúl Alvarez, Cerge Segre, Timoteo Martínez L. (2); Thelma González, Zoila M. Hernández (2).

Guatemala, 10 de septiembre de 1953.

La Reforma Agraria ha Sido Aplicada Correctamente a la United Fruit Co.

Ante los argumentos presentados por el Departamento de Estado de los Estados Unidos de Norteamérica, en torno a la aplicación de la Ley Reforma Agraria (Decreto Legislativo 900), a la United Fruit Company el Departamento Agrario Nacional, considera necesario hacer la siguiente declaración:

1o.—La Ley de Reforma Agraria, ha sido aplicada sin ninguna discriminación. Es falso que se haya afectado a la Compañía Agrícola de Guatemala (United Fruit Company), en extensiones mayores de lo que han sido afectados los guatemaltecos. Lo cierto es que la Compañía Frutera era y todavía sigue siendo el primer latifundista del país. Y como tiene grandes extensiones de tierra incultivada, en esa misma medida es afectada por Ley de Reforma Agraria.

2o.—Las tierras incultas que poseía la United Fruit Company, han sido expropiadas de acuerdo con las estipulaciones del Decreto 900 (Ley de Reforma Agraria), Promulgado por el Congreso de la República en el uso de sus facultades. Guatemala tiene el derecho soberano de promulgar las leyes que considere necesarias para lograr el mejoramiento de las condiciones de vida de nuestro pueblo, como una nación libre e independiente y su aplicación no se considera materia susceptible de someterse a la discusión internacional.

3o.—El Departamento Agrario Nacional, actualmente está trabajando en la recopilación de los datos necesarios para demostrar ante la opinión pública, nacional e internacional, que en Guatemala no se está discriminando a los inversionistas extranjeros y que la expropiación acordada de tierras de la United Fruit Company, ha sido efectuada ajustándose a la ley.

DEPARTAMENTO AGRARIO NACIONAL.

8 9 10 11

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

PRUEBAS ATLETICAS ORGANIZADAS POR PRENSA LIBRE SE INICIAN EL DOMINGO

EN EL ESTADIO NAC. OLIMPICO

Las pruebas atléticas que ha organizado el colega matutino Prensa Libre con el objeto de dar mayor interés al atletismo, se efectuarán los días 13, 14, 15 y 20 del presente mes, en el Estadio Nacional Olímpico. El programa que los organizadores han dado a publicidad para esos días es el siguiente: domingo 13 de septiembre: lanzamiento del martillo, 110 metros con vallas, 100 metros planos masculino y femenino, 400 metros planos, lanzamiento de la jabalina, salto largo, 800 metros planos y 10,000 metros.

Día 14: 80 metros con vallas, 200 metros planos masculino y femenino, 1,500 metros planos, lanzamiento del disco, salto alto, salto triple, 400 metros planos y relevo 3 por 100.

Día 15: 400 metros con obstáculos, 200 metros planos masculino y femenino, salto alto, lanzamiento del peso masculino y femenino, salto con pértiga, relevo 4 por 100 y 4 por 400, 5,000 metros planos.

El día 20 último día de eventos: carrera centroamericana (maratón) de 21 kilómetros denominada Mateo Flores, 3,000 metros con obstáculos (steeple chase) y finalmente pentathlon.

La premiación se efectuará el último día de competencias en la pista del Estadio Nacional Olímpico. Habrá diplomas para el primero, segundo y tercer lugar de cada evento. Para la carrera de 21 kilómetros habrá diplomas para el primero, segundo y tercer lugar y uno para cada uno de los tres primeros puestos por equipos con la puntuación que en su oportunidad se dará a conocer.

SE SUSPENDE CAMPEONATO DE SOFTBOL

Hemos sido informados, que este sábado, la Federación de softbol suspenderá los encuentros programados en el campeonato navideño de este deporte, que como siempre deberían realizarse en los diferentes diamantes del Campo de Marte. Esta determinación de la mencionada suspensión, se debe a que el Ejército se encuentra haciendo varios arreglos en el predio para que la institución armada pueda realizar sus prácticas con motivo de las fiestas patrias del 15 de septiembre.

DEPORTES

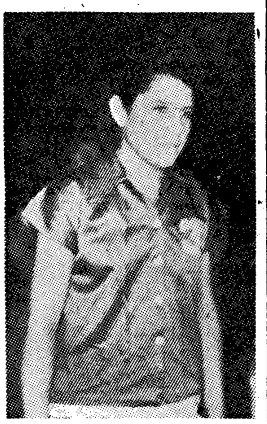
HECTOR CIFUENTES AGUIRRE

Guatemala Vrs. El Salvador en Basquetbol Femenino Hoy Noche

Honduras y Costa Rica en el Masculino

Nuevamente, sin haber recibido el justo descanso por el fuerte juego que sostuvieran el día de ayer contra el conjunto hondureño, nuestras seleccionadas nacionales se presentarán esta noche a cumplir con su segundo compromiso, siendo esta vez contra el técnico sexteto representativo de la hermana República de El Salvador, en la continuación del IV Campeonato Centroamericano de Baloncesto que se realiza actualmente en Tegucigalpa, Honduras.

En el segundo juego, a partir de las 20.30 h., se inaugura el campeonato correspondiente a la rama masculina, cuando se enfrenten los quintetos de Honduras contra Costa Rica, que se les ha calificado como los favoritos para los primeros lugares del actual torneo, ya que previamente tuvieron un fuerte plan de fogueo contra grandes cuadros mexicanos.



Presentamos a IRMA ZEA, que en reconocimiento de sus múltiples cualidades personales, tuvo el honor de constituirse en la abanderada de la delegación guatemalteca en la ceremonia de inauguración del IV Campeonato Centroamericano de Básquetbol que anoche se llevara a cabo en el Gimnasio "15 de Septiembre" de Tegucigalpa, Honduras. Toda llena de gracia, toda coraje y sencillez, se ha constituído en el principal baluarte en la zaga de la selección femenina que compite en Honduras.

Programa General del Torneo Centroamericano de Basquet

El señor Guillermo Estrada Quintana, delegado de la Asociación de Cronistas Deportivos de Guatemala, ha enviado a la Secretaría de la entidad, el calendario total de los juegos a verificarse durante el IV Campeonato Centroamericano de Básquetbol que el día de ayer se inauguró en el Estadio "15 de Septiembre" de Tegucigalpa, Honduras.

Las fechas de los juegos, a partir del día de hoy, son las siguientes:

VIERNES 11:

19 horas: Guatemala vrs. Salvador (femenino); 20 horas: Honduras vrs. Costa Rica (masculino).

SABADO 12:

19 horas: Honduras vrs. Panamá (femenino); 20 horas: Panamá vrs. Guatemala (masculino).

DOMINGO 13:

19 horas: Guatemala vrs. Panamá (femenino); 20 horas: Honduras vrs. Salvador (femenino); 21 horas: Salvador vrs. Costa Rica (masculino).

LUNES 14:

19 horas: Honduras vrs. Panamá (masculino); 20 horas: Salvador vrs. Guatemala (masculino).

MARTES 15:

19 horas: Guatemala vrs. Honduras (femenino); 20 horas: Panamá vrs. Salvador (femenino); 21 horas: Costa Rica vrs. Guatemala (masculino).

MIERCOLES 16:

DESCANSO.

JUEVES 17:

19 horas: Guatemala vrs. Salvador (femenino); 20 horas: Salvador vrs. Honduras (masculino).

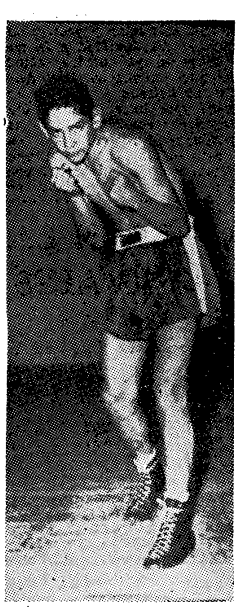
VIERNES 18:

19 horas: Honduras vrs. Panamá (femenino); 20 horas: Costa Rica vrs. Panamá (masculino); 21 horas: Honduras vrs. Guatemala (masculino).

SABADO 19:

19 horas: Guatemala vrs. Panamá (femenino); 20 horas: Salvador vrs. Honduras (femenino); 21 horas: Salvador vrs. Panamá (masculino).

El día 20 se dedicó para los juegos de desempate a que haya lugar y a los actos protocolarios para la clausura del IV Campeonato Centroamericano de Baloncesto.



Se le hizo al fin al púgil MARIO ANDRADE, que la Federación de Boxeo le diera la oportunidad de medir sus capacidades nuevamente con Alfredo Silverio, quien lo derrotara el sábado pasado por un parcial fallo de los jueces. Mañana sábado se tendrá la oportunidad de ver quién es quién. Andrade se encuentra optimista de su compromiso y tiene toda la plena convicción que esta vez sí podrá usar su temible y principal arma boxeril que es el jab de izquierda... Veremos si lo hace.

Se Autorizará al Fútbol Inscribir a Profesionales

Un vasto plan tiene en mente realizar la nueva junta directiva de la Federación de Fútbol que encabeza el coronel Carlos Aldana Sandoval. Ese plan de trabajo que ya han estudiado, habrá de ser efectivo, siempre y cuando todos los sectores vinculados estrechamente con las actividades balompédicas del país, presten su colaboración efectiva y salir airosos en la máxima prueba que durante el período venidero advertirán.

Uno de los puntos que implantará la nueva junta directiva será el de que todos los conjuntos de la Liga Mayor durante los torneos locales, puedan hacer uso de la colaboración del máximum de tres jugadores profesionales extranjeros. Este punto vendrá en un futuro no muy lejano, a interesar a los aficionados por las jornadas locales y asimismo borrar para siempre el complejo de inferioridad de que han sido presas nuestros jugadores criollos, principalmente en los cotejos de carácter internacional.

Comunicaciones y Marianao Jugarán en Quezaltenango

El Comité de Deportes de la Feria de Independencia de Quezaltenango, ha organizado para los días 14, 16 y 18 del corriente mes, una serie internacional, a base del equipo cubano-argentino Marianao, Comunicaciones de esta capital y el combinado quezalteco que obtuvo el primer lugar en el torneo confraternidad recientemente realizado en aquella ciudad de Quezaltenango. El programa a realizarse es el siguiente: día 14 de septiembre: Comunicaciones contra combinado quezalteco; día 16: Marianao contra Comunicaciones; día 18: Quezaltenango contra Marianao.

COMPETENCIAS CICLISTICAS AL PUERTO

La Federación de Ciclismo se encuentra organizando una sensacional carrera de ciclismo doble al Puerto de San José, evento que posiblemente se realice el 15 de noviembre. El evento consistirá en carrera de relevos por equipos y cada club participante estará integrado por cinco corredores. 10 etapas están incluídas en la prueba de relevos. Por el momento la Federación se encuentra estudiando y formulando las bases respectivas.

JURAMENTACION DE LOS DIRECTIVOS DE LA CDAG

Esta noche, a partir de las 20.00 horas, tomarán posesión los nuevos directivos electos la semana pasada para los cargos de presidente y vicepresidente de la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala, nombramientos recaídos en los señores Julio R. Illescas, como presidente y el ingeniero Rafael Ayau, como vicepresidente.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

FESTIVAL DE LA JUVENTUD EN JUTIAPA

JUTIAPA, 10.—El sábado 12 se inaugurará en ésta, el Festival de la Juventud de este departamento, celebrado a iniciativa de Alianza de la Juventud Democrática Guatemalteca.

En esta fecha será investida la señorita FESTIVAL DE LA JUVENTUD DE JUTIAPA. En el curso de este evento, se realizarán encuentros deportivos, contando para el efecto, con la presencia de equipos de fútbol y básquetbol (masculino y femenino) invitados de la capital de la República. Habrá paseos de antorchas, bailes, conferencias, exposiciones, etc.

Durante los días 13 y 14, la juventud de este departamento estará plena de alegría y entusiasmo, contribuyendo al mismo tiempo, a la celebración del 132 aniversario de nuestra emancipación política, y contra las maniobras intervencionistas del imperialismo yanqui.

GARCIA ASTURIAS PEDIRA EXONERACION DE EXAMENES

El Ministro de Educación Pública, pedirá al Presidente de la República la revisión del reglamento de exámenes a fin de poder atender la petición de los estudiantes de post-primaria relativa a que se les exonere del pago de exámenes de fin de curso.

Después de 21 horas de discusión y estudio del problema, las autoridades educativas acordaron tomar la determinación antes señalada, ya que sólo así, por tratarse de un reglamento sancionado por el Ejecutivo, puede satisfacerse la solicitud del estudiantado, dijo el profesor García Asturias.

A la hora de nuestra visita, ayer por la tarde, el Ministro y subsecretario se encontraban reunidos con los representantes de la Confederación de Estudiantes de Post-Primaria, habiéndoseles notificado el acuerdo adoptado. Realmente se encontraban satisfechos y entusiasmados los estudiantes por la actitud de las autoridades.

Cuando terminó la plática, el profesor García Asturias, dijo: "Creo que el problema está resuelto en su mayor parte. Espero que no se presente ninguna complicación".

FOCO DE POLIOMIELITIS

Alarmante foco de poliomielitis ha surgido en la zona de Izabal, especialmente en Morales y Los Amates.

En la tarde de ayer se encontraban en espera del Ministro de Salud Pública, varios delegados de los vecinos de Morales para hacer la denuncia de este grave problema al titular y pedirle que el mismo sea atendido a la mayor brevedad, ya que los vecinos están muy alarmados. Los delegados expusieron a nuestro reportero que hace algunos días hicieron del conocimiento de las autoridades respectivas el caso; pero que no tuvieron ninguna respuesta, y que por el contrario diarios capitalinos, sin cerciorarse de la situación "desmintieron" la noticia.

Para demostrar la existencia de la enfermedad, los delegados presentaron una lista de los padres que tienen enfermos a sus hijos, además indicaron que el doctor Monzón Malice podía prestar mayor información por cuanto que dicho facultativo tenía en sus manos a dos de las víctimas. La entrevista con el Ministro de Salud Pública la aprovecharán, dijeron los visitantes, para solicitar la creación de un dispensario en Morales, ya que existe uno en Bananera pero en él sólo son atendidos los trabajadores de la Frutera.

INICIARAN LA VACUNACION DE ANIMALES EN ZACAPA

Tres mil animales de tipo porcino serán vacunados la semana entrante en el departamento de Zacapa.

Se nos dijo a este respecto que para el trabajo de vacunación han sido destacados un veterinario y un perito agrónomo y la vacunación cubrirá a todos los animales de las aldeas: Santa Rosalía, La Fragua, Pie de la Cuesta y Agua Blanca. Esta ayuda será dada totalmente gratuita a los campesinos dueños de ganado porcino.

CONCENTRACION EL DOMINGO EN SUCHITEPEQUEZ

Sumándose a la gran ola de apoyo a la política patriótica del Presidente Arbenz y de rechazo a las amenazas de intervención en nuestros asuntos internos, de parte del imperialismo yanqui representado en nuestro país por la United Fruit Company, el próximo domingo, a partir de las 8 de la mañana, se efectuará una masiva manifestación de todos los trabajadores, campesinos y sectores democráticos de Suchitepéquez, que terminando en el parque central de la ciudad de San Antonio, servirá de marco para la celebración de un gran mitin antiintervencionista.

De acuerdo con los cálculos del Comité encargado de este acto, a él concurrirán no menos de 3.000 trabajadores, campesinos y otros elementos democráticos de aquella zona sureña.

CONCURSO DE SON

A las nueve horas de hoy tendrá lugar en el Teatro Cervantes, el Concurso de Son organizado por la Escuela Rafaela del Aguila, para celebrar el 132 aniversario de la independencia nacional.

En el concurso se han inscrito 13 escuelas nacionales de uno y otro sexo, y actuarán como Jurado calificador: Luciano Tahay, Alfonso Alvarado Coronado y Adrián Orantes.

ESCANDALOSA ESPECULACION EN EL NEGOCIO DE LA MANTECA

"En los últimos dos meses la manteca ha subido de manera escandalosa. Hace dos meses valía una lata de 39 libras la suma de Q8, ahora vale Q14. Es decir, ha subido en sesenta días la suma de Q6 por lata. Esto significa que los grandes importadores de manteca están ganándose en la venta de cada diez mil latas la suma de Q60,000, sobre sus ganancias ordinarias!"

Don Oscar Fuentes Yela, propietario de la panadería "Jardín España" de la 21 calle oriente, número 5, al hablarnos no oculta su indignación por la manera inescrupulosa cómo los especuladores se aprovechan de la necesidad del pueblo, según sus propias palabras.

—Naturalmente —prosigue—, en esta forma los industriales de panadería nos hallamos ante la alternativa de perder dinero vendiendo el pan del mismo peso y tamaño o disminuírle de peso y tamaño en la misma medida en que se nos eleva el precio de la materia prima.

—¿A qué causas, preguntamos, atribuye usted el alza en los precios de la manteca?.

—A dos razones estrechamente ligadas entre sí: al abuso de los grandes importadores que todas las semanas suben el precio con el pretexto de que ha subido en los Estados Unidos; y a la falta de control por parte de las autoridades, especialmente del Ministerio de Economía, que les deja operar a su arbitrio. Mire usted, un pedido de manteca a los Estados Unidos se demora generalmente dos meses. De modo que los importadores en grande escala reciben la manteca a los sesenta días con precios muy por debajo del que ellos mismos le dan a la grasa en el momento de su venta. Ellos acaparan las existencias, fingen escasez cada vez que lo desean y suben el precio a su antojo. ¿Por qué no se les obliga a vender la manteca de acuerdo con el precio de compra? ¿Por qué no se vigila que sus ganancias sean moderadas? ¿Qué tienen ellos que cargar sobre el pueblo guatemalteco las alzas de precios en Norteamérica? En otras palabras, el gobierno tendrá que ayudarnos a los industriales de panadería y a todo el pueblo que consume estos productos, vigilando que solamente se suban los precios cuando se compruebe que los comerciantes guatemaltecos los han adquirido a precios de alza. Estoy seguro que si se revisara en estos momentos las facturas de compras de los grandes importadores tales como "Arreola Hermanos", "Aldaz y Compañía", "Almacén Sarmiento", "Roldán Hermanos", "Julio Briz", etc., se comprobaría la ganancia fabulosa que están haciendo en perjuicio de toda la ciudadanía.

—¿Cree usted, señor Fuentes, que en Guatemala se podría producir la manteca que requiere usted para su industria?

—Claro que sí. En Guatemala se puede producir manteca vegetal y de cerdo a la hora que el gobierno intervenga en dos sentidos: primero, importando una buena cantidad de cerdos de raza para distribuírlos en condiciones fáciles entre los campesinos que están recibiendo tierras por medio de la Reforma Agraria. Ellos van a tener maíz en abundancia y podrían emplear buena parte en la cría y engorde de este ganado. La otra es adoptando medidas drásticas, pero óiga bien, drásticas, para evitar que los capitales guatemaltecos se fuguen hacia el exterior. Así se podrían establecer en Guatemala varias fábricas para el aprovechamiento de las grasas vegetales y su elaboración. Nosotros no tenemos dinero para que los ciudadanos de los Estados Unidos o de cualquier otro país lo manejen y se enriquezcan. Nuestro dinero, nuestro capital, deben estar en Guatemala dando ocupación a los guatemaltecos y rindiendo utilidad para los guatemaltecos. Especialmente debe prohibirse la salida de los capitales que provienen de los productos de la tierra, como el café.

—¿Y con la harina?

—Es lo mismo, aunque los precios no suben tan exageradamente. Yo creo que mientras podamos producir nuestra propia manteca y nuestra propia harina, debiera comprarse estos productos al país que nos venda en mejores condiciones. ¿Qué es esto de tener que comprar obligatoriamente a los Estados Unidos? Se dice que hay pactos internacionales que nos obligan. Pero yo no entiendo cómo podemos estar obligados a perjudicarnos. ¡Nada! Estos pactos hay que mandarlos a la basura. Guatemala tiene que defender a sus habitantes contra quienes los exploten vengan de donde vengan.

—¿Y qué opina de la protesta del Departamento de Estado?

Ah, eso le iba a decir: es algo ridículo. A nosotros nos asiste el derecho porque somos nación soberana y podemos resolver nuestros problemas como nos venga en gana. Además nuestras leyes son para que se cumplan, y si se obliga a los guatemaltecos a acatarlas con mayor razón deben acatarlas los extranjeros. ¿O qué querían ellos, ser los preferidos del gobierno? La Reforma Agraria está contra los terratenientes guatemaltecos y también contra los extranjeros. ¿Entonces son los de la Frutera los que quieren que haya discriminación a su favor?

—.....

—Eso no tiene discusión, amigo. Guatemala está por encima de todo. En ese asunto de la Frutera sí estamos todos como un solo hombre: dispuestos a lo que quieran. ¡A Guatemala la respetan o la hacemos respetar!

El señor Fuentes, vivamente emocionado, nos habría podido seguir hablando con encendido patriotismo sobre estos temas. Otro día volveremos a distraerlo de su faena diaria.

Protestas por el Memorándum

GUATEMALA NO TIENE EN VENTA SU SOBERANIA

Más telegramas de apoyo al Gobierno Democrático del Presidente Arbenz en la aplicación de la Ley de Reforma Agraria, y de repudio al intervencionismo norteamericano, han sido dados a conocer.

—Juventud revolucionaria este departamento, rechaza categóricamente abusiva intervención estadounidense. Apoya todo momento Gobierno y organiaciones democráticas por lucha favor bienestar pueblo. Cordialmente.—Jacobo Morales, Juventud Democrática Guatemalteca. Quiché.

—El Comité Ejecutivo de la Federación Nacional de Trabajadores en la Industria del Cuero, por este medio tiene el honor de dirigirse al ciudadano Presidente saludándolo muy respetuosamente y deseando más conquistas para el pueblo en general, y al mismo tiempo solidarizándonos con su Gobierno en apoyo del conflicto suscitado por el Departamento de Estado de los Estados Unidos de Norteamérica.

"Con la seguridad de que el coronel Arbenz con el apoyo de todas las fuerzas democráticas y revolucionarias de nuestro país resolverá este problema. Somos del señor Presidente, sus atentos colaboradores. Por el Comité Ejecutivo de la F.N.T.I.C.G. Mario Quintanilla, secretario de organización.

SANTO TOMAS LA UNION: "Municipalidad y pueblo apoyamos su Gobierno Ley de Reforma Agraria, y procedimientos tomados contra compañías extranjeras y latifundistas. Guatemala es libre, soberana e independiente, no es colonia de Estados Unidos ni de ninguna otra nación. Viva la Revolución nuestra. Rigoberto Motta, Alcalde Municipal".

ENTRE RIOS: "Este Comité Agrario Local repudia intervención extranjera. Aplicación Ley Reforma Agraria urge Izabal. Con ustedes fraternalmente, Arturo Castañeda, presidente del CAL".

QUEZALTENANGO: "Federación Trabajadores Quezaltenango apóyalo firmemente, apoya Reforma Agraria, rechaza memorándum yanqui. Carlos de León Meléndez, secretario general".

"UNION DE TRABAJADORES de Cuentas solidarízase su Gobierno en defensa soberanía e integridad nacionales, protestando contra lesivo "memorándum" de absurdas pretensiones gobierno extranjero, pretendiendo obstaculizar independencia económica nacional con aplicación Ley de Reforma Agraria. Roberto Curley García, secretario general".

AMATITLAN: "La aplicación Decreto 900 es la salvación de nuestra economía, de nuestra libertad y nuestra independencia nacional. Condenamos toda intervención de tipo imperialista. Fuerzas democráticas listas defender su Gobierno. Pablo Sánchez, secretario del Comité de Base del PGT".

VICTOR A. LEAL, del Ejecutivo de la FSG: "El Memorándum enviado al Gobierno de Guatemala por el Departamento de Estado yanqui es la expresión clara de los tentáculos intervencionistas del imperialismo norteamericano. Los trabajadores, los campesinos y el pueblo tienen en ésto un ejemplo más del peligro que se cierne sobre la democracia de nuestro país. Este insolente atentado a nuestra soberanía debe ser rechazado con valentía".

CATALINA VALLE, maestra de primaria: "Creo que el Memorándum es una falta de respeto al gobierno guatemalteco. Es necesaria la unión de todos los guatemaltecos para hacerles constar a los gringos que Guatemala no se vende a ninguna nación extranjera".

Efraín Villatoro y Jorge Quezada

Se ponen a las órdenes de usted para toda clase de trabajos de sastrería en la 16 calle poniente, No. 5-62.

PRECIOS COMODOS VISITENOS USTED

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

36 MAQUINAS SACA LA IRCA DEL PAIS

TRIBUNA POPULAR

No. 23 Guatemala, jueves 10 de Sept. de 1953 5¢

HACE 15 DIAS LAS ESTA ENVIANDO A EL SALVADOR

La IRCA está sacando sus mejores locomotoras de Guatemala y enviándolas, a la chita callando, para El Salvador.

Según declaró a uno de nuestros reporteros el diputado del Partido Guatemalteco del Trabajo y dirigente ferroviario, César Montenegro, la Compañía inició este sospechoso movimiento hace aproximadamente 15 días, durante los cuales ha puesto fuera de nuestras fronteras 36 locomotoras.

Las máquinas están numeradas del 150 en adelante, precisamente las que se conservan en mejor estado.

Las locomotoras han salido del siguiente modo: a un tren de bananos que tenga, por ejemplo, 20 carros se le ponen, además de la locomotora delantera, 2 más, que en la jerga ferroviaria se conocen por "helpers". Al llegar a Zacapa, esas "helpers" son entregadas a una tripulación salvadoreña que las conducen al vecino país.

Esta maniobra ha sido denunciada ya por los obreros de diversos puntos de las vías.

Ninguna de las 36 locomotoras sacadas en esa forma ha regresado a la "Casa Redonda" (donde van todas las máquinas después de un viaje para ser reparadas) ni a ningún otro sitio del país.

César Montenegro agregó que incluso ha habido casos en que máquinas de **trenes regulares** han sido separadas para ser enviadas a El Salvador.

—"Esto dijo Montenegro— no puede explicarse aduciendo que tal movimiento de trenes tiene como fin proteger la cosecha de café de El Salvador, porque hasta ahora se está cosechando allá el café en cereza, y de ninguna manera es tiempo de llevar locomotoras, que se necesitarán hasta dentro de 3 meses".

Montenegro nos informó, además, que denunciará todo ésto ante su sindicato —el SAMF— para que tal organización lo plantee ante el Ministro de Economía y exija que éste tome medidas tendientes a evitar esa sospechosa maniobra.

Ante estas noticias uno no puede menos de preguntarse, ¿qué persigue la IRCA con la sacada de trenes del país?...

De izquierda a derecha: el gran Georgi Dimitrov y su destacado continuador Vylko Chervenkov, jefe del pueblo búlgaro.

TORIELLO PRESIDE LA DELEGACION A LA ONU

Ayer fué nombrada por el Ejecutivo la Delegación que concurrirá a la VIII Asamblea General de las Naciones Unidas que se inaugurará en Nueva York el 15 de los corrientes.

La delegación está integrada por las siguientes personas: presidente, licenciado Guillermo Toriello Garrido, Embajador en Washington; vicepresidente, licenciado Eduardo Castillo Arriola, delegado permanente en las Naciones Unidas; delegados: licenciado Carlos González Orellana, Secretario de Propaganda y Divulgación de la Presidencia de la República; licenciado Julio Gómez Padilla, presidente de la Sala Primera de Apelaciones de Trabajo; licenciado Julio Estrada de la Hoz, diputado y presidente de la Comisión de Hacienda del Congreso de la República; señor José Luis Mendoza, Jefe de la Sección de Tratados del Ministerio de Relaciones Exteriores; secretario, señor Mario Ramírez (quien se encuentra en Nueva York); y taquimecanógrafo, señor Efraín Rodríguez G.

Toriello a Washington

En la tarde de ayer partió por la vía aérea a Washington el licenciado Guillermo Toriello Garrido, Embajador de Guatemala en Estados Unidos, después de haber informado detalladamente a nuestro Gobierno sobre el "Memorándum" que el Departamento de Estado Norteamericano presentó, en relación a la expropiación de tierras de la Compañía Agrícola de Guatemala, en Tiquisate. El licenciado Toriello se dirigirá de Washington a Nueva York, para presidir la delegación guatemalteca ante las Naciones Unidas. El resto de los delegados (a excepción de los señores Castillo Arriola y Ramírez) partirá a Nueva York a principios de la semana próxima.

Gran Concentración El 14

Anoche se reunió el Comité Ejecutivo de la CGTG, para tratar especificamente, la participación de la clase obrera en la celebración del 132 aniversario de nuestra Independencia patria.

Se acordó que hoy en la noche, se realizará una reunión con los Comités Ejecutivos de las Federaciones y Sindicatos con sede en la capital, para iniciar una campaña de propaganda intensiva para la concentración patriótica que la clase obrera llevará a cabo el dia 14 a las 6 de la tarde frente a la Concha Acústica del Parque Centenario.

De acuerdo con esa celebración, la CGTG, hace un llamado a los obreros, campesinos y habitantes del departamento de Guatemala, para que asistan al acto patriótico mencionado, donde, después de entonar el himno nacional, se realizará un mitin de homenaje a nuestra Independencia Nacional y de protesta contra la amenaza del imperialismo a nuestra soberanía nacional.

PROPUESTA DEL FERROCARRIL

REBAJAR LOS SALARIOS

Y QUE OBREROS PAGUEN SU JUBILACION

AYER a las 10 de la mañana se iniciaron las pláticas entre el SAMF y la IRCA —duraron hora y media— para conocer de las propuestas que debía presentar la Empresa a requerimiento del sindicato. Concurrieron: por el SAMF, el Comité Ejecutivo en pleno y el licenciado Méndez Montenegro; por la IRCA, Mr. Bradshaw, Mr. Cooper, Mr. Haase y el licenciado Carlos Rafael López.

El sindicato y la Empresa acordaron no dar hasta hoy ninguna información acerca de lo tratado en la reunión, que se mantuvo en estricto secreto ayer. Como una primicia brindamos ahora a nuestros lectores una información sobre las pláticas.

LA IRCA se presentó a las pláticas con proposiciones inaceptables para los ferroviarios, con lo cual ratifica su obstinada intransigencia ante las peticiones de mejoras en las condiciones de trabajo y de vida de los obreros.

PROPUESTAS.—La Empresa ofreció pagar jubilaciones de Q100 como máximo y Q25 como mínimo, según los sueldos, a los trabajadores de 65 años de edad y 25 de servicio. Pero esto exactamente es lo mismo que ha venido pagando hasta ahora, sólo que a discreción de la Empresa. Lo único nuevo sería la obligatoriedad de hacerlo con todos.

La Compañía propuso, por otra parte, que ella sólo cubriría los gastos de esas jubilaciones en caso de que no hubiera aumentos de salarios. En caso de conceder aumentos, los trabajadores tendrían que obligarse a pagar a la caja de jubilaciones un 2 por ciento. Con esta proposición la Empresa pretendía que el sindicato desistiera de la demanda de mejores salarios.

LOS AUMENTOS propuestos por la Empresa se concretaron a lo siguiente: ella daría Q100,000 al año al SAMF para que el sindicato los distribuyera en aumentos a los obreros como mejor le pareciera. Esta proposición es, naturalmente, inaceptable.

La oferta de la compañía imperialista es, además, irrisoria por cuanto apenas alcanzaría para un aumento anual del 1 por ciento. Además, como la IRCA ha puesto como condición para este aumento que los trabajadores paguen un 2 por ciento de sus salarios para las jubilaciones, resultaría entonces que de aceptarlo lo que sucedería es que tendrían efectivamente un 1 por ciento de descuento en sus salarios. Por otra parte a nadie escapa que con ello la IRCA, dejando en manos del sindicato la distribución de los aumentos, no hace sino tratar de meter cizaña en las filas ferroviarias y provocar luchas internas en el sindicato.

EL SINDICATO rechazó todas esas mañosas propuestas de la Empresa y quedó en plantear en una última plática que se celebrará mañana viernes, un pliego mínimo que se empezó a estudiar anoche por el Comité Ejecutivo del SAMF y representantes de la CGTG. Si tales propuestas no son aceptadas por la Compañía, el sindicato pedirá entonces a la Sala Primera de Apelaciones que dictamine sobre la legalidad de la huelga, suspendiendo así la tregua que el sindicato aceptó creyendo que la IRCA tenía en realidad deseo sincero de llegar a un acuerdo a base de propuestas razonables.

attach. to CSDB - 11741

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Información Sindical

CGTG PIDE SE INVESTIGUEN MANIOBRAS DEL JUEZ DE TRABAJO DE QUE-ZALTENANGO

La CGTG se ha dirigido al Magistrado Coordinador, pidiéndole que se investiguen las actividades antiobreras del Juez de Trabajo de Quezaltenango, quien en repetidas ocasiones se ha pronunciado contra los intereses de los trabajadores de la zona.

Como caso concreto, la CGTG señala el hecho de que el mencionado Juez de Trabajo de Xelajú, se pronunció en días pasados, contra la legalidad de la huelga de los trabajadores de la finca Chiquigüito, quienes habían planteado tal situación, contra el patrono que había actuado con violencia y maltrato para ellos. La legalidad de la huelga, procede en tales casos, según lo estatuye el Código de Trabajo; pero el Juez de Trabajo no se comportó de acuerdo con tal procedimiento.

La intransigencia del Juez de Trabajo, llega a tal grado, dice la CGTG, que no comunicó a los tribunales superiores, su resolución a tal planteamiento.

17 HORAS DIARIAS DE TRABAJO EN LA PANADERIA LAS VIOLETAS

Estuvo en nuestra redacción, María Ramírez Sánchez, a pedirnos que denunciemos la actitud de la representante de la panadería Las Violetas, quien la despidió con insultos de su trabajo, a altas horas de la noche.

Dice María Ramírez Sánchez, que en la panadería Las Violetas la hacían trabajar 17 horas diarias sin pagarle horas extras. La panadería Las Violetas está situada en la 7a. avenida norte y 4a. calle.

Denuncian a Dirigentes Campesinos San Martín Jil.

Han visitado nuestra redacción unos 20 campesinos de San Martín Jilotepeque (departamento de Chimaltenango). Los campesinos hacen una serie de denuncias contra el corrompido dirigente de la Unión Campesina de aquel municipio, Jenaro Julián Reyes, y otros dirigentes, mencionándoles unas veces como "de la Unión Campesina" y otras como "del PAR", partido al que hacen muy flaco favor Jenaro Julián Reyes y compañeros.

Los campesinos relatan:

—Al secretario de actas del Comité Agrario de la finca "La Merced", del municipio de San Martín Jilotepeque, José Luis Balam y otros dos miembros del Comité Agrario citado, les atacó un grupo como de veinte personas miembros de la Unión Campesina, hiriendo a Daniel Luis Chocop con machete en el brazo derecho.

Como los empleados de la finca "La Merced" son miembros, quién sabe por qué de la Unión Campesina, enviaron a los agredidos a la cárcel, permaneciendo presos dos días los miembros del Comité Agrario.

—El juez de paz de San Martín Jil., Miguel Angel Linares, "resuelve" todos los conflictos surgidos con la Unión Campesina, a favor de ésta. Los campesinos denunciantes nos dicen que tienen "celebrado un contrato con la Unión" para estar siempre en su favor.

—El juez de paz, hará cosa de medio mes, dijo a Lorenzo Paredes que las credenciales del Comité Agrario de la finca, firmadas por el mayor Alfonso Martínez, jefe del Departamento Agrario Nacional, "no valían nada, que allí sólo valían las de la Unión Campesina".

—En igual forma se expresan los dirigentes de la Unión, afirmando que las credenciales que firma el mayor Martínez no "valen nada", "que allí sólo se respetan credenciales firmadas por Leonardo Castillo Flores".

—Denuncian los campesinos que el puente de entrada a la finca "El Sargento" ha sido volado varias veces, a fin de que se embarranquen los del DAN. La noche del 18 de agosto, por ejemplo, estuvo a punto de sufrir un accidente el inspector agrario Rafael Vettorazzi. (De ello informó "Tribuna Popular" en otra edición).

—En la finca "El Molino" han roto cuatro veces el puente y el ganado de los mozos colonos lo empujan hacia el barranco.

Los que nos visitan son delegados de los Comités Agrarios de varias fincas, entre ellas "La Merced", "El Molino" y "La Chácara". Invitados por el mayor Martínez vinieron al DAN a exponer sus problemas.

Los campesinos que visitaron nuestra Redacción formulan las denuncias y quejas contra Jenaro Julián Reyes, Carlos Enrique Reyes, Angel María Sarazúa, Coronado Hernández, Francisco Harmida, Víctor Ichcacó y Larión Camey, "que siempre abusan de ellos" y "que tienen sin paz al pueblo".

Congreso Nacional Textilero

El Comité Ejecutivo de la Federación Nacional de Trabajadores en la Industria Textil, del vestido y similares, ha emitido un boletín convocando para el Congreso Nacional de los trabajadores afiliados a dicha Federación. Este Congreso Nacional que se celebrará durante los días 3 y 4 de octubre próximo, servirá a la vez, para elegir el nuevo Comité Ejecutivo, de acuerdo con los estatutos de la Federación.

Piden Solidaridad Con Trabajadores Colombianos

La Unión Internacional de los Sindicatos de Trabajadores en las Industrias Alimenticia, Tabacalera, Fabricación de bebidas, de obreros de hoteles, cafés y restoranes, en un boletín expedido en varios idiomas, informa a los trabajadores de todo el mundo, la trágica situación por que atraviesan los trabajadores de la empresa azucarera "Manuelita, S. A.", en Palmira, Valle del Cauca, Colombia, sometidos a la más dura explotación.

Los trabajadores azucareros de Valle del Cauca, trabajan 10 horas diarias y ganan 5 pesos. (Peso colombiano cambia a 3 por 1 quetzal). De esto tienen que pagar 2.20 pesos por servicio de restaurant, los trabajadores cuya familia vive distante de la fábrica. El alquiler, en las viviendas pertenecientes a la empresa, se lleva un 30 por ciento de los salarios de los trabajadores.

Comparando los salarios que devengan actualmente, con la carestía de la vida, se puede decir que los trabajadores colombianos no comen bastante, no compran ropa, no están en posibilidad de contribuir a la educación de sus hijos, ni de obtener servicios médicos.

Los obreros han presentado ante la empresa, un pliego de peticiones para mejorar sus condiciones de vida; pero ha sido rechazado por la empresa. Los trabajadores están dispuestos a conquistar a cualquier precio sus justas demandas. La situación se hace cada dia más difícil.

En tal virtud, la Unión Internacional de la Industria de Alimentos, etc., hace un llamado a los trabajadores de todo el mundo y en particular de la clase obrera guatemalteca, para que envíen mensajes de solidaridad con los obreros de la empresa azucarera Manuelita, S. A. Pueden enviar sus mensajes y cartas, a la siguiente dirección: Sindicato de Trabajadores Manuelita, S. A. —calle 15 No. 322, Palmira, Valle del Cauca, Colombia. Una copia de estos mensajes deberá enviarse a la Unión Internacional alimenticia que tiene su sede en 4, rue du 6 Septembre, Sofía Bulgaria.

NOTICIAS AGRARIAS

MALACATAN. — José Barrios, exadministrador de la finca La Montaña, distribuyó, sin ser autoridad agraria, 1,375 cuerdas entre sus amigos y parientes. Esta denuncia, formulada por la Unión Campesina, fué comprobada por los Inspectores Agrarios del DAN.

MALACATAN. — El exadministrador de la finca El Chagüite, Adán Soto Velasco, despojó de sus tierras a 25 campesinos para hacer negocio arrendándoselas a terceros. Un inspector del DAN devolvió esas parcelas a sus antiguos poseedores: 16 cuerdas a cada uno.

TEJUTLA. — El alcalde Manuel Méndez, acompañado de 6 guardias civiles, repartió tierras a sus partidarios. La Unión Campesina ha protestado ante el DAN.

MALACATAN. — Antier fué entregada la finca Managua entre 42 mozos colonos que recibieron 36 cuerdas cada uno.

GUATEMALA.—La CNCG se ha dirigido al DAN demandando la tramitación de los expedientes de denuncia de las tierras comunales Palima, Paraxaquén, Pasimajuleu y Paquisaya, del municipio de Comalapa.

EL TUMBADOR.—Los trabajadores de la finca La Perla, llevan ya seis meses sin recibir ni un centavo de salario. Ellos presentaron un pliego de demandas, y cuando ganaron el aumento, el patrón —Herrera—, se negó a pagarlo y desde entonces deposita los sueldos —sin el aumento— en la IGT. Los trabajadores están ahora estudiando el embargo de la finca.

EN NOMBRE 140 MILLONES

LA FEDERACION INTERNACIONAL DE MUJERES PROTESTA ANTE BATISTA

La publicación "Noticias breves", editada por la Federación Democrática Internacional de Mujeres (FDIM), informa que esta organización ha protestado enérgicamente ante el dictador Fulgencio Batista por el terror desatado contra el valiente pueblo de Cuba.

La FDIM ha enviado el siguiente telegrama:

"F.D.I.M. nombre 140 millones mujeres 66 países protestamos enérgicamente por desencadenamiento terror fascista con fin impedir acción popular y vida organizaciones democráticas. Exigimos respeto derechos democráticos, cese inmediato terror y libertad para Peña, Marinello, Roca y todos demócratas arbitrariamente inculpados."

Marie-Claude Vaillant Couturier, secretaria general.

"Noticias breves" agrega: "Recordemos que la Federación Democrática de Mujeres Cubanas, que conduce las difíciles luchas de las mujeres cubanas por sus derechos, por la felicidad de sus niños y por la paz, ha visto su local varias veces asaltado y destrozados muebles, enseres de trabajo, objetos de arte y libros."

"Ante esta nueva represión —finaliza el Boletín mencionado—, estamos persuadidas de que las organizaciones nacionales, grupos de mujeres, personalidades, etc.... manifestarán su solidaridad con las valientes mujeres cubanas y su pueblo, denunciando la cruel represión de que son objeto, exigiendo al gobierno de Cuba y a las embajadas y legaciones de ese país, el cese del estado de sitio, de las persecuciones y detenciones y la restauración de las libertades democráticas."

MANIOBRAS DE TRIBUNALES EN FINCA DE SUCHITEPEQUEZ

Desde el mes de octubre del año pasado, los trabajadores de la finca Mocá, jurisdicción de Suchitepéquez, presentaron una demanda ante el Juzgado de Trabajo de Mazatenango, por aumento de salarios, contra el patrono John Smith, de nacionalidad inglesa. Esa demanda fué a dormir el sueño de los justos en dicho Juzgado, y no fué sino hasta que llegó un nuevo juez, que dicho conflicto fué tramitado favorablemente para los trabajadores, condenándose al patrono a pagar 75 centavos diarios de salario.

Cuando esto sucedió, el inglés John Smith, se acercó a los dirigentes sindicales de Mocá a deciries que aceptaran el pago de 65 centavos diarios, pues de lo contrario "él podía hacer que los tribunales superiores de trabajo anularan el fallo". Como los trabajadores nunca creyeron que tal cosa podría suceder, no aceptaron las propuesta de John Bull, perdón, de John Smith. Pero, cuál no sería su sorpresa cuando supieron que, efectivamente, por una maniobra abogadil, los funcionarios de la Corte de Apelaciones de Trabajo, declararon sin lugar lo actuado en el conflicto de Mocá.

Los trabajadores de Mocá, piden se investigue la actuación de los magistrados de Trabajo en su conflicto, pues es inconcebible para ellos, que en estos tiempos, todavía se pretendan hacer sobornos en los Tribunales de Trabajo.

Federación Sindical Llama a Apoyar a Municipales

La Federación Sindical de Guatemala, se ha dirigido a todos los sindicatos del país, pidiendo la solidaridad para los trabajadores de la municipalidad capitalina, quienes desde el año 1951 están luchando valientemente por mejores condiciones de trabajo y de vida.

Los trabajadores municipales —dice la FSG— están siendo víctimas de la prensa reaccionaria, que, de acuerdo con el alcalde Lizarralde, han iniciado una campaña de desprestigio contra la justa lucha de los obreros de la municipalidad. Se ha querido hacer creer, por parte de la prensa reaccionaria, que las peticiones de los trabajadores ponen en peligro la economía de la Alcaldía Municipal, cuando en realidad, y como dicen los trabajadores mismos, si se suprimiera una serie de gastos inútiles en el presupuesto municipal, las demandas obreras podrían ser satisfechas sin mayor sacrificio.

La FSG termina encareciendo la solidaridad de toda la clase obrera del país, para los trabajadores municipales, y pidiendo a todos los sindicatos del país, que envíen mensajes de apoyo, los que deberán ser publicados en los periódicos democráticos y obreros.

Iniciada la Vacunación de Ganado

Ayer comenzó el trabajo de vacunación de todo el ganado lechero de Quezaltenango, según informes recibidos en la Dirección respectiva.

El director general, Herman Ramírez informó a nuestro reportero que los informes que se habían recibido eran del todo satisfactorios, por cuanto que se desea evitar hasta lo posible que el pueblo consuma leche contaminada. Este trabajo es el inicio del plan de vacunación general que se ha propuesto el Ministerio.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

LOS FRACASOS DEL GENERAL TEMPLER

El 17 de julio llegó a la pequeña aldea malaya de Sungei Pelak, situada en el Sur del principado de Selangor, el general Templer, Alto Comisario británico en Malaca. El general exigió de los habitantes de la aldea que en el plazo de un mes proporcionasen "suficientes informes" sobre la actividad de los destacamentos del Ejército Popular de Liberación de Malaca en esa zona y profirió la siguiente amenaza:

—Si no facilitan tales informes, les prohibiré extraer caucho y cultivar tierras fuera de los límites de la aldea. Tal es mi última palabra.

Esta conversación tan categórica con los aldeanos de Sungei Pelak se produjo días después de que Templer declarase en público que tenía "en sus manos" al movimiento popular de liberación. Alrededor de una semana más tarde, Templer se quejaba ya de que los guerrilleros "amenazan la paz del país" y, posteriormente, según la agencia Reuter, confesó "no ver el fin del estado de emergencia en Malaca".

Confesión de lo más singular. El "estado de emergencia" fué declarado en Malaca ya en 1948 y, según los cálculos de las autoridades coloniales británicas, debería contribuir a aplastar el movimiento de liberación del pueblo malayo. La presente declaración de Templer significa, pues, que, después de cinco años de guerra colonial y de feroces represalias policíacas contra la población, las autoridades británicas no han avanzado nada en el logro de su objetivo. Su ejército de trescientos mil hombres se ha empantanado en Malaca. No ha conseguido sofocar la lucha popular de liberación del pueblo malayo. La lucha continúa.

NOVENO ANIVERSARIO DE LA FIESTA NACIONAL

POR LA DEMOCRACIA POPULAR BULGARA

Por OSCAR EDMUNDO PALMA

— I —

Ayer hizo exactamente 9 años que el pueblo de Bulgaria se liberó totalmente, estableció el régimen popular e inició el camino que lo conduciría a la construcción del socialismo en su país.

El 9 de septiembre de 1944 el Ejército Soviético barrió del territorio de Bulgaria a los fascistas alemanes, que en sus fallidas pretensiones de dominación mundial habían ocupado y saqueado una serie de países europeos —entre ellos Bulgaria— y agredido a la URSS. Los obreros y campesinos búlgaros, que venían luchando ardorosamente contra los fascistas y demás explotadores, tomaron el poder ese día, bajo la dirección de su gran jefe y maestro, Jorge Dimitrov.

Desde entonces, Bulgaria es un país libre, rico, con un presente y un porvenir seguros y florecientes, gracias a la voluntad y a la firme lucha de sus hijos, al régimen democrático popular y a la ayuda fraternal de la Unión Soviética, la cual no sólo liberó a Bulgaria de la peste fascista sino que hoy mantiene con este país —como con todos los países de democracia popular— verdaderas relaciones de amistad y colaboración basadas en el respeto a la soberanía e independencia nacionales, en la igualdad de derechos y en los beneficios mutuos.

Bulgaria es hoy un país de nueva vida, sin explotadores ni explotados, con 7 millones de felices habitantes; es una parte importante del gigantesco campo de la democracia, el socialismo y la paz.

Invitado por el Comité búlgaro de amistad y relaciones culturales con el extranjero, tuve la fortuna de visitar ese nuevo país por espacio de 20 días, durante los cuales conviví con su pueblo y me di cuenta de su alto nivel de vida, del progreso que en tan pocos años ha alcanzado en todos los órdenes la hermosa República de obreros, campesinos, trabajadores e intelectuales.

Sobre este viaje interesante quiero dar seguidamente algunas impresiones, partiendo de lo que vi en el campo:

Dirijámonos a la región sur del país, precisamente cerca de Grecia y Yugoeslavia, allí donde los bandidos titistas y los mercenarios griegos, por órdenes de las camarillas interesadas en provocar una nueva guerra y en hacer volver a los países del campo socialista al régimen capitalista, arremeten a cada momento contra la nueva vida búlgara.

Vamos de Sofía, la bella capital del país, a la Provincia de Plovdiv. En el camino se ven por todos lados inmensas extensiones de tierra cultivada completamente de trigo, centeno, cebada, cáñamo, girasol, tabaco; son cultivos de los campesinos, porque el gobierno popular desde el primer día de la liberación les dió toda la tierra y la ayuda técnica necesaria para la producción en provecho de los propios campesinos. Atravesamos el gran valle de las flores y de las viñas; los campesinos elaboran aquí en forma cooperada los mejores perfumes del mundo y las mieles más ricas y alimenticias de Europa, para ello cuentan con suficiente y avanzada maquinaria situada en el propio campo. Nos detenemos en una cooperativa vinícola.

Esta cooperativa pertenece a más de mil campesinos. Los grandes viñedos en donde antes los terratenientes paseaban su insolencia y extraían cuantiosas sumas de dinero para sus bolsillos exclusivos y a base de la explotación más despiadada, hoy están colmados de hombres alegres que trabajan para su propio beneficio y el de la sociedad búlgara. Caminamos por las plantaciones; por todos lados se escuchan canciones de los hombres y mujeres que cortan la uva o que transportan en largas caravanas este fruto a las bodegas. Pasamos a la fábrica, situada en el mismo campo; los campesinos trabajan en los grandes exprimidores y alambiques. El Presidente de la cooperativa, un campesino de 28 años, nos dice señalando las maquinarias en continua actividad: "producimos vino para el consumo de nuestro país y para la exportación; casi todo el dinero que la cooperativa gana, que es mucho, es para nosotros" —y apunta hacia los campesinos que están trabajando y que se ven a través de las ventanas del hermoso edificio que ocupa la fábrica—; "aquí todos somos felices —prosigue—, porque ya no nos explota nadie y vivimos bien, por eso amamos tanto al nuevo régimen y no permitiremos que esta vida sea destruida para volver al infierno capitalista".

El viaje sigue hacia la gran ciudad industrial de Plovdiv, primera productora de hierro y acero de Bulgaria. En esta ciudad hay 6 facultades universitarias, 15 teatros, 25 casas de cultura, 30 bibliotecas, 40 librerías, 30 campos para practicar deportes, 20 casas de reposo para los obreros —situadas a orillas del río Maritsa—; todo ello al servicio del pueblo, de los trabajadores.

Y esta emocionante travesía concluye en la aldea de Maloconare, en donde se encuentra la cooperativa agrícola que lleva el nombre de una guerrillera, campesina de esa aldea, asesinada por los fascistas alemanes: Dimitar Cara Ivanova.

Al dar los primeros pasos en la aldea, se ven 2 estaciones de máquinas y de camiones pertenecientes a la cooperativa, 1 elegante hospital, 1 teatro, 1 casa cuna, 3 escuelas también de la cooperativa, e innumerables habitaciones de construcción moderna de los campesinos.

Ya propiamente en el campo se encuentran grandes plantaciones de trigo, tomate, uva, tabaco, cáñamo, flores, y crianzas de cerdos, aves de corral, vacas y caballos.

Es una aldea llena de felicidad, con 7 mil campesinos libres para siempre de la explotación y de la opresión de los terratenientes.

"Ahora trabajamos para nosotros mismos —nos decía el tesorero de la Cooperativa— y obtenemos buenos beneficios; por ejemplo —proseguía mientras hojeaba orgullosamente sus libros de contabilidad—: la ganancia media de cada campesino el año recién pasado fué de 10 mil levas (6 levas hacen un quetzal), más las ganancias en productos que ascendieron en total a varios centenares de toneladas (en trigo, tomate, tabaco, leche, carne, etc.) que fueron distribuídas entre todas las familias de campesinos".

Y la presidenta de la brigada femenina de trabajo, señalaba: "este año duplicaremos lo que produjimos y ganamos en 1952; así se lo hemos prometido al camarada Chervenkov (presidente del consejo de ministros de Bulgaria y secretario general del Partido Comunista búlgaro) y lo cumpliremos exactamente el 9 de septiembre, 9º aniversario de nuestra liberación.

Y yo creo que lo han cumplido, porque en esos simpáticos campesinos ví toda la fuerza del hombre libre y el amor al trabajo socialista.

Recordemos la Muerte de un Héroe

Por Julius Fucik

REPORTAJE AL PIE DEL PATIBULO

(FRAGMENTO)

Sólo os pido una cosa: si sobrevivís a esta época no olvidéis. No olvidéis ni a los buenos ni a los malos. Reunid con paciencia los testimonios de los que han caído por sí y por vosotros. Un día, el hoy pertenecerá al pasado y se hablará de una gran época y de los héroes anónimos que han hecho historia. Quisiera que todo el mundo supiese que no ha habido héroes anónimos. Eran personas con su nombre, su rostro, sus deseos y sus esperanzas y el dolor del último de los últimos no ha sido menor que el del primero, cuyo nombre perdura. Yo quisiera que todos ellos estuviesen cerca de vosotros, como miembros de vuestra familia, como vosotros mismos.

Los nazis han exterminado a familias enteras de héroes. Amad por lo menos a alguno de ellos, como si fuese un hijo o una hija; y sentíos orgullosos de él, como de un gran hombre que ha vivido para el futuro. Cada uno de los que han servido fielmente al futuro y han caído por hacerlo más bello, es una figura esculpida en piedra. Y cada uno de aquellos que, con el polvo del pasado, han querido construir un dique para detener la revolución, no son más que figurillas de madera, aunque tengan los brazos cargados de galones dorados. Pero es necesario ver también las figurillas vivientes en su infamia, en su imbecilidad, en su crueldad y en su ridículo, porque es un material que nos servirá para el futuro.

Yo puedo daros solamente el material que corresponde a la declaración de un testigo. Es limitado y sin espacio en el tiempo, tal y como he podido verlo en mi pequeño sector. Pero contiene rasgos de una verdadera imagen de la vida: los rasgos de las grandes y pequeñas figuras y de las figurillas.

19 DE MAYO DE 1943

Esta noche, los nazis llevan a mi Gusta a Polonia "a trabajar". A las galeras, a la muerte por el tifus. Me quedan algunas semanas, quizá dos o tres meses de vida. El acta de acusación ha pasado al tribunal. Puede que queden cuatro semanas más de información complementaria en contra mía en la prisión de Pankrac y después todavía dos o tres meses hasta el fin. Este reportaje ya no será terminado. Si en estos días tengo ocasión, intentaré continuarlo. Hoy no puedo. Tengo la cabeza y el corazón llenos de Gusta, de esa mujer noble, compañera tan querida, ferviente y abnegada en mi vida tan azarosa y nunca apacible.

Cada tarde le canto su canción predilecta: sobre la hierba azulada de la estepa, llena de leyendas de combates guerrilleros; sobre la cosaca que, al lado de los hombres, luchaba valerosamente por conquistar la libertad hasta que en un combate "jej podnátsja s zemli neprislos". (1).

"Vot, moj druzek bojevoj!" (2). ¡Cuánta fuerza encierra esta fina criatura de trazos firmemente esculpidos y con grandes ojos de niña, llenos de ternura! La lucha y las continuas separaciones han hecho de nosotros dos amantes eternos, que no sólo una, sino cien veces en la vida han vivido los momentos ardorosos de las primeras caricias y de los primeros abrazos. Y sin embargo, nuestros corazones latían siempre al unísono y nuestro aliento era el mismo en las horas de felicidad y en las horas de angustia, excitación y tristeza.

Durante años hemos trabajado juntos y nos hemos ayudado como sólo los camaradas saben hacerlo. Durante años ella fué mi primer lector y crítico y me era difícil escribir sin sentir sobre mi su cariñosa mirada; durante

JULIUS Y GUSTA

años hemos participado, uno al lado del otro, en frecuentes luchas y durante años hemos vagado, cogidos de la mano, por los lugares preferidos. Hemos conocido muchas dificultades y hemos vivido muchas y grandes alegrías, porque nosotros éramos ricos, ricos como son los pobres. Con esa riqueza interna.

¿Gusta? He aquí a Gusta:

Fué durante el estado de sitio, a mediados de junio del año pasado.

Me vió por primera vez a las seis semanas de nuestra detención, después de aquellos tristes días en que, sola en la celda, meditaba sobre las noticias que le anunciaban mi muerte. La llamaron para ablandarme:

—Hágalo entrar en razón —le decía a Gusta el jefe de la sección durante el careo—. Dígale que sea razonable. Si no piensa en sí mismo, que piense, al menos en usted. Disponga usted de una hora para reflexionar. Si después de ese plazo su porfiada cabeza no cede, esta tarde serán fusilados. Los dos.

Ella me acarició con la mirada y respondió con sencillez:

—Señor comisario: eso no es ninguna amenaza para mí. Ese es mi último deseo. Si a él lo ejecutan, ejecútenme a mí también.

Hela ahí. Esta es Gusta. Amor y firmeza.

Pueden quitarnos la vida, ¿verdad Gusta? Pero nunca nuestro honor y nuestro amor.

¡Ay, amigos míos! ¿Podeís imaginaros cómo viviríamos si nos encontráramos después de todos estos sufrimientos? ¿Si tropezáramos de nuevo en una vida libre y bella, en la vida de la libertad y la creación? ¿Cuándo se realizará lo que ansiamos, aquello por lo que hemos hecho tantos esfuerzos y por lo que ahora vamos a morir? Sin embargo, aunque muertos viviremos en un pequeño rincón de vuestra gran felicidad, porque por esa felicidad hemos dado nuestra vida. Y eso nos dá alegría, aunque la despedida sea triste.

No nos permitieron ni decirnos adiós, ni darnos un abrazo, ni estrecharnos la mano. Sólo el colectivo de la prisión, que une la Plaza de Carlos con Pankrac nos da mutuas noticias de nuestra suerte.

Tú sabes, Gusta, y yo también lo sé, que no nos volveremos a ver más. Pero aún así, yo te oigo gritando desde lejos: "Hasta la vista, querido".

Hasta la vista, mi Gusta.

---

(1) "No pudo levantarse más". En ruso en el original.
(2) "¡Ah! mi compañero de lucha". En ruso en el original.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Resistencia Popular Contra Gral. Batista

LA HABANA, (Prensa Continental).—Aunque el terror no ha dejado de tener efectos en paralizar momentáneamente las formas de lucha más activas de las masas trabajadoras, puede asegurarse que la represión no podrá impedir la protesta. Sobre todo bajo la dirección del Partido Socialista Popular (comunista) y de los dirigentes unitarios, las masas están recuperándose del golpe y reinician su ofensiva. La resistencia del proletariado y el pueblo al Gobierno es ostensible.

El Partido Socialista Popular se mantiene a la cabeza de las masas. Aunque algunos de sus principales líderes fueron detenidos, aunque sus oficinas han sido clausuradas y el periódico "Hoy" ha sido allanado y ocupado por la fuerza pública, la actividad del Partido puede sentirse en las calles. Es el único que mantiene una comunicación con las masas a través de manifiestos, declaraciones, reuniones, etc. Se ha comenzado a publicar su "Carta Semanal", que está circulando en 5 mil ejemplares con ocho páginas. Las masas ven y aplauden la actividad comunista. Esta se dirige en dos terrenos principales: a) Defensa de las reivindicaciones de los obreros, campesinos, empleados, economía nacional, etc. y b) Unidad del pueblo para imponer, mediante la movilización popular, una salida democrática a la situación cubana a través de la convocatoria a elecciones generales, garantizadas por los preceptos políticos de la Constitución de 1940 y con igualdad de condiciones para todos los partidos y tendencias políticas. Los comunistas no creen —así lo insisten— en que la sola celebración de estas elecciones puede resolver la grave crisis nacional. Las elecciones deben ser un vehículo para que, a través de la unidad del pueblo, se logre la elección de un Gobierno de Frente Democrático Nacional, con su programa (Reforma Agraria, con reparto gratuito de tierra entre los campesinos y obreros agrícolas y destrucción del latifundio —en manos imperialistas—. Nacionalización de los servicios públicos en manos de empresas extranjeras, libertad sindical, unidad de la clase obrera, subsidio de 80 pesos (dólares) a los desocupados, plan para la defensa de la economía nacional, abolición de la discriminación racial, relaciones comerciales con la URSS, China y las Democracias Populares y política exterior independiente, orientada hacia la paz).

★

Dulles Satisfecho Por el Pacto del Pacífico

Washington, 9.—John Foster Dulles se muestra satisfecho de haber cogido entre las redes imperialistas de los Estados Unidos a Nueva Zelandia, y Australia por medio del pacto conocido con el nombre de "Anzus".

Con la firma de este pacto para supuestamente "repeler la agresión" en el Pacífico, los Estados Unidos suman a las suyas las fuerzas militares de los dos países mencionados, con perjuicio de los intereses de la Gran Bretaña, que ha quedado excluida del Pacto a pesar de que Australia y Nueva Zelandia son parte de la Comunidad Británica de naciones.

En su declaración dijo Dulles que se sentía muy satisfecho de haber celebrado este tratado por cuanto los Estados Unidos logra sus propósitos en el Pacífico.

ASISTA A LA

FERIA DEL LIBRO

12 - 20 SEPTIEMBRE

Pasaje Palacio Nacional

ADENAUER SIGUE LOS PASOS DE ADOLF HITLER

Moscú, 9. (TASS). — En un despacho procedente de Berlín, **P. Naumov** escribe en **Pravda** que el 7 de septiembre, al día siguiente de las elecciones parlamentarias, la camarilla de Adenauer se apresuró a preparar una belicosa manifestación para proclamar abiertamente su programa reyanchista, sobre el cual prefirió guardar silencio durante la campaña electoral. En el discurso pronunciado por Adenauer en la plaza central de Bonn, donde la reunión se llevó a cabo, Adenauer cínicamente canceló el slogan de la unificación de Alemania que había adoptado poco antes de las elecciones.

Como informa la Agencia Reuter él pidió a sus partidarios pensar, no en la unificación de Alemania sino acerca de la "liberación del Este". En otras palabras, Adenauer proclamó un programa de conquista de los territorios orientales.

Los reaccionarios de Bonn, escribe Naumov, están tratando de utilizar hasta el máximo el resultado de las elecciones para inflamar la pasión militarista e intensificar la ofensiva contra los derechos democráticos del pueblo alemán. En conexión con esto, los círculos gobernantes de Alemania Occidental están más y más creando apresuradamente una situación en Alemania como la de 1933. Entonces, como es sabido, el recién nominado canciller Hitler comenzó a establecer la dictadura fascista, a revivir la Wehrmacht, a trazar planes desorbitados de dominación mundial.

Como los hechos lo demuestran, Adenauer está siguiendo el mismo camino que su predecesor.

Revelando los designios de la camarilla de Bonn el periódico de Berlín Occidental "Der Tagesspiegel" escribió el 7 de septiembre que ahora Adenauer empujará enérgicamente a través de los parlamentos europeos el "tratado del ejército de Europa".

Al mismo tiempo, los amos de Washington de Adenauer demandaron la reconstrucción de la "Wehrmacht" de Hitler en la Alemania Occidental dentro del menor tiempo posible. Mejor informados de los planes de Adenauer que sus protectores están, por supuesto, los magnates del armamento del Rhur, quienes han puesto en él todo su poder. Ellos están ahora frotándose las manos con anticipación por las nuevas ganancias de guerra.

El hecho sobresaliente, señala Naumov, es que un gran número de veteranos hitleristas han sido hechos diputados del nuevo Bundestag (parlamento alemán), a pesar de haber perdido las elecciones. De esta manera, el revanchista presidente del bloque pangermano, partido Kraft, era anteriormente jefe de un grupo de S S, fué repudiado en las elecciones. Pero va a ser diputado bajo la llamada "lista laender". De esta misma manera se han incorporado los "caballeros cruzados", partidarios del general fascista Manteuffel; el príncipe Loewestein y otros hitleristas.

Las fuerzas patrióticas de Alemania, dice Naumov, encaran hoy el peligro del fascismo y la guerra y sin embargo, se comprende que el pueblo alemán tanto en el Este como en el Oeste continúa esforzándose por el arreglo pacífico de la cuestión alemana, por la unidad y el establecimiento de un estado independiente en su país. Los patriotas de Alemania Occidental están ahora como nunca conscientes de su responsabilidad ante el pueblo. Consideran que dentro del pueblo trabajador de Alemania Occidental hay fuerzas capaces de comprender y prevenir las consecuencias fatales del desastroso camino seguido por la camarilla militarista-fascista que dirige Adenauer. Ellos se han impuesto la tarea de unir estas fuerzas y conducirlas a la lucha por la preservación de la paz y la protección de los intereses nacionales del pueblo alemán. El lema de todas las fuerzas patrióticas de Alemania ahora es "¡la lucha continúa!", escribe el autor en conclusión.

Cables Internacionales

CASO DE TRIESTE ANTE LA ONU

BELGRADO, Yugoeslavia. 9.—Fuentes autorizadas del Ministerio de Asuntos Extranjeros de Yugoeslavia han declarado que este país presentará para su inclusión en la agenda, el caso de Trieste en la próxima Asamblea General de la ONU.

FRANCO Y EISENHOWER SE PONEN DE ACUERDO

MADRID, España. 9.—Un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores anunció a la prensa que dentro de dos semanas se firmará el acuerdo militar entre los EE. UU. y la España franquista mediante el cual se cede parte del territorio español a las tropas norteamericanas para el uso de bases aéreas, para la guerra que prepara el imperialismo contra la Unión Soviética. Ya se encuentra aquí el Almirante Kisner, quien ha sido comisionado por el presidente Eisenhower para que firme el acuerdo.

HUELGA MINERA EN CHILE

SANTIAGO DE CHILE, Chile. 9.—Más de 8,000 obreros de las minas de salitre de Antofagasta se declararon en huelga, en demanda de mejores condiciones de trabajo y aumento de salarios. Estas minas pertenecen a la compañía extranjera Anglo-Alutaro.

LOS EE. UU. RETIENEN PRISIONEROS

TOKIO, Japón. 9.—El Gobierno de la República Popular de Corea acusó a los EE. UU. de retener a prisioneros chinos y norcoreanos que desean regresar a sus países, y que debieron ser devueltos de acuerdo con el número que informaron los EE. UU. que serían libertados. La radio Pyong Yang informó que los invasores yanquis aún tienen en su poder 245 prisioneros que debieron ser repatriados de acuerdo con el convenio suscrito en Panmunjón.

REPRESION EN IRAN

TEHERAN, Irán. 9.—El nuevo gobierno pro-imperialista de Fazlollah Zahedi continúa su brutal represión del movimiento democrático de Irán. Cumpliendo órdenes del imperialismo yanqui, el premier Zahedi dirige todo su aparato de represión contra el Partido Tudeh, el partido de los anti-imperialistas de Irán. Ayer fueron capturados 58 de sus miembros, cuando celebraban una reunión candestina. El Partido Tudeh desde hace tiempo se ha visto obligado a luchar desde la clandestinidad.

NUEVOS PERIODICOS DEL PARTIDO COMUNISTA DE SUECIA

ESTOCOLMO, Suecia. 9.—El Comité Central del Partido Comunista sueco anunció hoy que a partir del próximo mes de octubre se publicarán 6 nuevos periódicos comunistas: El Partido Comunista de Suecia ha aumentado mucho su prestigio e influencia en el pueblo sueco.

SYNGMAN RHEE SE MUESTRA BELICOSO

ATENAS, Egipto. 9.—El general James A. Van Fleet, del ejército de los EE. UU., en un discurso pronunciado ayer en una comida dada en su honor por el gobierno griego, declaró que era portador de un ofrecimiento del Presidente Rhee, de Corea del Sur, de enviar a todo el ejército surcoreano a combatir en Grecia en defensa del gobierno pro-imperialista griego, si ello fuera necesario.

LA MAQUINA SE HA ESTROPEADO

Por OBSERVADOR

La India no participará en la Conferencia Política que seguirá a la firma del armisticio en Corea.

Así lo ha decidido un voto de la O.N.U. Este voto ha sido calificado por las agencias imperialistas de GRAN VICTORIA de los Estados Unidos, de "triunfo personal del Señor Cabot" etc...

El resultado fué de 27 votos en favor de la India, 21 en contra y 11 abstenciones. Al requerirse los dos tercios de los votos, India resultó, pues, derrotada.

Si analizamos los votos, vemos cómo Estados Unidos no ha contado prácticamente más que con los votos de los gobiernos latino-americanos, y aun que entre éstos le han dado la espalda MEXICO y GUATEMALA, votando en favor de la India, y ARGENTINA absteniéndose. Un solo país asiático, Pakistán, le ha seguido, y ello debido a resentimientos contra la India que nada tienen que ver con el problema. Un solo país europeo, Grecia, le ha dado su voto, y Grecia difícilmente puede ser considerada independiente hoy. Han votado en favor de la India los países del socialismo, los países árabes y los de la COMUNIDAD BRITANICA. Se han abstenido los gobiernos de Europa Occidental. Y el voto contrario de China no es válido ante la conciencia de nadie, pues China no está representada en la O.N.U.

Si totalizáramos los millones de habitantes que representan estos votos, veríamos cómo la mayoría es más explícita aún. ¿Cabe cantar victoria?

Es cierto que los votos de Trujillo, de Somoza, de Pérez Jiménez y otros gobernantes aborrecidos por sus propios pueblos han impedido a la India participar en esta conferencia. Pero, ¿puede satisfacer este resultado incluso a las poco escrupulosas conciencias de Foster Dulles & Co.?

La algazara levantada en torno a este resultado no tiene otro objeto que levantar una cortina de humo para ocultar la DERROTA MORAL sufrida por la política yanqui.

¿Se le puede decentemente negar al gran pueblo indio el derecho a participar en la solución de un problema que afecta directamente la Paz en su propio continente?

¿Desde cuándo Africa del Sur o el Paraguay, por ejemplo, tienen más intereses en Asia que la India? Hay que haber perdido todo sentido de la vergüenza para llevar adelante una tal política.

Y esto lo ha comprendido INGLATERRA, el principal aliado de Estados Unidos, y el CANADA, su vecino. Y Francia, cuya abstención fué resultado de un chantage con la cuestión marroquí.

¡Vaya victoria!

En realidad, se puede afirmar que la máquina de votar se ha estropeado. La O.N.U. empieza a dejar de ser el feudo de los imperialistas yanquis.

La creciente lucha de los pueblos por la independencia nacional y la soberanía empieza a encontrar su eco en las deliberaciones de Lake Success.

Cada día más, los delegados, al depositar su voto, piensan en las reacciones que él mismo va a producir en su pueblo.

Es un excelente síntoma. La Paz no puede sino ganar con ello.

Y de nada valdrán ante esta realidad las balandronadas de la prensa servil.

7 Luchadores de la Paz Premiados

Praga, Checoslovaquia, 9. — (TASS). El 8 de septiembre, fecha en que se cumplió el décimo aniversario del asesinato del héroe nacional **Julius Fucik**, el Comité Checoslovaco de la Paz adjudicó a siete campeones de la paz el premio de la paz correspondiente al año de 1953.

Los premios fueron otorgados a: profesor Josef Hromadka, Dean de la facultad teológica evangélica de Kamenski; Alexander Horak, presidente del comité por la paz eslovaco y miembro del Consejo Mundial de la Paz; Stanislaw Golli, tornero de la planta K. Voroshilov en Dubnica; Antoni Kolasek, jefe del taller central de carpinteros en el proyecto en construcción de las plantas de acero Klement Gottwald; Karl Roubal, minero de la cuenca carbonífera Sokolov; profesor Arnost Smeral y Carolina Majerikova, miembro de la cooperativa agrícola de Gorna Legota, aldea de la región de Banska Bystrica.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

TRIBUNA POPULAR

Director: ALFREDO GUERRA BORGES.
Administrador: CARLOS RENE VALLE.
Dirección: 7a. Av. Nº 5-39 — Impreso en los "Talleres Gráficos Guatemala, S. A." — Guatemala, Centro América.

EDITORIAL

LA FERIA DEL LIBRO

La Casa de la Cultura Guatemalteca, por medio de un Comité especial integrado por personalidades intelectuales y artísticas, realizará una Feria del Libro, como contribución a las celebraciones de la independencia de Guatemala.

En un país como el nuestro, de gran atraso cultural, con un setenta y dos por ciento de analfabetos, donde la lectura como medio de culturización no ha adquirido la importancia necesaria, tiene gran trascendencia la realización de un evento que se propone como tarea fundamental divulgar el libro entre todos los sectores de la población y especialmente en las capas populares.

El movimiento democrático y las medidas adoptadas para la transformación económica del país, acompañadas de una política educativa más correcta, ha impulsado una etapa de florecimiento cultural en Guatemala. El hecho que el presupuesto de Educación Pública sea el más alto desde 1946 —actualmente asciende a más de 10 millones—, demuestra la preocupación efectiva del gobierno por elevar el nivel cultural del pueblo.

Colaborando en la esforzada labor gubernamental, la iniciativa de la Casa de la Cultura, con profundo sentido patriótico, viene a impulsar el desarrollo cultural del país. Es por esta situación que la Feria del Libro que organiza la Casa de la Cultura, como valioso aporte de los intelectuales guatemaltecos al esfuerzo por la amplia difusión del libro, debe ser bien recibida por todas las fuerzas que desean el progreso de nuestra patria.

Poner el libro de ciencia, de arte, de historia, de literatura, al alcance de las gentes sencillas de Guatemala para ayudar a desarrollar nuestro bajo nivel cultural, es una obra de innegable importancia en la hora actual. Los tesoros artísticos y culturales de la humanidad, son extraordinariamente útiles en la lucha por conquistar el progreso, el bienestar popular, la independencia nacional y la paz.

"La ignorancia nunca ha servido a nadie, para nada"; dijo una vez uno de los más grandes pensadores de la humanidad. Romper el velo espeso de la ignorancia es parte del programa de las fuerzas democráticas en la actualidad. La Feria del Libro de la Casa de la Cultura viene a prestar un aporte en la lucha por la culturización y tendrá indudablemente resultados positivos.

Napalm: Fuego Incurable

"Ojos que nunca más se cerrarán, heridas de quemaduras que nunca más serán curadas y caras tan desfiguradas que, si la víctima se mira en el espejo desea quitarse la vida. Esto es lo que ocasiona la bomba NAPALM a las mujeres y niños de Corea del Norte. La bomba NAPALM cuando cae, salpica en una gran extensión y se pega al lugar que toca y, cuando tocó el cuerpo humano, quema la carne hasta los huesos. Muchas personas mueren en medio de los más espantosos dolores y los que quedan vivos, andan en las calles cual monstruos; al mirarlos se le parte a uno el corazón".

"Mantiene su terrible efecto aún después de curar sus primeras heridas y nunca se sabe cuándo aparecerá de nuevo en otras partes del cuerpo. La parte tocada se desfigura completamente, las manos se estiran hacia atrás, los párpados tocados por el NAPALM se estiran para arriba los superiores, y hacia abajo los inferiores; así es que el hombre herido nunca puede cerrar sus ojos y duerme con ellos completamente abiertos. Los ojos salen de su órbita y, en cuanto a que pierdan la vista, es lo seguro, pues el iris y la pupila toman pintitas que, con el tiempo, los dejarán seguramente ciegos. Así andan en la más grande tristeza, sin tener la esperanza de recuperar la vista alguna vez".

(Allan Winnington, en el "Daily Worker", Londres).

LOS MONOPOLIOS QUE GOBIERNAN A LOS EE. UU.

Nota de Redacción: Ofrecemos una condensación del artículo del mismo nombre aparecido en la revista Tiempos Nuevos, No. 10 del año en curso. El autor del artículo es A. Manukian.

"En la literatura económica de los últimos años es corriente subdividir la oligarquía financiera de los Estados Unidos en ocho grupos principales. La enumeración de estos grupos, de acuerdo con su poderío y su influencia, ofrece el siguiente aspecto:

1.—Grupo presidido por la banca Morgan y el First National Bank of New York (grupo Morgan-Baker).

2.—Grupo de la familia Rockefeller.

3.—Grupo presidido por la banca Kuhn Loeb.

4.—Grupo de la familia Mellon.

5.—Grupo presidido por los magnates industriales y financieros de Chicago (grupo de Chicago).

6.—Grupo de la familia Du Pont.

7.—Grupo de los magnates industriales y financieros de Cleveland, (grupo de Cleveland).

8.—Grupo presidido por los magnates industriales y financieros de Boston (grupo de Boston).

Debe especificarse que esta división habitual no refleja del todo la realidad de nuestro tiempo. Por ejemplo, la citada relación no incluye a los Ford, la familia más rica de los Estados Unidos, al lado de los Rockefeller, los Du Pont y los Mellon. Por ello, lo más acertado sería hablar de nueve grupos fundamentales de la oligarquía financiera, añadiendo a los enumerados al grupo de la familia Ford, que dispone de enorme poderío e influencia en la rama más importante de la industria de los Estados Unidos.

Debe señalarse también que en los últimos veinte años se ha cambiado la correlación de fuerzas en el seno de la oligarquía financiera. El grupo Rockefeller casi se ha igualado en importancia al grupo Morgan, si no lo ha dejado atrás. Se han fortalecido sensiblemente los grupos Du Pont y Mellon, así como el de Cleveland, que en la vieja división ocupaba el penúltimo lugar.

La fuente de intensificación del poderío de los grupos Rockefeller, Mellon y Du Pont ha sido, sin duda, las inmensas ganancias, en verdad fantásticas, obtenidas en los últimos años por los monopolios del petróleo (en primer término, los controlados por los Rockefeller y los Mellon) y los monopolios automovilísticos (ante todo, la General Motors, controlada por los Du Pont). Asimismo ha progresado mucho el grupo de Cleveland".

† † †

Veamos ahora cómo los miembros del gobierno de los Estados Unidos, presidido por el general Eisenhower, representan a los más vigorosos monopolios yanquis y no al pueblo sencillo norteamericano.

CHARLES ERWIN WILSON, dirigente de la General Motors (a quien no se debe confundir con Charles Edward Wilson, que operaba en el gobierno Truman), es hoy ministro de la Defensa. Es éste el nombramiento que mayor envidia causa a los otros millonarios, pues el manantial de los pedidos de guerra es, como se sabe, el ministerio de la Defensa, y hoy día la fuente de mayor enriquecimiento y de obtención de los máximos beneficios es precisamente la producción de guerra. Durante la segunda guerra mundial la General Motors (compañía de Du Pont que representa Charles Erwin Wilson en el gobierno Eisenhower), obtuvo pedidos oficiales por valor de 13.813 millones de dólares, más que cualquier otra corporación. Ahora, la General Motors cumple pedidos de guerra por valor de más de 4.000 millones de dólares, es decir, el doble de los encargos a cualquier otro competidor.

A la General Motors están íntimamente vinculados también los ministros del Interior, **DOUGLAS MCKAY,** y el ministro de Correos, **ARTHUR SUMMERFIELD,** ambos propietarios de grandes casas de venta de automóviles.

JOHN FOSTER DULLES, secretario del Departamento de Estado de los Estados Unidos, es "un hombre de Rockefeller". **HERBERT BROWNELL,** ministro de Justicia, representa también los intereses de Rockefeller. Asimismo, **JOHN MCCLOY,** consejero inmediato de Eisenhower, jefe del Chase National Bank de Rockefeller ("que ocupa casi constantemente por sus fondos uno de los primeros lugares entre los bancos de Nueva York"). McCLOY fué anteriormente jefe del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, instrumento de penetración norteamericana en la economía de los países coloniales y dependientes. Su jefe actual, **BLACK,** representa igualmente al grupo Rockefeller. Es bueno decir también que el embajador norteamericano en Inglaterra, **WINTHROP ALDRICH,** es pariente cercano de John D. Rockefeller y antecesor de McCloy en la presidencia del Chase National Bank.

GEORGE M. HUMPHREY, ministro de Hacienda, es uno de los magnates del carbón y el acero y la cabeza visible del grupo monopolista de Cleveland.

El difunto exsenador Robert Taft, que rivalizó con Eisenhower en la lucha por la presidencia de los Estados Unidos, era el testaferro de los banqueros e industriales de Cleveland. El grupo de Cleveland no vió realizados sus proyectos de llevar a la Presidencia de los Estados Unidos a un hombre de su absoluta confianza, pero no tiene, en fin de cuentas, por qué quejarse. El apoyo prestado en el momento decisivo por Taft y sus partidarios a Eisenhower, ha sido recompensado con cargos tan jugosos como el ministerio de Hacienda.

HAROLD STASSEN, que ocupa el importante cargo de jefe de la Administración de Seguridad Mutua, representa al grupo Morgan.

El grupo de Boston está debidamente representado también por **SINCLAIR WEEKS,** ministro de Comercio, gran industrial, multimillonario, que presidía la conocida compañía Pullman, financiada por la casa Morgan.

† † †

"Los magnates financieros e industriales, verdaderos dueños de los Estados Unidos, dirigían antes el aparato del Estado y orientaban la política exterior e interior de Norteamérica a través de sus agentes políticos, a los que confiaban la defensa de los intereses de los monopolios. Ahora los monopolios han tomado directamente en sus manos el aparato administrativo, político y diplomático... La lista de los miembros del actual gobierno, de los consejeros inmediatos del presidente y de los diplomáticos de la nueva hornada recuerda ya plenamente la lista del Consejo de administración de cualquier gran consorcio controlado por los principales grupos financieros de los Estados Unidos".

ASI ESTA HOY LA ECONOMIA ARGENTINA

El último número publicado de "Síntesis Estadística Mensual de la República Argentina" (edición de la Presidencia de la Nación a través del Ministerio de Asuntos Técnicos) corresponde al mes de abril. Y en este número se dan a conocer las cifras sobre ocupación obrera hasta diciembre de 1952.

En el año 1943, el país tenía una población de 14.999.050 habitantes. La estadística oficial supone para el cálculo que las horas trabajadas por los obreros del país equivalían entonces a 100.

En el mes de diciembre de 1952 la población total del país había crecido hasta 18.246.448 habitantes. Pero la cantidad de horas trabajadas alcanzaba solamente a 102,8. La población creció en un 21 por ciento y las horas-obrero trabajadas en la industria, sólo un 2,8%; como la población del campo se ha reducido en ese lapso por el éxodo a la ciudad, y los empleos en el comercio se vinculan muy estrechamente a la situación del campo y de la industria, se desprende que mucha gente ha quedado sin ocupación, en fábricas, minas y talleres.

Pero ese índice de 102,8 horas-obrero trabajadas representa una fuerte caída con relación al año 1948 en que se llegaba a un índice 119 o a junio de 1951 en que el índice era de 122,6.

En algunas ramas de la producción, esa desocupación constituye ya un flagelo en extremo doloroso para los obreros de la Argentina "justicialista". Por ejemplo, si en las industrias extractivas la cantidad de horas-obrero trabajadas en el año 1943 llegó a 100, en diciembre de 1952 sólo alcanzó a 94.

En el ramo de alimentos y bebidas las horas-obrero trabajadas sólo alcanzaron a 94,7 en el último mes del año pasado, con relación a 100 en el año 1943; en los textiles esas horas-obrero trabajadas sólo arrojaron un índice 93,5; en la madera 68,2 y en la industria del cuero 85,3. Esas cinco ramas de la industria con menor cantidad de horas trabajadas que en el año 1943 representaban en el conjunto del año 1951 nada menos que 457.300 obreros, sobre un total de 944.800 obreros industriales con que contaba el país.

La estadística oficial está muy por debajo de la realidad en materia de desocupación, como lo enseñan cifras, parciales ya publicadas por "Nuestra Palabra" en base a informaciones propias. Por otra parte, son muchos los obreros con "changas" con las que complementaban lo ganado en la fábrica, que han perdido esas "changas". Finalmente, de diciembre de 1952 a julio de 1953 la situación se ha agravado bastante. Lo que muestra la necesidad de que los obreros se unan y aseguren la independencia y la democratización del movimiento sindical, para poder defender su pan y su trabajo, más las libertades sindicales y ciudadanas.

(Tomado de "Nuestra Palabra", Buenos Aires, Argentina, del 21 Julio de 1953).

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

ACCEDEN A PETICION ESTUDIANTIL

El día de ayer, el cuerpo de catedráticos de la Escuela Normal decidió acceder a la demanda de los estudiantes relativa a que se les exonere del pago de exámenes de fin de curso.

Se sabe también que maestros de otros establecimientos piensan seguir esta determinación

Paro en San Marcos

Ayer por la tarde se recibió un mensaje en la dirección de la Confederación de Estudiantes de Post-Primaria, donde se informaba que los alumnos del Instituto de San Marcos habían efectuado un paro de dos horas en favor de la misma demanda. Se dijo, además, que se tenían informes de que en todos los establecimientos de segunda enseñanza se proyectaban paros de esta naturaleza.

En plática que sostuviéramos con el dirigente estudiantil Francisco Acevedo, nos pidió hacer un llamado al STEG a fin de que apoyen y colaboren con el estudiantado en su demanda.

Farmacias de Turno

(del 5 al 12 de Septiembre)

SANTA MARTA, 8a. Ave. del C. Barrios No. 3, teléfono 43-99.
SAN JOSE, 9a. Ave. y 17 Calle, teléfono 31-69.
SANTA ANA, 1a. calle y 22 Av. de La Palmita, teléfono 98-82.
CENTRAL, 6a. Ave. Norte No. 1, teléfono 46-45.
KLEE, Suc. No. 4, 6a. Ave. y 18 Calle, teléfono 31-24.
LATINA, Ave. Bolívar No. 55-347.
MORALES, 12 Ave. Sur 50, teléfono 31-02.
DIAZ, 1a. Ave. de Chinautla No. 6, teléfono 29-50.

LUX

A las 4.30, 6.10 y 9.10, AVANZADA en la MALASIA, Claudette Colbert y Jack Hawkins. Luneta 0.60, Galerías 0.25 y 0.15.

PALACE

A las 4.30 y 9 pm., ACOSADA, Jean Simmons y Trevor Howard, y SU ULTIMO CARTUCHO (en tecnicolor), Audie Murphy e Ivette Dugay. Luneta 0.35, Galerías 0.15 y 0.10

VENECIA

A las 4.30 y 9 pm., ME JUGUE LA MUJER, Claudette Colbert y MacDonald Carey, y EL TESORO DEL CONDOR DE ORO, (en tecnicolor), Cornel Wilde y Constance Smith. Luneta 0.30, Galerías 0.15 y 0.10

MAYA

A las 4.30 y 9 pm., ESPOSA Y COMPLICE, (en tecnicolor), y FERIA DE PASIONES, (en tecnicolor). Luneta 0.25, Galería 0.10

REFORMA

A las 4.15, 6.15 y 9.15, SOLO PARA TI, (en tecnicolor), Bing Crosby y Jane Wyman. Admisión: Tarde 0.60. Noche 0.75

FOX

A las 4.30 y 9 pm., ENTRE DOS HOMBRES, (en tecnicolor), Rod Cameron y Wayne Morris, y EL BOSQUE EN LLAMAS, (en tecnicolor). Luneta 0.40, Galería 0.15

NORTE

A las 4.30 y 9 pm., ASESINATO SIN CRIMEN, Dennis Price y Derek Farr, y MUJERES OLVIDADAS, Elyse Knox y Edward Norris. Luneta 0.30

ALAMEDA

A las 4.15, 6.10 y 9.10, O.K. NERON (prohibida para menores), Silvana Pampanini. Luneta 0.25, Galería 0.10

CAPITOL

A las 3.30, 6 pm. y 9.15, REPORTERO T-D (en 3ª dimensión). Luneta 0.75, Galería 0.25. Anteojos: 0.20

ROXI

A las 4.15, 6.10 y 9.10, PIEL CANELA, Sara Montiel y Manolo Fábregas. Tarde: Luneta 0.50, Galería 0.15. Noche: Luneta 0.50, Galería 0.20

REAL

A las 4.15, 6.10 y 9.10, MI ADORADA CLEMENTINA, Marga López y Tony Aguilar. Luneta 0.30, Galería 0.10

COLON

A las 4 pm., 6 pm. y 9 pm., PIEL CANELA, Sara Montiel y Manolo Fábregas. Tarde: Luneta 0.40, Galería 0.15. Noche: Luneta 0.40, Galería 0.20

VARIEDADES

A las 4.15, 6.10 y 9.10, CANCION DE CUNA. Luneta 0.25, Galería 0.10

AMERICA

A las 4.15 y 8.45, JESUSITA EN CHIHUAHUA y HURACAN RAMIREZ. Luneta 0.15, Galería 0.05

POPULAR

A las 4.15 y 8.45, UN ALMA ENVENENADA y MI MUJER ES UN ANGEL. Luneta 0.25, Balcón 0.15, Galería 0.10

MODERNO

A las 4.15 y 6.10, ANSIEDAD, Libertad Lamarque y Pedro Infante. Luneta 0.25, Balcón 0.15, Galería 0.10. Noche: VELADA LIRICO-LITERARIA EN HOMENAJE A LA INDEPENDENCIA PATRIA

ABRIL

A las 4.15, 6.10 y 9.10, RODOLFO VALENTINO, Anthony Dexter y Eleanor Parker. Luneta 0.25, Galería 0.10

Provocadora Amenaza a Dirigente Campesino

El presidente del Comité Agrario Local de Chiquimulilla, Mario Estrada Orozco, nos informa que el 29 de agosto pasado, el individuo Mauro Molina llegó a amenazarlo a mano armada, rodeando su casa para esperar a que saliera. El provocador Molina, estuvo gritando que él era amigo de la Guardia Civil del lugar y que tenía instrucciones de liquidar a los miembros del C.A.L. de Chiquimulilla.

—Después pude comprobar que, efectivamente, Molina tenía amistad con elementos de la Guardia Civil, pues uno de ellos le estuvo cuidando la cabalgadura, mientras cumplía su labor provocadora —dice Estrada Orozco.

Mario Estrada Orozco, pide la investigación de este asunto para que se castigue al provocador Mauro Molina.

Resoluciones del Consejo Agrario

El Consejo Agrario Nacional acordó expropiar:

FINCA CAMANTULUL, municipio de Santa Lucía Cotz., Escuintla, propiedad de Laura Asturias V. de Zachrisson, 7 caballerías y 24 manzanas. La finca tiene una extensión total de 51 caballerías, 61 manzanas, 2494 varas cuadradas.

FINCA EL PEÑON, de Carlos Vásquez Bruni, Siquinalá, Escuintla, 10 caballerías y 9 manzanas.

FINCA SANTA ISABEL, de José Bonifassi, San José el Idolo, Suchitepéquez, 8 caballerías, 21 manzanas.

FINCA SAN FRANCISCO, de Bernardo Valle Alarcón, Granados, Alta Verapaz, 1 caballería, 3 manzanas y 5720 varas cuadradas.

Denuncian Coacción de un Inspector de Trabajo

Firmada por el trabajador Fausto Juárez Santizo, hemos recibido desde la finca La Trinidad, en Patulul, una carta en que nos pide denunciar la actitud del Inspector de Trabajo Ricardo Menéndez Ríos, quien les hizo firmar un acta por la que desistían de sus demandas económico sociales, ante el patrono.

—El 19 de agosto del año en curso, presentamos un pliego de peticiones de carácter económico-sociales, ante el administrador de la finca —dice Juárez Santizo—, habiendo llevado una copia de dicho pliego a la Inspección General de Trabajo en la capital. La IGT destacó al Inspector Menéndez Ríos a ésta, quien al llegar nos dijo: "Uds. quieren dejar en la calle al patrono, eso no es justo, deben firmar esta acta en la que se comprometen a desistir de sus demandas; el que no lo haga, comete un gran delito y además el patrono lo echará de la finca".

—Nos coaccionó de tal manera —continúa Juárez Santizo—, que tuvimos que firmar el acta, que hoy debe obrar en su poder. De nuestras demandas, sólo nos aumentaron "voluntariamente" a 40 centavos diarios y a 30 centavos por tarea. En lugar de la dotación del botiquín que pedíamos, nos ofrecieron darnos... bicarbonato y mejorales!

Finaliza diciendo el trabajador Fausto Juárez Santizo:

—Pedimos que, por dignidad, renuncien estos inspectores de trabajo que, como Menéndez Ríos, se encuentran al servicio de los patronos. Y que nuestra Central Obrera tome cartas en el asunto.

CARTAS REZAGADAS

Del interior

Blanca Emma Herrera, Elodia Vásquez, Federico Bendaña, German Solares G., Héctor Menéndez, Hermelindo Mérida, Julio Raúl Lemus, José S. Pérez, Leandra García Lemus, Manuel Borjas P., Olinda Tuchán, Patrocinia F. de Valencia, Reginaldo Ayala, Rosa F. viuda de Brañas, Víctor Monjes.

Del exterior

Angelita de Deleón, Amando Vides Tobar, Carmen Juan, Faustino Caballeros Monroy, Francisco Velásquez, Fritz Wonneberger, Gloria Quijano, Gray & Gray, Guillermo Archila M., Guillermo Kopp, Isabel Palacios, Inés de Colina, José Reyes Santiago, Lily de Aronhein, Mario B. Ochoa S., Max Paiz L., Mercedes Aguilar, Olga O. de Gálvez, Olga Guzmán, Rosita Alvarez, Vicenta Dolores Francia.

Guatemala, 9 de septiembre de 1953.

TELEGRAMAS REZAGADOS

Aristóteles Banegas H., Alberto Morales, Adrian Bustamante, Berta Rodríguez Noyola, Blanca Paiz P., Carlota Escobar, Carmen de Barrios, Carlos Grajeda, Distribuidora Centroamericana, Delia Flores, Dora Leticia Castillo M., Eulalio Moreño, Félix Valdez Quiñónez, Hugo de León, Juan José Ortiz, Juana Celia Rodríguez, J. René Alvarez, Luis Dumilio Castillo, Leopoldo Chacón, Luz Moreira, Miriam Saravia, María del Carmen Gálvez, Mario Anleu G., María del Socorro v. de E., Marta Santa Cruz S., Otil M. de León, Ofelia Zelaya hijos, Ovidio Fuentes, Orlando Rodríguez, Petronilo Santizo, Rodolfo Aguilar H., Salvador Jáuregui, Soledad Segura.

Guatemala, 9 de septiembre de 1953

Efraín Villatoro y Jorge Quezada

Se ponen a las órdenes de usted para toda clase de trabajos de sastrería en la 16 calle poniente, No. 5-62.

PRECIOS COMODOS VISITENOS USTED

FINCA EN ANTIGUA

De café, a una cuadra de la población se vende.
Informan: 7a. Av. N. No. 151
10-11

La Reforma Agraria ha Sido Aplicada Correctamente a la United Fruit Co.

Ante los argumentos presentados por el Departamento de Estado de los Estados Unidos de Norteamérica, en torno a la aplicación de la Ley Reforma Agraria (Decreto Legislativo 900), a la United Fruit Company el Departamento Agrario Nacional, considera necesario hacer la siguiente declaración:

1o.—La Ley de Reforma Agraria, ha sido aplicada sin ninguna discriminación. Es falso que se haya afectado a la Compañía Agrícola de Guatemala (United Fruit Company), en extensiones mayores de lo que han sido afectados los guatemaltecos. Lo cierto es que la Compañía Frutera era y todavía sigue siendo el primer latifundista del país. Y como tiene grandes extensiones de tierra incultivada, en esa misma medida es afectada por Ley de Reforma Agraria.

2o.—Las tierras incultas que poseía la United Fruit Company, han sido expropiadas de acuerdo con las estipulaciones del Decreto 900 (Ley de Reforma Agraria), Promulgado por el Congreso de la República en el uso de sus facultades. Guatemala tiene el derecho soberano de promulgar las leyes que considere necesarias para lograr el mejoramiento de las condiciones de vida de nuestro pueblo, como una nación libre e independiente y su aplicación no se considera materia susceptible de someterse a la discusión internacional.

3o.—El Departamento Agrario Nacional, actualmente está trabajando en la recopilación de los datos necesarios para demostrar ante la opinión pública, nacional e internacional, que en Guatemala no se está discriminando a los inversionistas extranjeros y que la expropiación acordada de tierras de la United Fruit Company, ha sido efectuada ajustándose a la ley.

DEPARTAMENTO AGRARIO NACIONAL.

8 9 10 11

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Guatemala Contra Honduras Hoy Noche en Basquetbol Femenino

Inaugurando el IV Campeonato

El compromiso más difícil tendrán que cumplir esta noche nuestras seleccionadas nacionales de básquetbol cuando se enfrenten a sus temibles rivales integrantes del sexteto representativo de Honduras, en la inauguración del IV Campeonato Centroamericano de Baloncesto que se realizará a partir de las 17.30 horas en el Gimnasio "15 de Septiembre" de la capital de Tegucigalpa, Honduras.

Gran entusiasmo y nerviosismo es el que existe en todos los fanáticos por escuchar y saber el resultado de este primer juego que sostendrán nuestras chiquillas, que además de ser clasificado de difícil y fuerte, será la pauta a seguir para catalogar las condiciones en que se encuentran los dos representativos que han recibido el calificativo de favoritos para el presente campeonato, esperando que las seleccionadas nacionales sabrán desplazarse con corazón y energías, como siempre lo han hecho, para retener por una vez más, tercera consecutiva, el cetro máximo centroamericano de baloncesto femenino.

En el segundo juego de esta noche, a partir de las 20.45 horas, jugarán las seleccionadas de El Salvador y Panamá, que esta vez se presentarán a demostrar condiciones técnicas y físicas bastante superiores, como se les ha catalogado en su propio país.

DEPORTES

HECTOR CIFUENTES AGUIRRE

EL BOXEO TIENE BASTANTE CHANCE DE HACER UN BUEN PAPEL EN MEXICO

NOS DECLARA CARLOS GARCIA URREA

Continuando con nuestra intención de que cada jueves presentaremos en esta sección la entrevista hecha a todas aquellas personalidades que más cerca se encuentran con el movimiento deportivo nacional, con vistas a los VII Juegos, nos acercamos esta vez al colega Cárlos García Urrea, cronista deportivo de reconocida trayectoria que ha venido demostrándolo desde el año de 1945 y que actualmente ocupa el puesto de Presidente de la Federación de Boxeo, para que nos expusiera sus principales aspectos sobre la rama de su predilección. Con la amabilidad que le caracteriza nos responde conciso y substancioso al entrevistarle. Le preguntamos:

¿Qué piensa sobre la participación de la prensa en las delegaciones deportivas que salen al exterior...?

—Es muy indispensable desde luego, porque es la única forma de que el público pueda darse exactamente cuenta del papel que representan nuestros deportistas y delegados en el exterior... Pero sí me he opuesto que cronistas deportivos que integran juntas directivas de federaciones, partan como delegados de prensa en el deporte que representan.

¿Qué hará la Federación de Boxeo para seleccionar a los púgiles que irán a México integrando el contingente atlético para los VII Juegos, si desconoce internacionalmente sus capacidades...?

—Tomaremos como base, inicialmente, los resultados del campeonato capitalino y del nacional para formar la preselección. Por de pronto, tenemos dos esperanzas: José Herrarte en el peso mosca y Ricardo López en el peso gallo, aun cuando no los hemos probado internacionalmente son una firme esperanza para alcanzar dos primeros lugares. Lo difícil lo tenemos en otras categorías. Tal vez cuando el Comité Nacional Olímpico haya principiado a funcionar formalmente se nos preste el apoyo necesario para fogueo internacional.

¿Cree que con el boxeo podamos obtener puntos para los VII Juegos...?

—Lo creo, porque actualmente el boxeo tiene muchas probabilidades para hacer puntuación. En los VI Juegos con ocho púgiles obtuvimos dos primeros lugares, tres segundos y tres terceros, que a razón de 10, 7 y 5 dan una bonita cifra... Y es que queda tanto chance de clasificar en cualquiera de los tres primeros lugares con un solo hombre.

¿Qué régimen dietético y físico técnico poseen actualmente los boxeadores amateur...?

—Como Dios ayuda... El boxeo es prácticamente un deporte abandonado por la Confederación Deportiva. Los deportes "grandes" reciben el dinero por miles de quetzales, pero nosotros no hemos logrado un solo centavo...

Nos hemos acercado al Gimnasio de boxeo y hemos presenciado a un gran número de atletas entrenando, ¿cree usted que ese local instalado en el Palacio de los Deportes les es suficiente...?

—No nos alcanza. El espacio es pequeño y para colmo de males la pista de entrenamiento se ha derrumbado en parte. En el interior escasamente caben los boxeadores porque comparten sus locales con los de lucha.

Hemos sabido que para el campeonato capitalino que se avecina hay un fuerte número de inscritos, ¿cómo piensan programar las peleas, para que participen todos...?

—Programadas ya están. Concluída la inscripción se sorteará conforme a un cuadro oficial de competencia y a entrar a las preliminares que son la base. Después todo sigue su curso...

Nuestra última pregunta, ¿podría decirnos si cree conveniente que para México vayan por cada categoría un boxeador...?

—Se nos ha asignado cinco plazas que podrían ser suficientes en las condiciones en que nos encontrámos. Claro que entre más boxeadores llevemos más posibilidades se presentan... Y...

...Y, un poquito de más gastos ¿verdad...?

CARLOS GARCIA URREA, nuestro entrevistado, cronista deportivo guatemalteco que desde el año de 1945 ha venido escribiendo continuamente sobre el boxeo, aunque lo hacía anteriormente con sendónimo. Tuvo el acierto una vez de designar que Alfonso Castellanos llegaría lejos al verlo debutar y, de acuerdo con su criterio así sucedió. Actualmente es presidente de la Federación de Boxeo.

NUEVO RUMBO DEL FUTBOL SE INICIO EL LUNES PASADO

A las 21.00 horas y 56 minutos del lunes, nuestro fútbol tomó rumbo hacia nuevo horizonte, al haberse dado posesión de sus cargos a la nueva junta directiva de la Federación respectiva, directiva que fué juramentada por el Presidente de la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala, señor Julio Illescas, en el local que ocupa el salón de sorteos de la Lotería Nacional. La directiva actual está integrada así: coronel Cárlos Aldana Sandoval, licenciado Carlos González Orellana, licenciado Joaquín Prieto Barrios, profesor Héctor Samayoa, señor Rufino Barrientos, señor Ernesto Ponce Saravia y señor José María Arévalo, quienes serán los que por el año 1953-54 lleven al balompié nacional por un sendero firme y hacia la buena marcha del mismo.

Después de haber tomado posesión de los cargos federativos, los directivos electos, el presidente Carlos Aldana Sandoval, tomó la palabra para hacer constar que él y sus compañeros recibían la entidad con cero centavos en caja y un déficit de más de 16 mil quetzales; si ellos habían sido electos por unanimidad en sus cargos, era porque se les tenía confianza, y que por lo mismo, todos sus simpatizantes tendrían que aportar su colaboración; para sacar avante al más popular de los deportes.

JUEGOS DE BOLICHE PARA HOY NOCHE

En la continuación del campeonato nacional de boliche que todos los días se viene realizando en las pistas instaladas en el Palacio de los Deportes, esta noche, a partir de las 20.00 horas, jugarán por la segunda categoría: Hércules B contra Legión Americana B, en las pistas 1 y 2. En las 3 y 4 se enfrentarán, Crédito Hipotecario Nacional vrs. Los Mismos "B".

LO SABIA...?

¡RECUERDELO!

—¿QUE, fueron nueve los países que participaron en los II Juegos Deportivos celebrados en Cuba...?

—¿QUE, Guatemala para los II Juegos, ocupó el cuarto lugar con 19 puntos, después de México, Cuba y Panamá que en su orden ocuparon los primeros lugares...?

—¿QUE, fué hasta los II Juegos que fué incluído el deporte favorito de las multitudes, el fútbol...?

—¿QUE, 528 atletas compitieron en La Habana...?

—¿QUE, Florentín Altán fué el primer guatemalteco que sobresalió en las carreras de fondo (primeros juegos)...?

—¿QUE, Max Tott siguió sus pasos clasificando en buenos lugares para los II Juegos...?

—¿QUE, tampoco se conocían los "turistas y parásitos" del deporte...?

EL DEPORTE PARTICIPARA EN LOS FESTEJOS DEL 15 DE SEPTIEMBRE

Con un desfile de conjuntos futbolísticos, basquetbolísticos y de otras ramas del deporte, la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala y el deporte en general celebrarán la fecha máxima de nuestra independencia patria. Este interesante desfile que se está organizando, dentro de las federaciones afiliadas al máximo organismo, dará principio a las 8.00 horas, saliendo del Parque Morazán hacia el Estadio Nacional Olímpico, el domingo 13 de los corrientes.

Ya en el Estadio Nacional, se harán algunos actos alusivos a la fecha y se efectuará un encuentro futbolístico entre Comunicaciones y Hércules de la Liga Mayor.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Subsecretario de Educación No Anticipa Opinión Sobre Exoneración de Exámenes

Que es imposible anticipar opinión sobre la petición hecha por los estudiantes de post-primaria relativa a que se les exonere del pago de exámenes, dijo ayer tarde el subsecretario de Educación Pública, profesor Mario Raúl Molina.

A pregunta nuestra el funcionario manifestó que la petición la consideraba justa por cuanto que significa una reivindicación; pero que había que ver hasta dónde. afectaría al. magisterio. Indicó asimismo que al acceder a la petición del alumnado por parte de las autoridades educacionales, pero en contra del parecer de los maestros, necesariamente recaería sobre el ministerio dicho pago, lo cual sería realmente oneroso y hasta imposible. El consejo técnico del ministerio así como el subsecretario continúan reuniéndose para tratar el delicado asunto.

AFG Exalta a Dolores Bedoya

Alianza Femenina Guatemalteca, organización que lucha por los derechos de la mujer y del niño, tributará un fervoroso homenaje a la figura prócer de doña Dolores Bedoya de Molina, con motivo de los actos a celebrarse en conmemoración del 132 aniversario de nuestra independencia.

El homenaje a doña Dolores Bedoya de Molina tendrá lugar el 14 del corriente a partir de las 4 de la tarde, frente a la estatua de tan insigne valor de nuestra independencia, en la Escuela Nacional de Niñas que lleva su nombre (14 calle y 7a. avenida sur), invitándose por este medio a todas las personas que deseen concurrir, y de manera especial a las mujeres de Guatemala.

EL PAR RECTIFICA EXPULSION DE GRIJALVA Y RUBIN

La Comisión de Disciplina del Partido Acción Revolucionaria —PAR— en un acuerdo dado a publicidad ayer, dejó sin efecto la expulsión de que fueron objeto los señores Eduardo Sánchez Grijalva, Eduardo Marroquín K., René Rubín y Ricardo Barrera, tomando en cuenta que cuando fueron expulsados "el procedimiento fué viciado por cuanto no se llenaron los requisitos legales" que los estatutos del PAR establecen.

El acuerdo dice que las personas aludidas, pese a su expulsión, "han actuado en una forma política que en nada ha lesionado los intereses del partido", y que su comportamiento ha sido de "honestidad e integridad de paristas y verdaderos revolucionarios". Por otra parte, se agrega, el Tercer Congreso Nacional Extraordinario del PAR "recomendó que la Comisión Nacional de Disciplina conociera a fondo los casos de expulsión de miembros del partido, ya fueran éstos dirigentes o simplemente afiliados y resolviera en forma justa y ceñida a los principios democráticos del mismo".

SOLICITAN QUE ESCUELA LLEVE EL NOMBRE DE UN ILUSTRE MAESTRO

Que la escuela tipo Federación que está por inaugurarse en Salamá, lleve el nombre del excelso maestro José Clemente Chavarría, ha solicitado ante el Ministerio de Educación el diputado por aquel departamento Abundio Maldonado.

En charla sostenida con el solicitante, indicó que tanto en su nombre como en el de muchos vecinos había hecho tal petición por considerar que, siendo esta escuela, la mejor en el departamento, justo era recordar la excelsa memoria del profesor Chavarría. Por su parte el Ministro del ramo informó que era seguro que se accedería a lo solicitado por Maldonado y vecinos.

La inauguración de la escuela será posiblemente en el mes de noviembre y para ello, y conforme el plan del Ministerio, ya se está dotándola de mobiliario.

El diputado Maldonado manifestó que había hecho invitación especial al Ministro de Educación para que visitara Baja Verapaz, ya que se hacía necesario que dicho funcionario conociera de cerca y resolviera los ingentes problemas que en el ramo educativo se confrontan en todo el departamento.

22 FINCAS

Entregadas en Agosto

Durante el pasado mes de agosto fueron entregadas a los campesinos y trabajadores agrícolas, con carácter provisional de acuerdo con el decreto 991, las siguientes fincas:

IZABAL. — La Máquina, Las Victorias, Las Margaritas y Anexos, Belem, San Nicolás y Anexo, La Cantadora.

GUATEMALA.—La Concepción, La Viña, Santa Cruz de Guadalupe, El Chipilín, El Espinal, El Jicarito.

SAN MARCOS. — Mundo Nuevo, Sonora y Anexo, Villa Alicia, San Ignacio y Anexo, El Naranjo, San Juan, El Silencio, El Carmen, El Danubio y El Malacate.

Alentados por estas victorias contra las maniobras feudales para retrasar la aplicación de la Reforma Agraria, los campesinos de todo el país continúan su lucha en demanda de la entrega inmediata de la tierra.

Sesión del Congreso Ayer

Aprobados Nombramientos de Magistrados Suplentes

El Congreso de la República aprobó en la sesión de ayer el Decreto 1010 mediante el cual se nombran magistrados suplentes de las salas de apelaciones de la República. Los magistrados que recientemente fueron electos, son los siguientes:

Sala Primera: José Luis de la Roca y Luis Felipe Luna; Sala Segunda: Palemón Chávez y Gustavo Adolfo Marroquín; Sala Tercera: Mario Pellecer y Constantino Duarte Villela; Sala Cuarta: Jorge Delgadillo y Justo Pérez López; Sala Quinta: José Luis Vargas y Luis Gonzalo Zea Ruano; y Sala Sexta: Julio Girón Sierra y Gonzalo Raúl Castro.

Se ha informado que algunos de los Magistrados suplentes electos, no han aceptado su designación por razones de trabajo. De comprobarse lo anterior, el Congreso tendría que volver a elegir a otros Magistrados suplentes.

Norma Presupuestal

La Cámara Legislativa le dió su aprobación por unanimidad 38 diputados fué el quórum, precisamente el número que se necesitaba por tener efecto retroactivo) al proyecto que contiene la Norma Presupuestal VIII ya reformada por las Comisiones de Hacienda y Educación. De hoy a mañana, se entrará a discutir por artículos.

Contrato minero

Asimismo, en primera lectura pasó el proyecto de Decreto que aprueba el Contrato suscrito entre el Ministro de Economía y el señor Carlos Tello López, para la explotación de la mina "Laurita". Tal contrato fué firmado el 24 de septiembre de 1952, y aprobado mediante el acuerdo del Ejecutivo de fecha 1o. de octubre del mismo año. La mina en referencia (de plomo, plata y cinc), está ubicada en la aldea Sebeb, jurisdicción de San Mateo Ixtatán, departamento de Huehuetenango.

EN MARCHA PLAN DE REFORESTACION

Trescientos mil arbolitos han sido sembrados en las riberas del río Samalá, conforme el plan de reforestación que el Ministerio de Agricultura viene desarrollando y por cuyo trabajo, según dijo el señor Brol, titular de la cartera, el ministerio tiene especial interés.

A fin de que este trabajo se concluya en breve y en la mejor forma, el Ministro saldrá la próxima semana a inspeccionar las labores y poder así dictar las medidas del caso.

SE AMPLIA LA PROTESTA CONTRA EL MEMORANDUM

Más mensajes de solidaridad con el Gobierno Democrático del Presidente Arbenz y de repudio al intervencionismo norteamericano, han sido enviados por las organizaciones de masas de nuestro país. A continuación ofrecemos algunos.

Rigoberto Gálvez, empleado: "Mi opinión es que se unan todas las clases sociales para rechazar de plano toda intervención en nuestro territorio, por parte del imperialismo yanqui".

Jaime Zavala, secretario general del SAMF: "Me parece una lesión a la soberanía e independencia nacional. El decreto 900 tiene carácter de ley **nacional** y debe ser acatado y respetado sin hacer discriminaciones. El hecho de que el Departamento de Estado de Washington defienda los intereses de un monopolio, nos lleva a constatar que efectivamente nuestros vecinos del norte asumen una actitud imperialista".

"En Asamblea Departamental, Federación Campesina Baja Verapaz acordó su más decidido e incondicional apoyo en aplicación Ley Reforma Agraria. Repudiamos maniobras intervencionistas feudales yanquis, nuestra tierra para los guatemaltecos". (f) Hugo Cabrera Cienfuegos, secretario de organización Federación Campesina.

"Veinticinco filiales del PAR protestan contra Departamento de Estado de los Estados Unidos amenaza soberanía nacional. Marcelino Morales Reyes, secretario general; Sotero Martínez, secretario de organización; Manuel Rodríguez Paz, secretario asuntos juveniles".

"Sindicato de trabajadores en hoteles, restaurantes y similares de Guatemala, por este medio hace pública su más enérgica protesta por la descarada intromisión del Departamento de Estado de los Estados Unidos en los asuntos internos de nuestra querida Guatemala; al mismo tiempo manifestamos al Gobierno de la República nuestro apoyo moral y material si así fuese necesario, para defender la soberanía nacional. — (f) Rodolfo Argueta Ruiz, secretario general".

"Nosotros los campesinos estamos aguantando hambre hace años. Hoy que tenemos la tierra no permitiremos que nadie nos la quite. Abuso del Departamento de Estado nos pone indignados, defenderemos nuestro Gobierno, nuestro Presidente y nuestra tierra cueste lo que cueste. Atentamente, Juan Barillas Yupe, secretario general Unión Campesina Ciudad Vieja".

"Nombre Liga de Inquilinos saludamos actitud patriótica su Gobierno frente actitud UFCO y Departamento de Estado. Atentamente, Ciriaco Hernández, vicepresidente".

"Federación Trabajadores Construcción repudia y rechaza decididamente burda e insolente reclamación Departamento de Estado Norteamericano, que pretende desconocer nuestra Soberanía Nacional, referencia UFCO. Comité Ejecutivo".

CHIQUIMULA. — Las Uniones Campesinas del departamento están enviando telegramas al Presidente Arbenz protestando contra la descarada intervención del Departamento Frutero en nuestros asuntos internos y manifestándole la decisión de sostener firmemente su política patriótica.

Jubal Cetino, representante de la CGTG, nos ha manifestado que se está ya preparando una manifestación para repudiar el insolente memorándum y defender la aplicación consecuente de la Reforma Agraria. Con este objeto todas las uniones han sido convocadas para hoy jueves a una asamblea en que se tomarán los acuerdos correspondientes.

COATEPEQUE. — "Veintiséis uniones campesinas esta regional manifestación respaldo a gobierno constituido del coronel Arbenz Guzmán, piden que sin discriminación apliquese Decreto 900, Ley de Reforma Agraria. Repudiamos toda clase de oposición extranjera. (fdo). Por Comité Ejecutivo de la Federación Regional Campesina, Encarnación Tebalán".

SANTA LUCIA COTZUMALGUAPA. — "Repudiamos intervención yanqui. Guatemala de los guatemaltecos. Defenderemos gobierno constitucional, defenderemos tierra pulgada a pulgada, y Decreto 900. (fdo). Andrés Tobar, secretario general del sindicato de finca Camantulul".

A NUESTROS AGENTES DE LA REPUBLICA

Por este medio la Administración de TRIBUNA POPULAR, pone en conocimiento de sus agentes, que el señor Jesús Galeano, que venía desempeñando el puesto de encargado de las agencias del interior de la República, ha sido separado del personal de esta Administración,

Asimismo hacemos saber a nuestros lectores y especialmente a los agentes del interior que el señor JUAN JOSE VIDES, ha sido nombrado para sustituir al señor Galeano.

Guatemala, Septiembre 10 de 1953.

LA ADMINISTRACION.

CURSO DE BALLET PARA JOVENES

LA SECCION FEMENINA DE ALIANZA DE LA JUVENTUD DEMOCRATICA GUATEMALTECA hace un llamamiento a la juventud femenina que le interese el Ballet, para que se inscriba en el curso que se iniciará en breve.

La inscripción está abierta en la 9a. C., 4-19 desde la presente fecha, a partir de las 12 a las 13 horas y de las 18 a las 19 horas todos los días, cuya inscripción estará a cargo de Osberto Figueroa.

El Curso será completamente gratis. El conjunto de Ballet, participará en febrero en el Festival Nacional de la Juventud, y estará a cargo de la señorita Mirna Torres R.

Guatemala, 10 de septiembre de 1953.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

URSS RETIRA SUS TROPAS DE OCUPACION EN AUSTRIA

TRIBUNA POPULAR

No. 22 Guat. Miércoles 9 de Sepbre. de 1953 5 Ctvos.

POTENCIAS OCCIDENTALES AUN MANTIENEN TODAS LAS SUYAS

VIENA, Austria, 8 (por cable). —La Unión Soviética ha evacuado sus fuerzas de ocupación de Austria. Se calcula que han salido ya unos 20,000 soldados hacia territorio soviético.

Los diplomáticos occidentales estiman que el gobierno soviético pedirá a las potencias de Occidente que hagan otro tanto, a fin de dejar batallones simbólicos mientras se firma el tratado de paz entre las cuatro potencias con el gobierno austríaco.

La Unión Soviética ha estado pidiendo a los Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña, la redacción final del tratado de paz con Austria, pero las potencias occidentales han estado tratando de imponer lo que llaman "tratado de paz abreviado", el que no satisface las condiciones necesarias a fin de que este país se convierta en un estado democrático y amante de la paz y actúe sin supeditación a ninguna coalición de orden militar.

Hasta el momento no se conoce la reacción de los occidentales frente a la evacuación soviética, pero se estima que las tres potencias imperialistas no quieren evacuar sus tropas que mantienen en Austria, como paso previo a la redacción del tratado de paz definitivo.

EMPRESA ELECTRICA PUEDE BAJAR SUS TARIFAS

—El interventor de la Empresa Eléctrica demostrará con cifras absolutas que la empresa sí está en posibilidad de rebajar, por lo menos un centavo por kilovatio-hora —en sus diferentes tarifas sin afectar en mayor porcentaje el rendimiento de su capital social— se nos manifestó el día de ayer, en las oficinas contables del Interventor oficial de la Empresa Eléctrica.

—Tal rendimiento quedaría en una cantidad tan considerable, que se puede asegurar que, ninguna empresa, guatemalteca o extranjera residente en el país, está en posibilidad de obtener, se nos agregó.

Tanto los ingenieros, como los economistas, asesores del interventor, están concluyendo un informe analítico de tal importancia y responsabilidad, que revelará el verdadero estado económico de la Empresa.

Este informe será presentado posiblemente hasta el sábado próximo, fecha en que se nos prometió proporcionar una información más concreta para nuestros lectores.

LA AURACO DESPIDE A 54 TRABAJADORES

— VEA PAGINA DOS —

IRCA MANIOBRA PARA FRUSTRAR ARREGLO

* * *

En el estado en que actualmente se halla el conflicto IRCA-SAMF, con las puertas abiertas para una posible solución conciliatoria, la Empresa imperialista está maniobrando para retardar las pláticas que podrían conducir al arreglo si ella depone su intransigencia cerrada.

El pasado viernes, en la reunión celebrada en la Sala Primera de Apelaciones, las partes acordaron suspender el plazo de 48 horas en que los magistrados debían pronunciarse sobre la legalidad de la huelga, para efectuar otro intento de conciliación.

Hasta el día de hoy, la IRCA no ha presentado ninguna propuesta concreta, a pesar de que su abogado visitó —antes de la reunión en la Sala— las oficinas del SAMF diciendo que tenía proposiciones razonables. Pero ni en la mencionada reunión ni después de ella las ha presentado.

Ayer, a las 10 a.m., para cortar estos manejos, el SAMF envió una carta al presidente de la IRCA solicitando el envío de tales propuestas a más tardar hoy a las 10 de la mañana. El texto de la carta es el siguiente:

"Señor T. Bradshaw, presidente de los ferrocarriles internacionales de Centro América. Muy señor nuestro: Nos referimos al Pacto Colectivo de Condiciones de Trabajo, actualmente en la Sala Primera de Apelaciones del Ramo. De acuerdo con el término de espera convenido ante la Sala mencionada, este Comité Ejecutivo ha estado esperando las nuevas propuestas de la Empresa de su digno cargo, para proceder a su inmediato estudio.

"Como consecuencia le rogamos que tales propuestas nos sean enviadas a más tardar mañana a las 10 horas. Por el Comité Ejecutivo, Jaime Zavala, secretario general".

Refiriéndose a la publicación aparecida el lunes en El Imparcial, en que el abogado de la empresa imperialista, —enseñando las orejas— dice que el SAMF tiene muchos días para hacer éi propuestas, Jaime Zavala nos declaró:

—"El criterio del SAMF es completamente opuesto. Nosotros no podemos retardar el asunto. Debemos servir a la voluntad de nuestras bases que nos exigen una pronta solución que les mejore sus duras condiciones de vida y de trabajo". Y agregó:

—"En todas las formas de proceder de la Empresa, se ve que ha perseguido por todos los medios retardar el curso de las negociaciones. Y precisamente el sindicato está buscando las medidas pertinentes para oponerse al proceder de la Empresa. Lo que sí habíamos estimado conveniente es proceder en forma sensata, debido a la trascendencia de la huelga que afectaría, por la intransigencia de la IRCA, la vida de casi todos los guatemaltecos".

SAN MARCOS

CONCENTRACION CONTRA EL MEMORANDUM YANQUI

SAN MARCOS. — El pasado día 6 de septiembre los trabajadores de la zona fría llevaron a cabo una masiva concentración para manifestar su repudio a las insolentes pretensiones de la United Fruit Company, contenidas en el Memorándum que presentó al Embajador Toriello en Washington el Departamento de Estado.

Durante el desarrollo del acto se puso en evidencia la profunda indignación patriótica que ha levantado entre las masas populares de San Marcos la protesta del Departamento Fruterо. Los oradores expresaron que ello constituía una "lesión artera a nuestra soberanía nacional".

Los manifestantes hicieron constar su decisión inquebrantable de defender y reforzar el apoyo al gobierno democrático y patriótico del coronel Arbenz.

Recogiendo el sentimiento de los concurrentes a la concentración, un mensaje fechado en San Marcos dirigido al Presidente Arbenz expresa:

"Protestamos enérgicamente contra las pretensiones del imperialismo yanqui. Como un solo hombre estamos dispuestos a defender las tierras legadas por nuestros ancestros dirigidos dignamente por el héroe Tecum Umán, y no permitiremos que naciones extranjeras intervengan en las leyes internas que protegen nuestra economía nacional, como el decreto 900".

ENTRE RIOS: "Este Comité Agrario Local repudia intervención extranjera. Aplicación Ley Reforma Agraria urge Izabal. Con ustedes fraternalmente, Arturo Castañeda, presidente".

SANTO TOMAS LA UNION: "Nuestro Comité y campesinos protestamos contra actuación tomada por Estados Unidos al querer intervenir en aplicación Ley de Reforma Agraria a compañías extranjeras y latifundistas. Apoyamos gobierno del soldado del pueblo, no somos colonia. Viva Arbenz. José B. Motta, presidente del Comité Agrario".

EMBARGAN RENTAS MUNICIPALES

El Sindicato de Trabajadores de la Municipalidad logró ayer que se trabara embargo de las rentas de la misma para responder de la obligación consistente en el pago de Q627,000, suma a la cual asciende el valor de las horas extras que se les ha dejado de pagar desde la administración de Méndez Montenegro.

El pleito se encuentra en la etapa del arbitraje obligatorio y ante la renuencia de la Comuna a cubrir el monto de las prestaciones aludidas el Juzgado Primero de Trabajo se vió en la necesidad de decretar la medida.

El embargo recae sobre diferentes arbitrios tales como los de gasolina, cigarrillos, emisión de bonos de las series A, B y C, y sobre gastos generales, predios municipales y otros.

La Municipalidad se encuentra ahora en el dilema de pagar a sus trabajadores lo que legalmente les adeuda o enfrentarse al remate de las rentas en la cantidad suficiente para satisfacer la demanda.

El Alcalde y sus colaboradores inmediatos fueron nombrados depositarios por virtud de la providencia referida.

attach. to CSDB-1174/

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

NOTICIAS AGRARIAS

ASI COBRAN "LOS INTERESES" LOS FEUDALES

Hace 23 años, el campesino Antonio Vásquez, de la finca Santo Tomás La Unión, jurisdicción de Suchitepéquez, recibió prestados del terrateniente José Bonifacio, la suma de cincuenta quetzales. Desde entonces ha venido pagando en café, a razón de Q3.50 por quintal. Mensualmente el terrateniente Bonifacio le extendía un recibo por esa suma. Tuvimos a la vista esos recibos, que suman Q77,90.

Cuando Antonio Vásquez recibió los Q50.00 en préstamo, le tuvo que entregar al terrateniente Bonifacio, la escritura de un pequeño terreno que aquel poseía. Ahora que Vásquez cree haber pagado su deuda, el terrateniente no le quiere devolver su escritura porque dice que Vásquez aún le debe... ¡cincuenta y ocho quetzales! dizque por **intereses devengados.**

ADMINISTRADOR ATROPELLA A CAMPESINOS

El trabajador Catalino Sotoj, Presidente del Comité Agrario Local de San José Pinula desea hacer del conocimiento del público, los atropellos de que son víctimas los trabajadores y campesinos de la finca San Rafael Vista Hermosa de parte del administrador de la finca Gregorio Morataya, quien frecuentemente se emborracha e insulta y atropella a los campesinos.

El administrador es a la vez presidente de la Unión Campesina de San José Pinula; el secretario de Actas de dicha Unión es el mayordomo de la finca San Miguel, por lo que los trabajadores y campesinos de esas fincas estiman que dichos elementos no representan sus intereses sino los de los terratenientes feudales del lugar.

Estos elementos, dice Catalino Sotoj, se han dado a la tarea de liquidar los sindicatos de la zona, lo que no han podido lograr gracias a la unidad de acción de los trabajadores. Por otra parte, esos mismos elementos están tratando de poner en pugna a los campesinos y los trabajadores.

MULTAN A INCENDIARIO

Desde el 5 de julio de 1952, los trabajadores de la finca San Buenaventura, Suchitepéquez, iniciaron un juicio contra el terrateniente Carlos Alejos A. por haber incendiado el local que ocupaba el sindicato de aquella finca.

El juicio contra esta acción criminal, estaba durmiendo el sueño de los justos, gracias a las maniobras dilatorias del ex "dirigente" Alfredo Jerez Montalvo.

No fué sino hasta hace algunos días que los tribunales superiores de justicia, dictaron sentencia en firme contra el terrateniente Alejos, condenándolo a pagar la suma de Q100.00 de multa.

LA AURACO DESPIDE A 54 TRABAJADORES

54 trabajadores de las rutas 3 y 6, de las empresas Consorcio Auraco y Auraco, S. A., han sido despedidos injustificadamente de sus puestos. Los Sindicatos de Trabajadores en Transportes de Guatemala y de Pilotos Automovilistas y similares, han presentado la demanda, del caso, ante la Inspección General de Trabajo.

Origen del despido.—El 16 de agosto de 1952, fueron despedidos de esas empresas, 64 trabajadores, quienes plantearon una demanda colectiva para el pago de prestaciones que sumaban Q80,000.00. Suma que las empresas se negaron a hacer efectiva.

Ante tal negativa, el Tribunal Laboral que conoció del asunto, trabó embargo en 37 vehículos de las rutas 3 y 6, para cubrir el valor de lo adeudado a los trabajadores. En estos 37 buses, trabajaban 74 laborantes en los dos turnos diarios.

Pretexto para el despido.—Al embargárseles dichos bienes a las empresas Auraco, éstas se aprovecharon de la situación para suspender las relaciones de trabajo con 54 de los 74 trabajadores, pretendiendo que deberían ser los nuevos beneficiarios de los vehículos, los que deberían continuar tales relaciones laborales con los trabajadores.

Lo que opinan los demandantes.—En su demanda, los personeros de los sindicatos STTG y SPAS, exponen que "los trabajadores despedidos (en agosto de 1952), recibieron los buses como beneficiarios de una resolución judicial sin que por ello entren a ser parte de las empresas, ni patronos solidarios".

Las empresas, aprovechándose del embargo, se han negado a hacer uso de los servicios de los pilotos, despidiendo injustificadamente a 54 de los 74, dejando a su servicio a 20 de los que anteriormente trabajaban en esas líneas.

Recalcan los demandantes que, por el hecho de haber sido segregados algunos bienes de las empresas, éstas pretenden que los bienes embargados, lleven consigo su respectiva tripulación, lo cual "es absurdo ya que nosotros somos trabajadores de las empresas, sometidos a rotación, trabajando en diversos vehículos y en diversas líneas y no puede estimarse esta disposición de las empresas, sino como una mera maniobra".

Ampliando la argumentación de los demandantes, algunos trabajadores despedidos dicen que, es un absurdo la actitud de la empresa, al pretender que por el hecho de haber entregado algunos de sus bienes, en pago de una deuda, los recipiendarios de esta deuda deban contraer responsabilidades de relación laboral que ninguna ley impone. Por otra parte, tal hecho, presupone que también los trabajadores son propiedad negociable de la empresa, y que, en tal caso, los trabajadores perderían su calidad de obreros de una empresa capitalista, para convertirse en simples objetos de una institución esclavista. Y, agregan:

—No queremos que las Empresas Auraco, S. A. y Consorcio Auraco, pretendan burlar nuestro derecho de antigüedad en tales empresas, pues de cualquier lado que se aborde el problema, su actitud no revela otra cosa que ilegalidad e injusticia. Hemos sido brutalmente despedidos de estas empresas y exigimos que el castigo de la ley caiga sobre ellas.

Los demandantes.—Han tomado el conflicto en sus manos, los dirigentes Raúl Ortega Estrada, secretario de conflictos del Sindicato de Pilotos Automovilistas y Adolfo García González, secretario general del Sindicato de Trabajadores del Transporte de Guatemala, asesorados por el secretario de conflictos de la CGTG, Carlos Manuel Pellecer.

Han pedido a la Inspección General del Trabajo, que convoque a una junta conciliatoria con los personeros de la Empresa.

QUE EL INFOP PAGUE A Q8 QUINTAL DE CAFE

Los campesinos beneficiados por la Reforma Agraria redoblan su lucha en todo el país demandando al INFOP el pago de precios justos por la cosecha de café, que ya se ha iniciado en muchas fincas, o que está a punto de empezar.

Los campesinos exigen que se pague el quintal de café a Q8, como se había convenido ya, y rechazan la pretensión del INFOP de rebajarle Q1. Muchos de ellos nos han manifestado que incluso ya han empezado a entregar a la mencionada institución parte de sus cosechas sobre la base de la primera oferta de Q8 que se les hizo.

Diariamente llegan a las oficinas de la CGTG cartas y telegramas de los parcelarios de las diversas zonas de la República, solicitando la intervención de la central sindical en defensa de sus intereses.

COLOMBA. — Los campesinos de la finca "Las Mercedes" iniciaban este lunes su cosecha de café, pero aún no saben a qué precio se la comprará el INFOP. Los representantes del INFOP en esta zona se han negado a indicarles los precios que pagará la institución. Ante esta situación Gustavo Adolfo Leal, presidente del CAL, se ha dirigido a la CGTG solicitando que gestione ante el INFOP seguridades en cuanto al precio por el quintal de café.

SANTO TOMAS LA UNION.—Los campesinos se han dirigido al INFOP exigiendo que no se rebaje el precio del café en las compras que les haga a los campesinos parcelarios.

COLOMBA.—La cooperativa de la finca Las Mercedes se ha dirigido a la CGTG en demanda de apoyo en su lucha por mantener en Q8 el precio del quintal de café.

Según nos manifestó Gustavo Adolfo Leal R., directivo de la mencionada cooperativa, varios compradores particulares les ofrecen pagar hasta Q8.25 por quintal.

G. A. Leal nos dijo: "Sabemos que quieren pagarnos Q7. Protestamos por eso, y pedimos que se fije en Q8 el precio del quintal de café".

EL TUMBADOR.—Los parcelarios de la finca "Mediodía" exigen que se fijen precios justos de Q8 para sus cosechas.

Tiquisate

PIDEN ENTREGA DE "CUNTAN"

Los trabajadores de la Finca Cuntán de Tiquisate quieren recordar al DAN que hace tiempo denunciaron las tierras incultas de esa finca, y hasta la fecha no se sabe que curso tomó el expediente. Mientras tanto, el Administrador de la finca, les dice a los trabajadores que no tengan esperanzas, las tierras no se las van a entregar porque el patrono "tiene cuello".

EN SACATEPEQUEZ EXIGEN:

LA TIERRA ¡PRONTO!

En todo el departamento de Sacatepéquez los campesinos están demandando la entrega inmediata de la tierra, y denunciando la conducta de la Comisión Agraria Departamental favorable, según ellos, a los terratenientes.

El Inspector Agrario Florencio Méndez, que acaba de regresar a la capital de una comisión por esas zonas, nos declaró:

—"En todas partes recibimos quejas de los campesinos contra la Comisión Agraria. Los denunciantes de las tierras la acusan de haberse portado demasiado floja en la expropiación de las fincas. Concretamente nos dijeron que la CAD no ha aplicado la ley a toda la tierra afectable de las fincas que ha expropiado".

CASOS CONCRETOS. — Las fincas El Naranjo, propiedad de Piedad Pérez Matute, y Huachipilín, de Carmen Pérez Matute, aparecen como si fuera una sola en el expediente de expropiación. Además, alcanzando, entre las dos, una extensión de 22 caballerías, sólo se le hallaron afectables 3, a pesar de que no están cultivadas por cuenta del patrón, sino en arrendamiento.

Igual sucede con la finca Monte María, de Carlos Matheu Cofiño, que teniendo 16 caballerías, y de ellas unas 6 afectables, sólo se le expropiaron 3 caballerías y 41 manzanas.

ESTA CONDUCTA de la CAD ha agudizado el problema de escasez de tierras, con relación a los denunciantes, que se presenta en el Departamento.

Las protestas de los campesinos suben de punto, además, por el hecho de que hasta ahora no se ha repartido la primera finca en Sacatepéquez, a pesar de que la denuncia de las tierras se inició hace mucho tiempo.

Méndez prosiguió diciéndonos:

—"Hemos recibido muchos mensajes, por ejemplo de las organizaciones campesinas de Sumpango, exigiendo que se les dé la tierra pronto. Otro dato que revela la agudización de esta lucha y de las graves consecuencias que está produciendo la lenidad de la CAD, es el siguiente: Es frecuente que una misma finca sea denunciada por varios Comités Agrarios, como en los casos de Loma de la Virgen, El Rejón No. 4, El Naranjo y Huachipilín, que han sido solicitadas por tres comités".

Y agregó:

—"Cuando yo llegué a Sumpango, me esperaban más de 200 campesinos para presentarme sus demandas de entrega inmediata de la tierra, y sus denuncias contra la Comisión Agraria Departamental".

Según nos informó el mismo Inspector, se hará una minuciosa investigación del proceder de la CAD, y se procederá a redenunciar las fincas que no hayan sido afectadas en toda la extensión que les corresponde.

Los campesinos y trabajadores agrícolas deben arreciar incansable y firmemente sus demandas de tierra, y reforzar su vigilancia para denunciar rápidamente toda actitud en los organismos agrarios que revelen connivencia con los terratenientes o que impliquen daño a la aplicación consecuente del decreto 900.

Hacia la Huelga los Licoreros

Anteayer por la tarde, se llevó a cabo la última junta conciliatoria entre los trabajadores de la Industria Licorera y los personeros de esta empresa. No fué posible llegar a un acuerdo satisfactorio debido a la intransigencia de la empresa, que argüia, por ejemplo, para no aumentar salarios, que el costo de la vida en la capital es más bajo que en los departamentos

En lo relativo al aumento de salarios, los trabajadores pedían Q2.00; mientras que la empresa, diz que "haciendo un gran sacrificio", ofreció aumentar a Q1.36.

La Industria Licorera Guatemalteca, S. A., es tal vez una de las empresas más lucrativas de Guatemala; anualmente amasa grandes fortunas vendiendo licores de mala calidad y a precios elevados.

Ante tal intransigencia patronal, el Sindicato de Trabajadores en Alcoholes y Licores procedió en el mismo acto, a pedir al Tribunal respectivo, la declaratoria de legalidad de la huelga.

Para dar a conocer estos puntos, y otros de importancia para los trabajadores en conflicto, se reunió anoche, en el local del Trabajador Municipal, el Sindicato de Trabajadores en Alcoholes y Licores, en una sesión de carácter extraordinario.

El sindicato hizo un llamado a todos sus afiliados, para que, al efectuarse el recuento, todos los trabajadores se comporten como verdaderos sindicalistas, haciendo conciencia en los trabajadores que todavía no tienen claro el problema, para que no se pronuncien contra el movimiento de huelga.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

La Feria del Libro de la Casa de la Cultura

Doce son las librerías que se preparan a participar en la gran Feria del Libro, organizada por la Casa de la Cultura Guatemalteca, y que tendrá su sede en el Pasaje del Palacio Nacional a partir del 12 de septiembre en curso, hasta el 20 del mismo mes.

Estas librerías son: Sopena-Tor-Molino; Proa; González Porto; Escolar; Rubén Darío; Ariel; Minerva; Popular; Amenidades; Acrópolis; Futuro y Editorial del Ministerio de Educación Pública.

Comité Directivo de la Feria del Libro

En la preparación de la Feria del Libro, han trabajado activamente las siguientes personas, constituidas en Comité Directivo: Presidente, Licenciado Alfonso Orantes; Vicepresidentes: Señorita María Albertina Gálvez; Profesor Edelberto Torres; Licenciado J. Humberto Hernández Cobos; Tesorero, Alaide Foppa de Solórzano; Secretarios: de Instalación, Dagoberto Vásquez; de Propaganda, Bernardo García Zapata; de Finanzas, Alaide Foppa de Solórzano; de Organización, Huberto Alvarado; de Actos Culturales, Gilberto Zea Avelar.

Entidades que colaboran

Han ofrecido prestar su colaboración con la Casa de la Cultura Guatemalteca, los Institutos Guatemalteco Americano; Italo Guatemalteco; Franco Guatemalteco; Chileno Guatemalteco y Cubano Guatemalteco. La Sociedad de Geografía e Historia, el Instituto de Antropología e Historia, la Biblioteca Nacional y otras instituciones culturales del país, así como una entidad literaria de Chiapas, México, representada en nuestro país por Pedro Guillén.

Actos culturales diariamente

Durante todos los días de la Feria del Libro, se desarrollarán actos culturales, tales como conciertos, títeres, recitales, ballet, teatro, conferencias, etc. Dictarán conferencias el Profesor J. Joaquín Pardo, sobre "Historia de la Imprenta en Guatemala"; el señor Aldo Nicolai, del Centro Cultural Italo Guatemalteco, "Lo que se lee hoy en Italia". Carlos Illescas, "Panorama Cultural de Guatemala". José Castañeda, "Panorama de la joven música guatemalteca". Antonio Tejeda Fonseca, "Trajes típicos de Guatemala".

La Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala, posiblemente organizará una mesa redonda sobre "Independencia de Centro América".

José Arévalo Guerra; la Orquesta del Club Rapsodia; Milton Kabnal; el Cancionero Nacional; el Quinteto Rameau; el coro del Centro Republicano Español; la Orquestina Alameda; ballet infantil de las escuelas Jorge Washington, Dolores Bedoya y Miguel García Granados; conjuntos de Teatro García Lorca, Teatro de Arte Universitario; teatro ambulante de Bellas Artes; Luis Alberto Quezada; coro Guatemala e Internormales; títeres y marionetas de Marilena López, etc., se sumarán a la celebración de la Feria del Libro que los organizadores esperan se convertirá en el acontecimiento cultural más importante del año.

Finalidades de la Feria del Libro

Entre los principales objetivos que persigue la Feria del Libro organizada por la Casa de la Cultura Guatemalteca, está el de auspiciar la difusión del libro como vehículo de cultura para los pueblos; poner el libro al alcance de las grandes masas de población alfabeta para ayudar a elevar su nivel cultural.

HISTORIA DE UN CRIMEN

El Proceso de Sacco y Vanzetti

En enero de 1920 la huelga de 365.000 obreros del acero llegó a su término. El resultado: una derrota.

A fines del año anterior medio millón de trabajadores del carbón habían plegado sus banderas de lucha aconsejados por su líder, John L. Lewis (que continúa siendo el mismo del año 20). La auto-derrota de los mineros había abierto las puertas a una ola de represión en toda la nación. El 2 de enero de 1920 fué un día de arrestos. La policía entró con violencia y sin orden judicial a oficinas, colegios, hogares y sitios de reunión. Las deportaciones se hicieron en masa.

Los "extranjeros sospechosos" fueron devueltos a los países de donde habían huído de la tiranía política. Muchos iban a una muerte cierta.

Uno de los "sospechosos" italianos no marchó con sus desgraciados camaradas porque su cuerpo apareció sin vida frente al edificio del Departamento de Justicia (Park Row Building, New York City) en donde había sido torturado por espacio de dos meses, sin ninguna forma de proceso legal. Se llamaba **Andrea Salsadeo.**

Dos de sus amigos habían venido a Nueva York a indagar de su destino. Estaban preparando un mitin de protesta y reclamo de libertad, cuando la policía "descubrió" el cadáver de Salsadeo. Al día subsiguiente fueron detenidos bajo la acusación de asesinato...

Así comenzó la trágica historia de Sacco y Vanzetti.

— † —

Nicolás Sacco y Bartolomé Vanzetti eran dos humildes inmigrantes que no pertenecían a ningún sindicato ni partido político. Alentaban vagas ideas anarquistas de libertad que ellos llamaban "la idea", sintetizando su ansia de redención y felicidad de los oprimidos. Pero estaban en la lista negra de los industriales porque uno (Vanzetti) había organizado un sindicato en Massachusetts y el otro (Sacco) había recogido dinero de ayuda a una huelga de mineros en 1916.

La lucha por su vindicación y liberación se transformó en símbolo de unidad y justicia. La solidaridad internacional se manifestó en todo el mundo. Frente a los consulados norteamericanos se congregaban multitudes que reclamaban la libertad de los detenidos.

La Federación Norteamericana del Trabajo (que entonces tenía a 3 millones y medio de obreros organizados) votó una resolución pidiendo que se revisara el caso. La Confederación de Obreros de China (2 y medio millones) envió un cable en el mismo sentido. En el Congreso de EE.UU. se pidió una investigación parlamentaria.

En Francia se organizó un movimiento nacional de solidaridad en el que participaban Marcel Cachin, Henri Barbusse, Romaind Rolland, Maurice Rostand y Alfredo Dreyfus, la víctima del famoso proceso anti-semita forjado por los reaccionarios de Francia. Cuando el Gobernador Fuller (bajo cuya égida se llevaba el proceso) visitó de incógnito París, fué arrojado más allá de las fronteras por la furia gala. En un día determinado se recogieron más de un millón y medio de firmas francesas en apoyo de la demanda de revisión del proceso.

Más de 50 parlamentarios ingleses se unieron a la campaña. Lo mismo hizo la Cámara de Diputados del Uruguay, un grupo de parlamentarios alemanes y políticos aislados. En Buenos Aires hubo una huelga de 48 horas. Los obreros portuarios de Burdeos declararon el boicot a los barcos norteamericanos. En París también se declaró una huelga de 2 días.

Cuando Sacco y Vanzetti fueron ejecutados, la multitud quemó una bandera yanqui frente al consulado de EE.UU. en Marruecos y una bomba estalló en la legación en París. Los turistas norteamericanos eran recibidos hostilmente en todas partes durante mucho tiempo después del crimen.

También en Estados Unidos el pueblo se movilizó generosamente. Los mineros aportaron 5 mil dólares para la campaña de "Libertad de Sacco y Vanzetti". Se incorporaron 200.000 "Hijos de Italia" a los comités de defensa, en los que participaban Upton Sinclair, Sidney Hillman y otras prominentes personalidades.

Mitines gigantescos se desarrollaron en Nueva York, Boston, Detroit, Chicago, Newark, etc. En ocasiones la policía cargaba con palos y gases contra la multitud.

El 8 de abril de 1927 el juez Thayer condenó a los dos acusados a la silla eléctrica. La campaña por su libertad había durado 7 largos años. El mundo entero estaba pendiente de la decisión de la Corte Suprema de EE.UU. Pero uno de los tres jueces determinantes del destino de los dos desgraciados italianos, se ocultó. La sentencia denegatoria de un nuevo proceso fué acordada por 2 jueces.

El 22 de agosto, a media noche, los condenados fueron amarrados a la silla mortal. Sacco había escrito a su hijo Dante:

—"No somos criminales. Pronto comprenderás todo".

Vanzetti dijo solamente:

—"Soy inocente".

Una multitud de cien mil personas se congregó en torno al sitio de la ejecución en Boston, bajo la lluvia fría. Varios oradores fueron arrestados. Los obreros lloraban de rabia e impotencia.

EN CHINA

UNA CIUDAD DE PETROLEO EN EL DESIERTO DE GOBI

NOTA DE REDACCION: Publicamos una condensación del artículo de Li Chi, destacado escritor chino, aparecido en el periódico "Por una paz duradera, por una democracia popular", Nº 35 del 28 de agosto de 1953)

"Al otro lado de la parte más occidental de la famosa Gran Muralla de la China empieza el inmenso desierto de Gobi, que se pierde en el horizonte. En toda la extensión del desierto no se encuentra ni un solo árbol; únicamente la hierba crece, escasa, en algunos sitios..."

"La larga cinta plateada de la carretera se adentra profundamente hacia el Oeste, uniendo el desierto de Gobi con las montañas de Chilien, más altas que las nubes:.."

Allí, a 2.400 metros sobre el nivel del mar bulle la vida, el trabajo. Sobre unas grandes puertas se lee el rótulo: "Explotaciones petrolíferas de Yumen". Son el orgullo del gran país chino. Los imperialistas han acostumbrado a decir que la China "es un país pobre en petróleo". Sin embargo, la clase obrera ha desmentido con los hechos esta absurda afirmación: China cuenta con todos los recursos materiales necesarios para la industrialización del país.

No es de ahora que brota el petróleo en Yumen. Años antes, bajo el reaccionario régimen del Kuomintang y Chiang Kai Shek, la codiciosa administración de la burocracia capitalista y de los feudales militaristas entró a saco en las explotaciones de Yumen. Pero no se preocupaban de explotar acertadamente los yacimientos ni de reparar los pozos. Frecuentemente el fuego devastaba numerosos pozos. En 1942, por ejemplo, un incendio destruyó más de la mitad de las explotaciones petrolíferas. En aquellos días los obreros eran víctimas de una cruel explotación. Los geólogos y los especialistas honrados no tenían la posibilidad de aplicar sus conocimientos y desarrollar su iniciativa.

— —

Ahora todo es diferente. Ahora se vive bajo un régimen de democracia popular, los obreros han pasado a ser los dueños absolutos de las explotaciones petrolíferas de Yumen. El esfuerzo unido y entusiasta de los obreros, los geólogos y los especialistas, bajo la dirección permanente del Partido Comunista de China y del Gobierno Popular, han elevado la producción a un nivel más de tres veces mayor que bajo el Kuomintang. "¡Descubrir nuevos yacimientos de petróleo para el país!", es el sueño de miles y miles de trabajadores petroleros que se convierten en realidad constantemente.

Desarrollando su ilimitada capacidad creadora, la clase obrera china descubre diariamente nuevos métodos y mejoras que elevan la producción sin cesar. Numerosos héroes del trabajo conoce a diario el país. Uno de éstos héroes, el experto perforador Kuo-Meng-ho, propuso emplear un filtro suplementario al perforar los pozos. Merced a sus propuestas racionalizadoras se economizan anualmente 160 millones de yuans, Liu Kung-chih, especializado en reparar pozos, ha logrado en un mes y medio restaurar seis pozos abandonados.

"¡Utilizar al máximo cada minuto!", es la consigna más popular en las explotaciones petrolíferas de Yumen. El perforador Li Chih-ming ha dicho:

—Nosotros tenemos en cuenta no sólo los minutos, sino también los segundos, porque cada segundo nos acerca un paso más hacia el socialismo.

— —

Los trabajadores petroleros de Yumen cumplen felizmente las tareas de la producción del primer año del Plan quinquenal de industrialización de China. Al mismo tiempo, se preparan para el cumplimiento de las tareas grandiosas del segundo año del Plan. En el próximo año se aumentará en más del doble la cantidad de instalaciones motrices para las perforaciones de los pozos. El número de los pozos en funcionamiento crecerá casi en el cuádruple en comparación con el que existe en la actualidad. La producción del petróleo se elevará en más de 2 veces y media respecto al año en curso.

En 1954 serán construídas nuevas barriadas obreras y un Palacio de la Cultura. La zona petrolífera aumentará en el doble.

—Para entonces —dice el obrero de 60 años Liu Chun-ho —toda la parte del desierto contigua a las montañas estará cubierta de torres extractoras. Se tenderán líneas de fluido eléctrico, y por las noches las montañas estarán inundadas de viva luz. Para esta época, nuestro país habrá dado un gran paso adelante por la senda del socialismo.

Cuarenta años lleva este obrero trabajando y, sin embargo, habla del socialismo con entusiasmo juvenil. A su edad hubiera podido jubilarse. De pie en una colina junto a su casa y mirando a las explotaciones iluminadas por miles de lámparas eléctricas, respondió al presidente del sindicato, que trataba de persuadirle de que se jubilase:

—Día tras día todos vosotros me repetís esto, pero no pensáis cómo puedo yo dedicarme al descanso cuando en las explotaciones se trabaja día y noche... ¡Yo también quiero construir la nueva vida y trabajaré mientras tenga fuerzas!

En estas palabras se refleja el entusiasmo que anima a los trabajadores chinos, desde que ya no viven bajo el régimen reaccionario del Kuomintang. Es imposible no conseguir éxitos con semejantes hombres y en China ahora se cuentan estos hombres por millones.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

EXPROPIAN LATIFUNDIOS EN BOLIVIA

LA PAZ, Bolivia, 8.—El gobierno ha decretado la expropiación de muchos latifundios en los departamentos de Cochabamba, Chuquisaca, Potosí y Oruro, para que sean parcelados y entregados a una parte de los obreros del estaño en concepto de indemnizaciones y prestaciones, como consecuencia de la nacionalización de las minas del estaño.

Por su parte, la Corporación Minera de Bolivia dijo a la prensa que hasta la fecha ha hecho efectivos mil quinientos millones de pesos bolivianos a los trabajadores de las minas por concepto de indemnizaciones correspondientes al período que terminó el 31 de octubre de 1952, fecha de la nacionalización.

Los obreros que trabajaron para los propietarios privados y que se encuentran en buenas condiciones físicas para el trabajo, están celebrando nuevos contratos para continuar sus labores.

Aquellos trabajadores indemnizados con parcelas de cultivo, recibirán también implementos agrícolas y ayuda financiera y técnica.

CONSPIRADORES BOLIVIANOS DETENIDOS

LA PAZ, Bolivia. (Por radio). —El ministro de Gobernación, Federico Fortún, ha declarado que las personas que se hallan detenidas por conspirar contra el gobierno del presidente Paz Estenssoro, son terratenientes desesperados que han sido afectados por la ley de reforma agraria que proporcionará tierra al campesinado pobre de Bolivia, y agentes de una de las compañías de estaño nacionalizadas el año pasado.

Fortún desmintió categóricamente los rumores sobre maltratos a los presos políticos, y advirtió que los rumores de esta clase es uno de los métodos que usan ciertos grupos afectados por las medidas progresistas del gobierno de Paz Estenssoro.

Los Ocupantes Yanquis Impusieron a Adenauer

Moscú, URSS. (Por radio). — La agencia de noticias TASS informa que la victoria de Adenauer se obtuvo a fuerza de una brutal represión del movimiento democrático alemán. El despacho de TASS dice que se cometieron fraudes en las elecciones y que la policía de Adenauer asaltó los locales del Partido Comunista, golpeando brutalmente a todo comunista que encontraba por delante. TASS acusó a los oficiales norteamericanos de ocupación de haber dirigido y planeado de antemano la fascista persecución de los adversarios consecuentes a la política de guerra de Adenauer.

BONN, Alemania, 8.—La policía de Alemania Occidental expulsó a centenares de ciudadanos alemanes, bajo la acusación de ser agitadores comunistas, enviándolos a la República Democrática Alemana.

Esta operación se realizó mientras Adenauer hacía una reorganización de su gabinete, con el objeto de poner en práctica medidas políticas más estrictas en todo el territorio occidental. El doctor Heinrick se menciona como nuevo ministro de relaciones exteriores.

Adenauer proyecta la creación del ministerio de defensa, inexistente en la actualidad debido a las restricciones de la ocupación. Este ministerio tendrá a su cargo la formación del ejército que ha de integrar el núcleo central de las fuerzas armadas europeas, bajo el comando de los militares norteamericanos.

McCARTHY LLEVA INQUISICION ANTICOMUNISTA AL EJERCITO

Washington, 8.—La purga en el ejército norteamericano lleva visos de convertirse en una operación de vastas proporciones. El secretario del ejército yanqui, Robert T. Stevenson, declaró que había conferenciado con el senador McCarthy, jefe de la comisión de investigación senatorial de lo que piensan los ciudadanos norteamericanos, y agregó que todos aquellos militares que se nieguen a declarar bajo juramento si son o no son comunistas, deben ser echados sin más trámite de las fuerzas armadas.

Stevenson almorzó con el terrible inquisidor McCarthy, pero se negó a informar a los periodistas si se había comprometido a proporcionar informes secretos al jefe de investigaciones del Senado. Se sabe ya que McCarthy ha pedido informes confidenciales de la secretaría del ejército, pero la institución armada se ha negado hasta la fecha a satisfacer la demanda.

Los investigadores quieren saber qué militares permitieron el empleo de civiles sindicados de simpatizar con la ideología socialista.

McCarthy pide al presidente Eisenhower que en este asunto —el de la expulsión de los empleados acusados de ser comunistas— actúe por encima de las jefaturas al margen de cualquier norma establecida.

MOSCU CONMEMORA ANIVERSARIO DE FUCIK

Moscú, 8. (TASS).—Los periódicos de Moscú publican artículos y despachos dedicados a la memoria del héroe nacional del pueblo checoslovaco, Julius Fucik, en el décimo aniversario de su muerte.

El diario Pravda publica un artículo procedente de Praga, del escritor checoslovaco T. Svopluk. "Hay nombres, dice, que simbolizan lo más inextinguible y elevado, y que incorporan lo mejor del hombre. El nombre de Fucik es uno de tales símbolos. Su **Reportaje al Pie de la Horca** "expresa el coraje de un comunista que entrega la vida por la liberación de la humanidad, por el gran amor a su causa. Cualquiera que lea sus artículos y relatos nota en ellos el afecto hacia el pueblo, debido a que están saturados de las enseñanzas del partido marxista leninista que habían dotado a Fucik de la capacidad de prever el futuro".

"La obra del héroe nacional checoslovaco despierta las más profundas emociones, desarrolla la confianza en el futuro feliz del hombre y al mismo tiempo refleja la militancia de un comunista combatiente por la causa de la humanidad".

IRAN
Embajador Soviético "Goza de Buena Salud"

Teherán, Irán. (Por radio).—El embajador de la URSS, Anatoly Lavrentiev, se reintegró al trabajo en sus oficinas de la embajada soviética, después de una ausencia de varios días a causa de un ataque cardíaco.

La prensa al servicio del imperialismo, a raíz de la ausencia de Lavrentiev, había echado a correr la especie de que el embajador soviético, "desesperado ante el cambio de situación en Irán", había tratado de suicidarse. Indagado al efecto, el embajador se rió de tal información, como era natural.

JAPON ORGANIZA EJERCITO AGRESIVO

TOKIO, Japón, 8.—El gobierno de Yoshida planea la formación de una fuerza de cinco mil paracaídistas en un ejército de doscientos mil hombres.

Los planes se llevan a cabo bajo las órdenes de las fuerzas militares de ocupación norteamericanas, con el propósito de convertir al Japón en una base de agresión.

La prensa dice que tales unidades son muy importantes para cualquier emergencia. El año próximo se iniciará el cumplimiento del plan comenzando con el entrenamiento de unos 800 paracaídistas.

El militarismo japonés está en pleno renacimiento bajo el estímulo del imperialismo norteamericano, a fin de utilizarlo en aventuras en Asia. Bajo la presión de los Estados Unidos se firmó un tratado de paz con el Japón que excluye a la República Popular China y a la Unión Soviética. Por medio de este tratado se acentuó la militarización del Japón ocupado por los Estados Unidos. Ahora se acelera a la construcción de un ejército japonés de agresión, amenazando con ello la independencia y la soberanía de los países asiáticos.

DEAN SE RETIRA DEL EJERCITO

TOKIO, Japón. (Por radio).—El mayor general William F. Dean anunció hoy su propósito indeclinable de retirarse del ejército en cuanto llegue a los Estados Unidos. El general Dean, que aumentó 60 libras durante su encarcelamiento en la República Popular Coreana, declaró a los periodistas que le agradaría que no se le hiciera ningún recibimiento de "héroe" cuando llegue a los EE. UU.

LAS ELECCIONES ALEMANAS

Por OBSERVADOR.

El aparato gubernativo de chantaje y represión ha podido más que la razón y la sensatez. Con más de 10 mil comunistas presos, en medio de un despliegue policíaco típicamente hitleriano, Adenauer ha ganado las elecciones.

Los socialistas deben ahora estar rumiando las consecuencias de su política divisionista, pues no han pasado 24 horas cuando Adenauer demuestra que entiende ser el heredero espiritual de Hitler...

1933 se repite. Y lo han repetido en gran medida los hombres que crecieron bajo el espíritu hitleriano que tan profundamente caló en Alemania, y que al final de la guerra los aliados vencedores se comprometieron a extirpar sin que nada de ello se hiciera en las zonas occidentales de ocupación.

Y de nuevo se habla ya de marcha hacia el Este... hasta que se vuelva a hablar de recuperar a Alsacia Lorena, por supuesto. El militarismo alemán está de fiesta.

Estas elecciones pueden haber sellado por largo tiempo la división de Alemania y creado el peligro de una Corea en plena Europa. Las declaraciones de Adenauer sobre la "liberación" de sus hermanos del Este se parecen a las que hacía Li-Sin-Man en Corea del Sur poco antes de su agresión

No es, pues, de extrañar que el resultado de las elecciones haya sido acogido con regocijo por Dulles y su lacayo Franco. No es tampoco de extrañar la reticencia de las declaraciones francesas.

La Paz ha recibido un golpe, no hay por qué ocultarlo.

La gravedad misma de la situación creada indica cuál debe ser la actitud de los pueblos amantes de la paz: reforzar su acción en favor de ella y aislar a los provocadores.

El pueblo alemán tiene ante sí la responsabilidad histórica de demostrar ante los demás pueblos que no entiende dejarse arrastrar por la senda de la guerra por cuarta vez en 80 años. Estamos seguros de que hay fuerzas en Alemania capaces de oponerse a una aventura de graves consecuencias.

Los votos sumados de los socialistas y comunistas y amigos son casi la mitad de los expresados, aún cuando no representen este porcentaje de diputados por efecto de una complicada y poco democrática ley electoral.

Su lucha debe de estar dirigida a maniatar a los locos que ya vuelven con su Deuchstland über alies!

No dudamos un instante del desenlace final de la situación. Ni aún en Alemania puede girar hacia atrás la rueda de la historia. Lo que sí es necesario es que se entienda que la situación es peligrosa, cuando los destinos de la nación imperialista más poderosa están en manos de gentes que actúan como Foster Dulles, y que es necesario que todos y cada uno de los hombres de buena voluntad laboren con fervor por la Paz amenazada.

Liga Arabe Presentará Caso de Kenya en la ONU

CAIRO, Egipto. (Por radio).—Ahmed Shukairy, secretario general de la Liga Arabe, informó hoy, que las delegaciones árabes en las Naciones Unidas habían recibido instrucciones de sus respectivos gobiernos en el sentido de presentar el caso de Kenya en la próxima Asamblea General de la ONU. Los países que forman el bloque árabe son Egipto, Líbano, Siria, Irak, Saudi Arabia y Yemen.

Shukairy declaró que la Liga Arabe considera que la Gran Bretaña ha usado métodos "inadecuados" para reprimir el movimiento de liberación nacional del pueblo de Kenya.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

TRIBUNA POPULAR

Director: ALFREDO GUERRA BORGES.
Administrador: CARLOS RENE VALLE.
Dirección: 7a. Av. Nº 5-39 — Impreso en los "Talleres Gráficos Guatemala, S. A." — Guatemala, Centro América.

EDITORIAL

EL ANTICOMUNISMO, UN MEDIO DE VIDA....

La vida ofrece a cada paso botones de muestra de la "moral" de los anticomunistas. En nuestro país son conocidos los ejemplos de cabecillas anticomunistas que predican su amor a los trabajadores y en la práctica los lanzan a la desocupación en el momento en que se proponen organizar el sindicato. En cuanto a la prédica anticomunista de que les preocupa la integridad de la familia, son numerosos los ejemplos de vida inmoral y corrompida que abonan a conocidos cabecillas anticomunistas.

¿Pero qué decir de los anticomunistas nativos, si sus maestros norteamericanos dan ejemplo cotidiano de su verdadera catadura moral?... El senador Joseph McCarthy es conocido como furibundo anticomunista. También lo es el presidente del Sindicato de Portuarios de los Estados Unidos, Joseph Ryan. Recientemente se ha hecho del conocimiento público de lo que son capaces.

Por lo que se refiere a Joseph McCarthy, una comisión senatorial investigó su ilícito enriquecimiento a costas de los fondos que recibía para impulsar la campaña anticomunista. Naturalmente, otros anticomunistas, los encargados de descargar el peso de la ley sobre el pueblo y de exculpar a los magnates, no encontraron malo que McCarthy hubiera robado esos fondos... pues con ello no había dejado de pagar los impuestos!

En cuanto a Joseph Ryan, las autoridades judiciales no han podido seguirse haciendo de la vista gorda y han abierto juicio contra él. Ha quedado plenamente establecido que Joseph Ryan y otros maleantes que se habían encaramado por métodos violentos en la dirección del sindicato, se apropiaron de 130,000 dólares de un total de 185,000 con que contaba el "fondo anticomunista" del Sindicato, creado con las contribuciones de las compañías navieras.

La revista "March of Labor" ha dicho con razón: "Basta rascar en el anticomunismo para que salga el maleante". Sería difícil no estar de acuerdo con ello después de lo que la experiencia ha demostrado a la clase obrera guatemalteca.

Saker-Ti Convoca Certamen de Cuento José Milla

El Grupo Saker-Ti de artistas y escritores jóvenes, acordó abrir el Segundo Certamen Nacional de Cuento con el nombre permanente de JOSE MILLA, estableciendo premios para los tres primeros lugares: Primero, de 150 quetzales; segundo, de 100 quetzales; y tercero, de 50 quetzales.

El tema y la extensión son libres, aunque se dará mayor importancia en iguales condiciones de calidad, a los que tengan contenido social, abriéndose el certamen desde la presente fecha y cerrándose el 30 de noviembre próximo. Los trabajos deben enviarse por triplicado escritos a máquina y a renglón abierto, al Grupo Saker-Ti, 9a. calle 4-19, calzándolos con pseudónimo y en una plica cerrada el nombre y dirección del autor.

Los cuentos que lo ameriten, se publicarán en diversos diarios de la localidad, y los premiados serán editados en folleto especial. Un jurado compuesto por tres intelectuales guatemaltecos se encargará de dictar el fallo, pudiendo otorgar menciones honoríficas.

El segundo certamen fué abierto tomando en cuenta que mediante la realización del primero el año recién pasado, se comprobaron las posibilidades existentes entre los escritores guatemaltecos para la estructuración de una nueva literatura narrativa en nuestro país. Y por otra parte "a algunas formas literarias que revisten primordial importancia no se les ha dado el impulso necesario para su desenvolvimiento y desarrollo", lo que hace que dejen de ser el vínculo fundamental para la expresión de nuestra realidad.

Demandas de los Inspectores de Trabajo

11 Inspectores de Trabajo, que prestan servicios en los departamentos de la República, se han dirigido, asesorados por la CGTG, al Ministro de Economía y Trabajo, presentándole un pliego de peticiones contenido en los siguientes puntos:

a) Nivelación de salarios hasta Q150.00, para igualarlos a los de los Inspectores de Trabajo de la capital; ya que los departamentales trabajan tanto o más, que los de la ciudad capital.

b) Elevación de las partidas de viáticos hasta Q50.00, ya que los actuales, Q30.00 que obtienen para gastos en servicio, no les alcanzan para su recorrido por todo el departamento en que trabajan.

c) Que los sueldos, viáticos, alquileres de locales, etc., sean situados mensualmente en las Administraciones de Rentas Departamentales, para evitarse el problema que les representa el tener que recibir sus sueldos directamente desde la capital.

d) Dotación de un vehículo (jeep) para el servicio, ya que la mayoría de comisiones tienen que cumplirlas en lugares distantes de la cabecera departamental, con el consiguiente problema de transporte.

e) Que se nombre para cada Inspección de Trabajo Departamental, un empleado que atendería la oficina, mientras los inspectores cumplen alguna comisión en lugares distantes.

Este pliego de peticiones está calzado con las firmas siguientes: Florencio Arana Marroquín, por Quezaltenango; Gustavo González Reyes, por Suchitepéquez; Hugo Herrera, por Izabal; Francisco Hernández A., por Escuintla; Humberto Pineda G., por Cuilapa; Juan José Herrera, por Alta y Baja Verapaz; José Domingo Segura, por Retalhuleu; Carlos Marín Rivera, por El Quiché; Teodoro Quintanilla, por Jalapa; Guillermo Avila, por San Marcos y Horacio Díaz B., por Zacapa.

NOTAS POLITICAS

Más Sobre el Memorándum Yanki

ALFREDO GUERRA BORGES

Uno de los más "impresionantes" argumentos del Departamento de Estado en abono de la United Fruit Company, es que el "mal de Panamá" obligará a la Compañía a ir abandonando tierras ahora cultivadas y que, en consecuencia, su producción será decreciente al habérsele expropiado tierras que la Compañía juzga necesarias para nuevas plantaciones. Al igual que las empresas norteamericanas de películas y que la prensa a su servicio hacen creer que miles de guatemaltecos irán al desempleo en caso de mantenerse los nuevos impuestos, así la United Fruit Company siempre ha agitado la sombría amenaza de la desocupación como un recurso de ilegítima defensa cada vez que sus intereses son afectados.

Interesados por el problema nos hemos acercado a personas entendidas en la materia. No tenemos naturalmente el propósito de atormentar a nuestros lectores con nombres en latín y otros términos familiares a los peritos agrónomos. El caso es que tampoco en este punto tiene razón la sociedad Departamento de Estado-United Fruit Company (o Departamento Frutero, como le llamáramos ayer lacónicamente). El mal que la Frutera quiere presentar ante el pueblo de Guatemala como irremediable es, por cierto, un mal que está en manos de la Compañía prevenir y controlar. Se nos ha afirmado que la United Fruit no ha tomado jamás medidas para prevenir y controlar el llamado "Mal de Panamá". ¿Y a cuenta de qué ahora va a resultar el Estado soberano de Guatemala culpable de que en el futuro pudiera decrecer el negocio bananero?... Es bueno decir también que la United Fruit negocia con otros cultivos, entre ellos el abacá, que puede sembrarse perfectamente en los terrenos afectados por el "mal de Panamá".

En su primera respuesta al primer Memorándum del Departamento Frutero, el Gobierno de Guatemala asentó que "la hipótesis de que ese mal (el "mal de Panamá"), se intensificará, tampoco podría justificar el mantenimiento de tierras ociosas por más de veintidós años". ¡Por más de veintidós años! ¿Y es hasta ahora que la Frutera tiene imperiosa "necesidad" de las tierras que ha mantenido ociosas?... El Departamento de Estado abriga excesivas ilusiones acerca de la credulidad de los guatemaltecos.

El "mal de Panamá" ataca al banano sembrado en tierras muy ácidas. Al propio tiempo, el banano acidifica la tierra. Por consiguiente, quien no usa los medios existentes para impedir que se ecidifique la tierra, no hace tampoco esfuerzo alguno para prevenir el "mal de Panamá". Pero hay más aún: en terrenos ya afectados por el "mal de Panamá", se nos informa que es perfectamente posible sembrar nuevas matas de banano cambiando el orden de distribución de éstas convenientemente. Nada de esto parece importar un comino a la United Fruit Company. Por lo general el "mal de Panamá" ataca el banano en Guatemala a los 6 o 7 años, en tanto que una mata comienza a rendir frutos al cabo de 14 o 18 meses. No es necesario decir que en tanto la enfermedad ataca el banano, se obtienen pingües ganancias que pagan con creces los costos de producción. Esto explica muchas cosas.

El Departamento Frutero dice que la Compañía Agrícola se ha visto obligada a abandonar ya unos siete mil acres afectados por la tantas veces mencionada enfermedad. Con tales cifras se llega a una conclusión muy distinta a la que quiere hacernos llegar la Frutera, pues si se toma en consideración el número de años que tiene la Frutera de explotar las tierras, la extensión abandonada es pequeña. Tanto más, insistimos, que la Frutera está en capacidad en el futuro de prevenir y controlar el "mal de Panamá".

Pero en última instancia, si no le parece así, ¿por qué diablos no se marcha de una vez?... A nadie puede parársele el pelo por ésto —salvo el caso naturalmente de la minoría traidora que ha vivido a expensas de la United Fruit Company, como, por ejemplo, los cabecillas del malparado movimiento anticomunista—. Y a nadie puede asustar ya, pues la Reforma Agraria ha abierto enormes perspectivas que antes no existían para el país.

Durante muchos años la United Fruit Company ha estafado a los guatemaltecos. Ahora insiste en esta vieja costumbre. En el Memorándum que le redactó al Departamento de Estado dice que "las tierras expropiadas formaban parte de las extensiones adquiridas por la Compañía para llevar a cabo una obra de desarrollo en gran escala en la Costa Occidental". Este humo de opio para adormecer la conciencia de los guatemaltecos tiene naturalmente pocos efectos, pues no es la primera vez que la Frutera habla de "obras de desarrollo en gran escala" y luego no cumple nada. ¿En qué quedó, por ejemplo, la gran obra del puerto que entre los ríos Nahualate y Coyolate se comprometió la Compañía Agrícola a construir, como cebo para conseguir el contrato con Gobiernos traidores?... Los guatemaltecos conocen de ésta y de otras "obras de desarrollo" que la Frutera ha ofrecido y no ha cumplido. A ellas habrá pronto oportunidad de referirnos. Por ahora baste preguntarnos: ¿qué manera es esa de "llevar a cabo una obra de desarrollo en gran escala", manteniendo por largos años enormes extensiones de tierra incultivada?...

"CASCARAS"

(Tomado del diario "Excelsior", de México).

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Plausible Esfuerzo Industrial

Gracias al esfuerzo de algunos industriales, en el país ya se fabrican máquinas para la elaboración de pajillas, conos para helados, galletas, etc.

El señor Rodolfo Lorenzana, miembro de la Asociación de Industriales de Guatemala, informó esta mañana a nuestro reportero que era realmente satisfactorio ver cómo el esfuerzo denodado de algunos industriales había hecho factible la construcción de esta clase de máquinas "que no dejan nada qué desear de las extranjeras".

De esta clase de máquinas de construcción nacional se encuentran funcionando varias en la fábrica del señor Lorenzana, situada en la 7a. avenida norte, 150, de esta ciudad. Indicó asimismo Lorenzana que muchos otros industriales se mostraban del todo complacidos con las máquinas y que habían decidido cancelar la importación para usar las de fabricación nacional.

Farmacias de Turno

(del 5 al 12 de Septiembre)

SANTA MARTA, 8a. Ave. del C. Barrios No. 3, teléfono 43-99.
SAN JOSE, 9a. Ave. y 17 Calle, teléfono 31-69.
SANTA ANA, 1a. calle y 22 Av. de La Palmita, teléfono 98-82.
CENTRAL, 6a. Ave. Norte No. 1, teléfono 46-45.
KLEE, Suc, No. 4, 6a. Ave. y 18 Calle, teléfono 31-24.
LATINA, Ave. Bolívar No. 55-347.
MORALES, 12 Ave. Sur 50, teléfono 31-02.
DIAZ, 1a. Ave. de Chinautla No. 6, teléfono 29-50.

LUX

A las 4.30, 6.10 y 9.10, AVANZADA EN LA MALASIA, Claudette Colbert y Jack Hawkins. Luneta 0.60, Galerías 0.25 y 0.15

PALACE

A las 4.30 y 9 pm., EL HOMBRE DEL TRAJE BLANCO, Alec Guinness y Joan Greenwood, y LA NIÑA DE LOS MILAGROS, Ann Blyth y Edmund Gwenn. Luneta 0.35, Galerías 0.15 y 0.10

VENECIA

A las 4.30 y 9 pm., LA MUERTE EN ACEHO, Edmond O'Brien y Frank Lovejoy, y EL PARALELO 38, Robert Mitchum y Ann Blyth. Luneta 0.20, Galerías 0.10

MAYA

A las 4.30 y 9 pm., ME JUGUE LA MUJER, Claudette Colbert y McDonald Carey, y EL TESORO DEL CONDOR DE ORO, (en tecnicolor), Cornel Wilde y Maureen O'Hara. Luneta 0.25, Galería 0.10

REFORMA

A las 4.15, 6.15 y 9.15, SOLO PARA TI, Bing Crosby y Jane Wyman. Admisión: Tarde, 0.60. Noche, 0.75

FOX

A las 4.30, 6.10 y 9.10, INTRIGA EN DAMASCO, Humphrey Bogart y Marta Toren. Luneta 0.40, Galería 0.15

NORTE

A las 4, 6.10 y 9.10 pm., UN HOMBRE Y SU ALMA, (en tecnicolor), Susan Hayward y William Lundigan. Luneta 0.25

MODERNO

A las 4.15 y 8.45, MATEN AL UMPIRE, William Bendix, y RODOLFO VALENTINO, Anthony Dexter y Eleanor Parker. Luneta 0.25, Balcón 0.15, Galería 0.10

CAPITOL

A las 4.15 y 6.10, LA AUSENTE, Arturo de Córdova y Rosita Quintana. Luneta 0.40, Galería 0.15. Noche: CORONACION DE LA REINA DE LA FRATERNIDAD QUEZALTECA.

ROXI

A las 4.15, 6.10 y 9.10, PIEL CANELA, Sara Montiel y Manolo Fábregas. Tarde: Luneta 0.50, Galería 0.15. Noche: Luneta 0,50, Galería 0.20.

REAL

A las 4.15 y 8.45, MI SECRETO ME CONDENA y LA GALLINA DE LOS HUEVOS DE ORO, Bud Abbott y Lou Costello. Luneta 0.25, Galería 0.10

COLON

A las 4.15, 6.10 y 9.10, GENIO Y FIGURA, Luis Aguilar y Antonio Badú. Luneta 0.30, Galería 0.10

VARIEDADES

A las 4.15, 6.10 y 9.10, LA RED, Rossana Podesta y Crox Alvarado. Luneta 0.35, Galería 0.15

AMERICA

A las 4.15 y 8.45, LA REINA DEL MAMBO y MI QUERIDO CAPITAN. Luneta 0.25, Galería 0.10

ALAMEDA

A las 4.15 y 8.45, LA LANZA ROTA y TORRES NEGRAS. Luneta 0.15, Galería 0.07

POPULAR

A las 4.15 y 8.45, LA COBARDE, Irasema Dilian, y ARRABALERA, Marga López y Fernando Fernández. Luneta 0.25, Balcón 0.15, Galería 0.10

ABRIL

A las 4.15 y 8.45, EL LUNAR DE LA FAMILIA y HABIA UNA VEZ UN MARIDO. Luneta 0.20, Galería 0.10

¿Quiénes Fueron los Constructores del Primer Semáforo en Nuestro País?

Don Pedro Juárez Relata la Historia

Don Pedro se aproxima ya a los 60 años. Trabaja en la Empresa Eléctrica desde 1916 y se duele de que no haya en Guatemala "leyes de jubilación que nos amparen a nosotros los que no hemos descansado en toda la vida". Fué el mismo que operó los **swiches** durante la pasada huelga y se negó inicialmente a suspender la corriente al palacio por no dejar al Presidente "sin sus frijolitos". Es Don Pedro Juárez.

Vino a visitarnos ayer y se sintió feliz de colaborar con sus informaciones para el vocero de la clase obrera.

—¿En qué le podemos servir, Don Pedro...?

—Resulta que uno tiene que defender sus derechos, fíjese que ahora le quieren dar todos los honores del asunto de los semáforos a Coronado, el actual contratista, pero la gente no sabe cuánto nos tocó luchar a los que hicimos el primer semáforo en Guatemala.

—¿Entonces usted es también de los inventores del aparato?

—No, inventores no; eso son ridiculeces, compañero. El semáforo ya lo habían inventado en el extranjero. Nosotros lo que hicimos fué aplicar las ideas que se trajeron de fuera y construirlo con nuestros propios medios, aquí en Guatemala.

—¿Y quiénes participaron con usted en el trabajo?

—Fuimos tres en total: Coronado que trajo la idea, Agustín Arreola que hizo todo lo de hojalatería y yo que intervine como electricista.

Coronado nos dijo: "yo quiero que hagamos un aparato así como unos que ví en los Estados Unidos que sirven para dar la vía por un lado y cortarla por otro, a base de señales luminosas." Nos explicó la forma y demás detalles y yo lo armé con Arreola. El consiguió 100 pesos en la Municipalidad a los cuales nosotros no les vimos la punta. Después llevamos el aparato concluído a la feria nacional de 1932 y lo premiaron con medalla de oro.

—¿Y la Municipalidad les pidió construir en cantidad?

—No, no volvimos a ocuparnos de eso. Hasta ahora sé que Coronado tiene un contrato para dotar a la ciudad de semáforos construídos por él.

Don Pedro nos enseña periódicos amarillos ya por el tiempo en los cuales apoya sus palabras. Uno de ellos es "La Prensa" de 1932 en el que aparecen Coronado, Arreola y él fotografiados con un pie de grabado que habla del primer semáforo "hecho en Guatemala." Otro periódico, "El Liberal Progresista" de 1933 aparece con un mosaico de trece fotografías en primera plana bajo el llamativo título: "Más comunistas criollos detenidos". Allí está Don Pedro, sindicado como revolucionario por la dictadura por sus aficiones sindicalistas. "Me tuvieron preso en la Primera Sección (donde es hoy el Comisariato del ejército) y en la Penitenciaría. Pero estuve de buenas. Aquí me ve todavía dando que hacer..." Y se sonríe satisfecho.

—Yo quiero —nos pide para despedirse— que ustedes recuerden a la ciudadanía que Arreola, el compañero que trabajó con Coronado y conmigo en el primer semáforo, está enfermo hace muchos meses sin ayuda de nadie y que ahora en la época de "las vacas gordas" no debemos abandonarlo a su suerte.

Efraín Villatoro y Jorge Quezada

Se ponen a las órdenes de usted para toda clase de trabajos de sastrería en la 16 calle poniente, No. 5-62.

PRECIOS COMODOS VISITENOS USTED

Alfredo Pellecer V.

Instalador electricista autorizado por la Empresa Eléctrica de Guatemala. Atiende toda clase de instalaciones eléctricas dentro y fuera de la ciudad.
Solicite presupuestos sin ningún compromiso
26 C. P. 2-59. — Zona 3, nueva nomenclatura.

TELEGRAMAS REZAGADOS

Adela de Fuentes, Alfonso Mayorga, Br. Carlos Roque, Benjamín Flores Santos, Carmen Alicia Sandoval, Eugenia A. Castañeda, Eduardo Rojas, Gorgorio Rueda, Gregoria de Roldán, Horacio Padilla, J. Humberto Avila, Julia R. v. de Paz, Juan Bautista Oxlaj, Juana López, Lorenzo Ordóñez, María A. Fernández, Miguel del Aguila, Mercedes B. de Pinto, Marina R. de Lara, Magaly y Elisa Gordillo, Manuela Alvarado, Natividad v. de Cáceres, Natividad Prieto v. de C., Otoniel Rubí Mayorga, Pablo Archila, Rodolfo Lanin P., Yelma Moreira.

Guatemala, 8 de Septiembre de 1953.

La Reforma Agraria ha Sido Aplicada Correctamente a la United Fruit Co.

Ante los argumentos presentados por el Departamento de Estado de los Estados Unidos de Norteamérica, en torno a la aplicación de la Ley Reforma Agraria (Decreto Legislativo 900), a la United Fruit Company el Departamento Agrario Nacional, considera necesario hacer la siguiente declaración:

1o.—La Ley de Reforma Agraria, ha sido aplicada sin ninguna discriminación. Es falso que se haya afectado a la Compañía Agrícola de Guatemala (United Fruit Company), en extensiones mayores de lo que han sido afectados los guatemaltecos. Lo cierto es que la Compañía Frutera era y todavía sigue siendo el primer latifundista del país. Y como tiene grandes extensiones de tierra incultivada, en esa misma medida es afectada por Ley de Reforma Agraria.

2o.—Las tierras incultas que poseía la United Fruit Company, han sido expropiadas de acuerdo con las estipulaciones del Decreto 900 (Ley de Reforma Agraria), Promulgado por el Congreso de la República en el uso de sus facultades. Guatemala tiene el derecho soberano de promulgar las leyes que considere necesarias para lograr el mejoramiento de las condiciones de vida de nuestro pueblo, como una nación libre e independiente y su aplicación no se considera materia susceptible de someterse a la discusión internacional.

3o.—El Departamento Agrario Nacional, actualmente está trabajando en la recopilación de los datos necesarios para demostrar ante la opinión pública, nacional e internacional, que en Guatemala no se está discriminando a los inversionistas extranjeros y que la expropiación acordada de tierras de la United Fruit Company, ha sido efectuada ajustándose a la ley.

DEPARTAMENTO AGRARIO NACIONAL.

8 9 10 11

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

LUNES SE INAUGURA EL CAMPEONATO NACIONAL DE NATACION Y CLAVADOS

GRANDES BALUARTES IRAN A PARTICIPAR

Han sido estipuladas definitivamente las fechas del próximo lunes 14 por la noche y martes 15 del corriente, para la realización del Campeonato nacional de natación y clavados, a efectuarse en las albercas de la Ciudad Olímpica y con la participación de los mejores exponentes acuáticos de los departamentos de la República y los distintos clubs capitalinos que se encuentran federados. Por parte de los departamentales se harán representar con Quezaltenango, Escuintla, Puerto de San José y Antigua y por los capitalinos, el club Universidad, Comunicaciones y Juventud Acuática.

Inusitado entusiasmo es el que ha despertado el presente campeonato entre todas las figuras principales de la natación, por cuanto se encuentra un grupo, bastante numeroso por cierto, que está dispuesto a romper varios records nacionales y más que todo, sobrepasar las marcas mínimas que en forma inicial fueron estipuladas por la Federación respectiva, como un paso previo a poder integrar el plantel seleccionado que representará a la patria en el II Campeonato Centroamericano de Natación, a efectuarse en octubre en esta capital, y con vistas a los VII Juegos Deportivos, a celebrarse el próximo año en la ciudad de México.

En ediciones posteriores iremos dando a conocer los principales aspectos y nombres de las figuras acuáticas de la capital y los departamentos, que con más posibilidades se encuentran de poder conquistar uno de los más codiciados puestos en el mencionado campeonato.

ESTA NOCHE TOMARAN POSESION NUEVOS DIRECTIVOS DE LA CDAG

Hoy por la noche a las 20.00 horas, en la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala, se reunirán los miembros del Consejo Superior de la C.D.A.G. con el objeto de darle posesión de sus cargos a los directivos del deporte nacional electos: presidente, señor Julio Illescas y vicepresidente, ingeniero Rafael Ayau. Estará presente en esta reunión, el presidente saliente mayor Alfonso Martínez Estévez, quien ya cumplió su período respectivo.

No está por demás hacer resaltar en el señor Illescas grandes bondades hacia nuestro deporte, siendo un elemento entusiasta que conoce el medio en que se mueve y que por ende es un organizador de primera categoría, del cual puede estar seguro el deporte para en el futuro. Saludamos desde esta página deportiva a los señores Julio Illescas e ingeniero Rafael Ayau, por la acertada elección de que fueron objeto, deseándoles toda clase de éxitos en sus gestiones a favor del deporte nacional.

HECTOR CIFUENTES AGUIRRE

EL PUGIL MARIO ANDRADE RETA A SILVERIO PARA EL SABADO 12

El dia de ayer tuvimos la grata visita en nuestra planta de redacción del púgil guatemalteco Mario Andrade, que se muestra del todo disconforme con el fallo que en su contra dieran los jueces en la pelea que sostuviera por el peso pluma el sábado recién pasado contra su más fuerte contrincante Alfredo Silverio.

Mario Andrade, se presentó ante nosotros como todo un caballero, al igual como se presenta en el cuadrilátero como todo un excelente boxeador, indicándonos que ha lanzado y pedido una pelea de revancha a Alfredo Silverio con el objeto de demostrar con las acciones que el fallo dado por los jueces fué del todo parcial y arbitrario, por cuanto tiene la completa seguridad que la noche de su derrota subió a las cuerdas a demostrar condiciones y a obtener su doceava victoria consecutiva. Es de nuestro conocimiento que Alfredo Silverio aceptó el reto lanzado por Andrade y también está dispuesto a demostrar que tiene bastantes facultades como para volver a derrotar a su retador y que no le es necesario un fallo parcial de los árbitros.

Es así, pues, que los fanáticos del deporte de los puños tendrán la oportunidad de admirar el próximo sábado, siempre en el Gimnasio del Palacio de los Deportes, la pelea de revancha, que a la postre será programada como estrella, entre dos de los mejores exponentes del peso pluma, Alfredo Silverio, que durante tres fechas consecutivas no ha mordido el polvo de la derrota, y Mario Andrade, fuerte fajador que venía invicto en once peleas en forma consecutiva.

En la gráfica los técnicos y fuertes jugadores de la Facultad de Odontología que integran el cuadro campeón de vótibol de la Universidad, por la categoría "B", y que el sábado pasado vencieron a Derecho. Se encuentran parados, de izquierda a derecha: Roberto Valdeaveliano, G. Rojas, R. Armas, Víctor M. Astúrias y Donald Byrne. Hincados, en el mismo orden: Rudy Chavarría, Juan J. Arrivillaga (capitán) y G. Alonso. Faltan E. Castañeda, Ramón Zaghi y Oscar "Piquín" Hurtado.

ODONTOLOGIA Y FARMACIA SON CAMPEONES DE VOLIBOL

Con los juegos de desempate efectuados el sábado recién pasado en la cancha situada en la Facultad de Farmacia, quedó finalizado el campeonato universitario de volibol correspondiente al año en curso, en el cual se adjudicaron el campeonato los peloteros de la Facultad de Farmacia por la categoría "A" y los fuertes y un tanto fogueaditos equiperos de la Facultad de Odontología, que por tres años consecutivos vuelven a darle nombre a su facultad y brillo a las "muelas" al conquistar el codiciado cetro.

En el primer juego efectuado el sábado, entre los sextetos femeninos de Farmacia y Odontología, que desempataban el segundo lugar, fué ganado por las odontólogas después de tres sets, quedando de campeonas las de Derecho, en calidad de invictas. En el segundo partido, el más emotivo, Odontología de la categoría "B" se adjudicó el campeonato al vencer a Derecho, que se adjudicó el subcampeonato. En disputa del campeonato de la categoría "A", Farmacia venció a Odontología, para clasificar en el primer y segundo lugares, respectivamente.

LOS BEISBOLISTAS SE MARCHAN MAÑANA

Posiblemente mañana parten los beisbolistas seleccionados para Caracas, Venezuela, con el objeto de competir en la décima cuarta serie mundial de béisbol para aficionados. Sin embargo, a la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala, oficialmente no le ha sido comunicada la determinación de la Federación con respecto a la salida de la representación nacional, con el objeto de podérseles juramentar como es de rigor cuando sale una delegación al exterior a defender los colores nacionales.

Algunos aficionados al enterarse de ésto, creen que los beisbolistas no quieren tener responsabilidad alguna ante el deporte guatemalteco, puesto que al entregárseles la Insignia patria y juramentarlos contraerían un serio compromiso que están en el deber de cumplirlo al pie de la letra. Sin embargo, puede ser que en el curso de hoy se realice tal acto significativo en el ambiente del deporte.

QUEZALTENANGO CAMPEON DEL TORNEO FRATERNIDAD

El domingo pasado llegó a su fin el torneo de fútbol Confraternidad en el cual participaron todos los conjuntos representativos de los departamentos de la República, excepto esta capital. El encuentro que cerró las festividades futboleras organizadas por la Federación Deportiva quezalteca, fué entre Quezaltenango y Antigua, el cual ganó el cuadro local por score de 3 goles por 2 y en un encuentro que fué digno de un final de campeonato. Vale decir en consecuencia, que Quezaltenango ganó el título de campeón del torneo de fútbol Confraternidad por el período 1953 al 55.

Desafortunadamente hubo dos lunares que hicieron tambalear el interesante torneo, el primero fué cuando Chiquimula se retiró de la cancha ante una bronca que pasará a la historia del fútbol quezalteco y en el otro encuentro, que Huehuetenango protestó por no estar ajustado a las bases, ya que las mismas indican que sólo un equipo puede presentar cada departamento, mientras Quezaltenango presentó en la primera parte del torneo al Xelajú y después a la selección quezalteca. Fué así como llegó a su fin un torneo que de no haber sido esos tropiezos hubiera sido aún más interesante. El próximo, en 1955, será en Chimaltenango.

No lo Queremos Creer Coronel

Por Julio R. MENDIZABAL.

En los corrillos periodísticos se rumora, con alguna insistencia, respecto al estudio de una restricción para impedir que los cronistas deportivos que no se dedican al comentario o crónica específicamente del fútbol, se les impida el acceso a las canchas; esto es, invalidar de un solo golpe la credencial que los acredita como tales, por parte de la nueva directiva de la Federación de Fútbol.

Aun cuando la noticia ha llegado a nuestro poder en forma extraoficial y más que todo, como una mera especulación, no por ello habremos de pasarla inadvertida ya que consideramos que de llegarse a los hechos en una medida de esta índole, la Asociación de Cronistas Deportivos de Guatemala confrontaría un problema más, para sumarse a la larga cadena de ellos, frente a ese organismo, cosa que iría directamente en contra de sus intereses y concretamente contra el fútbol nacional, precisamente cuando se hacen nuevos intentos para su pronta restauración.

Pero el verdadero meollo de este asunto quizá no resulte tan importante desde el punto de vista de las consecuencias que podría traer consigo, puesto que la ACD es una entidad periodística bervigracia, con todas las de ley, con una personería jurídica y en fin, con suficientes medios para hacer valer sus derechos en los casos de mérito. Eso sí, lo que verdaderamente resultaría intolerable, sería tratar de poner en práctica una medida a todas luces sectaria y discriminadora, si tomamos en cuenta que la función netamente periodístico-deportiva se traduce concluyentemente dentro de su aspecto genérico, en un beneficio ineludible y dentro de un marco que abarca la colectividad en general.

Es, pues, nuestro deber en este caso, salir cuanto antes, cierto o no el rumor antes apuntado, en defensa de nuestros derechos, por cuanto en momento alguno hemos podido formularnos un criterio equivocado de las buenas intenciones que animan a los nuevos directivos de esa rama y más que todo, porque la Asociación de Cronistas Deportivos ha fincado verdaderas esperanzas en pro de un justo resurgimiento de nuestro fútbol, por una parte, y por la otra, la medida que hemos venido comentando además de injusta resultaría pueril y ridícula si se ve desde el punto de vista cuantitativo, especialmente si hemos de agregar que dentro de la ACD varios son sus miembros que pertenecen a la APG.

Ojalá y ese es nuestro deseo, que el asunto no pase, como decimos al principio, de una mera especulación porque de sus inquietudes, entusiasmo y sanos principios que se aúnan a la personalidad deportiva de los nuevos directivos, YO NO LO ESPERO NI LO CREO CORONEL.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8

RESPUESTA POPULAR AL MEMORANDUM

"APOYAMOS A ARBENZ ¡NO SOMOS COLONIA!"

Los miembros del Comité Ejecutivo de la Unión Campesina de San Lucas Tolimán, se dirigieron al Presidente Arbenz, prestándole apoyo en la aplicación del Decreto 900 al mismo tiempo que repudian la actitud del Departamento de Estado Norteamericano. Sobre el particular señalan que los actos soberanos de un país no tienen por qué discutirse, y que "los intereses de la UFCO no valen más que los intereses de tres millones de guatemaltecos".

El anterior mensaje, es otro de los muchos que han sido enviados al Presidente Arbenz sobre el problema que popularmente es llamado del "Memorándum norteamericano". A continuación ofrecemos algunos otros telegramas enviados por organizaciones de masas:

"Al ciudadano Presidente de la República venimos a solidarizarnos con usted, condenando enérgicamente la intervención yanqui en nuestro suelo patrio. Pedimos al Gobierno tomar medidas drásticas contra tales opresores en caso no quieran obedecer las leyes del país, que se marchen porque nosotros en Guatemala no queremos más opresores que estén hostilizándonos. Fuera de Guatemala los yanquis porque la tierra es nuestra"! Firman: los secretarios generales de las Uniones Campesinas de Santiago 1 y 2, Panzós 1 y 2, Champas Pinula No. 1, Noria Orqueta y Totonicapán, representando a 832 afiliados.

—Sindicatos fincas San Isidro y La Conchita acordaron respaldar Gobierno Presidente Arbenz correcta aplicación del Decreto 900, repudiar intervención imperialista yanqui, listos en cualquier momento para defender soberanía nacional. (ff) Felipe Cayax, Julián Miranda.

—Transcribimos mensajes a Presidente, trabajadores hónranos ofrecer nuestro sólido apoyo, y repudiamos intervención imperialista norteamericana soberanía nacional, fraternalmente. Directiva Cooperativa de Pochuta. J. Ramírez T., Valentín Díaz L.

—Sindicato SETUFCO dirigióse señor Presidente de la República y licenciado Toriello apoyando y felicitando respectivamente, aplicación formal sin discriminación Decreto 900, poniendo categóricamente su protesta por la intervención Departamento Estado Estados Unidos derechos genuinamente guatemaltecos. Fraternalmente, por Comité Ejecutivo, Humberto Figueroa Carrillo, secretario general.

—Incondicionalmente apoyamos Ley Reforma Agraria, repudiamos deshonesta reclamación imperialismo estadounidense. Viva nuestra Revolución, y nuestro ilustre gobernante Jacobo Arbenz Guzmán. Anastasio Sitalán, presidente Comité Agrario Local, finca Alicia; Javier González, secretario general finca Alicia, San Felipe Retalhuleu.

EL CONGRESO APROBO CONTRATO CON "MINERALES NACIONALES, S. A."

Un decreto (el 1009) fué aprobado ayer por el Congreso de la República en la segunda sesión del presente período ordinario. Se trata del Decreto mediante el cual se aprueba el Contrato suscrito entre la compañía "Minerales Nacionales, S.A." y el gobierno, para la explotación de las minas de plomo Santo Domingo, ubicadas en Chiantla, Huehuetenango.

La sesión fué iniciada bajo la presidencia del segundo vicepresidente Emilio Zea González, quien tuvo que pedir a los diputados Marco Antonio Franco, Miguel García Granados y Víctor Manuel Gutiérrez que integraran la Junta Directiva, y al diputado Angel Paiz Mejía, que actuara como secretario. Los directivos (presidente, Ovando Arriola; 2o. vicepresidente, Barrios Archila y los secretarios Domingo Fuentes Girón, Fernando de León Porras y Francisco Fernández, llegaron cuando la sesión ya había principiado. El diputado secretario García Manzo, se encuentra en Cuba concurriendo al Congreso de Turismo).

Gran parte de la sesión —unos 45 minutos— se llevó la lectura del Despacho Calificado, y en su casi totalidad son peticiones de que se amplíe el Decreto 914, que concedió amnistía el año pasado, formando un voluminoso expediente que pasó a la Comisión de Gobernación. Hoy por la tarde volverá a reunirse el Congreso.

Q80,000 Para el Mobiliario Escolar

Que durante el presente año serán dotadas de mobiliario adecuado gran número de escuelas del país, informó el Ministro del ramo, profesor Mardoqueo García Asturias.

A este respecto indicó que ya se estaban culminando los arreglos necesarios para la adquisición de dichos implementos a fin de que en el curso del presente año fiscal puedan ser dotados los establecimientos, aunque sea una parte, de escritorios y mesas que reúnan las condiciones pedagógicas del caso. Indicó asimismo el funcionario que para esto se cuenta con una cantidad de **ochenta mil** quetzales, con la que se considera que se subsanará el grave problema en parte.

EL 19 DE SEPTIEMBRE

SE INICIA LA RECOGIDA DE FIRMAS POR NEGOCIACIONES

El Comité de la Paz del departamento de Guatemala celebró el 7 del corriente en el salón de actos del Instituto Nacional Central para Varones su primera sesión ampliada con representantes de los comités locales de la paz y de varias organizaciones amantes de la paz, a efecto de tomar algunas medidas para iniciar en este departamento la gran campaña nacional por las negociaciones sugerida por el Comité Nacional de la Paz.

Los campesinos que han recibido ganado, se apresuran a hacer sus pagos al DAN. La Cooperativa de San Rafael Panán ha entregado al DAN Q1,050 como primera amortización de la deuda de Q12,205, por 269 cabezas de ganado, pagaderos en 10 años. Este primer pago lo "sacaron" de un lote de 18 animales inservibles que vendieron. El ganado lo recibieron el 11 de abril de este año.

Después de los discursos del licenciado Otto Raúl González, del profesor Oscar Edmundo Palma y del estudiante universitario Augusto Cazali, relativos todos ellos a la gran importancia que para el mantenimiento de la paz mundial y para el resguardo de la soberanía e independencia de Guatemala tiene la solución de todos los conflictos internacionales por la vía de la negociación, la sesión entró a deliberar sobre cuestiones relacionadas con la campaña nacional por las negociaciones, la cual debe iniciarse el 19 del corriente en toda la República. Los representantes del Frente Universitario Democrático, de la Juventud Parista, de Alianza Femenina Guatemalteca, de la Federación Nacional de Trabajadores en la Industria Alimenticia, de los artistas de radio, cine y teatro, de Alianza de la Juventud Democrática Guatemalteca y de los comités por la paz de la capital y de Amatitlán, contrajeron algunos compromisos iniciales para la recolección de firmas al pie del pronunciamiento del Comité Nacional de la Paz en favor de las negociaciones, ascendiendo solamente estas cuotas a la suma de 17,900 firmas.

Al presentar el bachiller Juan Pablo Barrientos algunas resoluciones, entre ellas un documento que publicamos mañana, la señora Mildred Chávez de Almorza, artista de radio y cine, clausuró la sesión con un emotivo llamamiento al pueblo de Guatemala, especialmente a sus mujeres, para que luchen por la negociación y la paz.

El Ejecutivo Devuelve al Congreso el Decreto 981

En la tarde de ayer se dió a conocer en el Ministerio de Hacienda el texto del Acuerdo Gubernativo que dispone "devolver el Decreto 981 al Honorable Congreso de la República" con la observación siguiente: "El Decreto 981, al disponer la ampliación del capital del Crédito Hipotecario Nacional, destinado para el efecto el depósito que con carácter reintegrable se constituyó en el banco de referencia, deja inexistente la estimación que dicho depósito se hizo como ingreso extraordinario en el vigente Presupuesto General de la Nación lo que daría como resultado, de promulgarse, el desequilibrio de dicho Presupuesto al no corresponder el monto de los ingresos al de los gastos".

Con fecha 25 de mayo, el Congreso de la República envió para su sanción al Ejecutivo el Decreto 981 por medio del cual se proyectaba incrementar el capital del Crédito Hipotecario Nacional en un millón de quetzales, suma que estaba figurando y figura todavía en el presupuesto actual como un ingreso (real). El Decreto fué enviado cuando ya prácticamente el Presupuesto anterior había sido íntegramente girado y se trabajaba en su liquidación. En estas circunstancias, al transferirse el millón al Crédito Hipotecario, se habría desequilibrado el nuevo Presupuesto pues la cantidad aludida tendría que computarse en la estimación de los egresos. Esto hizo naturalmente inaplicable el Decreto.

El Presidente de la República y el Ministro del ramo procedieron al devolver el Decreto al Congreso con base en disposiciones constitucionales como el artículo 179 que dice: "Todo proyecto de ley que implique gastos para el Estado, debe indicar, al propio tiempo, la manera de cubrirlos y la forma de su inversión"; el artículo 125 que dispone que cuando el asunto se reciba y el Congreso no se halla reunido, se remitirá dentro de los ocho primeros días del período siguiente; en el artículo 7o. y en el 14 de la Ley Orgánica del Presupuesto que dicen en su orden: "No se incluirá en la estimación de los ingresos entrada alguna que no esté fundada en los cómputos estadísticos y en las leyes de la Nación", y "El monto de los gastos ordinarios y extraordinarios para cada año fiscal, no excederá del monto calculado de los ingresos respectivos. Todo gasto deberá consignarse en la partida que le corresponde".

En la nota remisoria del Decreto, el Ministro de Hacienda, licenciado J. Gregorio Prem B., advierte al Congreso "que el Ejecutivo respalda el propósito del Organismo Legislativo de incrementar el capital del Crédito Hipotecario Nacional", y que "el Ejecutivo no tiene el propósito de hacer uso del depósito de referencia, por lo que no existe el peligro de un desencaje en el Crédito Hipotecario y que, lejos de eso, cooperará con el H. Congreso en incrementar cuanto antes el capital del Crédito Hipotecario Nacional, institución que ha venido realizando en el campo de sus atribuciones un papel muy encomiable".

JUTIAPA

UNIDAD DEMOCRATICA

Jutiapa.—El 25 de agosto, en una reunión conjunta del Partido Guatemalteco del Trabajo, el Partido de la Revolución Guatemalteca y Renovación Nacional, se acordó lanzar una planilla única para las próximas elecciones municipales.

El candidato a alcalde será Carlos Contreras, del PGT; de los 4 concejales 2 pertenecen a cada uno de los otros Partidos.

Alianzas similares entre diversas fuerzas políticas democráticas se han efectuado ya en otros muncipios, con el objeto de vencer de modo decisivo a los candidatos reaccionarios entregados a los terratenientes feudales.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2012/05/31 : CIA-RDP80S01540R003100130010-8